

Drouin Paul-Emile, 26 Avenue 186
 Paul-Emile, soll. d'assurances, Royal
 Roussillon 21
 Paul-Eugène, comptable, Blvd Lange-
 lier 182
 Paul-Henri, de Drouin & Frère, Chr.
 Colomb 153
 Phidyme, Colomb 182-186
 Philéas, St-Bonaventure 37
 Phil. emp. Prêt Agricole, Latourelle 42
 Philippe, expéditeur, Ve Avenue 88
 Pierre, cord. machiniste, Demers 29
 Raoul, commis, de Mazenod 3
 Raymond, emp. Rev. Provincial, Lache-
 vrotière 28
 Régis, menuisier, Richelieu 328½
 Robert, commis, Lachevrotière 28
 Roger, de Drouin & Frère Dhr. Co-
 lomb 153
 Roméo, cord.-mach., Châteauguay 72
 Rosaire, emp. Comm. des liqueurs
 Boisseau 202
 Rosario, emp. C.P.R., 12e Rue 148
Drouin Ross avocat de Mark Drouin, Ross
 Drouin & LeBel, St-Joseph 229,
 chambres 300-301, Tél. 2-1581, rés.
 Avenue des Erables 114, Tél. 4-4405
 Urie F., agt de manufacturiers, Avenue
 des Erables 112
 Wilfrid, emp. Hôtel de Ville, de Varen-
 nes 43
 Drouyn Henri, restaurant, 3e Avenue 347½
 J.-Emilien, comptable, 4e Ave 156
Drouyn Maurice, arpenteur géomètre,
 Côte de la Montagne 111, Tél. 2-6691
 Wilfrid, emp. Dept Colonisation, Oza-
 nam 101
 Drummond Lawrence, advocate, translator
 Legislative Assembly, Ave Bourla-
 marque 111
 Drysdale D., bank clerk, Ch. St-Foy 1302
 Dry Ginger Ale, St-Paul 82
 Dubé A.-A., agent, rés. St-Jean 180
 Achille, commis, Côte de l'Eglise, Sillery
 Adélar, journalier, St-Mathias 35

Dubé Adolphe, rentier, Champlain 585
 Adolphe, vidangeur, Dorchester 102
 Albert, (J.-Albert), vice-prés. de Fran-
 çois Jobin, Ltée. Bureau : Chemin St-
 Louis 88, rés. St-Augustin 70, Tél.
 2-4153
 Albert H., emp. Gauvreau, Breadry,
 1ère Avenue 454
 Albert, journ., Dorchester 77
 Alexandre, journalier, Champlain 701
 Alfred, journalier, Sault-au-Matelot 61
 Alphonse, typo, Champlain 701
 Alp. emp. Dom. Textile, 4e Avenue 188
 Antoine, mécanicien, St-Jean 288
 Aristide, R. P., procureur, St-Cyrille 680
 Arthur, corroyeur, Père Grenier 59
 Arthur, journalier, Champlain 717
 Camille, emp. Ch. Frontenac, Collin 3
 Charles, architecte, Claire-Fontaine 77½
 Charles, Chr. Colomb 182-186
 Donat, tail. de hardes, St-François 570
 Donat, commis, St-François 571
 Edmond, journalier, Champlain 689
 Edmond, cond. d'auto St-Sauveur 51
 Edouard, électricien, St-Patrick 51
 Ernest, abbé, aumônier de la Prison,
 Chemin Gomin
 Eudore, journalier, N.-Dame 11
 Eugène, plombier, St-Augustin 81
 Eudore, journalier, Champlain 7
 Eugène, rentier, Pontgravé 6.
 Eustache, commis, ave de Salaberry
 76½
 Georges, mécanicien, St-Olivier 206¼
 Georges, peintre, Hermine 10
 Georges, pintre, Hermine 12
 Gérard, restaurant, 4e avenue 306
 Henri, com. Hôtel St-Roch, St-Joachim 13
 Henri, journalier, Chenier 22
 Hercule, emp. Crédit Agricole, 5e Rue
 Honoré, cordonnier, Hermine 148
 Honoré, snr, journalier, Champlain 704
 Horace, emp. Dept de la Colonisation
 Laval 26, Appt 2
 Ivanhoe, emp. Terres et Forêts, St-
 Louis 67

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINDS — EVALUATIONS DE TOUTE SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Dubé J. Arthur, comptable, secrétaire-trésorier, J. H. Larochelle & Fils. Ltée. De la Reine 300. Tél. 3-3331 rés. d'été Charlesbourg Station.

J.-B., forgeron, des Commissaires 223

Jean-B., journalier, Little Champlain 32

J.-E., conducteur de malles, Ave Bougainville 57

Dubé J. Edmond, propriétaire de "Les Pharmacies Dubé" Pharmacies à prix réduits, St-Jean 152, Tél. 2-8231—Succ. 3e Avenue 212, Tél. 2-8237, rés. Claire-Fontaine 77½—Voir annonce.

Jean, commis, Latourelle 143½

Jean-Paul, emp. Gauv. & Beaudry, 1ère Ave 454

Dubé J.-Henri, district plant superintendent Bell Telephone Co., of Canada. Ltd., Fraser 155-2

Dubé J.-J., abbé, principal Ecole Normale Laval, Chemin Ste-Foy 14

Dubé Joseph-A., mécanicien, St-François 45

Joseph, abbé, Hôp. St-Michel Archange

Joseph-A., mécanicien, St-François 45

Joseph, charretier, St-Antoine 6

Joseph, journalier, des Commissaires 173½

Joseph, jr, commis de taverne, Arago 285

Jules, comptable Cie Chinic, de la Reine 300

J.-Wilfrid, tailleur en fourrure, Crémazie 80

L., constable, Ch. St-Louis 110

Léo, emp. Parlement, Couillard 22

Dubé, Leblond & Cie, Inc., Valeurs de Placement—Oscar Dubé, président; L.-Eug. Leblond, vice-président; N.-E. Grenier, directeur et secrétaire. Côte de la Montagne 105, Tels 2-4061, 2-4062, 2-4063 (Voir annonce.)

Dubé Lorenzo, confiseur, 4e Avenue 603

Louis-A., emp. bureau, Blvd Benoit XV, 47

Louis-Philippe, prop. J. A. Drolet Engr Pont-Gravé 14

Luc, station gazoline, La Canardière 195-197, rés. 4e Avenue 306

Lucien, électricien, 3e Rue 166

Lucien, chauff. mécanicien, Ave Rousseau 42, Sillery

Ludger, commis de malle, Aberdeen 85 M., commis, St-Vallier 380

M., emp. Dom. Arsenal, Blvd. Lange-lier 153

Magella, journalier, St-Mathias 35

Marcel, commis, St-Jean 572

Marcel, plombier, De la Reine 210½

Maurice, navigateur, côte de la Cano-terie 8

Dubé Maurice, pharmacien, St-Joseph 269, tél. 2-8234, rés. Côte d'Abraham 110

Mlle Albertine, Avenue Cartier 101

Mlle Hedwidge, G. M., St-Joachim 13

Mlle Jeanne d'Arc, St-Jean 572

Mlle MarieAnne, institutrice, 3e Rue 168

Mlle Marie-Louise, Lockwell 146

Mlle Rosine, St-Vallier 134

Mme Adrien, Hébert 8

Mme Chs Eugèn, Lockwell 6

Mme Robert, prop. "Chez André, du Roi 278

Mme veuve A., Couillard 37

Mme veuve A., Sous-le-Cap 54

Mme veuve Henri-P., Latourelle 98

Mme veuve J.-N., 4e Avenue

Mme veuve Jean, Latourelle 143½

Mme veuve Jos.-A., Pont-Gravé 14

Mme veuve Joseph, de la Reine 210½

Mme veuve Joseph, Bagot 43

Mme veuve Joseph, Arago 285

Mme veuve J.-Ulric, 4e Ave 137

Mme veuve Magloire, Blvd Benoit XV 47

Mme veuve Pierre, St-Vallier 380

Pour DIAMANTS ET MONTRES DE PREMIERE QUALITE

Chez **A. C. ROUTIER**

Le plus vieil établissement d'Horlogerie et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM
Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Dubé Mme veuve Pierre, Champlain 308
Mme veuve Théo., St-Louis 80
Octave, menuisier, Royal Rousillon 33
Omer, emp. A Desnoyer: & Cie,
Champlain 701
Oscar, porter Hôtel St-Roch, Côte d'A-
braham 182
Dubé Oscar, président, Dubé, Leblond &
Cie, Inc. Bureau: Côte de la Mon-
tagne 105, Tél. 2-4061, rés. St-Cyrille
129, Tél. 5601, rés. d'été, Ste-Foy,
Tél. 8201
Paul, menuisier, 4e Avenue 197, Québec-
Ouest
P.-Odilon, de The Quebec Tire & Vul-
canizing Co., Chemin St-Louis 110
Paul, débardeur, Bagot 92½
Philippe, jnr., journalier Blvd Charest
176
Philippe, charpentier, St-Mathias 35
Pierre, snr, journalier, Champlain 701
Pierre-Antoine, C.G.A., comptable, de
la Reine 300
Réal, garage, 4e Avenue 306
Robert, de station Robert Dubé, du Roi
281, rés. 278
Wilbrod, emp. Hôtel St-Roch, St-Joa-
chim 13
Wilfrid, journalier, Champlain 704
Wm-M., journalier, Spencer Cove Sillery
Dubeau Albert, comptable, Ave Parent 66
Albert, comptable, 11e Rue 22½
Alf., emp. C. N. R., 2e Rue 155
Arthur, emp. C.N.R., Ave Bergemont 30
Emile, prop. d'étal, Ave Parent 11
Ernest, laitier, Dollard 117
Hubert, charretier, Carré Lépine 12
J.-Antoine, collecteur, 1ère Avenue 488½
Joseph, emp. C.P.R., 8e Avenue 279
Joseph, journalier, Aqueduc 112
Joseph, emp. C. N. R., St-Honoré 22
Jos. Philéas, emp. Palais de Justice,
Ave Parent 11
Jules, journalier, Durocher 176

Dubeau Maurice, journalier, Aqueduc, 112
Mme M.-L. D'Auteuil 37
Mme veuve Joseph, St-Honoré 22
Mme veuve Joseph, 4e Avenue 325
Onésime, charretier, Richelieu 298
P. Emile, agent, Dollard 59
Willie, journalier, 2e Rue 155
Duberger Edgar, reporter, Ste-Anne 38-40
Henri, garde-moteur, Richelieu 279
Mlle R., G.M., St-Eustache 77
Mme veuve Arthur, St-Flavien 32
Dubien Hyacinthe, emp. Anglo, 2e Rue 24
Dubois Adolp., tailleur en fourrures, Cham-
plain 555
Adolphe, emp. Buanderie Lévis, Mont-
magny 36
Adrien, emp. Tr. Publics, Champlain
676
Adrien, emp. Bell Tel. 3e Ave 404
Aimé, journalier, 5e Rue 74
Albert, inspecteur de lait, St-Gabriel 28
Albert, journalier, St-François 71
Albert, emp. Terres & Forêts, St-Val-
lier 1141½
Albert, voy. de comm., Ave Lamonta-
gne 45
Alphonse, emp. s. civil, Marchand 9½
André, emp. dépt. Aqueduc, Cham-
plain 517
Eloi, contr. Dom. Corset, M. de l'Incar-
nation 144
Emile, emp. dépt de Milice, Jérôme 49
Emile, menuisier, 5e Rue 130½
Eugène, commis, Couillard 4
Eugène, peintre, Montmartre 43
Eugène, de Eugène Dubois, Enr., St-
Vallier 771
Eugène Enr., marchand de chaussures,
St-Vallier 769
Geo, conducteur d'ascens., Turgeon 39
Gér., épiciier, St-Patrice 97
Gérard, concierge, Côte de la Monta-
gne 72
Henri, mécanicien, 5e Rue 130½
Henri, emp. Dépt. Agriculture Ave M.-
Bourgeois 40

EXPERT
LAUNDERERS
CLEANERS

PFEIFFER

BUANDIERS
NETTOYEURS
EXPERTS

4 - 8 McMAHON

Tel. *2-2021

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Dubois J.-A., rep. manufacturiers, Blvd
Charest 385, rés. Ave Belvédère 15
J.-A., épiciier et boucher, Ste-Famille
16½, coin Couillard 2-4½
Jean-Ls, comptable, de la Salle 264
Joseph, gardien, M. de l'Incarnation 144
Joseph, emp. Q. Power, Montmagny 220
L.-P., comptable, de la Salle 264
L.-P., journalier, St-Vallier 1141½
Lorenzo, com. pharmacien, des Fran-
cisains 32
Louis de Gonzague, ing. forestier, Mont-
magny 220
Louis Nazaire, journalier, Champlain
693
Lucien, journalier, 2e Rue 150
Ludger, mécanicien, Caron 38
Mlle Corinne, Du Pont 23
Mlle Hélène, emp. Holt Renfrew,
Champlain 689
Mlle Laura, commis, St-Honoré 13
Mme veuve Alfred, Ave de Salaberry 49
Mme veuve Arthur, 5e rue 74
Mme vve Eugène, des Prairies 142
Ovila, emp. Us. St-Malo, Ste-Thérèse
190
Paul-Emile, journalier, 5e Rue 74
Polycarpe, snr, cordonnier, Chr. Co-
lomb 203
René, journalier, 5e Rue 74
Rodolphe, presseur, Montmagny 36
Roland, infirmier, M. de l'Incarnation
144
Roland, mécanicien, 5e Rue 74
Wilfrid, embaumeur, Caron 38
Dubord Cyprien, ing. chauff. Chr. Colomb 272
Edmond, ing.-locom., 11e Rue 191
Ludger, salon barbier, rés., du Roi 150
Raoul, emp. Q. Power, 13e Rue 64
Dubreuil Arthur, navigateur, St-Jean 64r
Edouard, contremaitre, Dorchester 55
Germain, électricien en radio, J.-W.
Lindsay, 5e Ave 64
Mlle Laurette, Laporte 33
Napoléon, journalier, Arago 328½

Dubuc Albert, com. banque C. Nat. Mont-
martre 108
Albert, ouv. en chauss., d'Argenson 160
Antonio, mécanicien, De la Reine 274
Armand, emp. Q. Ry, 14e Rue 114
Arthur, journalier, Chr. Colomb 309
Charles, cond. Que. Ry., Dorchester 135
Elzéar, commis, Mgr Gauvreau 15½
G., emp. Cie Paquet Ltée, Ave Turn-
bull 2
Georges, plombier, Ave Boisclerc 57
J.-A., emp. Q. Power, Lafayette 143
Dubuc Jean-Paul, avocat, St-Jean 218, rés.
Avenue Poermel 36. Tél. 3-4745
Joseph, voy. commerce, Montmartre 102
Léon, agt Le Soleil, 14e Rue 114
Maurice, R. F., St-Cyrille 680
Mlle Léda, ménagère, d'Aiguillon 192½
Mme veuve, Hermine 143
Mme veuve T.-D., Ploermel 36
Mme veuve Wilfrid, St-François 410
Prosper, acheteur Cie Paquet Ltée
14e Rue 116
Roland, ajusteur de tuyaux, N.-Dame 3
Roméo, barbier, St-Jean 429
Dubuc T.-D., Marchand de nouveautés.
—Dry Goods Merchant. St-Jean
214-218, Tél. 2-3961. Voir annonce.
Wilfrid, emp. Com. Scolaire, Vau-
dreuil 4
Duc de Kent, chambres pour touristes, St-
Louis 23
Duchaine Alexandre, agent d'immeubles,
Avenue Holland 169
Arthur, ouv. en auto, 18e Rue 11
Auguste, de Ludger Duchaine, Grande
Allée 358
Edmond, machiniste, de l'Eglise 15
J.-A., rentier, Grande Allée 169
J.-E., gérant Zellers Ltd., D'Aiguillon 79
J.-Marie, étudiant, Grande Allée 169
Laurent, emp. Cie Paquet, Grande Al-
lée 169

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

- Duchaine Ludger, manuf. de chaussures,
St-Vallier 593-595, Turgeon 19, (rés.)
Grande Allée 358
Mme Thomas, chemin Ste-Foy 659
Mme veuve David, Couillard 14
Rosario, anc. navigateur, 1e Avenue 112
Victor, emp. Acc. du Travail, Lock-
well 160
- Ducharme Antonio, emp. Usines St-Malo,
et échevin 3e Avenue 40 Quebec-
Ouest
Laurent, police Prov. Artillerie 100
Léon, journalier, Père Arnaud 18
- Duchemin Alfred, emp. s. civil, 5e Rue 71
- Duchêne, voir Duchaine et Duchesne
- Duchêne Armand, journalier, 9e Ave 15
Arthur, journalier, 2e Rue 138
Charles, chauff. de taxi, Mgr Gauvreau
75
Edgar, journalier 2e Rue 138
Hubert, agent, de la Fabrique 14, rés.
St-Cyrille 392
Jean, prof. de piano, St-Jean 435
Mlle Léa, cuisinière, Durocher 81
Mme veuve Charles, La Canardière 84
Mme veuve Eugène, de Jumonville 35
Noel, instituteur, 3e Avenue 281
Percy, emp. Dun Bradstreet, Spencer
Cove, Sillery
Sylvio, navigateur, 3e Rue 150
- Duchesnay J.-Ant., capt. chef du Service du
Cadastre Aberden 105
Mme T. J., Grande-Allée 220
- Duchesnay Walter**, gouverneur de la Pri-
son de Québec, Parc des Champs de
Bataille, Tél. 5048
- Duchesne—voir aussi Duchaine et Duchêne
- Albert, emp. Ang. Can. Pulp, 8e Ave
115½r
Antonin, emp. Parc St-Fidèle, Aqueduc
205
- Duchesne Arthur**, comptable en chef,
La Caisse d'Economie de N.-D. de
Québec, rés. Claire-Fontaine 4, Tél.
4-3788
Emile, journalier, Bayard 208
- Duchesne Ernest, facteur, Napoléon 63
- Duchesne J.-A.**, gérant Metropolitan Life
Ins Co., Blvd Charest 351, Tél. 9932
rés. St-Cyrille 69, Tél. 5965
J.-E., emp. garage Voirie, Latourelle 72
Léopold, distributeur, La Canardière
17¼
Mme veuve Eugène, St-Stanislas 30½
Duchesne Mme veuve Patrick, 5e Ave 50
Noel, instituteur, 3e Avenue 281
Paul, journalier, Bagot 228½
Thadée, ing. marine, 1ère Rue 175
Théo., emp. Arsenal, Ave Belvédère 11
Zoel, mégissier, St-Jean 378
- Duchesneau Albert, cond. camion, 4e Ave
160. Q.-O.
Albert, com. de malles, Champfleury 411
Alex., emp. Dept. Colonisation, Napo-
léon 25
Alphonse, emp. C.P.R., Dollard 55
Armand, abbé, vicaire, 8e Ave 227, Q.-O.
Armand, tanneur, St-François 401
Camille., cord.-monteur, 3e Ave 63
Que. O.
Ch.-Henri, agent "L'Action Catholi-
que", St-Vallier 561
Cyrille, journalier, St-Bernard 62
Delphis, tailleur de cuir, De Beaujeu
197
E., emp. Q.Paper Box Co., St-François
525
Emeric, emp. C. N. R., la Canar-
dière 47½
Emile, chauff. d'auto, de la Salle 115
Emile, épicier, rés. 5e Rue 45r
Emile, gérant James Strachan, Ltd,
Daulac 7
Emile, commis, 3e Avenue 101-103
Ernest, facteur, Napoléon 63
Ernest, cordonnier, Bayard 150
Eugène, rentier, Ave Murray 182
Gaudias, chauffeur à la Douane, St-
Patrice 82
Mme veuve Gaudias, St-Patrice 82
Gérard, journalier, Ave Lesage 66

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

St. JOHN St.
358 - 364

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Duchesneau G.-J., prop. Château View House, Laporte 8

Hector, comptable, D'Aiguillon 75½

Henri, emp. l'Action Catholique, St-Vallier 561

Jacques, journalier, M.-Louise 129

J. P., emp. J. L. Morency, Chemin St-Louis 30

Joseph, pensionnaire, Kirouac 185

Joseph, maison de pension et épicerie, 3e Avenue 101-103

Joseph, cordonnier, St-François 546

Jos.-E., emp. banque, Belvédère 7

Joseph, journalier, Ave Lesage 68

Joseph, messenger, Bureau des fraudes, St-Joseph 376

Joseph-Edouard, Racine 19

Léopold, journalier, St-Bernard 59

Léopold, cond. d'auto, 4e Ave 282 Q. Ouest

Ltée, rep. R. Bibeault, St-Joseph 251

Lucien, emp. Dom. Electric, St-François 546

Marcel, journalier, St-Sauveur 39

Mendoza, emp. Us. St-Malo, Ave Lesage 72

Mlle M.-Louise, Ave Bougainville 16

Mme veuve Pierre, de Lasalle 138

Odilon, cord. monteur, Ave Conway 36

Onésime, chauff. camion, Rigauville 24

Duchesneau P.-E., représentant Nesbitt, Thomson & Co., Ltd, Price House Ste-Anne 65, Tél. 2-1588, rés. Ste-Madeleine 10. Tél. 2-6093

Raoul, riveur, Panet 50

Duckworth A. B., emp. Gale Bros, Ave de Salaberry 24½

Duclos Adrien, menuisier, 5e Rue 39

Alfred, emp. Frs. Leclerc, Turgeon 38

Alfred, chef de bureau, St-Sauveur 22

Alphonse, mécanicien, St-Ignace 92

Arthur, emp. Voirie, Père Grenier 186½

Claude, pensionnaire, Charlevoix 3

David, journalier, Morin 289

François, journalier, Blv'd Langelier 192

Duclos Henri, march. de meubles, rés. Grande Allée 220

Jos., Ave Bergemont, 239

Joseph, journalier, St-Ignace 90

L., emp. s. civil, St-Joachim 45

L., décoration d'intérieurs, rep. de meubles, atelier 2e Rue 33, studio St-Jean 180, rés. Aberdeen 140

Mlle Adrienne, agence Corset "Spirella" 3e Avenue 208

Mme veuve Joseph, Arago 32

Napoléon, rentier, 3e Avenue 197

Rosaire, journalier Chr, Colomb 93

Télesphore, journalier, Morin 287

Ducré Amedée, charcutier, Boisseau 146

J.-A.-A., facteur, Ste-Thérèse 78

Dufault Charles, emp. dépt. Colonisation, Prévost 2

Dufault Mme veuve A., Grande Allée 220
Paul-Emile, emp. Barry & Frère, D'Aiguillon 259

Duffet Miss Grace, Ste-Anne 125-127

Mrs G.-E., general sec. Ste-Ann 125-127

Duffy Michel, emp. Ang. C. Pulp, 8e Avenue 274

Mrs widow O. F., Laval 2

Thomas, emp. Anglo Pulp, Collin 2

Dufort Adélar, tailleur d'habits, St-Jean 203, rés. 2e Avenue 16

Louis, commis, 2e Avenue 16

Dufour Adélar, journalier, Scott 116

Adélar, journalier, Ste-Marguerite 95b

Adjutor, gér. Penco Oil Co., Ltd., Pont Drouin 5

Adjutor, chauff. camion, 3e Rue 219

Albert, journalier, 4e Rue 95

Alfred, barbier, St-Luc 352

Amédée, emp. de la Cité, de la Reine 268

Antonio, menuisier, Ste-Marguerite 95b

Arthur, journalier, St-Paul 69

Charles, sergt Inst., St-Réal 57

David, journalier, St-Paul 69

Donat, mécan.-électricien, 4e Rue 51

Edgar, St-Jean 504

Elie, emp. Us. St-Malo 3e Ave, 196

Chantier 9

LAVIGUEUR & HUTCHISON Limitée

Pour PIANOS — HARMONIUMS — RADIOS — VICTORPHONE — REFRIGERATEURS
POELE ELECTRIQUE, Etc.

81 - 83 - 85, RUE ST-JEAN

TELEPHONE 2-2123

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Dufour Elzéar, emp. de la cité, Anc. Chan-
tier 9

Emile, huileur, 8e Avenue 172

Dufour Eugène, entrepreneur menuisier.
Spécialité : Sablage de planchers en
bois dur Côte Ste-Geneviève 82 Tél.
2-4360

Frédéric C., comptable, la Canardière
132

Georges, chauff. camion, St-Honoré 8½
Geo.-H., emp. s. civil, 4e Rue 51

H.-L., emp. Proc. Gén. Ch. St-Louis 197

Henri, emp. Dept Voirie, Ave Preston
29, Sillery

Israel, journalier, Sous-le-Cap 90

J.-H., emp. Ministère de la Santé, 3e
Avenue 465

Joseph, peintre, 4e Rue 95

Joseph, électricien, de la Salle 181

Justinien, journalier, Napoléon 57½

J.-W., chirurgien dentiste, bureau, rés.
St-Jean 540

Léo, emp. Voirie, St-Vallier 876

Lorenzo, commis, Lachevrotière 83

Lorenzo, garde-moteur, Richelieu 210

Lucien, journalier, de Mazenod 51

Lucien, comptable, 5e Rue 15

Maurice, comptable, 4e Rue 53

Mlles confection pour dames, 1e Ave-
nue 284

Mme veuve, de la Salle 3

Mme veuve Joseph, 4e Rue 95

Mme veuve Louis, de la Chapelle 59

Narcisse, rentier, 18e Rue 50

Narcisse, journalier, Lachevrotière 83

Omer, infirmier, Claire-Fontaine 75

Paul-Émile, cordonnier, 4e Rue 51-

Raoul, emp. Com. Scolaire, 3e Ave-
nue 385½

Raoul, waiter, Chr. Colomb 152

Richard, snr, ouv. en bouilloires, St-
Bernard 53

Robert, appr. plombier, 3e Avenue 385

Roland, ouv. en chaussures, Ste-Mar-
guerite 179

Dufour Roger, march. de chaussures 1e
Avenue 291

Thomas, rentier, Richelieu 210

Victor, cordonnier, 4e Rue 51

Willie, emp. Dept. Proc. Général, 8e
Avenue 172

Wilfrid, navigateur, des Remparts 9

Wm., maf. dechaussures, Ste-Félicine 9,
rés. Les Saules

Dufresne Adj.-G., co.m. march., de laSalle
391

Adrien, voyageur, 3e Avenue 406

Albini, mécanicien, M. de l'Incarna-
tion 234

Alphonse-O., directeur, service des mi-
nes, Lachevrotière 96

& Archer, ing., Côte de la Montagne 105

Armand, Ave François 1er 145

Arthur, ouv. en chaussures, Morin 149

Auguste, St-Anselme 27

Chs-Henri, St-Anselme 27

Chs-Henri, comptable, Cook, Joubert &
Desrochers Ltée, de la Salle 391

Desrochers Ltée, de Lasalle 391

Charles, cond. d'autos, Père Grenier 53

David, journalier, Lavigueur 83

Delphis, meublier, Ave Parent 42

Edouard, arpenteur et ing. forestier,
St-Jean, 201-203, rés. Ave Murray 148,
Tél. 8445

Fernand, rep. de chaussures, Bagot 181

Dufresne Georges, prop. Hôtel Jacques-
Cartier, St-Paul 319

Geo., agt d'assurance, Dorchester 185½

Henri, journalier, Pr.-Edouard 276

J.-A., collecteur Action Catholique 2e
Avenue 265

J.-Armand, épicier, Ave François 1er 145

J.-Bte, commis bur. de Santé, Hôtel de
Ville, Sherbrooke 16

J.-Chs, comptable, de la Salle 391

Jean, emp. Hôtel de Ville, Sherbrooke 1e

Jean-Marie, commis, de la Salle 391

Joseph, emp. Corp., Laberge 32

Joseph, emp. Q. Ry., Napoléon 107

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX*(28 variétés différentes pour votre satisfaction)***ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

Dufresne Jules, journalier Arago 329
 J.-Wilfrid, Dept. Proc. Gen., St-Val-
 lier 1064½
 Léo, barbier, St-Ambroise 41
 Léo, ing. civil, Marquette 40, app. 3
 Louis, journalier, Laberge 28
 Maurice, camionneur, Dorchester 187
 Mlle Eugénie, Avenue des Oblats 181
 Milles Maria, Alice et Corinne modistes,
 St-Jean 507
 Mme veuve Edmond, Lavigreur 82
 Mme veuve Flavien, Morin 149
 Mme veuve Joseph, St-François 112-114
 Mme veuve J.-P., de la Salle 391
 Mme veuve H.-L., St-Anselme 27
 Odilon, débardeur, Morin 149
 Raymond comptable Coopérative Fé-
 dérée de Québec, de la Salle 391
 Roland, comptable, 9e Rue 141
 Roméo, garde-prison, Signai 49
 Ulric, ingénieur, de la Reine 350
 Valmore, peintre, St-Vallier 758
 W., comptable, des Franciscains 126
 Wilfrid, peintre, Dorchester 187
 Wilfrid, officier spécial, dépt Procureur
 Général, Avenue des Oblats 52
 Achille, entrep.-menuisier, du Roi 184
 A., emp. Lait. Laval, Ste-Madeleine 8
 Adjutor, tailleur de cuir, Jeanne-Man-
 ce 50
 Adjutor, relieur, St-Cyrille 1c
 A.-Henri, commis, St-Augustin 64
 Allbert, commis de banque, St-Jean 61
 Albert, cord. machiniste, Arago 328
 Almanzor, emp. de la cité, 16e Rue 22
 André, emp. laiterie Laval, Ste-Made-
 leine 8
 Arthur, emp. de douane, Maufils 209
 Arthur, journalier, Victoria 71
 Elzéar, ferblantier, Arago 9½
 Eugène, emp. Bell Tel. Co. Kirouac 229
 Eugène, journalier, Panet 6½
 Ferdinand, cordonnier, Bagot 107
 François, mécanicien, Arago 408
 Gaston, emp. s. civil, St-Cyrille 367

Dugal A., mécanicien, 10e Rue 199
 Georges-Henri, Lieutenant, Grande-Al-
 lée 144
 Geo.-O., assur., de la Normandie 102
 J.-A., marchand tailleur, Sherbrooke 16
 Henri, journalier, Lachevrotière 19
 J.-B.-C., emp. des Postes, Jeanne d'Arc 113
 Jean-Paul, comptable, Lockwell 58
 J.-Eudore, taill. de hardes, Sherbrooke
 16, rés. Fraser 32
Dugal J. F. S., Commandeur de l'Ordre St-
 Grégoire le Grand; président, P. G.
 Bussière, Ltée, St-Jean 400, Tél.
 2-1052, rés. d'été, Lauzon, Co. Lévis,
 Tél. 909
Dugal J.-Léo, trésorier, Jos.-E. Lemieux,
 Enr., Lockwell 58. Tél. 3-4561
 J. O., menuisier, du Roi 192
 J.-N.-A., relieur et régleur, Dalhousie 89
 Jean-Paul Dr., bureau et rés. St-Jean
 572½
 J.-P., prop. Social Valet Service, Enr.,
 St-Jean 147, rés. St-Augustin 64
 Joseph, journalier, Pr-Edouard 119
 Jos.-S., emp. P. W. Dugal Aberdeen 103
 Lucien, commis, C.N.R., Ave Bergemont
 115
 Ludger, plombier électricien, Olier 148
 Ludger, mouleur, Terreau & Racine,
 bonbons & tabac, Mgr Gauvreau 134
 Marc, ing. civil, St-Cyrille 253
 Maurice, commis, Lockwell 58
 Miss Nellie, Ave Murray 62
 Mlle Honora, 2e Avenue 206½
 Mlle Madeleine, Blvd Villeneuve 29
 Mlle Odéline, Père Grenier 7
 Mme Ludger, épicerie & restaurant,
 Mgr Gauvreau 13
 Mme Marianna-B., Grande Allée 144
 Mme veuve A. J., Crémazie 185
 Mme veuve A.-L.-J., St-François 184-
 190
 Mme vve B.-A., Ave Bougainville 205
 Mme veuve Ferd. Chr. Colomb 270
 Mme veuve Joseph, des Franciscains 73

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Dugal Mme veuve Léo, St-Vallier 231
 Mme veuve Paul, Ste-Madeleine 8
 Mme veuve Siméon, Arago 274
 Nap., journalier, St-Sauveur 21
 P.-W., épiciier-licencié, St-Joseph 269½,
 rés. Claire-Fontaine 99, rés. d'été
 Boischatel Tél. 4-6900
- Roland, comptable, Avenue Cartier 20¼
 Roméo, journalier St-Sauveur 21
 S.-Pierre, rentier, Aberdeen 15
 Thomas, voy de commerce, St-Louis 79
 Wm., électricien, rue Charlotte, Sillery
- Dugas Albini** plombier électricien, Bagot 50
 Bertrand, plombier, Boisseau 202
- Dugas J.-B.**, poseur d'appareils de chauffage et d'électricité, couverture, etc
 Plumber, roofer, electrician, steam and gas fitter, Côte d'Abraham 94,
 Tél. 2-2621, Ste-Madeleine, rés. d'été,
 Lac St-Augustin
- Maxime, ferbl., Côte d'Abraham 94
 Omer, journalier, D'Estimauville 11
- Duggan Albert Edw.**, clerk, Ave Bergemont 26
 Arthur, électricien, St-Olivier, 82½
 Arthur, emp. Q. Power, Richelieu 126
 B., emp. Usines St-Malo, Gamelin 48
 Chs, emp. Eastern C. Steel, St-Vallier 1325
- Ernest, clerk, Militia Dept., Artillerie 111
 John, gardien, Gamelin 18
 Joseph, journalier, du Pont 124
 Léo, concierge, Ste-Angèle 9
 Michel, peintre, Ave Lesage 20
 Miss May, Artillery 66
 Mrs. widow A. G., Chât. St-Louis,
 Grande-Allée 305, Apt 606
 Mrs widow L., St-Olivier 107
- Dugré J.-A.**, contremaitre briqueteur, Ch. Ste-Foy 869
- Duguay A.**, em. de bureau, Richelieu 174
 Albani, journalier, M. de l'Incanation 276
 Arthur, chauff. taxi, St-Vallier 197
- Duguay Edmond**, journalier, St-Joseph 50
 Ernest, journalier, M. de l'Incarnation 276
 Georges, gardien G.-I. Lachance, St-Dominique 134
 Honoré, journalier, Papineau 76
 J.-H., emp. s. civil, Chemin St-Foy 1308
 Joseph, député-greffier Cour Supérieure, Des Jardins 40
 Joseph, journalier, St-Vallier 205
 Louis, débardeur, St-Paul 119
 Mlle Paula, Richelieu 174
 Mme veuve Jean, Richelieu 174
 Mme veuve J., St-Vallier 205
 Odilon, journalier, St-Vallier 205
 Paul-Emile, journalier, St-Vallier 205
 Philippe, journalier, des Prairies 116
 Pierre, journ., M.-de-l'Incarnation 276
 Tancrede, journalier, de Mazenod 150
 Théodore, chauff. de taxi, Ancien Chantier 11
 Xavier, journalier, St-Vallier 280½
- Duhamel Mlles**, Aberdeen 124
 Mme veuve R.-H., Aberdeen 124
 Rol., emp. Lagueux & Desrochers, Avenue de la Tour 79
 Roland, Ave de la Tour 79
- Duhamel Thomas**, de E. J. Chartier & Cie, Enr., 11e Rue 235. Tél. 4-4222
- Duke of Kent House, St-Louis 23
- Dulac Antoine**, journalier, Ste-Patrice 28
- Dulac J.-T.**, gérant, Les Huiles Penco, Ltée, de la Couronne 152, Téls 2-2068-69, rés. Crémazie 55, Tél. 4-1097
 J. Edm., traducteur "Le Soleil", La Canardièrre 652
 Mme Georg., Côte Ste-Geneviève 79
 Mlle Laurette, chapeaux et bas, St-Joseph 257
 Mlle Thérèse, emp. s. civil, Brébœuf 8
- Dumaine Conrad**, voy. de commerce, des Franciscains 241
 Oscar, entrepreneur d'ouvrages en béton (rés.) des Franciscains 8

LE

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

MEILLEUR

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISseries

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Dumais Arthur-J., emp. ch. de fer, De la Couronne 165
T. rep. La Cie Paula, Ltée, Père Grenier 160
Cléophas-L., agt d'immeubles, 4e Avenue 159,
Ernest, emp. C.N.R., Blvd Benoit XV 7
Ernest, abbé, ass.t-directeur de l'Action Sociale Catholique, rés. Richelieu 2
Gérard, ouv. en matelas, St-François 505
Gérard, ger, Cie., Père Grenier 160
J.-A., négociant, Belvédère 7
J.-A., emp. J.-H., Jacques, de Mazenod 160
Joseph, tapissier, du Pont 158½
Joseph, épicier, St-Joseph 454, rés. de Mazenod 160
Joseph, emp. Elz. Fortier, St-Vallier 267
Joseph, emp. Elz. Fortier, Arago 81¾
Jos. sellier 4e Rue, 166½
Lucien, emp. Sûreté Provinciale, 2e Rue 82
Lucien, emp. Lait. Frontenac, 2e Rue Mlles institutrice, des Franciscains 134
Mme J.-Arthur, restaurant, de la Couronne 165
Mme veuve Charles, 4e Avenue 144
Mme veuve J.-A., Ave Bourlamaque 91
Mme veuve Raoul, Kirouac 66
Paul, Chemin Gomin
Rosario, peintre, Napoléon 209
Dumas Aimé, anc. boucher, St-Joseph 360
Alexandre, agt. de pub., Ave Bourlamaque 67
Adélar, corroyeur, Napoléon 57
Albert, mécanicien, St-François 57
Alb. emp. Cl. Fontaine, Franklin 22
Albert, professeur, Ecole Technique, Ave Brown 68
Albert-Gérard, emp. Com. des Liqueurs, 4e Avenue 232 Q. O.
Arthur, forgeron, des Commissaires 27
Auguste, voy. commerce Ave des Oblats 40
Auguste, chauff. de bouilloires, 2e Rue 6¾

Dumas B. & Frère, barbiers, Place Jacques-Cartier 17
Benjamin, emp. des Postes, St-Martial 11
Benoît, emp. s. civil, St-Jean 209
Bruno, de B. Dumas & Frère, barbier, de la Reine 331
Calixte, journaliste, Garneau 36
Charles, emp. Comm. des Liqueurs, 3e Ave 122½ Q. Ouest
Charles A., emp. dépt. de la Voirie, Avenue Turnbull 94
Cléophas, débardeur, Champlain 5½
David, journalier, St-Bernard 178
Edmond, débardeur, Champlain 54
Edmond, com. de banque, Napoléon 64
Elzéar, agt. d'assurances, Ste-Thérèse 66
Francis, débardeur, Champlain 406
Gaspard, infirmier, 2e Rue 6¾
Gérard Couillard, prop. C. Turcotte Enr., 1e Avenue 168
Gustave, voy. comm., Aberdeen 20
J.-Nap., commis, St-Bonaventure 5
Jean-Bte, ferblantier, 3e Ave 257½
Joseph, constable, Ste-Famille 6
Joseph, anc. commerçant, Chr. Colomb 228
J.-Lucien, em. C.N.R., St-Cyrille 271
L.-A., surt, succ. Légaré Cie Ltée, St-Stanislas 3
Laurent, commis expéditeur, 11e Rue 68
Louis, expéditeur, Lafayette 100
Lucien, police Prov., 2e Rue 82
Martial, abbé, St-Joseph 158
Maurice, emp. de banque, Cote de la Montagne 94-98
Mlle Berthe, Père Grenier 127
Mlle Yvette, couturière, des Commissaires 27
Mme veuve Joseph-A. 1e Avenue 304
Mme veuve Louis, chambres, Ferland 2B
O. chauffeur, St-Vallier 1297

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Dumas Ovide, charretier, Ste-Hélène 250
Ovide-P., charretier, Châteauguay 71
Pierre, barbier, rés. Daulac 10
Sylvio, comptable, La Canardière 104
Willie, emp. Voirie, Ave Maisonneuve 104

Dumesnil Flavien, cuisinier, Claire Fontaine 5½

Dumont Adélard, emp. Que. Power, De Meules 55
Albert, emp. Claire-Fontaine, Franklin 22

Dumont Alfred, ing. station., De la Reine 183
Antonio, journalier, Demers 17
Dollard, épiciier, rés. Ste-Thérèse 120
Eloi, offi. de vitesse, 3e Ave 125 Q. O.
Eloi, snr, journalier, 13e Avenue 328 Q Ouest
E. Noel, emp C.N.R., 4e Avenue 359
Gazoli, menuisier, du Pont 99
Gérard, chauff. mécanicien, Ch. Ste-Foy 877
Gérard, journalier, 4e Ave 277 Que. O.
Joseph, gardien, 13e Avenue 328, Q. Ouest
Joseph, mesureur de vois, de la Salle 56
Joseph-Alfred, menuisier, Latourelle 153
Joseph, facteur, 5e Rue 128
Jules-R., contracteur, de la Fabrique 14
Lionel, emp. Spencer Wood, St-Jean 209
Louis, journalier, Avenue du Pont Scott 11 Q. Ouest
Louis-Joseph, emp. Ch. Frontenac Blvd. Charest 80
Mlle Cécile, Ste-Angèle 44
Mlle J., femme de peine, Elgin 6
Mlle L., modiste 3e Avenue 262
Mlles Mary et Blanche, Garnier 4r
Mme veuve Omer, Grande Allée 144
P. bijoutier, St-Vallier 1143
Paul, restaurant, Candiac 15
Réal, emp. Beatty Brothers, Couillard 24½
William, journalier, Anc. Chantier 9
Xavier, gardien de la paix, 3e Avenue 140

Dumontier Albert, avocat, Côte de la Montagne 111
Champlain, emp. s. civil, St-Jean 522
Félix, emp. Tél. d'Alarme, Maufile 328
F.-X., jr. emp. Hôp. St-Sacrement, Signai 4
Georges, chauff. camion, 9e Ave 135, Quebec-Ouest
J. F., bibliothécaire, Christie 12
Jos. ouv. en chauss. Chr. Colomb 495
Jos., emp. Arsenal, de la Reine 288
Joseph, ingénieur, Arago 81
Léo. ouv. en chaussures, Lafayette 58
Lucien, ouv. en chaussures, Arago 81
Mlle Georgine, N.-Dame des Anges 133

Dumontier Mlle Marguerite garde-malade, N.-Dame des Anges 133
Mlle R., emp. Hôp. de l'Enfant-Jésus Lafayette 123

Dumontier Mme C.—Le Papillon d'Or—
Salon de modes, St-Jean 109, Tél. 2-4314

Mme veuve Philéas, maison de pension, N. Dame des Anges 133

Mme veuve Wilfrid, librairie, Avenue des Oblats 22

O. emp. Le Soleil, Bouffard 158

Philéas, emp. Librairie Langlais, N. Dame des Anges, 133

Pierre, corroyeur, St-Ambroise 68

Rédempti, journalier, Chr. Colomb 491

Dumouchel François, commis-épiciier, 5e Rue 20

Honorius, menuisier, 2e Rue 56

Dumoulin Jacques, C.R., de Dumoulin, Rémillard et Gaudry, St-Pierre 80, Tél. 2-4116, rés. Claire-Fontaine 115, Tél. 3-1679

Dumoulin, Remillard & Gaudry, avocats—Jacques Dumoulin, C.R., Jean Rémillard et Gabriel Gaudry—St-Pierre 80, Tél. 2-4116

Mme veuve P. B., Château St-Louis, 206 Grande Allée 305

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Dun & Bradstreet of Canada, Ltd—
The Mercanti leAgency—V. Costello,
local manager, Financial Building,
Mountain Hill 105

Duncan Miss Mabel, teacher, St. Louis 84
Nathan, St-Jean 196

Dundon Francis, telegraph operator, Ar-
tillerie 44½

J.-P. bookkeeper, St-Gabriel 68

Maurice, électricien, Lachevrotière 9

Dunford Leonard, janitor, rés. Little River

Dunham W., electrician, 1e Avenue 152

Dunherty William, accountant, Avenue
Murray 107

Dunkin Mme veuve Frank, Lavigueur 30

Dunlop Tire Service, Blvd Charest 108

Dunn C. G., Major, President Chronicle-
Telegraph Publishing Co., Ltd., Vice-
Consul for Sweeden, Dalhousie 131,
rés. Grande-Allée 220, Summer res,
Ste Pétronille, I. O.

C. W. S., Ch. Frontenac, rue St-Louis

Jack, emp. Chronicle-Telegraph, Ave
Ste-Geneviève 23

Miss Henrietta, sténo, Ste-Angèle 4

Mrs widow Patrick, Ste-Angèle 4

Dupéré Alfred, agt de manufact., St-Va-
lier 583, rés. Hermine 61-63

Avila, peintre, St-Luc 183

Louis, rentier, 12e Rue 49½

L. Rosario, prop. Boulangerie Indienne,
1ère Avenue 104

Miss Vera, Plessis 26

Mlle Blanche, emp. P.-A. Alain Ltée,
Ave des Erables 140

Dupéré, Mlle L., Avenue Manrèse 65

Mme veuve Horace, St-Vallier 317

Mme veuve J.-Eloi, Ste-Madeleine 26

P., tailleur et réparations, Blvd Lange-
lier 192½

Paul-Eloi, emp. de garage, 6e Rue 42

Roland, architecte, Ste-Madeleine 26

Raymond-R., repr. manufacturiers, St-
Vallier 583, rés. St-François 350

Thomas, journalier, 12 Rue 128

Duperron Adélar, journalier Morin 4
Duplain Alfred, emp. Anglo C. Pulp, Latou-
relle 212

Edgar, mégissier, Kirouac 106

Edouard, rentier, Maufiles 133

Harry, laborer, Burton 13

Jean, contremaitre, Ang. C. Pulp De la
Ronde 282

Jean-Bte, emp. Q. Power, Panet 33

Mme veuve J.-B., Dollard 177

Paul-Eug., commis, Dollard 177

R., commis march., 5e Avenue 177

Duplessis David, journalier, Lalemant 125

Ernest, ing.-forestier, St-Eustache 84,
Appt 2

Duplessis Maurice-L., Honorable, Premier
Ministre, procureur général, C.R.,
M.P.P. pour Trois-Rivières, Parle-
ment, Québec. Rés. Trois-Rivières

Dupont Aimé, cond. d'autobus, 3e Rue 135

Adrien, R. F., Avenue Bougainville 40

Albert, emp. Séminaire, du Roi 138½

Albert, journalier, St-Vallier 1249a

Bruno, menuisier, Godbout 73

David, contracteur, De l'Eglise 113

Frédéric, distributeur, de la Ronde 279

G.-H., plombier, Avenue Laurier 306

J.-A., baggageman C.N.R., Belvédère 31

Jean, épiciier, Avenue des Oblats 92

Jean, menuisier, St Alexis 83½

Jean-E., emp. Q. Power, Ave Preston
26 Sillery

Dupont J. J., emp. Q. Power, Bourdon 11½

Mlle Jeanne, La Canardière 37

Lorne, com. bureau, 2e Avenue 139

Mlle Marietta, emp. Com. du Travail
Marquette 40

Mme veuve Albert, épicerie restaurant
et rés. 2e Avenue 141

Mme veuve Charles, St-Jean 635

Mme veuve Emile, Marquette 40

Mme veuve Napoléon, St-Germain 200

Mme veuve Onésime, Blvd Langelier
151

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

LAITERIE FRONTENAC. Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

Dupont Raoul, livreur de pain, Ave Renaud 131
Réal, emp. Beatty Brothers, Couillard
24½

René, publiciste Chr. Telegraph, God-
bout 73

W., serrefreins C.N.R., La Canardière
147

Dupont Wheeler, B.A., LL. L., avocat,
secrétaire particulier de l'Honorable
Joseph Bilodeau, rés. Père Marquette 40
Dupras P., emp. s. civil, Ave Turn-
bull 1

Dupré, de Billy, Prévost & Home—Hono-
rable Maurice Dupré, C.P., C.R., Val-
more A. de Billy, C.R., Yves Prévost,
L.L.L., John M. Home, B.C.L., et
Jacques de Billy, avocats et procu-
reurs. Barristers and Solicitors, St-
Pierre 80. Tel. 2-4778 (échange)

Dupré H. Edmond, négociant. Président Cie,
Chinic. Officier de l'Instruction Publi-
que de France. Président The Chinic
Hardware Co., St-Louis 77. Tél. 2-1434

Dupré Maurice, Honorable, C.P., C.R.,
avocat, de Dupré, de Billy, Prévost
& Home, St-Pierre 80, Tél. 2-4778
(échange). Rés. Grande Allée 144,
appt 43. Tél. 2-7847

Mme veuve Clément, de la Salle 205

Thomas, journalier, St-Vallier 1092

Dupuis A.-B., négociant, St-Jacques 17, rés.
Giffard.

Adélar, journalier, Boisseau 137

Albert, journalier, Ste-Famille 2

Aristide, emp. dépt Voirie, Crémazie
107½

Aristide, marchand de charbon, Artil-
lerie 99. Tél. 2-5509

E.C., emp. Com. des Liqueurs, St-
François 476

Eug., tailleur de cuir, Ave Parent 30

Fortin, serrurier et réparations géné-
rales, St-François 23

Dupuis Frs, charretier, de la Reine 126

Frank, ing. méc., de la Reine 126

Georges, emp. Cyr. Robitaille, 8e Rue 98½

Harvin, laitier, Richelieu, 293

J.-Paul, bijoutier, rés. Bagot 148

Joseph, employé Travaux Publics, Ki-
rouac 13

Joseph, journalier, Morin 73

J.-B., horloger, Bayard 110 et Bagot 148

Lauréat, cordonnier, Ste-Marguerite 210

Léo, messenger, dépt. des Terres, Avenue
Murray 8

Dupuis Lucien, gérant, succ. E. B. Eddy
Co., Ltd, Avenue Lévis 11. Tél. 4-2576

Lucien, mécanicien radios, 3e Avenue
325

Ludger O., asst. comptable, Banque de
Montréal, Ste-Anne 103

Mlle Germaine, St-Joachim 13

Mme Armand, Ste-Marguerite 181

Mme G., chambres, Blvd. Charest 262-264

Mme veuve B.-L., Ste-Marguerite 210

Mme veuve F.-X., d'Aiguillon 146

Mme veuve Philippe, 3e Ave 41 Q. Ouest

Mme veuve Théodule, St-Michel 71

Napoléon, cord.-monteur, Chenier 8

Napoléon, cord. mach., St-Vallier 243

Odilon, cuisinier et restaurant, Her-
mine 33 et De Mazenod 96

Paul, app. bijoutier, de la Reine 126

Paul, emp. de la Cité, St-Vallier 186

Paul-Emile, contremaître Imp. Tobacco
St-Gabriel 42

Philippe, journalier, 3e Ave 41 Q. Ouest

Phil., ing. civil, St-Louis 31-33½

Réal, prop. Cour à bois St-Patrick,
St. Patrick 104, rés. Côté 15

Réné, emp. s. civil, Ave de Salaberry 36

René, asst. Gen. Supt., Quebec Power
Co., Marquette 111

Robert, restaurant, Bagot 178

Zoel, soll. d'assur., du Roi 304

Duquet Adjutor, menuisier, Maréchal Foch
51

PHONE

2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

St. JOHN St.

358 - 364

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ-NOUS NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

- | | |
|---|--|
| <p>Duquet Al., emp. A. A. Cantin, Arago 107
Arthur, emp. bur. de Poste Parlt., Ave
Cartier 154
Charles, chef cuisinier, Sault-au-Mate-
lot 23
Edgar, commis, St-Michel 41
Georges, emp. Laiterie Laval, Pr.-
Edouard 127
G.-H., dessinateur, atelier, St-Stanis-
las 29½, (rés.) St-Cyrille 286
Jean-Bte, emp. B. de poste, Belvédère 15
J. Norbert, graveur, Avenue Casot 95
Joseph, emp. Voirie, Lavigreur 112
Lévis, journalier, Lavigreur 70
Louis, voy. "Action Catholique", 4e
Avenue 318
Miles M.-L., et Flore, St-Cyrille 286
Mlle Rosita, Ste-Ursule 19
Mme J. C., Ste-Anne 32
Mme veuve J.-Nap., 5e Rue 90
P., quincailler, rés. 5e Rue 90
Roland, emp. Laiterie Laval, 4e Avenue
272
Ubaldo, emp. Ang. C. Pulp, 2e Rue 132</p> <p>Duquette Brun. Enrg. technicien, du Pont 76
Gérard, emp. Hop. St-François d'Assise,
1ère Avenue 455
J. Amédée, Carignan-Salières 33
J.-B., emp. bureau poste, Père Mar-
quette 98
Mme veuve Donat-St-Olivier 126</p> <p>Duranceau Omer, artiste Lockwell 110</p> <p>Durand Alphonse, cord., Hermine 12
André, couvreur, St-François 441
André, emp. Br. Champlain, St-Fran-
çois 50
Cléophas, journalier, côte de la Mon-
tagne 40
Henri, couvreur, St-François 445
Honoré, couvreur, St-François 479
J., emp. Anglo C. Pulp, 6e Rue 161
Jean-Charles, menuisier, 9e Rue 87
Joseph, menuisier, Giroux 82</p> | <p>Duquette Joseph, couvreur, St-François 445
Louis, emp. C. P. R., Des Commissaires 91
Lucien, artiste peintre, St-Jean 236½
Mlles Gabrielle et Marguerite, Créma-
zie 20
Mlle Zelia, Père Grenier 35
Mme P., Ch. Ste-Foy 1269
Napoléon, couvreur, St-François 445
Pierre, journalier, D'Argenson 52-58
Durette Louis, journalier, M. de l'Incarna-
tion 276
During Fernand, journalier, Lafayette 169
Durocher Joseph, emp. Anglo Pulp, Mgr
Gauvreau 145
Dusablon Alexandre, St-François 184-190
Dussault A., agent Champ. Oil, Ste-Thérèse 39
Adjutor, avocat, officier en loi, dépt Pro-
cureur Général, Avenue Murray 59
Adolphe, journalier, 6e Rue 86½
Adrien, commis, du Roi 392
Adrien, taill. pierre, Champfleury 213
Albert, emp. Boswell Brewery, Ave
Tourangeau 15
Anselme, tailleur de cuir, Ste-Thérèse
191
Antoine, emp. de la cité, St-Germain 70
Antoine jr, voy. de commerce, St-Ger-
main 70
Antoine, emp. Dept Auditeur, Ave
Murray 1
Antonio, gérant de la publicité, "L'Ac-
tion Catholique", Garnier 125. Tél.
3-3907
Armand, vendeur d'huile, Ste-Thérèse
39</p> <p>Dussault Bona, Honorable Ministre de
l'Agriculture, Hôtel St-Louis et St-
Marc des Carrières, Cté Portneuf
Clément, instituteur, Côte de l'Eglise,
Sillery
Cyrille, menuisier, C.N.R., Joffre 123
Daniel, emp. de banque, Ste-Anne 131
Delavoie, tail. de pierres, Hermine 150
Dominique, emp. C.P.R., St-Augustin 22
Eddy, d'Argenson 58¾</p> |
|---|--|

LAVIGUEUR & HUTCHISON Limitée

Pour PIANOS — HARMONIUMS — RADIOS — VICTORPHONE — REFRIGERATEURS
POELE ELECTRIQUE, Etc.

81 - 83 - 85, RUE ST-JEAN

TELEPHONE 2-2123

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Dussault Edgar, emp. C.N.R., 5e Rue, 130
 Edmond, emp. C.N.R., Bayard 186A
 Eugène, agent de Montmorency 101
 Fernand, ouv. en chaussures Dollard 133
 Gaudias, emp. C.N.R., St-Honoré 4½
 Gédéon, épicerie, et restaurant, Lachapelle 44 rés. Ste-Marguerite 155
 Gus., repr. The Barrett Co., Ltd, Ave Moncton 4
 & Hardy, agents manufacturiers, St-Paul 40
 Henri, comptable, Gauvreau & Beau-dry, rés. Massé 3, Sillery
 Henri, emp. Château Frontenac, 2e Avenue 27
 Henri, cond. Q. Ry, St-Luc 136
 Henri, emp. Garage Munic. Morin 327
 J., com. boucher, Père Grenier 51
 Jacques, sténographe, Crémazie 145
 J.-A., emp. Clinique Roy & Rousseau, Maufils 316½
 J.-B., R. P. Côte d'Abraham 62
 Jean-Bte, emp. Anglo Pulp, 4e Rue 206
 J.-C., gardien de nuit, St-Olivier 327
 Jean O., médecin et chirurgien. Bureau et rés. St-Jean 417. Tél. 2-1975
 Jean-Louis, E.E.M., St-Jean 417
 J.-Ernest, rentier, Park Avenue 92
 J.-L., anc. marchand de tabac, rés. Crémazie 145, Tél. 4-2974
 J. L., Lt-Col., emp. bur. de poste, des Franciscains 220
 Jos.-L., mécanicien, Christie 2½
 Jos.-E., voy. Webster & Son, Avenue Monk 80
 Joseph, comptable, Ave Demontigny 12
 J.-P., emp. Que Power, Ste-Ursule 28

Dussault J. P. E., architecte et évaluateur, architect, Avenue Casot 85, Tél. 4-0698, rés. d'été Neuville
 Léon, emp. banque Can. Nat., Grande Allée 94
 Léon A., facteur, Crémazie 63
 Léopold, emp. à commission, McMahon 10

Dussault Ls-Phil, emp. colonisation, 11e Rue 125
 Marc, comptable, 4e Avenue 228½
 Maurice, emp. L'Action Catholique, St-Sauveur 79
 Maurice, avocat, Côte de la Montagne 111
 Michel, Ste-Thérèse 41
 Mlle Alice, Avenue Laurier 296
 Mlle Carmen, Dablon 9
 Mlles Florence et Claire St-François 428
 Mlles A.-M. et S., salon de modes, Ave Cartier 152
 Mlle Lucienne, modiste, St-Luc 136
 Mlles Ir., Orph. et Simonne, St-Luc 136
 Mme Henri, St-Olivier 283
 Mme J.-Bte, St-Sauveur 79
 Mme veuve A., des Commissaires 205
 Mme veuve Amédée, des Franciscains 220
 Mme veuve Arthur, Dablon 9
 Mme veuve Emilien, Kirouac 102
 Mme veuve Etienne, Ave Laurier 296
 Mme veuve Etienne, 5e Rue 130

Dussault N. A., Dr, membre de la Commission des Champs de Bataille Nationaux; professeur à l'Université Laval; médecin oculiste, auriste et laryngologiste à l'Hôtel-Dieu. Membre de la Société française d'Oto-Rhino-Laryngologie et de la Société de médecine de Paris. Consultation de midi à 3 heures. Ste-Ursule 28. Tél. 2-1032

Pamphile-Wilfrid, débardeur, Marie-Louise 131
 Patrick, cuisinier, Laval 11
 Paul-E., chauff. camion Pr.-Edouard 241½d
 Paul, plombier, St-François 428
 Paul, comptable, Crémazie 145
 Philippe, gardien de la paix, 3e Rue 125
 Philippe, emp. chômage, Signai 73
 Raoul, comptable, Ave Holland 175
 Robert, commis épicier, Blvd Langelier 34
 Robert, tailleur pierres, Champfleury 221

Expérience et compétence reconnues. — Constructions de toutes sortes en pierre, brique, béton, etc., exécutés avec soin et dans le plus court délai.

259, RUE ST-OLIVIER

ARTHUR POULIN
CONTRACTEUR

Tél. 7 5 1 3

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Dussault Roger, d'Argenson 58 $\frac{3}{4}$
 Roger, décorateur d'intérieur, St-Jean 199
 rés. St-Cyrille 102
 Roland, camionneur de Mazenod 31
 Roméo, journalier, Ave François 1er 40 $\frac{1}{2}$
 Rosario, emp dépt. Agriculture, St-
 Michel 21
 Victor, agt. manuf., Avenue Vauque-
 lin 4
 Wilbrod, menuisier, Joffre 25
 Wilfrid, réparations de pneus, d'Aiguil-
 lon 30,
 Wilfrid, forgeron, St-Luc 116
 Dutcher John, emp. St-Malo Shops, Des-
 lauriers 1
 Dutel Henri, St-Sauveur 40
 Mme Henri, bonbons et tabac, St-Sau-
 veur 40
 Dutil Amédée, peintre, 11e Rue 151 $\frac{1}{2}$
 Edmond, emp. Us. St-Malo, Blvd de
 l'Entente 160
 Gédéon, sr., menuisier, 11e Rue 151 $\frac{1}{2}$
 Gérard, commis marchand Ste-Anne
 103 $\frac{1}{2}$
 Joseph, emp. C.N.R., 12e Rue 115
 Joseph, peintre, 11e Rue 151 $\frac{1}{2}$
 J.-Polydore arpenteur, Ave Murray 170
 Dutil Lauréat, ouv. en chaussures, 11e Rue 151 $\frac{1}{2}$
 Léo, ingénieur C.N.R., 2e Rue 172 $\frac{1}{2}$
 Louis-Jules, march. de charbon, St-Bona-
 venture 36
 Mme M.-L., emp. Dom. Corset, Mc-
 Mahon 12
 Willie, ing.-locom., C.N.R., 6e Rue 84
 Du Tremblé Aristide, garde de nuit, 8e Rue
 110 $\frac{1}{2}$
 Duval Alfred, journalier, De Varennes 40
Duval Arthur, notaire, notary, Procureur
 de l'Hôtel-Dieu de Québec; notaire
 de la Fabrique St-Roch. Ehcevin
 quartier St-Roch, St-Joseph 59. Tél.
 3-4694 rés. du Roi 168. Tél. 9575
 de Harven H., car-man, Avenue Bourla-
 maque 4

Edmond, journalier, Champlain 702
 Edouard, rentier, Ste-Marguerite 146
 Ernest, emp. Palais Montcalm, St-Oli-
 vier 126
 Ernest, emp. s. civil, St-Cyrille 277
 Eugène, gardien C.N.R., 1e Rue 165
 Henri, commis quincaillier, 6e Avenue 74
 Israel, reparateur télégraphe d'alarme,
 3e Rue 137
 J.-A., cordonnier, et rés. 3e Avenue 146
 J.-B., menuisier, Kirouac 119
 Jérémie, commis de taverne, Lavigreur 62
 Joseph, camionneur, Kirouac 193 $\frac{1}{2}$

Duval Joseph, Agent général d'assurances.
 Représentant : The Northern Ass. Co.
 Ltd. ; Liverpool & London & Globe
 Ins. Co., Ltd. ; Royal Exchange Ass.
 Co. ; Royal Ins. Co. ; Granite State
 Fire Ins. Co., Ltd. ; La Générale
 Compagnie d'Assurance ; Alliance
 Alliance Ass. Co., Ltd. ; Citizens Ins.
 Co. ; National Union Fire Ins. Co. ;
 Quebec Fire Ass. Co. ; Sun Ins. Office ;
 Ltd. ; Stanstead & Sherbrooke Fire
 Ins. Co. ; Compagnie d'Assurance
 Canadienne Mercantile ; Toronto
 General Ins. Co. ; Gravelers Ins. Co. ;
 New Hampshire Fire Ins. ; Co. ;
 Northwestern National Ins. Co. ;
 Continental Casualty Co.— St. Pierre
 93, Tél. 2-1310, rés. 88 Fleurie.
 Tél. 3-3291 (voir annonce)

Léopold, voy. Champlain Oil, St-Jean 47a
 Lionel, comptable, 3e Rue 137
 Louis, jr, journalier, Champlain 702
 Louis, navigateur, Des Commissaires 64
 Mlle Sara, Champlain 702
 Mme Gaudias, St-François 517
 Mme veuve Alfred, de Varennes 40
 Mme veuve Emile, Kirouac 193 $\frac{1}{2}$
 Mme veuve Pierre, Hermine 221
 Napoléon, cordonnier, boutique et rés.
 Du Pont 37

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
 chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001

Nous garantis le meilleur service
et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

Duval Oswald, e mp. Banque Royale, Ste-Madeleine 21½

Paul, journalier, 3e Rue 137

Pierre, journalier, d'Artigny 9½

Raphael, journalier, du Pont 158½

Roland, commis, 2e Avenue 242

Télesphore, journalier, Turgeon 63

Télesphore, journalier, Lavigreur 32

W., Ste-Madeleine 21¼

W. J. C., emp. des Postes, Jeanne d'Arc 113

Wilbrod, journalier, Kirouac 193½

Dwyer Edward, laborer, Lachevrotière 25D

E

Eager Miss Louise, Steno, Lockwell 160

Earl Philip, rep. chaussures, 4e Rue 24

East Albert, comptable, d'Auteuil 3

Chs-E., aumônier, Hosp. St-Charles, Gignac 14

Eugène, tailleur en fourr., Lavigreur 74

J.-A., comptable, 3e Avenue 377½

J.-Mendoza, menuisier, de East & Masson, Avenue Cartier 19

J.-O., notaire, Prévost 14

East J.-Ulric, gérant, Viau Limitée, Avenue Brown 133. Tél. 3-4472

Lucien, comptable, Dollard 27

Mme Lucien, prop., Salon Paris-Mode, Dollard 27

& Masson, entre.-menuisiers, Avenue Cartier 17½r

East Sylvio, emp. Boulangerie Nat., Père Grenier 84

Eastern Canada Steel & Iron Works,

Ltd.—H. A. Ralph, sec.-treasurer; and manager; Adhémar Laframboise, chief engineer, Head Office and Works, Corner Deslauriers and Lesage Avenue 57. Phones 6188 & 6189

Eastern Steel Products, Ltd., St-Paul 181

Eaton Georges, emp. C.P.R., Ave Desy 2
Eau de Javelle "Excelsior", Fournier Magloire, prop. Crémazie 130½

Eau Magique Chanteclerc Ltée, Rodrigue & Turcotte, prop. St-Vallier 202

Ecole Cardinal Villeneuve — Présidente, Mlle Marguerite Lessard

Ecole Commerciale Bluteau, de la Canardière 105

Ecole Côté, Victor Côté, directeur, de l'Eglise 72

Ecole d'Arpentage de Genie Forestier, Avila Bédard, directeur, Hébert 27

Ecole de Chimie, Boulevard de l'Entente
Ecoles de la Commission Scolaire (voir informations)

Ecole des Beaux Arts, sous la juridiction du Dépt du Secrétaire provincial—J.-B. Soucy, directeur, St-Joachim 37, Tél. 2-8072, rés. 35½. Tél. 7721

Ecole l'Enseignement Ménager, St-Vallier 692

Ecole de Marine, Alphonse Hallé, pilote instructeur, Place Marché Champlain

Ecole de médecine, Hébert 23

Ecole de Musique, de l'Université Laval, Ste-Famille 15

Ecole des Frères du Sacré-Cœur, paroisse St-Fidèle 12e Rue 180 et 13e Rue 37

Ecole des Frères du Sacré-Cœur, paroisse St-Esprit, 2e Avenue 90-96½-100-111

Ecole des Frères du Sacré-Cœur, paroisse Stadacona, de la Bastille 17

Ecole des Frères St-Roch, St-François 262

Ecole des Frères des Ecoles Chrétiennes, Paroisse Ste-Fidèle, 12e Rue 180

Ecole des Sœurs Servantes des S. C. de Jésus et Marie, 11e Rue 173-175

Ecole des Sœurs Servantes du S. C. de Marie, de la Bastille 11-13

Ecole des Sœurs Bon Pasteur, paroisse St-Esprit, 2e Avenue 93

Tél. 2-2081

pour

PAIN

T. HETHRINGTON Ltd

358-364 St. JOHN St. — Tel. 2-2081

THE

BEST

BREAD

PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINKS — EVALUATIONS DE TOUTE SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

- Ecole des Petits, (Jardin Bleu) Mlle Irma Darveau, 18e Rue 31
- Ecole Durocher, Kirouac 130
- Ecole du Sacré-Cœur, (garçons), de Jumonville 14 et St-Ambroise 117
- Ecole du T. St Sacrement, RR. FF. Maristes, Chemin Ste-Foy 950
- Ecole La Jemmerais, (pour enfants anormaux éducatibles), Administration Hôpital-St-Michel Archange, Directeur médical: Dr. J.-C. Miller, médecin assistant: Dr A. Pelletier, Mastai
- Ecole Légaré, cours comm. et classiques, Raoul Légaré, prof., D'Aiguillon 280
- Ecole Ménagère des Rvdes Sœurs Franciscaines, Ste-Thérèse 163-167
- Ecole Modèle, (Commission Scolaire), Père Grenier 127
- Ecole Montcalm, Père Marquette 47
- Ecole Morissette, St-Amable 75
- Ecole Normale de Mérici** (Ursulines) — Révde Mère Marie de la Merci, supérieure; Révde Mère Ste-Hélène, dépositaire. Aumônier: M. l'abbé Côté. Chemin St-Louis. Tél. 3-2661
- Ecole St-Dominique, Frères de l'Instruction Chrétienne, Ave Bourlamaque 100-102
- Ecole St-Joseph, commission scolaire, Mlle Yv. Lachance, directrice, Bayard 159
- Ecole Normale Laval**, l'abbé J.-J. Dubé, principal; l'abbé Joseph Mathieu, asst-principal, Chemin Ste-Foy 14. Tél. 6727
- Ecole Notre-Dame des Victoires, SS. de la Charité, Sous-le-Fort 49
- Ecole Notre-Dame de Québec, SS. de la Charité, Couillard 15
- Ecole Montcalm, Marquette 47
- Ecole Préparatoire au Seminaire (Marie Vianney), sous la direction de la Cure de St-Jean-Baptiste, Sutherland 26
- Ecole Provinciale des Arts Domestiques, Service de l'Economie Domestique, Emile Gauthier, chef service, dir. Place Georges V 1
- Ecole St-Albert**, Rvdes SS. St-François d'Assise, direc., Ave des Bouleaux 24
- Ecole St-Charles, 4e Avenue 120
- Ecole Sacré-Cœur (garçons) de Jumonville 14 Falardeau 9
- Ecole Sacré-Cœur (Filles) Carillon 112 et de Jumonville 18, Falardeau 25
- Ecole des Frères, Durocher 197-205
- Ecole du St-Sacrement, Ch. Ste Foy 950
- Ecole Paroissiale St-Joseph**, Montmagny 202
- Ecole St-Esprit, 7e Rue 29-31
- Ecole SS. de la Charité, St-Vallier 40-42
- Ecole SS. de la Charité St-Louis, 4e Avenue 228, Que. Ouest
- Ecole Stadacona, de Meules 88
- Ecole Samson, Enr., St-Jean 422
- Ecole Supérieure de Commerce de Québec, R. F. Palasis, principal, Cook 2 Tél. 4-4965
- Ecole Technique de Québec**, Boulevard Langelier 185. Tél. 3-3313. (voir renseignements)
- Ecole "Théâtre", chant, danse et diction, St-Jean 70
- Edith Radio Service Reg'd, Sous-le-Fort 44
- Eddy E. B. Co., Ltd**, paper manufacturers, manufacturiers de papier, Lucien Dupuis, gérant, Place Ramsay, entrepôt C.P.R. No 19. Tél. 2-5000. (Voir annonce)
- Edge J. Alex., Dr**, ex-élève des Hôpital de Paris et de Lille. Spécialité: Cœur, poumons, estomac, intestins physiothérapie et électrothérapie, Rayon X. Heures de bureau 2½ à 6½ heures p.m. Boulevard Charest 351. Tél. 3-0477, rés des Remparts 13, Tél. 2-7458

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Edge Mme veuve Philippe, Avenue de Salaberry 55

Edge Wilfrid, protonotaire, Prothonotary. Registraire des faillites et séquestre officiel. Bankruptcy registrar and official receiver, Ave. Turnbull 110. Tél. 3-1913

Edgely Errol, emp. Anglo Pulp, 3e Avenue 373

George, Supt. Saguenay div., C.N.R., Ch. St-Louis

W. J., emp. C.N.R., 8e Avenue 280

Edifice Banque Canadienne Nationale, St-Pierre 71

Edifice Bédard, Napoléon Bédard, prop St-Joseph 251 et N.-D. des Anges

Edifice Boutin, St Pierre 80

Edifice Capitol, St-Jean 142-144

Edifice Cimon, Côte d'Abraham 2-6

Edifice des Vétérans (entrée de la Salle des représentations d'Youville 40, entrée principale St Joachim 13

Edifice Dominion, St-Pierre 126

Edifice Florence, St-Joseph 57-59

Edifice Garneau, Blvd Charest 367

Edifice Gauthier, Ltée, St Josseph 288 à 294

Edifice Giguère, St-Joseph 235

Edifice Guilmette, de la Couronne 37

Edifice Jinchereau, de l'Eglise 66

Edifice Lachance, St-Paul 263-267

Edifice Langlois & Paradis, St-James 17

Edifice Lindsay, St-Jean 201-203

Edifice Les Prévoyants du Canada, St-Pierre 54-56

Edifice Migner, bureaux et salles d'échantillons.—Chs-Ed. Migner, administrateur.—De l'Eglise 72. Tél. 2-3130

Edifice Morin, Côte de la Montagne 111

Edifice Orkin, St-Joseph 64

Edifice Paris St-Pierre 93

Edifice P.-P. Martin, Blvd Charest 375

Edifice Quebec Fire Ins., St-Paul 81

Edifice St-Cyr, St-Joseph 74

Edifice Sun Trust, St-Pierre 132

Edinger Saul, pedlar, St-Vallier 180

Edwards Charles, jr. laborer, Champlain 86

Edwards W. B., photographer, St. John 225, rés. St-Cyrille 33

Egan Chester, ing. B. Tel. Co., Laurentide Avenue 75

Doddly, acc. Q. Power, Fraser 271

E., emp. Dom. Arsenal, Latourelle 62

Edward, emp. Dom. Textile, Fraser 271

Geo., voy. de commerce, Latourelle 62

Egan J.-A., gérant de la succursale, The Continental Life Ins. Co., édifice Quebec Power, St-Joseph 229, ch. 308, Tél. 3-1731, rés. Latourelle 62, Tél. 3-3302.

L. Henry, of W. & J. Sharples, Ltd., Ave Bourlamaque 63

Mark, civil s. Clerk, Aberdeen 133

Martin, bank messenger, Artillery 24

P.-J., accountant, Fraser 271

Sarto, voy. com., Latourelle 62

Wm H., mécanic., d'Artigny 36

Wm Hill, emp. Anglo Pulp, 3e Avenue 137

W. T., emp. Harbour Commission, St-Michael 66

Eglises, voir page renseignements

Egloff Léon, R. P., Ste-Ursule 71

Electrical Rewinding Shop Reg'd, Théodore et Adolphe S. Dombroski, props. St-Joseph 417

Elevator (Passenger), Little Champlain 16

Elder Dempster & Co., Ltd. Steamship agt., Dalhousie 83

Eldorado Hotel—Hôtel de 1ère Classe. \$1.00 et plus par jour. First class Hotel, St-Joseph 396-400 et Boulevard Langelier 140-146. Tél. 2-0129

Electrolux (Canada), Ltd—Purificateurs d'air et nettoyeurs.—Armand Gyger, manager, Blvd Charest 293. Tél. 6909

EXPERT
LAUNDERERS
CLEANERS

PFEIFFER

4 - 8 McMAHON

Tel. *2-2021

BUANDIERS
NETTOYEURS
EXPERTS

T. D. DUBUC

MARCHAND DE NOUVEAUTÉS

214-216, rue St-Jean

Dans son édifice moderne, notre magasin continue à prendre de l'extension.

La qualité

de nos marchandises et

La modicité

de LEURS PRIX

Voilà le secret de la popularité de notre magasin.

Nous apprécierions grandement une visite de votre part, qui vous permettrait de vérifier par vous-même l'exactitude de notre assertion.

Si vous êtes réellement économes, pourquoi ne pas profiter des avantages que nous offrons et ne pas suivre l'exemple de toutes ces personnes qui sont nos clients depuis la fondation de notre magasin ?

Joseph Duval

AGENT GENERAL D'ASSURANCES

93, RUE ST-PIERRE

:-:

QUEBEC

Téléphones 2-1310, 3-3291

REPRESENTANT GENERAL DES COMPAGNIES SUIVANTES :

The Northern Assurance Co. Ltd
Liverpool & London & Globe Ins. Co. Ltd
Granite State Fire Insurance Co.
Royal Insurance Co. Ltd
Union Assurance Society
Royal Exchange Assurance Co.
Security Insurance Co.
La Générale Compagnie d'Assurances
Alliance Assurance Co. Ltd
Citizens Insurance Company
National Union Fire Insurance Company
Quebec Fire Assurance Company
Sun Insurance Office
Stanstead & Sherbrooke Fire Insurance Co.
Cie d'Assurance Canadienne Mercantile
Toronto General Insurance Co.
Travelers Insurance Company
New-Hampshire Fire Ins. Co.
Firemen's Fire Insurance Co.
Northwestern National Insurance Company
Continental Casualty Company

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

- Edgley Geo. R. Supt C. N. R., St-Louis
Road 86
- Elkins F. W., deputy collector, U. S. Customs, Fraser 50
- Miss Anna, St-Cyrille 761
- Elie Mlle Antoinette, Ste-Anne 109
- Ellefsen Godfrey, emp. Com. des Liqueurs, Ramsay 15
- Jean-Louis, mécanicien, Ramsay 15
- Elliot J. M., médecin, Gr Allée 144, rés. Ave Learmonth 25
- Misses (The) Park Ave 95
- Embouteillage de Québec Enr., manuf. de "Whistle", Art. Métivier, prés. et gérant, St-Vallier 1103,
- Embregts Jerry, emp. Ch. Frontenac, D'Auteuil 41b
- Mrs E. G., Chemin Ste Foy 103
- Emond Adolphe, voy. de com., Victoria 45
- Adolphe, électricien, Richelieu 50
- A.-H. comptable, des Commissaires 83
- Aimé, journalier, St-François 4
- Albert, com. de banque, Ave Maison neuve 84
- Albert, emp. cité, Kirouac 71
- Albert, journalier, Morin 198r
- Alfred, emp. de la Cité, Ave Taschereau 146
- Alphonse, rentier, St-Patrice 20
- Antonio, journalier, De Beaujeu 171
- Antonio, peintre, de la Reine 192
- Antonio, march. Fourrures, St-Cyrille 430
- Antonio, plombier, St-Nicolas 35
- Armand, cordonnier, Commissaires 191
- Charles-Auguste, commis, St-Cyrille 430
- Chs.-Edouard, infirmier, Ch. Ste-Foy 444
- Charles-N., marchand de fourrures, des Commissaires 83-85
- Emond & Côté, Enr.**—Marchands de provisions en gros; provision store, wholesale, Dalhousie 95-97-99, Tél. 2-5611, angle rues St-Jacques et Bell.
- Désiré, surintendant "Le Soleil", St-Olivier 132
- Emond Elphège, secrétaire, Conseil des Ports Nationaux, Chr. Colomb 137
- Emile, commis, de l'Eglise 35
- Emile, emp. C. du Havre, Arago 109
- Emile, journalier, St-Pierre 26
- Félix, de l'Eglise 35
- Florida, journalier, Hermine 137½
- F.-X., journalier, Hermine 64
- Frs, rentier, Napoléon 112
- F.-X., journalier, St-Sauveur 178
- Gaudiose, emp. march. chaussures, Hermine 139
- Georges, emp. Hôtel de Ville, 3e Avenue 450
- Georges, Abbé, Châteauguay 327
- Georges, journalier, M. Louise 104½
- Georges Morin 189
- Gérard-F., emp. s. civil, St-Cyrille 430
- Henri, comptable, de l'Eglise 35
- Honoré, journalier, Lavigreur 98
- Honoré, emp. de la cité, 8e Avenue 57
- J., abbé, vicaire, M. de l'Incarnation 133
- J.-A., anc.-imprimeur, St-Eustache 42
- J.-B., garde-magasin, 8e Rue 116
- Jean-Charles, journalier, Victoria 88
- J.-Emile, agent, de la Reine 162
- Jean-M., machiniste, de la Reine 161
- Joseph E., tanneur, de Villiers 16
- Joseph-E., asst-comptable, Bureau de de la Police, Bédard 27
- Joseph, tailleur de pierre, St-Nicolas 35
- Joseph, plombier, Boisseau 167
- Emond Joseph**, agent général. Représentant Empire Foods Corp'n, Ltd., California Packing Corp.; St. Lawrence Starch Co.; Evelyn Roach & Co., Ltd; Cary Maple Sugar Co.; Burns & Co., Ltd., et autres Compagnies, Edifice C. P. R., Place Ramsay, Téls 4-2408—09, rés. St-Cyrille 430, Tél. 3-0412
- Jules, emp. de la Cité, Verdun 174
- Jules, emp. J. B. Laliberté, de la Reine 162
- J.-Ulric, comptable, de l'Eglise 35
- L., agt. manufacturier, Blvd Charest 385

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Emond L.-A., chauffeur, Lockwell 24
L.-A., emp. Dom. Skis Co. St-Réal 29
Lauréat, Hermine 1f
Lauréat, commis, Morin 68
Laval, ing. forestier, et secrétaire de
l'Association Ambulancière St-Jean
rés. des Commissaires 83
Louis, collecteur de la cité, Morin 94
Louis, pensionnaire, Franklin 148
Lucien, emp. fourrures Frontenac, de la
Reine 162
Lucien, Morin 189
Lucien, comptable, St-Martial 1
Ludger, journalier, Franklin 148
Mlles Louise et Lumina, Durocher 100
Mme veuve Alphonse, Bagot 89
Mme veuve Arthur, 18e Rue 58
Mme veuve Pierre-Louis, des Commis-
saires 202
Mme veuve Wilbrod, Verdun 174
Napoléon, plombier, St-Nicholas 35
Omer, march. fruits, Morin 189
Ovide, peintre, Signai 12
Paul, emp. dépt Travaux Publics, Lagi-
gueur 93
Pierre, agt d'assur., d'Argenson 109
Raoul, collecteur, St-Vallier 1040
Réné, commis, Ste-Anne 87
Robert, snr, couturier, St-Nicolas 35
Roméo, com. de bureau, Morin 94
Roméo, journalier, Morin 150
Roméo, menuisier, Lafayette 65
Roméo, cordonnier, Pr.-Edouard 283
Sarto, emp. Jos. Emond, Ave Bougain-
ville 27
Siméon, menuisier, N.-D. des Anges 164
Wilbrod, imprimeur, Napoléon 112
Wilfrid, tail. de vitres, des Commissaires
202
Xavier, journaliste,
Yvan, emp. Carrier & Goulet, St-Jean
196
Empire Life Ins. Co. (The) P. Victor
LaRue, gérant, St-Pierre 80. Tél.
2-2200

Empire Rooming House, Couillard 34, Jo
Paré, prop.
Empire Shoe Rebuilders, St-Jean 242
Employment Service of Canada, Blvd Charest
37
Ender Elia, furs, St-Joseph 6
English Cathedral (The), Garden Street—
des Jardins 23
English O'Neil, police provinciale Latourelle
160
Thomas, emp. St-Malo Shops, Richelieu
330½
Ennis Alfred, plombier, 10e Ave 292 Q. Ouest
Enrico, Guido, statuaire, Vitré 18
Enright P.-G., rep. Produits Watkins, St-
Joseph 59, rés. Ozanam 180
Miss J., teacher, Avenue Laurier 306,
Thomas, machinist, Couillard 22

Entrepôt Frigorifique Dominion—Domi-
nion Fish and Fruit, Ltd., prop. Bell
11-13-15 et St-Paul 43-53. Tél. 2-7038

Entrepôt Frontenac, Inc.—Gaston Mon-
treuil, prés.—Entreposage com-
mercial, meubles, etc.—Service de ca-
mionnage. Entrepôt de douanes No
4, St-Pierre 52, Tél. 2-6444.—Entre-
pôt, Dalhousie 108. Tél. 2-4572

Entrepôts St-André (Les), St-Paul 112

☛ Eon voir aussi Héon

Eon le Fleuriste, florist, St-Jean 80

Georges, de Eon le Fleuriste, du Pa-
lais 52

L. Guy, district engineer, Dominion
Sound Equipements, Ltd, appt 7, du
du Palais 52

Epicierie Bedard, Mesdames Bédard & Ba-
ker, props., La Canardière 177

Epicierie Candiac Enr., Mme Georges Pla-
mondon prop., Ave Bourlamaque
110 (rés). Saunders 63

Epicierie Centrale, Maurice Lafond, prop.,
St-Vallier 1122

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

St. JOHN St.
358-364

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Epicierie d'Assise, Abel Turcotte, prop., 2e Avenue 350-354

Epicierie D'Auteuil, d'Auteuil 37½

Epicierie de L'Alverne, Robitaille & Fiset, de L'Alverne 42 et Franciscains 104

Epicierie Dostie, J.-Ant. Dostie, prop., 3e Avenue 377

Epicierie du Foyer, Gagnon prop. Kirouac 98

Epicierie Economique Enr., Darisse Robert, prop., 2e Avenue 83

Epicierie Gariépy, Enr., Ave Cartier 69½

Epicierie Hamel, Roland Hamel, prop. Pr. Edouard 253½

Epicierie Lachance, Jean-M. Lachance, prop. 2e Ave 196

Epicierie L'Eclair, Enr., J.-A. Paquet, prop., 2e Avenue 196

Epicierie Lafayette, Albert Poitras, prop., la Canardièrre 131

Epicierie Maisonneuve, Simon Gingras prop. Ave Maisonneuve 194

Epicierie Montcalm, Enr., St-Jean 235

Epicierie Martel Enr., P.-E. Coulombe et J.-A. Gosselin, props du Pont 58

Epicierie Nat., La Canardièrre 273

Epicieris Unis, Inc. United Grocers Inc., J.-A. Bédard, président; Lorenzo Déry, gérant, St-Dominique 128

Erickson Gilb., electrician Spencer Cove

Ernsted, voir de Ernsted

Ernst Lucien, magasinier ajustage, Ecole Technique, Victoria 59

Ervin M., emp. C.P.R., des Zouaves 19

Essiambre Félix, journalier, Turgeon 61c

Esculier Alonzo, journ., Petit Champlain 52

Jules, journalier, St-Patrick 76

Napoléon, livraison de paquets par auto, Plessis 11

Esnouf Gaston, B.A., L.Ph., LL.L., avocat, de Gaston Esnouf & Edouard Laliberté, Côte de la Montagne 111, Tél. 2-1218, rés. Avenue, des Erables 151, Tél., 2-7678, bureau du soir, 3e Avenue 207 Tél. 4-3312

Esnouf Gaston & Edouard Laliberté, avocats, Côte de la Montagne 111, Tél. 2-1218

Esnouf J.-B., agt manuf., St-Anselme 55, Rodrigue, 11e Rue 19

Estate Hon'ble John Hearn, Inc., Sault-au-Matlot 15

Estival Mme veuve J.-W., Côté 3

Etal de la Ménagère, Galarneau Donat, prop. Franklin 256½

Etal du Sacré-Cœur, Enr., Proulx & Dubeau, prop. Montmartre 8

Etal St-Ambroise, Enr., Gérard Gaulin, prop., St-Ambroise 66

Ethingof Mayer, scrap-metal, St-Roch 107 rés. St-Vallier 256

Etienne René, gérant des ventes, Quebec Coal Co., Ltd, 2e Avenue 80 Tél. 4-2289

Eureka Vacuum Cleaner Co., F.-X. Lamontagne, gérant, St-Joseph 72, Tél. 3-2651

Europe Café, Harry Sito, prop., St-Joseph 33

Evans Mrs widow J., Ste-Anne 138

Mrs widow Lorenzo, Ste-Ursule 65

Everell Jules, emp. C.P.R., d'Assise 28½

Everell Investment Co., De la Couronné 142

Evoy P. J., Bookseller and Stationer. Dealer in Typewriting Supplies, Wax Stencil, Typo-Paper, Tracing Linen, Blue Print and Drawing Papers, Water Color Blocks, Sketch Books, etc., St. John 141, Phone 2-7501—res. Avenue des Braves 105. Phone 6820

Examining Warehouse, Dalhousie 118

Excelsior Enr., Eau de Javelle, Fournier Maigloire, prop., Crémazie 130½

Excelsior Life Insurance Co. (The)—J.-Arthur-O. Miron, gérant; J. G. Pouliot, inspecteur, Boulevard Charest 351. Tél. 3-2063

LAVIGUEUR & HUTCHISON Limitée

Pour PIANOS — HARMONIUMS — RADIOS — VICTORPHONE — REFRIGERATEURS
POELE ELECTRIQUE, Etc.

81 - 83 - 85, RUE ST-JEAN

TELEPHONE 2-2123

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Executive Council — Dr Alfred Morisset
clerk, Parliament Buildings, Grande
Allée 64. Téléphone 2-8101

Expertises Maritimes de Québec, Enr., St-
Pierre 126. Tél. 2-5671

Exposition Provinciale, bureau Hôtel-de-
Ville. Tél. 2-7041

Externat Classique, St-Jean Eudes, 4e Ave
460-466½

F

Faber Adélar, ouv. en chaussures, Ste-
Agnès 68

Albert de Faber & Fils, Ste-Agnès 65-67

Antonio, patroniste, Ste-Agnès 65-67

& Fils, manuf. chaussures, Chr. Colomb 37

Hector, de l'Imprimerie Hector Faber,
Garneau 40½

Mme veuve Frs. N., des Franciscains 13

Fabian Charles F., annuitant, 8e Rue 85

Fabyan Frank, emp. Com. du Port, Avenue
des Pins 74

Fabriques et presbytères, voir renseigne-
ments

Fabry Julius K., brewer, St-Vallier 120

Fackney Paul, contractor, St-Louis 68

Faessler Carl, professor, Ecole de Chimie
Chemin St-Louis 250

Fafard Ambroise, emp. s. civil, St-Cyrille 432

Ambroise, ing. forestier, St-Louis 38

Drolet Mme rés. Villa N.-D. des Bois,
Sillery,

F.-X., arpenteur, emp. Dépt Terres, Cré-
mazie 85

Mme veuve Ls-Nap., Côte d'Abraham
38½

Fagan Max, junk dealer, 13e Rue 108

Fages Cortlandt-A., Lt.-Col., de Tessier,
Fages, Robitaille & Cie, et gérant de
Johnston & Ward, Côte de la Montagne
105, Tél. 2-7091, rés. Avenue Turnbull
124. Tél. 3-1980

Faguy Ed., emp. C. des Liqueurs, Franklin
14

Hervé, emp. Dep. Agr., Dolbeau 24

Jean, commerçant, d'Aiguillon 224

Léo, agt d'ass. des Prairies 87

Lorenzo, commerçant, d'Aiguillon 224

Faguy L., emp. Produits Fido, Ste-Thérèse
202

Ludger, emp. Inst. Pub., d'Aiguillon 224

Mlle Cordelia, Grande-Allée 57

Mme Gaudias, Latourelle 119½

Mme veuve Napoléon, Franklin 21

Mme veuve P.-Emile, Montmagny 125

N.-A., emp. Caisse P. (St-Malo), Ste-
Thérèse 202

Roland, contremaitre, Ste-Thérèse 202

Roméo-C. emp. dept. Terres & Forêts
Ave Cartier 116

Fairbairn Misses (The), St-Michel 72

Fairchild Mrs widow Stuart, Ave Maison-
neuve 90

Faisler Carl, prof. Université Laval, Parc
Champoux 250

Falardeau Adélar, menuisier, Route Bell
251

Adélar, boulanger, Napoléon 231

Adrien, chauff. mécanicien, Montmagny
142

Falardeau Adrien, C. R., assistant greffier
des Appels, St-Cyrille 320, Tél. 6087

Adrien, boulanger, de LaSalle 218

Albert, menuisier, Prince-Edouard 285

Albert, peintre, de Falardeau & Bou-
tet, des Commissaires 156

Albert, emp. International Harvester,
de LaSalle 303

Alfred, peintre, de la Reine 255

Alphonse, anc. m. de bois et charbon,
Prince-Edouard 119

Armand, charbon, Dorchester 161, rés.
Avenue Parent 34

Arthur, épicier et (rés.) 11e Rue 180

Arthur, comptable, Latourelle 32½

Arthur, plombier, de LaSalle 383

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEAX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Calixte, voy. de commerce, Chemin Ste-Foy 1231

Charles, cultivateur, Chemin Ste-Foy 1279

Charles, agent Evénement, St-Vallier 740

Charles-Henri, emp. Brookside Dairy, Ave des Oblats 113½

Cyrille, magasin de chaussures et rés., 1ère Avenue 184

Cyrille, livreur de pain, De la Couronne 28

E. A., journalier, M.-Louise 123

Edouard, emp. Ang. Pulp, St-Joseph 323

Emile, comptable, Jérôme 55

Emilien, comptable Min. de la Santé de la Couronne 28

Ernest, journalier, 2e Avenue 87

Ernest, épicier et rés. 2e Rue 87-89

Falardeau Eugène, Ltée

Entrepreneurs-couvreur. Couvertures en cuivre, tôle galvanisée, ardoise-gravois, bardeaux d'amiante, manufacturiers licenciés de portes, coupe-feu et de ventilateurs, etc., gérant Jos. Pouliot. Atelier : de la Reine 308-318. Bureau : Dorchester 141. Tél. 9677

Eugène, commis, Avenue Parent 25

Gaston, cond. d'auto, St-Olivier 158

Georges, étudiant Hautes Etudes, St-Cyrille 146

Georges, électricien, 2e Avenue 70

Gérard, mécanicien, de LaSalle 284

Gérard, prop. restaurant "Chez Jerry" Arago 90

Henri, emp. Brasserie Boswell, Ozanam 192

Henri, marchand et rep. de bicyclettes, Richelieu 320-324¼

J.-A., ch. de taxi, Chr. Colomb 293

Jacques, menuisier, Père Grenier 124

J.-Arthur, commis, St-Cyrille 115

Jean-Bte, commerçant de beurre, marché St-Roch, de la Couronne

J.-B., menuisier, 16e Rue 25

J.-Charles, étudiant, St-Cyrille 146

Jean-Marie, ouv. en chaus., Arago 111

J.-N., aide-mécanicien, St-Bernard 61

J, tæilleur de cuir, Ave Taschereau 34

Joseph, journalier, St-Sauveur 208

Joseph, thé & café, St-Germain 155-157 rés. Kirouac 208

Joseph, peintre, St-Joseph 250

Joseph, pensionnaire, Napoléon 324

Joseph, rentier, Richelieu 328

Jos., emp. Que. Power, 2e Ave 70

Jos., rentier, Frontenac 162

Jules, professeur, Frontenac 162

Falardeau L.-F., Enr.—Magasin de chaussures, St-Joseph 124. Tél. 4-0671

Lauréat, emp. Jos. Brodrigue, de LaSalle 179

Laurent, cond. C.N.R., Vitré 198

Léopold, acheteur Syndicat Québec, Ste-Marguerite 222

Léon, Carillon 139

Louis-Laval, comptable, Dolbeau 12

Lucien, Père Grenier 126

Magloire, messenger, de la Salle 239

Maurice, électricien, Bouffard 15

Maurice, agent, Grande Allée 220

Mlle Alice, commis, St-Cyrille 320

Falardeau Mlle Amandine, rest. et rés. Aqueduc 128½

Mlle Lucienne, des Commissaires 63

Mlle M.-A., d'Auteuil 41B

Mlles Blanche, Em. et A., Bayard 100

Mlle Thérèse, Chr. Colomb 117

Mme veuve Adél., Richelieu 236

Mme veuve Cyrille, St-Cyrille 320

Mme veuve Etienne, Morin 106

Mme veuve Eugène, St-Cyrille 115

Mme vve François, St-Marguerite 222

Mme veuve François, Ave Taschereau 34

Mme veuve J. A., Blvd Langelier 180

Mme veuve J.-Alfred, de la Couronne 118

Mme veuve J. B., Carillon 139

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Falardeau Mme veuve J., modiste, de la Reine 367
 Mme veuve J.-E., De la Couronne 28
 Mme veuve Joseph, de la Reine 255
 Mme veuve Joseph, Bouffard 15
 Mme veuve M.-A., Dolbeau 12
 N., contre-maitre, A. E. Marois, Ch. Ste-Foy 439
 Noel, ing. marine, St-Jean 288
 Omer, boucher, de la Reine 281
 Omer, ouv. en chaussures, Bayard 100
 Omer, boucher, rés. du Roi 172, étal de la Chapelle 31, Ste-Hélène 1
 Paul, chauff. bouilloires, Prince-Edouard 241½B
 Paul, Ave Renaud 100
 P.-C., comptable, St-Cyrille 146
 Paul-Henri, rep. pneus, Côte d'Abraham 107, rés. Château d'Eau
 Raymond, typographe, Bouffard 15
 Roger, boucher, étal et rés., Hermine 241-243
 Sylvio, ouv. chaussures, St-Germain 123
 Wilbrod, comptable, Ste-Marguerite 222
 Falkenberg Miss, D. Lachevrotière 43b
 Farago J., prop. Quebec Steam Laundry, des Prairies 14 rés. St-Vallier 122
 Farago Pietro de Quebec Steam Laundry, rés. St-Vallier 122
 Faria Manuel, manager, United 5c to \$1.00 Stores of Canada Ltd. St-Joseph 244
 Farley Michael, laborer, Lachevrotière 49
 L. W., sténo. C. P. R., 3e Ave 401¾
 Farmer J. D. Ltd, 5c à \$1.00 Store, Paul Guay, gérant, St-Jean 136-138
 Farnell I. C., ingénieur, Ave. François 1er 53
 William, cond. chevaux, Lavigueur 81
 Farnsworth R.-H., civil ing., Ave Lemesurier 2
 Farr P.-J., Marine dept. emp. Champlain 318
 Farraday Ronald, emp. Chronicle-Telegraph Des Franciscains 190¼
 Farrah Elias, commis St-Jean, 254-264, rés. d'Aiguillon 59½
- Farrah Geo., nouveautés, St-Jean 254-264, rés. d'Aiguillon 59½
 Michel, commis, D'Aiguillon 57½
 Farrell Georges, emp. Hôtel de Ville, 5e Rue 29
 Mme veuve P., 5e Rue 29
 Faubert Gérard, contremaitre, Avenue Renaud 82
 Faucher A., emp. de la Cité, St-Luc 23
 Adélar, épicier, restaurant (et rés.) St-Luc 123
 Adélar, journalier, Victoria 104
 Adjutor, Mgr, Hôp. Général, Blvd Langelier 191
 Albert, journalier, St-Joseph 260
 Albert, charretier, Durocher 176
 Albert, couvreur, St-Vallier 1030
 Alexandre, concierge, Ave Manrèse 67
 Arthur, repasseur de peaux, Chr. Colomb 227
 Arthur, emp. Trav. Pub., Fraser 71½
 Arthur, épicier et rés. Roberval 5
 Arthur, emp. Terres et Forêts, Carignan Salières 9
 Edmond, anc. laitier, St-Olivier 217
 Elzéar, charpentier, St-Luc 79
 Emile, serrefreins, Avenue Jacques-Cartier 15
- Faucher Euclide**, médecin-chirurgien, Chemin Ste-Foy 29B, bureau: 33 Chemin Ste-Foy
 Eugène, laitier, Franklin 122
 Gaudias, journalier, Joliette 19
 Georges, de Faucher & Frère, de Valrennes 26
 Georges, épicier et boucher, Notre-Dame 3½
 Geo.-Frederic, gérant ventes de Maden & Son, de la Salle 149
 Gérard, mécanicien, Ste-Thérèse 93
 Gérard, emp. W. E., Bégin, du Roi 312
 Gustave, emp. Q. Rail., de Mazenod 84
 Henri, emp. dépt. Marine, de la Salle 31
 Henri, emp. Legaré Ltée, Prévost 12½

LE
MEILLEUR**T. HETHRINGTON Ltd**THE
BEST

PAIN

358-364 St. JOHN St. — Tel. 2-2081

BREAD

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Faucher Jos., emp. de la Cité, Des Franciscains 97

Joseph, jr., journalier, Chr. Colomb 227

Joseph, journalier, 3e Ave 72

Joseph, plombier, Kirouac 85

Jules, commis-boucher, Chr. Colomb 408

Léon, du dépt. des chemins de la cité, d'Youville 52

Léopold, laitier, Chr. Colomb 269

Lionel, mécanicien, Ste-Thérèse 91

Louis, emp. Gar. Municipal, Ste Thérèse 226

Maurile, emp. dept Agriculture, Artillerie 43

Maurice, emp. Voirie, Chr. Colomb 150

Mlle Annette, Ste-Anne 134

Mlle Fernande, emp. B. Houde, St-Jean 455

Mlle Jeanne d'Arc, St-Luc 120

Mme veuve Arthur, Roberval 5

Mme veuve Honoré St-Mathias 70

Mme veuve J.-N., Prévost 12½

Mme veuve Joseph, Chr. Colomb 227

Mme veuve P.-V., St-Jean 576½

Nap., menuisier, 2e Avenue 287

Omer, cuisinier, d'Iberville 5

Réal, ouv. en corset, 3e Avenue 72

Réné, chauffeur camions 3e Ave 72

Réné, ouv. en radios, 2e Ave 279

Faucher R., emp. Usines St-Malo, St-Luc 79

Rosario, agent d'ass., Bouffard 124

Faucher Alex., emp. Livernois Ltée, des Remparts 17

Favreau G.-H., constable C.P.R. 11e Rue 101

Ovila, R. P., préfet, St-Cyrille 680

Favron Louis, emp. Terreau & Racine, Corinne 29

Napoléon, emp. Sun Leather Corp. Châteauguay 22

Rédempti, tanneur, St-Ignace 109¾

Fawns George, fireman, Latourelle 143½

Fear Georges, clerk Anglo Can. Pulp, Avenue Murray 54

Febvet Jules, emp. Dépt Terres et Forêts, St-Stanislas 25

Fecteau voir aussi Feuilteau, Filteau et Felteau

Fecteau Adrien, comptable, Crémazie 75

Alexandre, commis, St-Eustache 70b

Arthur, journalier, Ave Tourangeau 34

Fernand, typographe, Crémazie 75

G.érard rep. de radios, Chemin Ste-Foy 1258

Gérard, emp. Laurentide Auto, St-Olivier 244½

Joseph, contremaître, tailleur, St-Olivier 139

Joseph, emp. "Le Soleil", St-Félix 17

Joseph, boulanger, Napoléon 178

Joseph, emp. Q. Ry., St-Vallier 221

Jos.-Alph., Major, emp. Hôtel de Ville, Crémazie 75

Lorenzo, emp. W. Brunet, Arago 45

Louis, gérant, C. Emile Morissette, Ltée, rés. Ange-Gardien

Ludovic, barbier, 4e Ave 109

Mlle Lucille, emp. Kresge, de la Colombière 202

Mme Emile, Ste-Angèle 24

Mme veuve Alfred, Victoria 57

Mme veuve David, Morin 70

Nap., emp. Lefrançois, de LaSalle 277

P. N., emp. s. civil, Dolbeau 41

Raymond, rep. Finlay Smith, Côte d'Abraham 184

William, nécanicien, de la Colombière 202

Federal Crown Bottle Cap, Reg'd—Manufacturier de bouchons métalliques "Couronne". Bureau, St-Pierre 97, Tél. 2-1412. Manufacture, Durocher 2

Federal Stores 5-10-15 & \$1.00, E. A. Rodin, mgr, St-Joseph 290

Fédération des guides catholiques de la Province de Québec, Revd. Père M. D. Bégin, O. P., St-Dominique, aumônier.

Feeney Albert, emp. Q. Power, Dolbeau 52

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Feeney Edward, emp. Williams Thomas Co., Dolbeau 52
Edward, emp. Q. Gas, Lachevrotière 19
Frank, emp. rue Thomas, Sillery
Joseph, photographe, St-Cyrille 33
Joseph, constable, Burton 14
L., emp. B. Houde, Arago 112
Mrs widow Daniel, Thomas Street, Sillery
Mrs wid. Frank, Côte Ste-Geneviève 30
Mrs widow Richard, Aberdeen 34
Fellows Mrs widow Alfred, St-Michel 57
Felteau Mlles H.-A. C & M., Scott 86
Ferdais, Mme veuve Francis, Victoria 43
Berguson, J., emp. C.P.R., de la Reine 212
Ferland A., march. fruits, De la Couronne, Marché St-Roch
Adélard, rep. de chaussures, 8e Rue 79
Adélard, prop. de taxi, St-Dominique 52
Adélard, cordonnier et magasin, 3e Ave 303
Albert, commis la Canardière 173
Albert, menuisier, St-Bernard 149
Aldège, épicerie et fruits, de la Couronne 137
Alphonse, commerçant, St-Joseph 281½
Alphonse, épicier, Durocher 89, rés. Napoléon 84
Amable, emp. C.N.R., La Canardière 173
Armand., cord.-machiniste, 10e Rue 61
Augustin, menuisier, Kirouac 224
Avila, épicier et rés. 4e Ave 261-263
Benoît, constable Sûreté Provinciale, St-Amable 14
Charles, cordonnier, La Canardière 173
Charles, journalier, Fleurie 154
Cyranus, menuisier, St-Vallier 1150
Eldège, commis, des Commissaires 69-73
Elphège, journalier, Côte de la Montagne 40
Elzéar, jr, journalier, Arago 373
Elzéar, snr, emp. de la Cité, Arago 373
Elzéar, bonbons et tabac, Père Grenier 140

Ferland Emile, commis, Ave Taschereau 138
Emile, menuisier, de Gaspé 34
Emile, tailleur de cuir, St-Honoré 4½
Emilien, emp. s. civil, ave Moncton 49
Félix, cordonnier, St-Benoît 93
François, journalier, Franklin 313
Frank, emp. Dépt des Mines, Thomas Street, Sillery
& Frères, Ltée, entr. menuisiers, Fleurie 44
Gédéon, journalier, des Prairies 79
Georges, chauffeur, de Beaujeu 193½
Gérard, de Elzéar Ferland & Fils, Enr., St-Luc 33½
Gérard, journalier, Morin 123
Henri, chauffeur taxi, St-Bonaventure 26½
Horace, boulanger, St-Bernard 66
J.-A., barbier, Ave Maisonneuve 196 (rés.) St-Cyrille 217
Joseph, abbé, curé, St-Joseph 158
Jean, menuisier, Bayard 141
Joseph, emp. P. Ferland, St-François 408
Joseph, plombier, Hermine 179
Jos. commis, des Commissaires 69-73
Jos., snr, marchand, des Commissaires 69-73
J.-L., commis, Victoria 34
J. La, épicier, Arago 62-64
Léger, chauff. camions, Notre-Dame des Anges 200
Léger, emp. Bon Pasteur, 9e Rue 124½
Léo, camionneur, de la Colombière 154
Léon, rentier, St-Sauveur 155
Léopold, prop. taxis, St-François 478
Louis, journalier, 4e Avenue 215, Quebec-Ouest
Louis, ent.-menuisier, 8e rue 77-75
Louis, mécanicien, 5e Rue 153
Louis, charretier, Du Roi 138¼
Louis, ent.-menuisier, 8e rue 75-77
Lucien, commis, 3e Ave 305½
Lucien, journalier, Bayard 140
Lucien, ouv. en chaussures, St-Benoît 22
Lucien, commis, St-François 400½

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Ferland Ludger, Acc. d'autos, 1e Ave 105, rés. 1ère Ave 88

Ludger, emp. Q. Ry, St Benoît 26
Marcel, Père Grenier 140

Mlle Corinne, commis, Lasarre 68

Mlle Corinne, des Franciscains 105

Mlle Marie-Anne, d'Aiguillon 132

Mlle Marie, modiste & Célestine, Ave des Oblats 58

Mlle Z, institutrice, de Mazenod 196

Mme J. A. Ste-Marguerite 63

Mme veuve J.-A., Avenue Désy 21

Mme veuve Jules, St-Benoît 93

Mme veuve Napoléon, Notre-Dame des Anges 133

Napoléon, ouv. en chaussures, Corinne 13

Napoléon, expéditeur, St-Mathias 113

Napoléon, Ltée, entrep.-plombier, bureau St-François, rés. 400½-404

Onésime, concierge 9e rue 115

Onésime, concierge, St-Joachim 49

Oscar, épicerie, Morin 275, rés. St-Sauveur 155

Ovila, épicier, rés. 4e Avenue 263

Ferland Pamphile, emp. Hôpital St-Michel-Archange, 6e Rue 137

Paul, emp. de T. Gignac, La Canardière 173

Paul-E., jnr, ch. camion, St-Honoré 4½

Philéas, journalier, Marie-Louise 113½

Philippe, avocat, St-Pierre 80, rés. St-Louis 58½

Ferland P., Expert en nettoyage-à-sec et scientifique en teinture pour tous vêtements et tissus les plus délicats et fragiles. Nous nous spécialisons dans les chapeaux, gants, guêtres, rideaux, portières, tapis et ameublement de vivre. Notre procédé UNIQUE de nourrir les tissus sans charge additionnelle, constituée pour le client, une économie appréciable, en vue de leur

plus longue durée. 155-159-169-171 rue du Pont, 120, 122 et 121, 123 de la Reine. Tél. 4-3531—rés. de la Chapelle 30. Voir annonce

Philippe, journalier, 7e Rue 95

P.-J., emp. Dépt Agriculture, Jeanne d'Arc 51

Raoul, commerçant de fruits, St-Bonaventure 26½

Roger, sténographe, Notre-D.-des-Anges 160

Roland, ouv. en chaussures, Anna 159

Roland, journalier, St-Honoré 4½

Rosaire, emp. dépt. Colonisation, 9e Rue 63½

Sévère, journalier, Ave Taschereau 65

Télesp., voy. de commerce, 10e Rue 61

Trefflé, ch. de taxi, Ste-Marguerite 43

Ulric, emp. C.N.R., de la Ronde 83

Mlle Mélanie, garde-malade, 7e Rue 106

Ferme Expérimentale, C.-E. Ste-Marie, régisseur. Cap Rouge. Tél. 2-0329 s 2

Ferret Mme veuve Désiré, Latourelle 64½

Ferron Armand, emp. Laiterie Ch., Avenue Parent 50

Ronald, emp. dépt Agriculture, Frontenac 91

Yvon, com. banque, Grande Allée 112

Ferrierie Centrale Eng., Gaston Têtu & Henri Paré, prop., 3e Avenue 350

Ferstman Salomon, Blvd Charest 74

Feuiltaut, voir aussi Fecteau et Filteau

Feuiltaut Arthur, voy. commerce, Ste-Famille 30

Mme veuve Pierre, Ave Bougainville 59

Paul-Emile, emp. Com. des Liqueurs, 3e Ave 340

Fife, Miss B., nurse, Ave Turnbull 2

Fife, Maurice, sales manager, General Motors Co., Chemin Ste-Foy 395

Filiatrault Zot., méc. d'auto, Joffre 11

Filibotte voir aussi Flibotte

Filibotte, Raoul, chauff. taxi, Smith 43-45

Filion, Adolphe, mesureur de bois, 3e Avenue 265

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

Filion Al, journalier, 4e Avenue, 50-52, Q.-O.
Albert, Raymond Casgrain 9
Alfred, journalier, 12 Avenue Quebec-Ouest
Arthur, charretier, Lasarre 85
A. emp. Cie Paquet Ltée, Ploërmel 24
Chs-Auguste, emp. Laiterie Laval, Ave Lamontagne 116½
Chs-Edouard, emp. civique, d'Auteuil 61
David, gardien, Claire Fontaine 140
Edmour, journalier, du Roi 460
Egide, tailleur, Cremazie 159
Elzéar, ent.-général, Fleurie 123
Félicien, agt d'assurances, Ave Murray 9
François, chauff. camion, Daniel 12
François, chauff. camion, Papineau 7
Georges, gardien, pont Drouin, 5e Rue 105
Georges, restaurateur et épicier, de la Chapelle 133, et de la Salle 100
Georges, jnr, comptable, 10e Rue 109
Georges, commis, St-Vallier 240
Georges, snr, garde magasin, 10e Rue 107
Gustave, emp. G. I. Lachance, Lavigreur 6
Henri, conducteur Q. Ry., 7e Rue 86
Henri, presseur, La Canardière 37
J.-Alphonse, prop. garage, rés. 10e Rue 27

Filion J.-A., gérant, Jos. E. Lemieux, Enr., Ste-Julie 38. Tél. 2-1698

Jacques, journalier, de la Salle 78
Jean-Paul, commis, 10e Rue 109
Jean Robert, emp. civique, Ste-Julie 38a
J. R. S., emp. Bell Tel., Marie Rollet 177
Joseph, emp. Ecole des Beaux Arts, Ste-Ursule 2
Léonidas, emp. Com. des Liqueurs, des Prairies 66
L.-P., ent.-menuisier, 1e Ave 188½
Louis-P., accordeur de piano, De la Reine 359
Marcel, commis, 10e Rue 109

Filion Mathias, commis, St-Gabriel 5
Mlle Georgianna, modiste, Ave Marguerite Bourgeoys 74
Mlle Laetitia, emp. au Journal, Avenue Cartier 105
Mlle Marie-Anne, institutrice, Ave Cartier 105
Mlle Rose, couturière, 1e Avenue 307¾
Mlle Valéda, inst., Ave Cartier 105
Mlle Yvonne, St-Angèle 44
Mme veuve Adjutor, Ste-Thérèse 155
Mme veuve Cléophas, St-Eustache 4
Mme veuve Elzéar, St-Vallier 240
Mme veuve Joseph, Ave Frs. 1er 85r.
Odilon, repr. Dominion Oil, Bourdon 36
Odilon, mécanicien, 11e Rue 144
Odina, jnr, emp. Laiterie Laval, 8e Rue 121
Paul-Henri, emp. dépt Inst. Publique, 10e Rue 91
Philippe, emp. J.-E. Lemieux Ltée, 5e Rue 105
Raoul, cord.-machiniste, Caron 109
Réal, mécanicien, 11e Rue 176
Roland, agent Black Horse, 4e Avenue 307
Roméo, de Peinture Sico, Enr., Blvd Langelier 162
Richard, commis, Ave Parent 17
Thomas, Marie-Louise 68
Fillieux Alfred, journalier, Morin 216
Joseph, emp. Dom. Arsenal, Champfleury 262
Louis, millwright, De la Reine 59
Pierre, cond. camions, de la Reine 61
Filteau, voir aussi Feuilteault et Fecteau
Filteau Aimé, emp. Q. Ry., 6e Rue 150
J.-A., asst. gérant L'Industrielle, La Canardière 75½
Filteau Albert, plombier, 6e Rue 150
André, commis, St-Bernard 146
Filteau B.-O., secrétaire français, Département de l'Instruction publique, Avenue Murray 189, Tél. 7988
Ernest, chauff. camion, Turgeon 30

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

St. JOHN St.
358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ-NOUS NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Filteau Gérard, expéditeur, 6e Rue 150
J.-A., ass't. gér. Industrielle, La Canardière 75½
Joseph, emp. de la Cité, de la Salle 132
Jules, cuisinier, Cook 6
L. A., emp. dépt des Postes, Ste-Ursule 72½
Léo, messenger, 6e Rue 150
Lorenzo, Ave des Oblats 319
Mlle Béatrice, Ste-Famille 42
Mlle Graziella, Ave Sacré-Cœur
Mme veuve Lionel, Blvd Langlier 191
Mme veuve Napoléon, Hermine 8
Robert, assurances, Ave Turnbull 4
Financial Building, Côte de la Montagne 105
Findlay Frank-E., City Passenger Agent, Canada S.S. Lines, Ltd., Moncton Avenue 52
Finet Arthur, messenger dépt Colonisation, St-Vallier 282
Léon, com. d'hôtel, Latourelle 113
Finkelstein & Delicatessen, Finkelstein Moir, prop., St-Joseph 32 rés. St-Joseph 44¾
Finlay Asylum for the aged and male orphan Asylum (Anglican Institution) Chemin Ste-Foy 34
Finn, Mrs widow David, Ste-Julie 18
Finniss Mrs. widow C.-M., Président Red Cross Society, Laporte 35
Fire Stations (see information)
Fire Underwriters Loss Investigation Bureau, P.-A. Brodeur, agent spécial, St-Pierre 71. Tél. 2-7898
Fiset A., journalier, Marie de l'Incarnation 86a
Achille, emp. Cie Paquet, Ltée, St-Réal 61
Adjutor, facteur, Jeanne-Mance 55
Albert, emp. Voirie, St-Germain 50
Albert, mécanicien, St-Réal 31
Alex., boulanger, Chemin St-Louis, Sillery
Alfred, gérant, Cie Loyal, rés. Anc. Lorette Transport

Fiset Alfred, quincaillier, Hardware. Articles de ferronnerie au complet. Accessoires électriques, hardware and electrical accessories, etc., de la Couronne 104. Tél. 8923—rés. Ste-Hélène 246
Alfred, voy. commerce, St-Sauveur 150
Alfred, jr., march. de chaussures, St-Vallier 1114 rés. Caron 71
Alfred, gérant de station de gazoline, Carillon 139
Alfred, cultivateur, St-Germain 96
Alphonse, emp. Corporation, St-Olivier 190
Amédée, menuisier, St-Crépin 5
Antoine, mécanicien, Berthelot 12½
Antoine, cordonnier (boutique et rés.) St-Olivier 70-72
Fiset Antonio, sr, évaluateur et ajusteur de réclamations générales, incendies, règlements de successions, etc., courtier d'immeubles et stock. Bureau, St-Joseph 235, Tél. 3-0200, résidence, B vd de l'Entente 131 Tél. 8351
Antonio, emp. Ritchie, d'Aiguillon 99
Arthur de Rioux & Pettigrew, Ltd, Ave Brown 150
Arthur, maçon, St-Benoit 6
Arthur, journalier, Richelieu 162
Augustin, cordonnier, Lafayette 80
Aurélien, mécanicien, Ave Bigaouette 22
Charles, détective municipal, 14e Rue 89½
Charles, restaurant, Blvd Langelier 59½
Charles, emp. s. civil, Marie Rollet 7
Dollard, mécanicien, Ave Bigaouette 24
Donat, relieur, Richelieu 162
Edmond, gardien de nuit, Ave des Oblats 178
Ernest, commis, Ste-Hélène 246
Etienne, emp. Dépt Voirie, Drolet 4
Eugène-Emile, emp. Cie Langlais, Latourelle 69
Eugène, emp. Librairie Langlais, Notre-Dame-des-Anges 141

LAVIGUEUR & HUTCHISON Limitée

Pour PIANOS — HARMONIUMS — RADIOS — VICTORPHONE — REFRIGERATEURS
POELE ELECTRIQUE, Etc.

81 - 83 - 85, RUE ST-JEAN

TELEPHONE 2-2123

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Fiset Eugène, boulanger, des Commissaires
156Frédéric, cord.-monteur, Chénier 26
Gaston, E.E.B.A., Ave Bougainville 75Fiset, Gaudias, rés. de la Reine 220
Geo.-Henri, cond. Q. Ry, Avenue Ber-
thiaume 9Georges, pâtissier, d'Argenson 66
Gérard, sec. C. N. R., Ave Maguire 94,
SilleryGérard, commis, d'Aiguillon 83
Henri, emp. garage, Ave des Oblats 40a
J.-Alex., gérant Lechasseur Inc., succ.
rue St-Joseph, rés. Place Royale 7½J. A. R., Alliance St-Frs d'Assise, remèdes
brevetés, Ave Lamontagne 26J.-A., menuisier, Ste-Claire 17½
J.-Antonio, jr, évaluateur, Boulevard
de l'Entente 131Jean-Paul, emp. Ecole Technique, 3e Ave-
nue 233J.-O., gérant Légaré Ltée, Fraser 172
Joseph, briqueteur, Colbert 29Joseph, salon de barbier et rés. Ste-
Claire 17Jourdain, agent d'assurances, Avenue
Brown 200J.-Raoul, emp. Brasserie Boswell, de la
Reine 183

Léo., journalier, d'Argenson 155

Léonce, peintre, de la Salle 347

Léopold, commis, Crémazie 89

Lorenzo, tailleur de cuir, Ave du Sacré-
Cœur 88

Louis, emp. Laiterie, 1ère Avenue 458

Louis, messenger en chef et commis de
la distribution. (rés.), Champigny,Louis, chauff. camion, M.-Louise 102½
L.-P., de l'Épicerie de l'Alverne, de l'Al-
verne 40-42Ls.-Phil. chauff. de camion, St-Luc 233
Ls.-Philippe, comptable, Ave Bougain-
ville 75

Lucien, journalier, Boisseau 137

Fiset Lucien, ouv. en chaussures, Ave Tas-
chereau 34Magella, emp. dépt. Aqueduc, Arago
267

Marcel, commis, Ste-Hélène 246

Maurice, commis, Richelieu 162

Maurice, électricien, Dollard 17

Maurice, journalier, Lafayette 80

Mlles Bernadette et Cécile, Kirouac 108

Mlle Florence, Ste-Angèle 44

Mlles Imogène, Cordelia et W., St-Pa-
trice 69

Mlles Léonie et Mathilde, St-Sauveur 15

Mlle Marguerite Ave Moncton 91

Mme G.-A., restaurant, Ste-Claire 15

Mme veuve Albert, Avenue Brown 200

Mme veuve Alfred, Lafayette 80

Fiset Mme veuve Alfred, de la Salle 347

Mme veuve Alphonse, Ste-Hélène 246

Mme veuve Edouard, Pr.-Edouard 242

Mme veuve Jos., Des Franciscains 113

Mme veuve Louis, Avenue Bigaouette 75

Mme veuve Michel, d'Aiguillon 83

Mme veuve Michel, St-Vallier 809

Mme veuve Octave, St-Cyrille 124

Mme veuve Olivier, Marie Rollet 7

Mme veuve Pierre, Avenue Maison
neuve 56

Mme veuve Wilfrid, Rigauville 10

Moïse, chauff. d'autos, Blvd Charest 106

Octave-J., comptable, dépt de la Police,
d'Aiguillon 247Odilon, emp. SS. Franciscaines, Riche-
lieu 220

Paul, journalier, St-Benoît 2½

Paul, emp. du Recorder, Père Grenier 63

Paul-Armand, emp. Fiset, Notre-Da-
me des Anges 206Paul-Henri, tailleur de hardes Rigau-
ville 10

P.-Elzéar, commis, Alfred 7

Pierre Michel, emp. Com. du Port,
Claire-Fontaine 13½

Raoul, journalier, Chr. Colomb 369

René, emp. dépt. Postes St-Olivier 55

259, RUE ST-OLIVIER

ARTHUR POULIN
CONTRACTEUR

Tél. 7 5 1 3

Quel que soit le genre de constructions et de réparations que vous ayez à faire, c'est toujours de cette maison que vous obtiendrez la plus grande satisfaction.

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX*(28 variétés différentes pour votre satisfaction)***ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

- Roger, méc. d'autos, 4e Avenue 60 Q.-O.
 Roland, emp. dépt. Travaux Publics, de Brébœuf 8
 Roland, voy. com. Ave Brown 150
 Rosaire, gérant Club des Journalistes, Place George V 5
 Tancrède, médecin, St-Vallier 807-809
 Victor, sellier, Jérôme 40
 Wilbrod, voyageur, Ave Maguire 94, Sillery
 Victor, caissier Rock City St-Vallier 1038
 Wilbrod, menuisier, chambres St-Jean 494
 Wilfrid, débardeur, St-Pierre 98
 Zoël, entrepreneur maçon, St Benoit 2½
- Fish O, marchand, rés, des Prairies 74
 Fisher see also Fischer
 Fisher E. & Sons, saddlers, St-Jean 59
 Edgar, of S. Fisher & Sons, Ave Manrèse 88
 G., doctor, de la Fabrique 8
 Johns, physican, Ste-Anne 73
 Miss M. Reg., nurse, Grande Allée 305
 Fitzback, Antonio, journalier, Marie de l'Incar-nation 28
 Chs-Eug., emp. Légaré Ltée, 1ère Rue 265 Q.-Ouest
 Fitzback Alphonse, emp. tannerie, Ste-Thérèse 125
 Ernest, journalier, Lasarre 54
 Gérard, emp. tannerie, Ste-Thérèse 125
 Joseph, police municipale, Ste-Thérèse 125
 Mlle Cécile, 3e Avenue 239
 Mme veuve Joseph, Ste-Thérèse 125
 Narc., emp. Cantin & Fils, Ste-Thérèse 123½
 Fitzgerald E., emp. Imm. Dept, Grande Allée 305
 Frank, stat. engineer, Champlain 459
 George, grocery et restaurant, Champlain 429, rés. 459
 Mrs widow James, Grande Allée 254
 Mrs widow W. J., St-Eustache 52½
 Fitzman Nathan, marchand, rés. Blvd. Charrest 74
- Fitzmaurice John, emp. Ang. C. Pulp, de la Ronde 216
Fitzpatrick Sir Charles, P.C., G.C.M.G., Ste-Ursule 45, Tél. 2-6858
 Clément, watchman, 10e Rue 72½
 Connolly, gentleman, Grande Allée 254
 James, emp. Anglo C. Pulp, 2e Ave 224
 James O., emp. Parliament Library, St-Bridgit's Home Grande Allée 254
 Miss Emily, nurse, Ave Turnbull 102
 Miss G., St-Louis 34
 Mrs widow, Arthur, Ave Holland 149
 Walter, accountant, Ste-Julia 54
 Wm., forgeron, St-Vallier 1363
 Flageole Charles Auguste, commis boucher, 3e Ave 465½
 Emile, emp. Château-Frontenac, Champfleury 415
 Henri, mineur, St-Bernard 32
 Octave, rentier, 5e Rue 52
 William, com.-boucher, Champlain 379
 Flamand Chs., emp. Laiterie de Québec, 82 Avenue 231 P. Ouest
 Charles, menuisier, Ozanam 21
 Geo., St-Ambroise 112
 J.-C., ent. menuisier, Côte de la Canoterie 30
 Flamand O. J. B., contremaitre typographe, St-Ambroise 112
 Rosaire, emp. Synd. Québec, 9e Rue 18
 Fleet R.-E., Supt, Gale Bros, Ave Brown 2
 Fleming Andrew, chemist, D. Arsenal, Aberdeen 26
 David, emp. St-Malo Shop, Charlotte St., Sillery
 Henry, caretaker, Ch. Ste-Foy 825
 James, chauffeur, Ch. Ste-Foy 770
 James, watchman, William St., Sillery
 John, emp. Quebec P., William St., Sillery
 Mrs widow Edward, Ave Bougainville 67
 Nicolas, emp. St. Malo Shop, Avenue Désy 10
 Paul, laborer, des Remarts 37

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
 chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001 Nous garantis le meilleur service
et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

Fleming Thomas, emp. Q. P., William St.,
Sillery

W.-D., manager Dom Textile, Avenue
Holland 199

Fleury Adélar, menuisier, Lavigueur 134½
Adélar, emp. Albert Racine, Château-
guay 51

Aimé, emp. Séminaire, Hébert 25

Adhémar, menuisier, Ozanam 79

Adrien, sténographe, Lachevrotière 55

Alphonse, emp. Colonisation, Avenue
de Salaberry 14

Antonio, peintre, Dorchester 666

Armand, infirmier, Ste-Famille 44

Damase, chauff. camion, Montmartre 85

Edgar, journalier, Arago 172

Edmond, emp. Dom. Arsenal, de Vil-
liers 14

Edouard, gérant Stat. Gasoline, Ch. Ste.
Foy 870

Ernest, électricien, Ste-Catherine 34

Ernest, mécanicien, Lavigueur 132½

Eusèbe, journalier, St-Vallier 1040½

François, emp. s. civil, Marie de l'In-
carnation 160

Fleury & Frère Enr., Philippe & Napoléon
Fleury, bouchers et épiciers

Fleury G.-A., voy de commerce, St-Vallier
485

Henri, rép. chaussures, boutique 1e Ave
446, rés. Ozanam 79

J.-Edgar, tailleur, des Zouaves 8-10

J.-Napoléon, voy. de commerce, St-Cy-
rille 92

Joseph, ouv. en chaussure, Avenue Tas-
chereau 113

Joseph, voy. de commerce, St-Vallier 485

Léo, concierge, Université Laval, Fer-
land 4

Louis, emp. Comm. du Port, Latourelle
183

Lucien, emp. Stat. Gaz. McColl, Fron-
tenac 85

Marius, officier de vitesse, d'Aiguillon
270

Fleury Maurice, voy. commerce 3e Rue 156¾

Mme veuve Gaudias, Napoléon 90

Mme veuve Georges, Lachevrotière 55

Mme veuve Louis, Arago 172

Mme veuve Joseph, Côté 18

Napoléon, soll. d'assurances, et de
Fleury & Frère Inc., rés. 3e Ave 302½

Fleury Omer, président du Conseil Fédéré
des Métiers et du Travail de Québec
et Lévis. Bureau: du Pont 110, Tél.

8821, rés. Frontenac 85, Tél. 3-4037

Onésime, emp. Arsenal, Avenue Tas-
chereau 109

Roméo, commis, Lavigueur 134

Rosario, emp. laboratoire Cove Fields
Châteauguay 51

Samuel, vendeur d'autos, Dorchester 44

Wilfrid, garde magasin, Chr. Colomb 109

Fleury Tire Shop, Ltd—Tire Re-Treading
Dunlop & Goodyear Tire Service,
Prest-O-Lite Batteries, etc.—Lt. Col.
Edgar A. Wiggs, manager, Blvd Cha-
rest 108

Flibotte — voir aussi Filibotte

Gaston, peintre, Père Grenier 23

Mme veuve Stanislas, Carillon 22

Roméo, emp. Brasserie Boswell, Ste-
Thérèse 3

Flipper Henry, mechanic, St-Laurent 33

Flood Miss M', Gde Allée 305

Floyd Wm., Avenue Cartier 94

Fluet Albert, portier, St-Cyrille 680

Emilien, sec., F.-A. Fluet. Ltée, 12e
Rue 3½

F.-A., Enr'g, fabricants d'eaux gazeuses,
Des Prairies 65

Jos., cultivateur, de la Reine 392

J.-Wilfrid, prop. F.-A. Fluet, St-Domi-
nique 20

Lucien, emp. Hobbs Mfg Co., Ltd,
de la Reine 240

Mme veuve Roméo, restaurant et rés.
de la Salle 358

Paul-Emile, com. de banque de la Reine
247½

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

Quebec AJUSTMENT Bureau

Charles Gagnon, Prop.

Established 1922

Insurance Fire and Casualty Adjusters — Ajusteurs d'Assurances

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Flynn Edmond, J., agent de billets, C.P.R.,
Avenue Casot 65

Edouard, journalier, Bagot 41

Flynn Elias J.J., C.R., avocat, de Bedard
& Flynn, édifice Quebec Power,
St-Joseph 229, Tél. 8191, rés. Ave-
nue des Braves 94, Tél. 3-4354

Miss Béatrice, Ave Manrèse 79

Mrs J. L., Grande Allée 144

Noel, emp. C.N.R., Hermine 278

Patrick, emp. de buanderie, Jeanne
d'Arc 27

Percy, Lt. Col. O.C.R., Commandant
Royal 22ème Regt, Citadel Hill 3

Foders, C. H., Clerk, St-Stanislas 9

Fogarthy Miss D., dress maker, Fraser 95

Fohy Misse (The) L. J., Avenue Maison-
neuve 158

Wm. James, agt. St-Eustache 104

Foisy Albert, commis-épiciers, Alfred 26

Antonin, chauff. stationnaire, 6e Ave 88
J., ouv. en bouilloires, Champlain 455

John, mécanicien, Ste-Marguerite 70

Joseph, emp. Teinturerie Mathieu,
Chevrière 34

Lucien, commis-épiciers, 6e Ave 88

Ovila, nickeleur, 6e Ave 88

Paul, emp. Brass. Champlain, 4e Rue 132

René, commis-épiciers, 6e Avenue 88

René, cond. de camion, 4e Rue 132

Foley A. Roger, Dr, épidémiologiste, Minis-
tère de la Santé, Avenue Bougain-
ville 36

Miss Margaret, Office Clerk, Fraser 118

Mrs widow M. H., Fraser 118

Fonderie de l'Islet, Ltée, du Pont 127

Fong Sing, laundry, Couillard 23

Sing laundry, Sutherland 23

Fontaine Adélar, journalier, Signai 96

Alcide, chauff. mach fixes, 4e Avenue 167

Adj., emp. C.N.R., 4e Rue 93

Alfred, cordonnier, de la Salle 292

Fontaine Christian-R., C.A., trésorier de la
Cité, St-Cyrille 450, Tél. 2-5934

Fontaine Delphis, repr. manufacturiers, de
la Couronne 37, rés. Richelieu 39

Fontaine Emile, manufacturier de som-
miers, 11e Avenue 9-11, Québec Ouest
Tél. 2-8351

Elzéar, journalier, Joliette 5

Emile, car insp. C.P.R., de la Salle 26

Emile, gérant C. Robitaille Enr., Ave
Casot 51

Emile, emp. Shaw. W. & Power Co.,
La Canardière 65¾

Emile, épiciers et rés., Ave Parent 46

Emile, concierge, 2e Avenue 336½

Ernest, journalier, Signai 96

Henri, emp. Bureau de Poste. Parl. 13e
Rue 61

Henri, emp. C.P.R., Richelieu 39

Henri, archiviste, Palais de justice,
St-Jean 49b

Henri, emp. Us. C.N.R., 8e Rue 12½

Fontaine Jean-M., chef de la Publicité au
bureau chef de La Cie Légaré, Ltée,
Fraser 113, apt 3, Tél. 4-1625

Jos., barbier, Caron 144

Joseph, cordonnier, Hermine 248

Joseph, emp. Maranda & Labrecque,
Kirouac 80½

Jos., contremaitre, St-Luc 171

Joseph, pensionnaire, Blvd. Charest 88

Joseph, infirmier, 4e Avenue 167

J.-O., emp. Pepsi-Cola, Prince-Edouard
225

Fontaine J. O., gérant, Banque de Mont-
réal, succ. St-Sauveur, Blv'd Lange-
lier 145, Tél. 9853

Jules, médecin, Avenue de Montigny 10

Léon J., gérant Industrie Lachance Ltée,
St-Cyrille 330

Louis, emp. Com. de l'Electricité,
Fraser 72

Léo, police prov. d'Artigny 7

Léopold, voy. de comm., Pont Gravé 4

Léopold, architecte, Grande-Allée 305

Lucien, journalier, Signai 96

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM
Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

- Fontaine Mlle Marie-Louise, emp. s. civil,
Grande-Allée 144
- Fontaine Mlles C. et M., Blvd Charest 405
- Mme A. des Franciscains 105
- Mme Charles, Père Marquette 45
- Mme Donat, d'Aiguillon 23
- Mme Victor, prop. Salon Fleurette,
Blvd. Charest 399
- Mme veuve Arthur, St-Vallier 1039
- Mme veuve Victor, Dorchester 677
- Napoléon, garage et prop. d'autobus,
4e Ave 25-27 Q.-O.
- O., emp. Min. Travail, Crémazie 204
- Odina, chauffeur de taxis, Ste-Famille 2
- Philippe, journalier, 6e Ave 76
- Raoul, emp. s. civil, Garneau 26
- Régent, cond. C.N.R., St-Jean 15
- Robert, journalier, Signai 96
- Roméo, commis, d'Aiguillon 23
- Roméo, chauff. camions, Morin 175
- Rosario, journalier, de la Reine 180½
- Téléphore, cond. d'express, Lavi-
gueur 45
- Théodore Louis emp Dépt. Voirie, Ave
Casot 59
- Victor, emp. Com. du Port, Blvd Cha-
rest 399
- Wilfrid, journalier, William, Sillery
- Willie, commis, 4e Rue 93
- Willie, barbier, Racine 31
- Foo Kee, buanderie chinoise, 3e Ave 102
- Forest Adrien, mécanicien, Prince-Edouard 329
- Camille, emp. Beatty Bros, St-Léon 75
- Camille, cont.-charpentier, des Rem-
parts 27
- J.-O., Enr., tabacs, du Pont 160
- J.-R., président, Commission des pen-
sions de vieillesse, Saunders 28½
- Lucien, garage St-Vallier 336-338 Blvd.
Charest 77 rés. d'Aiguillon 40
- Mme veuve Antonia, Pr. Edouard 329
- Forestiers Catholiques, Cour Notre-Dame
de Lourdes No 1123, St-Vallier 692
- Cour St-Sauveur, St-Vallier 692
- Cour Durocher 1484, St-Vallier 692
- Forestiers Indépendants (Ordre) St-Vallier 692
- L.-J.-S. Deschamps, haut secrétaire et
gérant provincial, St-Jean 360
- Forget & Forget**, Agents de change, stock
and bond Brokers, membres de la
Bourse de Montréal et du Montreal
Curb Market. André Delagrave, gé-
rant, St-Pierre 126, Tél. 2-8221
- Forget J.-A., claim appraiser, bureau, St-
Paul 310, du Palais 40
- Forgues, Adélar, peintre, Lasarre 60
- Adélar, emp. C. N. R., 1ère Ave 224
- Albert, rentier, du Roi 354
- Albert, journalier, Marie de l'Incarna-
tion 85
- Alex., emp. C. Marquis, St-Luc 73
- André, commis, Napoléon 25
- Arthur, taill. de cuir, Chenier 29
- Bernard, cord.-monteur, St-Sauveur 217
- Charles, cord.-machiniste, Arago 393½
- David, menuisier, Richelieu 326½
- Donat, chauff. camions, Plessis 11
- & Dubé, March. de pneus, de la Cou-
ronne 86
- Emile, commis, St-Olivier 218
- Fernand, arpenteur, St-Louis 58½
- & Fils, marchand de chaussures, St-Luc
272-276
- Gérard, cord.-monteur, Marie-Louise 87
- Forgues Henri**, gérant, Coopérative Fédé-
rée de Québec, St-Pierre 150, rés.
Avenue Cartier 119. Tél. 3-0683
- Forgues J.-Albert**, gérant, La Caisse d'E-
conomie de N.-D. de Québec, succ.
Limoilou, rés. Lafayette 148¾, Télé-
phone 7261
- J.-B., Ave Cartier 147
- J.-B.-E., de Forgues & Dubé, St-Cy-
rille 518
- J.-Chs, journalier, Julien 127
- Jean, dessin méc., du Roi 354
- J. F., cond. C. N. R., La Canardière 72
- Jean-Paul, journalier, La Canardière 72
- Johnny, navigateur, 9e Rue 56

EXPERT
LAUNDERERS
CLEANERS

4 - 8 McMAHON

PFEIFFER

Tel. *2-2021

BUANDIERS
NETTOYEURS
EXPERTS



EUGÈNE FALARDEAU Ltée

JOSEPH POULIOT, Gérant

Entreprises de couvertures de toutes sortes : En cuivre, tôle galvanisée, ardoise, gravois, bardeaux d'amiante et autres — MM. les Entrepreneurs et les Propriétaires d'immeubles qui désirez le maximum de la durée d'une couverture, veuillez vous adresser à notre maison, reconnue comme la première dans la cité et le district de Québec — Expérience d'un demi-siècle — Emploi d'ouvriers experts — Garantie absolue du travail — Matériaux de première qualité et les mieux appropriés — Réparations de couvertures faites avec le plus grand soin.

141, rue DORCHESTER - QUÉBEC

TELEPHONE 9677

Plus de 200 marchands

vendent les VETEMENTS pour hommes

“ FORTERESSE ”

Fabriqués par la maison

Elzéar Fortier Ltée
de Québec



A quoi est dû ce succès sans précédent dans Québec ?

Aux connaissances et à la compétence des experts de cette manufacture.

A la coupe élégante et moderne de tous les vêtements " FORTERESSE ".

A la qualité des étoffes et fournitures de ces vêtements.

A la grande variété des tissus de première qualité que cette maison offre à ses clients.

*Assortiment complet de ces vêtements
aux magasins suivants :*

Magasin FORTERESSE Ltée
252, rue ST-JOSEPH

J.-A. VILLENEUVE Ltée
737, rue ST-VALLIER

J.-E. PARE
LAUZON, Co. Lévis

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Quebec

Forgues Johnny, emp. Q. Ry., de la Ronde 204

Joseph, voyageur W. Brunet & Cie, Ltée, 10e Rue 34

Louis, charretier, Prince Edouard 308

Lucien, ouv. en chaus. St-Germain 137

Marcel, commis, du Roi 354

Maurice, tail. de cuir, Bagot 262

Ménard, St-Sauveur 217

Mlle Alice, garde-malade St-Louis 58½

Mlle Yvette, sténographe, St-Louis 58½

Mme veuve Albert, Napoléon 186

Mme veuve Ste-Anne 134

Mme veuve Honoré, Chevreière 49

Mme veuve J. Fortunat, St-Louis 58½

Mme veuve Joseph, Franklin 234

Mme veuve Laurent-Z., Crémazie 71

O., emp. Que. Power, 7e Rue 110

Paul-Emile, emp. Com. Liqueurs, Arago 393½

Pierre, emp. de la Cité, Franklin 237

Roland, anc. emp. C. N. R., La Canardière 72

Rosario, sacristain, Scott 42

Siméon, charretier, Chevreière 14

Uldérie, pompier, Vitré 180

Ulric, menuisier, St-Alphonse 27

Wilfrid, emp. Cie Paquet Ltée, La Canardière 72

Forster J., rés. des Prairies 63, magasin, St-Paul 319

Max, merchant, Blvd Charest 74

Fortier Abs., journalier, Marie de l'Incarnation 90b

Adélar, mécanicien, St-François 537

Adélar, cuisinier, Scott 25

Adjutor, charretier, Latourelle 12

Adolphe, journalier, Champlain 366

Adolphe, maçon, Franklin 93

Adolphe, emp. Edgar Clément, Chr. Colomb 367

Adolphe, épicerie, et rés. Champlain 706

Adrien, mécanicien, De la Reine 382

Albert, emp. Sylvain & Frères, Hermine 221

Fortier Alexandre, plombier. Napoléon 103

Alexandre, plombier, Fleurie 148

Alfred, menuisier, Du Roi 387

Alfred, gard. de la paix, Ave Boisclerc 93

Alfred, garde-moteur, St-Jean 38

Fortier Almanzor, prop., Jos. Lefrançois,

Enr., 1ère Avenue 23, Tél. 4-2821, rés.

Ange-Gardien, comté Québec, Tél. 4-5857

Alphonse, boulanger, 10e Rue 88

Alphonse, emp. Ecole Technique Arago 47

Alphonse, abbé vicaire, La Canardière 605

Alphonse, corroyeur, Chr. Colomb 367-367½

Amable, mécanicien, De la Reine 382

Amédée, charpentier, Arago 111

Arthur, journalier, Bagot 171

Arthur, journalier, Franklin 79

Arthur, machiniste, Napoléon 114

Benoit, cordonnier, Latourelle 6

Bernard, gérant Crèmerie Mont Blanc, Enr., Grande Allée 131½

Chs, com. bureau de poste, St-Cyrille 25

Charles, barbier, Lafayette 176

Charles, charpentier, 8e Ave 156

Fortier de La Bruère, Notaire. Cessionnaire du greffe du notaire Hilaire

Payeur. Argent à prêter, Immeubles

Assurances, Obligations, Incorporation de Cies à Fonds social. Etude, de

la Couronne 37, Tél. 3-0755, bur. du

soir, St-Vallier 1057, rés. Avenue des

Erables 200, Tél. 3-2580

Fortier de LaBroquerie, médecin, Grande

Allée 123, rés. St-Jean 611

Ed., corroyeur, St-Germain 133

Fortier Elz., Ltée, manufacturiers de hardes pour hommes et pour jeunes

gens dans les modes et styles de choix. St-Dominique 117, Tél. 4-2387

Voir annonce.

Fortier Elzéar, Ltée, fabricants d'eaux gazeuses. Bureaux: 115 St-Dominique,

Téls 4-3933-34. Voir annonce.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. B.

Fortier Elzéar, de Elzéar Fortier, Ltée, Du
Roi 36, Tél. 3-4195.

Elie, menuisier, Hermine 86

Emile, emp. gar. Turnbull, Richelieu 388

Emile, horloger, 12e Rue, 121½

Emile, tailleur de cuir, Hermine 131

Emile-A., mécanicien, De la Reine 382

Emile, voy. commerce, rue Massé 1,
Sillery

Emilien, étudiant, Scott 25

Ernest, peintre, De la Reine 382

Ernest, emp. Us. St-Malo, Ave Berge-
mont 50

Ernest, voy. de comm. Hôtel Victoria

Félix Georges, rentier, Des Francis-
cains 81

Fortier Ferdinand, Dr, médecin chirurgien

Médecine générale. S'occupe spéciale-
ment des maladies des femmes et
enfants. Heures de consultation: 12 à
4 hrs et 6 à 9 hrs p.m., 3e Avenue 256,
Tél. 4-1282

François, pianiste, d'Artigny 8

Fortier Frs emp. Arsenal, Mgr Gauvreau 142

Frs agt billets C.P.R., Ave des Erables 40
& Frères, restaurateurs, Phil. Fortier,
prop. 4e Avenue 186a

Frs-X., menuisier, Petit Champlain 24

G.-A., industriel, chemin Ste-Foy 78

Gaudiose, gardien de la paix, 8e Ave 179

Georges, rentier, Chr. Colomb 276

Georges, débardeur, Champlain 303

Georges-H., prop. Le Bonnet Rouge,
Enr., chemin Ste-Foy 78.

Gérard, ouv. chassures, 4e Avenue 121r
Quebec-Ouest

Gérard, commis, d'Artigny 8

Gérard, chauff. camions, Ferland 13

Guy, avocat, St-Pierre 71, rés. St-Cy-
rille 316.

Guy, Revd. Père, St-Cyrille 680

H. C., Ltée, Henri Gagnon, gérant, ta-
bac et cigarettes, en gros, St-Jo-
seph 321½

Henri, de Nazaire Fortier & Cie, Ave-
nue Bougainville 196

Fortier Henri, ass. auditeur Hote. de Ville,
Champlain 557

Horace, bijoutier-horloger, St-Joseph 64

Jos.-A., chaudronnier C.N.R., Avenue
Bergemont 56

J.-A., emp. dépt Mines, Carillon 38

Jos. A., agent des Terres, 13e Rue 8

J.-Alfred, plombier, Ave Boisclerc 57

Jean, chauff. camions, Ferland 13

J.-E., prop. Garage Turnbull, Ave
Turnbull 18, rés. Richelieu 388

J.-Emile, v. de commerce, Bernard 2
Bergerville

Jos.-Emile, comptable Shell Oil Co.,
St-Luc 47½

J.-Emile, médecin, de la Couronne 109
rés. Grande-Allée 310

Fortier J.-H., Hon. juge de la Cour des
Sessions, St-Cyrille 316

Joachim, menuisier, Lafayette 8

Joseph-Arthur, menuisier, 12e Avenue,
Quebec-Ouest

Joseph, sec. et comptable Ecole Tech-
nique, 2e Avenue 274

Joseph, journalier, Marie-Louise 111

Joseph, journalier, 13e avenue, 271
Q.-Ouest

Joseph, chauff. taxi, St-Benoit 4½

Joseph, menuisier, Bayard 180

Joseph, débardeur, La Canardière 183 ½

Joseph, prop. d'autobus, de la Reine 382

Joseph, emp. Que. Ry., 10e Rue 14

Joseph A., agt forestier, 13e Rue 8

Joseph, litographe, Chr.-Colomb 335

Joseph, comptable, de la Canardière 3½

Jos., emp. Secrétariat, et organiste,
D'Artigny 8

J. R., cond. C.N.R., Artillerie 2

Lauréat, charpentier, Champlain 366

Lauréat, ent.-peintre, des Commissai-
res 172

Laurent, charpentier, Champlain 366

Fortier Laval, avocat, de Belleau, Fortier
et des Rivières, St-Pierre 71, Tél.
2-2734, rés. Avenue Casot 76, Tél.
2-1955

PHONE

2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

358-364

St. JOHN St.

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Fortier L.-E., notaire; de l'Eglise 87. rés.
St-Louis de Courville
Léonce, emp. Garage Vézina, Arago 260
Lorenzo, menuisier, Bagot 266
Lorenzo, journalier, Boisseau 249
Louis, emp. dépt Auditeur, St-Anselme 57
Louis, journalier, St-Michel 53
Ls-Emile, bijoutier, 12 Rue 121½
Ls, emp. Elz. Fortier Ltée, Arago 47
Lucien, emp. Optique Champlain, St-François 537
Lucien, emp. Dom. Ars., Champlain 944
Massue, Dr, Grande-Allée 271. Tél. 6792
Maurice, emp. I. A. Fortin, de la Reine 382
Mlle Blanche, St-Joseph 311½
Mlle Elise, caissière, Mont-Carmel 20
Mlle Gertrude, Grande Allée 271
Mlle Hélène, emp. Que. Power, du Pont 85½
Mlle J., St-Olivier 290
Mlle Yvonne, St-Vallier 134
Mlle Yvonne, des Franciscains 105
Milles José. et Eug., d'Auteuil 51
Mme Albert, épicerie, Carillon 36
Mme Albéric, Ste-Marguerite 36
Mme veuve Albert, Hermine 221
Mme veuve Alfred-P., Champlain 557
Mme veuve Amédée, de l'Eglise 87
Mme veuve Anna, garde-malade, St-Cyrille 3½
Mme veuve Arsène, Scott 25
Mme veuve Arthur, Napoléon 165
Mme veuve Arthur, Aberdeen 136
Mme veuve Henri-E., du Pont 18
Mme veuve Irène, ménagère St-Joseph 264½
Mme veuve Joseph E, d'Auteuil 51
Mme veuve Ls-Emile, 3e Rue 171
Mme veuve Narc., des Commissaires 172
Mme veuve Pierre, De Villiers 17
Mme veuve René, Grande Allée 277
Mme veuve Taschereau, Ave Laurier 20
Napoléon, boulanger, St-Joseph 378

Fortier Napoléon, menuisier, Joliette 27
Nazaire & Cie, tanneurs, St-Vallier 511 521
Odilon, menuisier, 3e Avenue 350½
Odilon, menuisier, 3e Rue 150½
Odilon, menuisier, Marie de l'Incarnation 106
Omer, comptable, St-Félix 15
Oscar, journalier, Arago 118
Paul, épicier, St-Olivier 290-290½
Paul-Emile, menuisier, Lavergne 8
Paul-Emile, journalier, Hermine 131
P.-E., journalier, St-Sauveur 69B
Philéas, emp. Dom. Arsenal, Lavergne 8
Pierre, cordonnier, Richelieu 169
Pierre, charpentier, Champ ain 370
Pierre, Adolphe, journalier, Champlain 368
P.-W., industriel, chemin Ste-Foy 78
Raymond, comptable, Grande Allée 131½
Roch, mécanicien d'autos, 3e Avenue 130½
Rodolphe, emp. B. Houde & Co., Richelieu 322½
Fortier Raoul, de Elzéar Fortier, Ltée,
Fortier Roméo, de Elzéar Fortier, Ltée, Avenue Bourlamarque 33. Tél. 3-4632
Roméo, emp. Que. Power, Ave Clerc 147
Roméo, menuisier, Arago 224
Taschereau E. E. D., Grand-Allée 271
Thomas, épicier, 3e Ave 127-129, Q.-Ouest
Fortier T.-H., secrétaire Ministère de l'Agriculture, Ave Bourlamaque 107½
Toussaint H., sec. min. de l'Agriculture, Avenue Bourlamaque 107½
& Vézina, débossage d'autos, Dorchester 104-106
Victor, Chemin Ste-Foy 78
Wilfrid, de Fortier & Vézina, Arago 260
Win., de Industrial Electric Reg'd rés. Chemin Ste-Foy 78

LAVIGUEUR & HUTCHISON Limitée

Pour PIANOS — HARMONIUMS — RADIOS — VICTORPHONE — REFRIGERATEURS
POELE ELECTRIQUE, Etc.

81 - 83 - 85, RUE ST-JEAN

TELEPHONE 2-2123

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Fortin A.-B., marchand de bois, Avenue
Renaud 80
Achille, menuisier, Dollard 41
Adélarde, menuisier, 7e rue 42
Adélarde, débardeur, Champlain 303
Adélarde, emp. dept. des Mines, Cremazie
190
Adélarde, emp. cité, St-Vallier 1281a
Adélarde, pompier, St-Sauveur 136
Adélarde, pompier, Napoléon 229
Adrien, journalier, Ste-Thérèse 11
Adrien, machiniste, 1e Avenue 828
Alain, E.E.D., Grande Allée 47
Albert, ent.-menuisier, 6e Rue 46
Alex., tanneur, Lebouthillier 6
Alfred, emp. C. N. R., Pont Gravé 25 ½
Alfred, journalier Artillerie 95
Alphonse, journalier, St-Vallier 253
Alphonse, charretier, Boisseau 85
André, emp. Fleischman Products, Notre-
Dame des Anges 170
Anicet, emp. Jardin Zoologique, Latou-
relle 126
Antonin, tailleur de fourrures, de la Salle
285
Antonio, emp. Int. Harvester, de l'E-
glise 35
Armand, inspecteur d'électricité, de gaz.
Ave Murray 48
Arthur, emp. Com. du Havre, St-Eu-
gène 7
Auguste, menuisier, Cliff View Place 3
Auguste, épicier 2e Avenue 270,
rés. 266
& Bergeron, merceries, Notre-Dame-des
Anges 54-56
Célestin, ingénieur à l'Hôpital de l'En-
fant Jésus, Vitré 200
Charles, emp. T. Gignac, 7e Rue 44
Charles, emp. bureau de Poste, Ave
Cartier 96
Charles-Eug., soudeur élect., Ste-Thérèse
197
Cléophas, expéditeur, Ave Maguire 43,
Sillery

Fortin David, com. de malles, Ave Murray 12
Donat, rédacteur "Le Soleil", Cré-
mazie 59

Fortin Electrique — Joseph-A. Fortin,
prop.—St-Jean 203 ½. Tél. 2-0056

E.-Gabriel, chauffeur d'auto, St-Jérôme 71
Emile, capitaine, 3e Avenue 298 ½
Emile, emp. Anglo C. Pulp, Dollard 41
Emile, taverne, St-Vallier 727
Emile, journalier, Châteauguay 257
Ernest, gér. dépt Cie Paquet, St-Fran-
çois 491

Etienne, menuisier, 18è Rue 170
Eugène, Capt. Maître du Port de Québec,
Laval 14 ½

Eugène, navigateur, du Roi 252
Eusèbe, menuisier, épicerie et rés. 4e
Ave 74, Québec-Ouest

F., emp. dépt Mines, Crémazie 190
François, St-Vallier 1281a

Gaston, chauffeur, St-Bonaventure 20
Gaston-C., comptable, St-Cyrille 440
Gaudias, emp. Anglo Pulp, de la Reine
192

Gaudiose, pensionnaire, 8e Avenue 179
Georges, emp. Dept. Voirie, de la
Salle 363 ½

Georges, hijournalier, Chr. Colomb 366r
Georges, épicier (rés.) 2e Ave 228-228 ½
Georges, peintre, Chénier 23

Georges, emp. C.N.R., Richelieu 342
Georges peintre, Pontgravé, 25 ½
Georges, emp. "Le Soleil", Signai 63

Georges, snr, anc. forgeron, Dumont 19
Georges, voy. de commerce, Mauflis
187

Georges-Albert, comptable, Fraser 57
G.-Emile, mécanicien, 9e Rue 127
G.-H., constable, de la Reine 431

Henri, peintre décorateur, St-Augustin
73

Henri, gér. de W.-E. Bégin, succ. St-
Roch, 6e Rue 31

Henri, journalier, St-Sauveur 205

THE E. B EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEAX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Fortin I. A., Enr. — Marchand de nouveautés. Le plus grand Magasin de jobs et de coupons de la Province. Albert Corriveau, gérant. St-Joseph 123 et Blvd Charest 240. Tél. 8613

J., anc. tailleur de hardes, St-Jean 374

J.-A., organiste, St-Bernard 94

J.A., emp. s. civil, du Roi 252

J. A., soll. d'assurances, 11e Rue 155

J.-Arth. sol. d'annonces, St-Joseph 275

J. A. Roméo, emp. Dépt. de l'Auditeur, 4e Rue 74

J.-Clairmont, emp. ch. de fer, 4e Ave 224

Jean-Marie, journaliste, de la Fabrique 38½

Jean-Marie, épicier, St-Patrice 155

Jean-Paul, de Bergeron & Fortin, des Franciscains 263

Jérémie, journalier, St-Sauveur 205

Jean-Thomas, commis, St-François 488

J.-N.-Eustache, contracteur de bois de pulpe de Mazenod 76

J. N. L., salon de barbier, St-Vallier 1247½-1247¾

Joachim, app. menuisier, 18e Rue 170

Joschim, emp. Prêt Agricole, Ave Bougainville 36

Jos., journalier, Père Grenier 108

Fortin Joseph A., propriétaire Fortiu Shœ-Shine et Fortin Electrique, St-Jean 203½, Tél. 2-0056, rés. St-Jean 261

Jos. Aimé, cond. camion, 4e rue 9

Joseph, emp. Elz. Fortier, du Roi 72

Joseph, abbé, Des Glacis, Hospice de Nazareth

Joseph, vendeur, du Roi 354

Joseph, journalier, Blvd Langelier 59

Joseph, journalier, 6e Ave 114

Joseph, emp. à la Douane, Marie de l'Incarnation 248

Joseph, peintre, Montmartre 35

Joseph, prop. Fortin Shœ-Shine, St-Joseph 69

Fortin Joseph-Ls., asst-comptable en chef, Caisse d'Economie de N.-D. de Québec, Avenue Cartier 106

Joseph, vendeur, 11e Rue 134

Joseph, journalier, Des Franciscains 112

Joseph, chauff. camions O'Connell 15

Joseph, journalier, Marie-Louise 35½

Jos., anc. tailleur, St-Jean 374

Jos. Nap. cond. malles, St-Vallier 815

J.-R., emp. Hôtel Victoria, St-Vallier 671

Jules, emp. dépt. Aqueduc, Dorchester 113

Jules, emp. Imperial Oil Co., Verdun 49

L., menuisier, D'Aiguillon 236a

Léo, emp. Corporation, St-Sauveur 66

Léo, journalier, Blvd. Charest 74

Lionel, commis, Claire Fontaine 103

Lorenzo, journalier, Châteauguay 265

Louis, comptable, Bureau Examineurs Electriciens, Blvd Charest 37, Tél. 2-7081 — rés. Ave Murray 34. Tél. 6351

Louis-Alfred, emp. Q. Power, Blvd Benoit XV 153½

Louis, emp. Com. du Port, St-Louis 80

Louis, trafic manager, Dalhousie 128

Louis, emp. Buanderie Lévis, Montmagny 187

Louis, journalier, Bouffard 123½

Louis, journalier, des Prairies 86

Louis, rentier, Claire-Fontaine 103

Louis, ing. mécanicien, Route Bell, 175 côté de la Petite Rivière

L. R., emp. Hôtel Victoria, St-Vallier 671

Lucien, menuisier, Lalemant 27

Mathias, menuisier 7e Rue 44

Maurice, commis C.N.R., St-Augustin 73

Max., emp. Cie Paquet, de LaSalle 150

Mlle Cécile emp. P. Montcalm, d'Auteuil 5

Mlle Estelle, sténo, Ave Boulamarque 107

Mlle Gabrielle, coiffeuse, Lebouthiller 4

Mlle Irma, Avenue St-Denis 20

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Fortin Mlle Maria, directrice, des Francis-
cains 105
Mme J., modiste, atelier et rés., St-
Jean 374
Mme veuve Albert, Grande-Allée 261
Mme veuve Clovis, St-Olivier 78
Mme veuve David, Richelieu 49
Mme veuve Edmond, St-Bonaventure
20
Mme veuve Ernest, St-Joseph 317½
Mme veuve E.-A., St-Augustin 73
Mme veuve Frs. Père Grenier 108
Mme veuve I.-A., Grande Allée 47
Mme veuve Jérémie, St-Sauveur 205
Mme veuve Joseph, Ave Bourlama-
que 107
Mme veuve J.-R., de la Reine 102
Mme veuve Louis, de LaSalle 5
Mme veuve N., Ave de Bienville 33
Mme veuve Omer, 3e Avenue 267
Mme veuve Omer, Napoléon 24ld
Mme veuve Oscar, 2e Avenue 284
Mme veuve Paul, Grande-Allée 220
Mme veuve Pierre, De la Reine 381
Mme veuve Régent, 5e Rue 77
N., garde moteur, 8e Ave 69 Q. Ouest
Napoléon, militaire, Ste-Angèle 38
Narcisse, rentier, St-Cyrille 271
Odilon, maître-charretier, 18e Rue 170
Octave, cordonnier, Boisseau 97
Omer, commis, St-Augustin 73
Omer, emp. Cité, St-Olivier 85
Ovide, journalier, 4e Ave 76, Quebec-O.
Paul, électricien, Marie-Louise 161
Philippe, salon de barbier, Blvd. Cha-
rest 200
Raoul, commis, Des Zouaves 4
Raymond, commis, St-Augustin 73
R. Gaston, emp. Dépt. Ass. Ave Bougain-
ville 7
Réné, ouv. chaussures, 18e Rue 170
R., menuisier, Victoria 66
Robert, électricien, 2e Avenue 284
Roméo, rep. Pepsi-Cola Richelieu 71

Fortin Shoe-Shine — Joseph A. Fortin,
prop., St-Jean 203½, Tél. 2-0056,
St-Joseph 69 et Notre-Dame des
Ange 17
Siméon, boulanger, Napoléon 232
Simon, boulanger et rés. St-Sauveur 131
Stanislas, rentier, 4e Rue 9
Théophile, mécanicien, Ste Thérèse 198
Thomas, commis, St-François 488
Ulysse, professeur, St-Jean 49b
Valmont, mécanicien, D'Aiguillon 236a
Vital, contremaître A.-E. Marois, St-
Vallier 638b
Willie, journalier, Stuart 26
Fortune Ludger, typographe, Ste-Hélène 26
Mme H., Ste-Hélène 29
P.-E., plombier, de la Reine 147
Fossy Frédéric, journalier, Avenue des Oblats
245
Fossy Milvine, contremaître manuf. biscuits,
Ave des Oblats 245
Foster Arthur, assistant trésorier Provin-
cial, Avenue Brown 194. Tél. 7659
Max, merchant, Avenue Lévis 4
Foucault J.-Arthur, ass't contrôleur, service
chasse et pêche, St-Joachim 13
Fothergill Miss E., school teacher, St-Cy-
rille 761
Mrs. widow R. J., St-Cyrille 761
Fouquet Ernest, menuisier, Blvd Charest
264
Fouquet Eudore emp. C. du Havre, Ave
Taschereau 66
Mlle J., Dauphine 16
Fournel A., emp. Glace Frontenac, St-Luc, 173
Alfred, vétérân, Chr. Colomb, 249
Alfred, tail. fourrures, St-Gabriel 21
Arthur, cord.-machiniste, St-Luc 243
Augustin, jnr, cord.-mach., Montma-
gny 153
Aug. sr, cord.-mach. Montmagny 153
Georges, ing. machines fixes, Colbert 17
L., ouv. en chauss., Lafayette 94
Léo, emp. Lait. Frontenac 5e Rue 21
Louis, anc. militaire, St-Sauveur 174
Marcel, tailleur de hardes, Colbert 17

LE
MEILLEUR**T. HETHRINGTON Ltd**THE
BEST

PAIN

358-364 St. JOHN St. — Tel. 2-2081

BREAD

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Fournel Maurice, emp. chômage, Père Grenier 142

Mlle Pierrette, St-Vallier 181

Mme veuve Adélaré, Durocher 147

Fournier Adrien, emp. Baller Reg'd, d'Aiguillon 91

Aimé, négociant, St-Joseph 74, rés. 2e Avenue 198½

A.-L., asst.-gér., Banque Provinciale, 7e Rue 122

Albert, ing. P. de Justice, St-Réal 9

Albert, emp. Terreau Racine, St-Albert 29

Albert, solliciteur du C. P. R., 2e Ave 174½

Albert, confiseur, Chr. Colomb 11½ rés. de Mazenod 135

Aldoria, méc. en verres d'optique, 1e Avenue 266

Alexandre, emp. Séminaire, St-Olivier 79½

Alfred, méc., et rés, St-Vallier 317

Alfred, emp. Usines St-Malo, 8e Rue 154

Armand, garde-moteur, St-Luc 267

Armand, ouvrier en chaussures, Dorchester 197½

Fournier Arthur, ing.-civil, président et gérant, Fournier & Papillon, Ltée, rés. Avenue Murray 161. Tél. 3-4722

Art., Chr. Colomb 195

Camille, emp. garage, Chr. Colomb 195

Charles, Carillon 34

Charles, agent d'immeubles, chambres, des Remparts 35

Charles-A., asst.-greffier, Conseil Législatif, Scott 148

Fournier Charles, secrétaire, Bureau des Examineurs électriciens, Blvd Charrest 37, Tél. 2-7081, rés. Lockwell 111, Tél. 9769

Charles, chambres, Chemin Ste-Foy, 115-280, bureau : Ave Murray 1

Chs-Henri, rep. de chaussures, Dolbeau 55½, rés. Fraser 202

Fournier Claude, détective Prov. Vitré 160

Clovis, insp. C. N. R., St-Paul 322-324

Cyrias, emp Can. Import, 3e rue 209

Delphis, comptable, 1e Avenue 82

Désiré, journalier, St-Pierre 97

Fournier & Déry, avocats—Geo.-René

Fournier, LL.L. et Stanislas Déry,

LL.L. — Edifice Guilmette, de la

Couronne 37, Tels. 3-1616 et 2-1531

Donat, quincaillier, Aqueduc 48-50, rés Avenue des Oblats 243

Donat, emp. Anglo C. Pulp. 13e Rue 149

Edmond, débardeur, Ste-Marie 9

Edmond, emp. B.Poste, Parlement, Côte Ste-Genève 72

Edouard, navigateur, St-Paul 115

Edouard, emp. Kerhulu, 5e Rue 125¾

Emile, menuisier, rés. 3e Avenue 109½

Emmanuel, ingénieur, Blvd. Lange-lier 43

Emmanuel, charcutier, St-Benoit 101

Ernest, peintre, Mauvils 368

Ernest, bucheron, St-Paul 319

Ernest, voy. commerce, 1ère Ave 418½

Ernest, journalier 4e rue 15

& Frères, bonbons, Chr. Colomb 91½

Ferdinand, emp. Dépt. Voirie, Lavigueur 41

Francois, gérant L. Baller & Son, St-Jean 308, Tél. 2-0149

François, garde prison, Père Grenier 189

François, journalier, 6e Avenue 20

Fournier Geo.-René, LL. L., avocat, de

Fournier & Déry, édifice Guilmette,

de la Couronne 37, Tels. 3-1616

2-1531, rés. Claridge, appt 41, Grande Allée 220. Tél. 2-2488

Gérard, gardien de prison, 3e Ave 314

Gérard, emp. Séminaire, Ste-Madeleine 21½

Hector, pièces d'autos, 3e Rue 17, rés. 1e Avenue 82

Henri Charles, mesureur de bois, 4e Avenue 252

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- : -

QUEBEC

Fournier H. homme de livraison, Rigauville 33
Honoré, mécanicien, ch. Ste-Foy 1035
Horace, journalier, de Gaspé 57
J., étal de boucher, Sutherland 14, rés. 14½
Jacques, journalier, 3e Rue 173
J. A., emp. Bureau de Poste. Dolbeau 60
J.-Amédée, agent, St-Réal 15½
J.-A., chauff. de taxi, De la Reine 426
J.-Aimé, négociant, St-Joseph 74
J.-Antoine, gérant The Plastic Caulking Co., Ozanam 160
J.-B., tailleur en cuir, Blvd. Langelier 34
J.-Bte, professeur de musique, Côte Ste-Geneviève 23
Jean, avocat, rés. Avenue Murray 161
J.-Eug., ing. locomotive, Ave Maison-neuve 144
Jean, électricien, St-Vallier 1033
J.-Marie, emp. Coopérative Fédérée, 1ère Ave 82
John anc. emp. C. P. R., Latourelle 216
Joseph, menuisier et concierge, St-Cyrille 759
Joseph, mouleur, Julien 81
Joseph, ouv. chaussures, 1ère Avenue 82
Joseph, emp. Us. St-Malo, St-Joseph 394
Joseph, de La Charcuterie Frontenac, Enr., Sutherland 14, rés. 14½
Joseph, journalier, Scott 32
L., salon de barbier (et rés.), Dorchester 164
Lévis, emp. Clark S. Co., de Montmorency 105
Lionel, commis de bureau, 7e Rue 122
Louis, cordonnier, Papineau 44
Ludger, capt. bateaux, 3e Ave 205
Ludger-Nap., emp. des Postes, 1ère Ave 273½
Magloire, garage, d'Aiguillon 33, et Racine 9, rés. Marchand 9
Marc, ouv. chaussures, 1ère Avenue 82
Marcel, ouv. en chaussures, 1ère Ave 82

Fournier Marcel, typographe, Bagot 26
Marcel, emp. Postes, Blvd Charest 264
Mlle Annette, emp. Rev. Prov., Ave Turnbull 1
Mlle Eugénie, 3e Avenue 233
Mlle Georgianna, 2e Ave 226½
Mlle Marie-Louise, modiste, Crémazie 215
Mlle Rose-Alma, St-Pierre 36½
Mme Jinchereau, Ave des Erables 182
Mme Onésime, Ste-Anne 141
Mme veuve Charles, Prévost 22
Mme veuve F.-X., Avenue Lévis 65
Mme veuve Henri, Artillerie 55
Mme vve J.-B., Côte Ste-Geneviève 23
Mme veuve Pierre, d'Argenson 151
Mme veuve S., St-Augustin 90
Mme veuve Siméon, Dorchester 697½
Mme veuve Thomas, 13e Rue 149
Napoléon, voy. de commerce, des Franciscains 208½
N.-Arthur, serv., d'autobus Québec-St-Foy, Chemin Ste-Foy 1336 et Ave Taschereau 29-31

Fournier & Papillon Ltée, Matériaux de construction. Spécialistes en papier à couverture. Ciment, Briques de toutes sortes, Chaux, Plâtre, Rockwall, Tuyau de Grès, Briques à feu, Terre à feu, Gyproc, Terra-Cotta, Tôle ondulée, Peintures, Vernis et Blanc de Plomb "Crown", Diamond", Walpamur, Durolave, etc. Building material and contractors Supplies. Specialists in Roofing Material.— Arthur Fournier, président et gérant. St-Roch 92, Tél. 4-4668

Olivier, rentier, St-Benoit 145
Ovide, ing. de marine, 8e Avenue 157
P., emp. civique, Latourelle 28½
Paul, emp. statistiques, Ste-Marie 1
Paul, emp. Woodhouse, St-Vallier 923
P. E., emp. C.N.R., St-Michel 10
Pierre, St-Jean 312-316

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

- Fournier Pierre-Eugène, peintre, Artillerie 103
 Pierre-Paul, charron, St-Olivier 75
 Roland, emp. Brookside, St-Anselme 74r
 Roméo, ingénieur, Kirouac 265
 Roméo, prop. de garage, Sutherland 31
 Rosaire, emp. C. N. R., 12e Rue 117
 S., emp. C.N.R., Champfleury 401
 Ulric, abbé vicaire, St-Joseph 350
 Wilbrod, comptable, 1ère Avenue 82
- Fourrures de luxe, Emile Vaillancourt prop.
 St-Jean 379½
- Fourrures Frontenac, Enr., Ant Emond
 prop. St-Joseph 96
- Foy Dr. Georges, bureau et rés., St-Vallier
 1136
- Foyt Sito, waiter, des Remparts 35
- Fradette Adjutor, comptable, Ste-Thérèse 9
 Arthur, journalier, Chenier 2
 Arthur, emp. com. des liqueurs, N.-D.
 des Anges 184
 Claude, journalier, Sault au Matelot 27
 Cyrille, d'Argenson 164
 Donat, emp. C.N.R., 2ème Ave 130½
 Elie, boulanger, Arago 342
 Florent, commis, des Remparts 9
 François, jnr, journalier, du Porche 15
 J.-Bte, emp. Château Frontenac, St-
 Joachim 35
 J.-B., emp. Com. des Liqueurs, Ste-
 Hélène 17
 J.-D., rentier, Aberdeen 131
 J.-Emile, horloger, Blvd Charst 303
 Joseph, ent.-menuisier, 11e Rue 192
 Joseph, contremaître, Avenue Bigaou-
 ette 98
 Joseph, rentier, Falardeau 30
 Joseph-Edouard, cond. de taxi, Ste-
 Madeleine 6
 Jules-M., épicier et res., Champlain 412
 Lorenzo, emp. Com. des Liqueurs, de la
 Fabrique 12½
- Mme veuve J.-B. Lavigneur 187
 Mme veuve J.-M., Lavergne 13
 Ovila, emp. Québec Power, St-Honoré
 14
- Fradette Rosaire, emp. Q. Power, 136 Rue 59
 Théodore, journalier, St-Jean 253
 Fragasso Michel, contracteur, Ste-Ursule 52
 Franck, Mlles G. & M., St-Jean 22
 Francis Ernest, emp. Q. Power, Marie de
 l'Incarnation 3
 Francke Kenneth, engineer, Anglo Pulp,
 Fraser 50
 Franciscaines Missionnaires de Marie, RR.
 SS. Grande Allée 188, Tél. 3-2333
 Franciscaines Missionnaires de Marie, RR.
 SS. Marie de l'Incarnation 205
- Franciscains RR. PP.** — R. P. Marcel-
 Marie, o.f.m., gardien, de l'Alverne 33.
 Tél. 5217
- Franceur A., Rév. P., Ave Bigaouette 40
 Ernest-Raymond, Artillerie 6.
 Fr.-Xavier, du Pont 173½
 Hughes, garçon de tables 1ère Rue 11
- Franceur J.-N.,** Hon., C.R., député fédéral
 pour Lotbinière, de Franceur, Lanctôt
 & Gamache, avocats, St-Louis 52,
 Tél. 2-6478, rés. Château St-Louis,
 apt 1006, Grande-Allée 305, Tél.
 3-2087
- L.-Alfred, pharmacien, rés. Chemin
 Ste-Foy 389
 Lucien, ing., Côte de l'Eglise, Sillery
 Louis, bêcheur, St-Paul 319
 Mlle Lumina, Blvd Langelier 191
 Mme Louis, Ste-Claire 26
 Mme veuve A. E., Ave Turnbull 24
 Mme veuve A.-G., 1ère Rue 11
- Franceur, Lanctôt & Gamache**— Hon.
 J.-N. Franceur, C.R., M.P. pour
 Lotbinière, Ph. Lanctôt et Chs-A.
 Gamache, avocats, advocates. St-
 Louis 52. Tél. 2-6478
 Pierre, emp. bureau, Ste-Angèle 27
 Raoul, sténo., Côte de l'Eglise, Sillery
 Frappier L., architecte, Dépt Travaux Pub.
 Ave Turnbull 2
- Franc Parleur,** journal hebdomadaire, St.
 Louis 60. Tél. 4-4802
- Fraser Alphonse, marchand de meubles,
 St-Joseph, 80, rés. Belvédère 15

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
 chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons, les écoles, les hôpitaux et le C. P. R. sont au nombre de nos clients

Fraser Andrew, rentier, Laval 10
Georges, ouv. en fer, Ste-Marguerite 168
Gordon James, chartered accountant,
Ave Moncton 29
H.-G., comptable, St-Jean 397
Misses (The), Saunders 24
Mme veuve Arthur, Fraser 91½
Mme veuve F.-Auguste, St-Jean 397
Patrick, emp. Dom. Arsenal, Gamelin 16
Robert, emp. dépt Agriculture, Latourelle 170
William J. B., lumber, St Flavien 12
W. W. K., clerk, St-Flavien 12
Fraternité des Tailleurs de Cuir de Québec,
Geo. Marois, agent d'affaires, St-Vallier 692. Tél. 3-0111
Frawley Charles, ship laborer, St-Patrice 23
Mrs widow Patrick, Plessis 19
Frazell, Mrs Charles, Little Champlain 75
Fréchette Alphonse, emp. C.N.R., 12e Rue 111
Fréchette Alb., journ, Spencer Cove, S.
Antoine, comptable, Ave Des Erables 44
Armand, emp. J.-B. Laliberté, du Ro 430
Arthur, secrétaire, Commission des Liqueurs, Lockwell 112
Charles-Eug., emp. C.N.R., St-Vallier 1317
Edouard, snr et jnr., Spencer Cove, Sill.
Elzéar, journalier, Richelieu 35
Elz., Spencer Cove, Sillery
Emile, comptable, Richelieu 346
F.-Xavier, jardinier, Lachevrotière 8½
Gaston, emp. Anglo Pulp, 3e Ave 62
Gérard, emp. dépt Auditeur, 8e Rue 103
Gustave, graveur, Côte de la Montagne, 46, rés. Frontenac 166
Henri, repr. Le Maître Voilier, Enr., Avenue Moncton 23
Henri, emp. Motors Ltd. de la Ronde 161
Honoré, St-François 184-190
J.-A.-E., agent billets C.N.R., 7e Rue 31
Jean-Bte— rentier, Notre-Dame des Anges 89

Fréchette J.-Marcel, commis, de la Ronde 161
Joseph, emp. Brasserie Champlain, des Commissaires 28
J. Marcel, emp. Motors Ltd, de la Ronde 161
Jos.-Oliva, emp. Dépt Proc. Général, Chemin St-Louis, Sillery
Joseph, St-François 184-190
Joseph, menuisier, St-Vallier 335
Jules, comptable, d'Aiguillon 188½
Léonidas, domestique, Donnacona 6
Léo, rentier, St-Cyrille 398
Léo, emp. s. civil, Ste-Hélène 36½
Lionel, salon de barbier, du Pont 162
Louis-David, emp. Dépt Travail, Dolbeau 129
Louis-Odilon, serrefreins, 1ère Ave 269½
Louis-Ed., comptable C.N.R. freight 3e Avenue 114
Louis-Philippe, comptable, 3e Rue 167
Lucien, emp. s. civil, St-Louis 79
Médéric, emp. J. Morneau, 3e Ave 393
Michel, emp. Dépt. Colonisation, Scott 102
Mlle Angéline, Notre-Dame des Anges 89
Mlles Anne-Marie & Cécile, Richelieu 346
Mlle Marie-Anna, emp. Dominion Corset, de la Chapelle 180
Mlle Emélie, Grande-Allée 220
Mme veuve A., Des Franciscains 89E
Mme veuve Albert, St-Cyrille 398
N., emp. Anglo Pulp, 5e Rue 77
Nap., cordonnier, de la Chapelle 180
Odina, rentier, 3e Avenue 114
Paul-E., emp. des Postes, Garnier 148
Paul-Henri, journalier, de la Chapelle 180
Paul, imprimeur, Spencer Cove, Sillery
Pierre, Révd Père, Sacré-Cœur, Ste-Ursule 71
Rosaire, emp. dépt du Feu, des Franciscains 165
S., journalier, St-Sauveur 3
Wilfrid, emp. Hôtel St-Louis, Blvd Langelier 62

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

St. JOHN St.
358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Frédéric Albert, comptable, d'Aiguillon 226

Alfred boulanger, 1e Ave 85

Alex., électricien, Ave Cartier 12

André-E., comptable, Richelieu 161 3/4

Edouard, com. bureau, St-Jean 537

Ernest, cordonnier, Durocher 84

Eugène, vaisselle et argenterie, Blvd

Charest 385, rés. de Montmorency 2

G., jnr, cord.-mach., Père Grenier 128

J., agent publicité, Cap-Rouge

Mme veuve Arthur, Avenue Cartier 12

Mme veuve Arthur, St Jean 497

Mme veuve Joseph, St-Jean 537

Mme veuve Phil.-J., des Franciscains 79

Paul, rep. General Electric Co., Ave

Marguerite-Bourgeois 248

Paul-Henri, commis, St-Jean 497

William, commis-marchand, 2e Ave 61

Fredette voir aussi Fradette

Mlles Marie-Louise et Elzire, St-Patrice 150

Fréjean Robert, employé La Canardière 1030

Frémont Charles, C. R., avocat, surintendant général de la Chasse et des Pêcheries, Avenue des Erables 191, Tél. 6361

French Johnny, laborer, Côte à Gignac, Sillery

French Miss S., clerk, St-Amable 30

Mrs widow Wm, Côte à Gignac, Sillery

Mrs widow P., McMahon 15

Wm, jnr., laborer, Côte à Gignac, Sillery

Frenette Albéric, maçon, Boisseau 91 1/2

Alfred, ouv. en chauss. Châteauguay 221

Alph., mécanicien Que. Power, Arago 108

Alphonse, journalier, Hermine 154

André R. P. S.J., St-Cyrille 680

Arthur, peintre, de La Salle 324

Charles, apprenti pilote, Crémazie 37 1/2

Charles-Eug., imprimeur, Richelieu 165

Charles, ingénieur, opérateur CKCV, Ave Murray 1, apt 2

Claude, emp. Emile Frenette, Avenue des Braves 1

Cyrille, journalier, Châteauguay 221

E., emp. Rock City, 6e rue 34

Frenette Edouard, rép. de chaussures, de Mazenod 176

Edouard, cordonnier, rés. Franklin 41

Edward, agent, Avenue Casot 61

Edouard, emp. Emile Frenette, Ave des Braves 1

Elzéar, ferblantier, Lavigreur 76

Elzéar, journalier, Chr.-Colomb 165

Emile, entr.-maçon, St-Laurent 75, rés. Avenue des Braves 1

Emile, capt. de marine, Crémazie 37 1/2

Emile, plombier, Crémazie 196

E, ouv. en bouilloires, Ste-Thérèse 57

Eugène, rentier, Latourelle 47

Eugène, prop. taxis, 7e Avenue 113, Q. Ouest

Eug.-A., cond. C.P.R., Avenue Murray 81

Fernand, journalier, St-Jean 288

Francis, commis Chinic, Crémazie 206

Henri, pensionnaire, de la Salle 81

Irénée, abbé, sous-sec. et second maître de cérémonies, Port Dauphin

Isidore, emp. C. des Liqueurs, 5e Rue 21

Jean-Bte, jr, chauff. de camions, Crémazie 222 1/2

Jean-Bte, rentier, Crémazie 222 1/2

J.-B.-E., rentier, Richelieu 165

J.-C., Enrg., fabric. de cierges, St-Vallier 605

J.-E., agent d'immeubles, Aberdeen 180

J.-Fernand, immeubles, Aberdeen 180

Jean-Marc, emp. Northern Electric, Aberdeen 180

Jean-Paul, professeur, St-Cyrille 260

Jules, ing.-forestier, St-Joachim 13,

Lauréat, chauff. camions, Verdun 33

Lauréat, journalier, Boisseau 248

Léandre, journalier, 3e Rue 107

Léandre, emp. de la Cité, St-François 134

Léo-Albert, étudiant, Richelieu 165

Louis, ent-plombier-électricien, Crémazie 198 — St-Laurent 71

Louis, emp. s. civil, Fraser 113

Marcel, inst., de natation, Latourelle 47

LAVIGUEUR & HUTCHISON Limitée

Pour PIANOS — HARMONIUMS — RADIOS — VICTORPHONE — REFRIGERATEURS
POELE ELECTRIQUE, Etc.

81 - 83 - 85, RUE ST-JEAN

TELEPHONE 2-2123

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Frenette Maurice, emp. Em. Frenette, Avenue des Braves 1

Maurice, mécanicien, Smith 34

Maurice, comptable, Couillard 28

Mlle Jeanne, emp. banque, 3e Rue 131

Misses N. & V., Ave Casot 61

Mme veuve, Arthur, St-Cyrille 260

Mme veuve Edouard, Hermine 155

Mme veuve Eugène, Blv'd Langelier 191

Mme veuve Napoléon, St-Sauveur 130

Napoléon, journalier, Verdun 33

Frenette Olivier, auriste, bureau et rés.
Ste-Ursule 17, Tél. 2-7652, (rés.), Tél.
4-3214

Ovila, journalier, Franklin 140

Frenette Paul, C.R., avocat, officier en loi
Dept Procureur-Général, St-Joa-chim
13

Frenette P.-L., marchand de lessiveuses
"Connor". Poêles McClary. Glacières
Radios et Accessoires électrique.
St-Joseph 284, Tél. 3-4536, rés. St-
Cyrille 286. Tél. 3-4008.

Philippe, journalier, Bédard 40

Rodolphe, pilote, Chemin Ste-Foye 317

Roland, pâtissier, Pr. Edouard 292

Roméo, mécanicien, Richelieu 311

Frenière Alex., chamb. et pension, Bagot 31

Frères de l'Instruction Chrétienne, St Cyrille
282, Marquette 47, St-Amable 71 et
Ave des Oblats 147

Frères du Sacré-Cœur, RR.—Procure:

13e Rue 9, Tél. 4-4286. Résidences:

4e Avenue 110 et Champfleury 435

Ecole (paroisse St-Fidèle), 12 Rue 180

Ecole, 13e Rue 37

Ecole Saint-Charles, 4e Avenue 120

Ecole Saint-Pascal, Champfleury (près
Avenue Bergemont)

Ecole Saint-Fidèle, 13e Rue 180

Frezell J.-A., gard. de la paix, St-Patrick 12

Mrs widow Wm, St-Patrick 12

Friedlander P., merchant, Aberdeen 46

Frigault Adolphe, emp. cité, Morin 307

Frigault Alfred, cordonnier, Chateauguay 97
Gérard, cordonnier, Môttnagny 137
Israel, ouv. en chaussures, Prince-Edouard
241½

Jos., cord. mach., Ste Hélène 4

Joseph, journalier, Ave Bourlamaque 8

Mlle A. Sous-le-Fort 57

Rosario, cord.-mach., Papineau 18

Wilfried, menuisier, Arago 380

Frigeau Maxime, emp. Ang. C. Pulp, de la
Ronde 52½

Nap. emp. Anglo C. Pulp, De la
Ronde 47½

Frigidaire Corp.—Vandry Inc., représ. St-
Paul 155. Tél. 2-5656

Frigon Lucien, agent de manufacturiers
St-François 94-96, rés. Parke Ave 105

Fritz Morley, Government Fruit Inspector,
Ave Lévis 19

Fritze Walter, machinist, Dolbeau 67

Frontenac Brewery Ltd, Jos. Decosse gérant,
Lallement 42

Frontenac Builders, Supply, Reg'd., J.-P.-R.

Frontenac Builders, Supply et Construction,
Reg'd., J.-P.-R. Breton, prop. du
Pont 173

Frontenac Café, Andrew Wilson, prop., St-
Paul 209

Frontenac Dairy Co., Ltd., de l'Eglise 140
to 142. Tél. 7175-7176

Frontenac Garage (New)—Operated by
the Quebec Trading Co., 47 St. Louis
Street. Parking storage, repairs and
complete service.—G. I. Lachance,
president. Phone 2-7972

Frontenac Ice, Ltd, Avenue Renaud 150,
Tel. 7107

Frontenac Lumber, Reg'd—St-Pierre 52.
Phone 2-4562

Frontenac Photo Supply Co., Reg'd.
Kodaks and souvenirs, Buade 19.
Tel. 2-3100

Frontenac Rooming House, Mrs. A. White,
prop., St-Louis 38

259, RUE ST-OLIVIER

ARTHUR POULIN

Tél. 7513

CONTRACTEUR

Quel que soit le genre de constructions et de réparations que vous ayez à faire, c'est toujours de cette maison que vous obtiendrez la plus grande satisfaction.

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Frontenac Shoe, Ltd, Henri Gingras, prés.,
St-Sauveur 162

Frost & Wood Quebec Ltd, Charest J.-R.,
gérant, Agricultural implements, C.P.
R., St. Roch 84

Frousty Emile, gérant, Dominion Wood
Heel Co., Blvd Langelier 36, rés.
Belvédère 6

Fry & Cadbury, Ltd., St-Joseph 251
John, chauff. de marine, de Tracy, 25
Mrs Edw. C., Claire-Fontaine 115

Fugère Alphonse, gérant, Sun Trust,
Ltée, Chemin Ste-Foy 1058. Tél. 5091

Fugère Henri, H. de Fugère & Grandbois,
Avenue Murray 174

Mlle Géraldine, chambres, des Grisons 14

Mlle Irène, sec.-adjointe du Lieutenant

Gouverneur, Ave de Montigny 6

Mme veuve J.-A., 10e Rue 19

Mme veuve Louis, Ave Lamontagne 82

Mme vve P.-E., Ave de Montigny 6

Mrs Lomer, Maple Avenue 110

Fugère Pierre, de Hamel, Fugère & Cie,
Ltée, St-Pierre 71. Tél. 2-2038 — rés.
Avenue Brown 61, Tél. 8223

Fulford Lloyd, emp. Bell Tel., 11e Rue 239

Fuller Brush Co., Ltd, J.-Eddie Grégoire,
gérant, Côte d'Abraham 2-6

Mrs widow. Thomas J., St-Michel 62

Patrick, Dom. Arsenal, Ste-Julia 65

Funeral Rooms (private), Cie Hubert Moisan,
St-Joseph 299, Phone 3-3801.

Furlong, Michael, emp. Anglo C. Pulp, St-
Vallier 1312

Miss Rose, steno, St-Flavien 28

Myles, accountant, St-Flavien 28

Thomas, mach, C.N.R., St-Vallier 1312

Furois Charles-E., soll. d'ass., 3e Ave 530½

Gérard, insp. Comm. des Liqueurs, che-
min Ste-Foy 6

L.-Maurice, gérant, Banque Royale du
Canada, succ. Limoilou, Avenue Lau-
rentide 31

Furois Mlle Françoise, garde-malade diplô-
mée, chemin Ste-Foy 6

Philippe, immeubles, Ave Cartier 158

Fusk Vincent, foreman Chronicle Telegraph,
St-Cyrille 298

Fyon & Fyon, Eau de Javelle la Parisienne,
Lemay 4, gérant, Montmagny 159

G

Gaboury Arthur, St-Joseph 250

Cléophas, voy. com., Crémazie 143

Edmond, c.-maitre Spencer Cove, Sill.

Emile, conducteur Q. Ry., Lafayette 167

Em., journ., Spencer Cove, Sillery

Ernest, emp. Coopérative Fédérée, St-
Gabriel 36½

G.-E., comptable dépt. Trésor, Ch. Ste-
Foy 1167

Joseph, journalier, St-Flavien 18

Joseph, ing., Spencer Cove, Sillery

Joseph, St-Jean 367

Léo, imprimeur, de la Salle 89, rés.
Fleurie 99

L.-E., cond. de malles, Lockwell 107

Léonidas, journ., Spencer Cove, Sillery

Lucien, gér. magasin No 39, Commis-
sion des Liqueurs, Boulv'd de l'En-
tente 185

Michel, charretier, Spencer Cove, Sillery

Mlle Alice, Couillard 14

Mlle Marguerite, comptable Du Roi 393

Mlles St-Luc 165

Mme veuve Laval, St-Joseph 250

Octave, emp. dépt. Agriculture, Caril-
lon 107

Pierre, ch. camion, Spencer Cove, Sillery

Raoul, mécanicien, Spencer Wood, St-
Jean 209

René, journalier, Ste-Thérèse 188

Rod. charretier, Spencer Cove, S.

Yves, emp. dépt. Tr. Pub. Lockwell 107

Gabriel, Peter, waiter, Christie 4

Gadbois Jean-Marie, Frère Ch. Ste-Foy 100

Gadoury Emile, pompier, Ste-Thérèse 62

F.-X., garde-moteur, DeMeules 117

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- Gadoury J.-L.-W., facteur, Ave Tourangeau 15½
Lionel, plombier, Aqueduc 23
Marcel, journaliste, de la Naudière 36½
Gadoury Wilfrid, gérant, Hôtel St-Louis, St-Louis 31-33½, Tél. 2-2771, rés. St-Cyrille 765. Phone 3-4231
- Gaetano de Gaetano, dessinateur de hardes 3e Ave 153
Roméo, tailleur de hardes, 3e Ave 153
- Gaffney, Misses (the) Ann & Mary, Grande Allée 254
- Gagné Ad., laitier, Avenue François 1er 95
Adél., emp. Anglo C. Pulp, 8e Ave 282
Adrien, journaliste, St-Joseph 291½
Aimé, jardinier, St-Nicolas 10
Albert, journaliste, St-Paul 359
Albert, soll. d'assurances, 5e Rue 135½
Alexandre, journaliste, St-Luc 367
Alex, instituteur, 1e Avenue 458
Alfred, menuisier, Ave François 1er 32
Alfred, journaliste, du Pont 100
Alfred, cuisinier, Caron 142
Alph. emp. civil, 1e Avenue 192
Alphonse, maçon, Durocher 36
Alyre, Amédée, journaliste, Avenue François 1er 103½
Appolinaire, emp. Anglo Can. Pulp., 3e Rue 112
Armand, agent, 1e Avenue 471
Armand, journaliste, St-Paul 151
Art., emp. Com. du Hâvre, Champlain 379
Arth., emp. Couvent J.-M., Côte de l'Eglise, Sillery
Arthur, emp. cité, Smith 49
Arthur, journaliste, Sault-au-Matelot 53
Arthur, journaliste, Fraser 109
Arthur, pompier, Morin 270
Art.-J., agt d'assurances 1ère Ave 471
Camille, emp. Com. des Liqueurs, 5e Rue 135½
Camille, comptable, 5e Rue 83
Charles, emp. Ang. Can. Pulp, Ancien Chantier 7
- Gagné D.-S.-P., médecin-chirurgien, St-Cyrille 411
Denis, salon de barbier, 5e Rue 49 rés. 5e Rue 126½
Donat, pompier, St-Ambroise 24
Edgar, Napoléon 110
Edmond, menuisier, Boisseau 190
Edouard, journaliste, St-Vallier 242
Edouard-S., emp. dept. Colonisation, Scott 147
Elzéar, électricien, Champlain 511
Emile, emp. Modern Néon, Hermine 36
Emile, débardeur, Champlain 26
Emile, chauff. taxi du Roi 129
Ernest, plombier, St-Patrice 80½
Ernest, journaliste, de la Reine 240
Etienne, cord-machiniste, Morin 199
Eugène, ing.-forestier, Ave Brown 143
Eugène poseur prélatrs, St-François 53
Eugène, épiciers et rés. St-Sauveur 13-15
Ferdinand, presseur d'habits, Napoléon 148
Ferd. rentier, 5e Rue 123
& Frères, inst. de musique, Durocher 36
Gaudiose, chapentier, Avenue des Oblats 181
Gaud. tailleur cuir, Avenue des Oblats 181
Gaudiose, concierge, St-Joseph 98
Georges, emp. Ass. Législative, St-Jean 353
Georges, emp. Q. Power, Q. Ouest
Georges, cond. de malles, 4e Avenue 220
Gérard, commis, Couillard 50
Gérard, camionneur, Papineau 82
Gérard, concierge, St-Louis 79
Guillaume, presseur, Fleurie 73
Gustave, emp. Quebec Power, de la Ronde 202
Gust., agent, Mont-Carmel 18
Hector, emp. Dept. Rev. Charlevoix 29
Hector, boulanger, des Commissaires 193r
Henri, débardeur, 2e Rue 8
Henri, emp. dépt. chemins, 8e Ave 156
Henri, garçon de tables, Côte de la Montagne 30

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

Quebec AJUSTMENT Bureau

Charles Gagnon, Prop.

Established 1922

Insurance Fire and Casualty Adjusters — Ajusteurs d'Assurances

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Gagné Henri, cuisinier, des Remparts 45
Henri, journalier, Franklin 245B
Henri, luthier et prop. de A. Gourdeau
Enr., Cote de la d'Abraham 40
Hercule, journalier, Lavigreur 56
Gagné J.-A., L.L.D., C.R., professeur à
l'Université Laval; de St-Laurent,
Gagné, Devlin & Taschereau, Ste-
Anne 65, Tél. 2-2761 —rés. d'Au-
teuil 55, Tél. 2-5420
J.-A.-E., emp. bureau 2e Rue 38
J.-B., emp. Com. Industrie Laitière,
St-Réal 55
J.-C., comptable, Carignan Salières 24
J.-J., anc. marchand, St-Cyrille 99
J.-M.-Lorenzo comptable, Carignan-
Salières 24,
Jean-M., agent Action Catholique, 2e
Rue 8
Jos., journalier, rue Thomas, Sillery
Joseph-A., emp. Anglo, Victoria 123
Jos. fermier, Chemin St-Foy 1278
Joseph, chapeaux pour dames, 1e Ave-
nue 448
Joseph-Arthur, épicerie & rés., 10e Ave-
nue 75-79 Québec-Ouest
Joseph, luthier, Durocher 36
Joseph-Arthur, épicerie, boucher et rés.
4e Ave 46, Q.-Ouest
Joseph, emp. "Soleil", Kirouac 64
Joseph, journalier, Dorchester 14
Joseph, journalier, d'Argenson 58¾
Joseph, comptable de la Cité, 1ère Ave-
nue 448B
Joseph, emp. Com. Hâvre, 6e Rue 33
J.-Wilfrid, emp. des Postes, 13e Rue 118
Léo, emp. Laiterie Coopérative de Qué-
bec, Prince-Edouard 256
Léon, journalier, St-Patrice 18
Léonidas, boucher, Mgr Gauvreau 94,
rés. Julien 25
Lévi, gardien de l'Aqueduc, St-Oli-
vier 362
L., épicerie et rés. Fleurie 143
Lionel, épicerie, Caron 77; rés. du Roi
384

Gagné Lionel, emp. Anglo Can. Pulp. Ave-
nue Bergemon 264
Lorenzo, commis, Signai 97
Louis, charpentier, Champlain 673
Louis, vidangeur, du Roi 91
Louis Joseph, emp. Q. Ry, Jérôme 23
Louis-Phil., agent Action Catholique,
2e Rue 8
Lucien, emp. Bureau Poste, La Canar-
dière 274
Lucien, emp. Quebec Pow. Victoria 14
Lucien, emp. Légaré Ltée, Montmar-
tre 95½
L. St-Bonaventure 10
Marcel, emp. Cie Légaré Ltée, Carignan-
Salières 24
Maurice, journalier, 4e Avenue 35 Q.
Ouest
Maurice, avocat, bureau: Côte de la
Montagne 111, rés. d'Auteuil 55
Mlle Angèle, Ste-Angèle 44
Mlle Anne-Marie, Notre-Dame des Anges
103
Mlle B. commis, Ste-Anne 137
Mlle Jeanne, couturière, Latourelle
159½
Mlle Josephite, Grande-Allée 305
Mlle Léontine, Durocher 36
Mlle Maria, Ste-Madeleine 26
Mlle Thérèse, emp. Metropolitain Life,
4e Avenue 145
Mlles R.-Aimée et Adrienne, Hermine 67
Mme Andonia, chambres, Sault-au-
Matelot 95
Mme C.-B., Sous-le-Cap 22r
Mme E. St-Joachim 69
Mme veuve Arcadius, 2e Rue 8
Mme veuve A., Ste-Marguerite 167
Mme veuve Charles, St-Bonaventure 10
Mme veuve Cyrille, Bagot 20
Mme veuve Edgar, Charlevoix 29
Mme veuve Eugène, Franklin 26
Mme veuve Herménégilde, St-Vallier
1117½
Mme veuve Joseph, Père Grenier 49
Mme veuve Joseph, 9e Ave 2, Que. O.

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM
Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Gagné Mme veuve Joseph, Kirouac 64
Mme veuve Joseph, Lavigreur 189
Mme veuve Joseph, Route Bell 175
Mme veuve Joseph, Hermine 67
Mme veuve Joseph, St-Joseph 20
Mme veuve Joseph, Fraser 109
Mme veuve Joseph, Hermine 67
Mme veuve Louis, R., Ave des Braves 124
Mme veuve Ludger, St-Vallier 625
Mme veuve Philéas, 3e Avenue 62
Mme veuve Xavier, Hermine 93
Moïse, journalier Joliette 33
& Moisan, statuaires, St-Paul 151
Napoléon, rentier, 2e Rue 38
Napoléon, menuisier, Champlain 413
Narcisse, emp. C.N.R., Avenue Laurier 52
Norbert, emp. Anglo Pulp, St-François 108
Ovide, journalier, Ave des Oblats 219½
Patrick, gérant, Charlevoix 29
Phidyne, emp. Dom. Arsenal, 2e Rue 3½
Philéas, luthier, Durocher 36
Philiat-Clément, off. de circulation, 3e Rue 154¾
Philippe, emp. Douanes, 3e Ave 276¾
Philippe, emp. s. civil, 4e Rue 60
Philippe, messenger, St-Bonaventure 10
Pierre snr, emp. Travaux Publics Bayard 7
Pierre, journalier, St-Germain 169
Pierre, journalier, Bayard 175
Pierre, rentier, Père Grenier 45
Pierre, journalier, du Porche 15
Prosper, confiseur, Bédard 29
Richard, journalier, Champlain 675
Roger, comptable, Lavigreur 189
Roland, soll. d'ass., 1ère Ave 471
Roméo, journalier, Bouffard 133
Wilbert, emp. s. civil, St-Cyrille 99
Wilbrod, plâtrier, St-Paul 151
Wilbrod, journalier, Arago 294
Wilfrid, luthier, Durocher 36
Gagnier, E.-N., emp. Can. Oil. Products, Lockwell 160, apt 10
Gagnon A., com. taverne, Blvd Charest 102

Gagnon Adalbert, emp. Dépt. Chômage Avenue Bourlamaque 87
Adélard, mégissier, St-Ambroise 71
Adélard, Chr. Colomb 182-186
Adélard, emp. P.-J., Bussières, Père Arnaud 18
Adélard, N.-D. des Anges 13
Adélard, peintre, Arago 87
Adélard, pharmacien, St-Joseph 316, Tél. 9714, rés. 314
Adélard, emp. s. civil, St-Jean 302
Adélard, ing. fournaises, de la Salle 354
Adél. de S. Gagnon, Inc., Sherbrooke 14
Adjutor, prop. de taxis, Notre-Dame-des-Anges 13
Adolphe, épiciier et rés. Ave Renaud 139
Adolphe, commis Dépt. Inst. Publique, Ave Cartier 157
Adrien, journalier, St-Félix 24
A. G., épiciier, St Vallier 596
Aimé, ouv. en chaussures, Richelieu 97
Albert, sec.-trés. C. Emile Morissette Ltée, de Mazenod 44
Albert, journalier, Ave Lesage 45
Albert, emp. garage municipal, Montmagny 142
Albert, emp. Bras. Champlain, Châteauguay 89
Albert, emp. Pères Blancs d'Afrique, Ch. Ste-Foy 24
Albert, pompier, Montmagny 126
Albert, journalier, de La Salle 65
Albert, cord.-monteur, St-Joseph 400
Alex., gérant, Ross Brothers Co. Ltd, bureau ; St-Pierre 72, rés. Scott 55
Alex., commis de bureau, 12e Rue 8½
Alfred, cantonnier, St-Bonaventure 54
Alfred, emp. C.N.R., 8e Avenue 25
Alfred, contremaître Rock City Tobacco Sagard 11
Alphéodor, gérant des ventes W. Brunet Ltée, Ave Lévis 65
Alphonse, emp. s. civil, Fleurie 130
Alphonse, de Nap. Gagnon & Fils, Ave Turnbull 102

EXPERT
LAUNDERERS
CLEANERS

4 - 8 McMAHON

PFEIFFER

Tel. *2-2021

BUANDIERS
NETTOYEURS
EXPERTS

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Gagnon Alphonse, messenger, St-Olivier 12
 Alphonse, ch. auto Quebec Power 12e
 Rue 19
 Amédée, com-épiciier, de La Salle 31
 André, agronome, Chemin Ste-Foy
 1169
 Antonio, cond. d'ascenseur, St-Benoit
 118
 Antonio, chauff. taxi, St-Mathias 130
 Antonio, chauff. taxi, Bayard 185
 Armand, comptable, Bayard 44
 Armand, boucher, 1ère Avenue 202,
 rés. 204
 Armand, emp. Dom. Arsenal, 11e
 Rue 146½
 Armand, mécanicien, Latourelle 6
 Armand, emp. Trav. Publics, St-Cy-
 rille 705
 Arthur, ex-comptable Dépt des Trav
 Publics, Loretteville
 Arthur, emp. laiterie Laval, 9e Rue
 59½
 Arthur, emp. assurances, Latourelle 219
 Arthur, gardien de la paix, St-Ger-
 main 128
 Arthur, chauff. de camion, 1ère Ave 786
 Arthur, chauff. taxis, Dorchester 147
 Arthur, voy. de comm. St-François 464
 Athanase, journalier, Côté 16
 Auguste-O., rentier, 12e Rue 8½
 Auguste, journalier, N.-D. des Anges
 112
 Aug., rentier, Ave Murray 37
 Auguste, com. épiciier, Ave de Sala-
 berry 60
 Aurèle, journalier, du Roi 216
 Benjamin, prop. Windsor House, St-
 Roch 73-75
 Bernard, emp. Hôtel de Ville, adresse
 Hôtel de Ville, rés. Loretteville
 Bertrand, forgeron, du Roi 216
 C.-H., voy. de commerce, Ave Lamont-
 agne 32
 Chs-Henri, comptable, St-François 342

Gagnon Charles, emp. l'Événement, St-Val-
 lier 343
 Charles, journalier, Ancien Chantier 9
 Charles, marchand de bois, Plessis 19
 Charles, commis, Ste-Hélène 24
 Charles, emp. Abattoirs de Québec,
 10e Rue 138
Gagnon Charles, Evaluator. — Bureau
 d'évaluations générales; prop. Quebec
 Adjustment Bureau, St-Pierre 81,
 Tél. 2-6888—rés. Avenue des Bra-
 ves 85, Tél. 7938. Voir annonce
 Charles-Auguste, comptable, Old City
 Mfg. Co., 9e Rue 63
 Cirice, emp. Caisse d'Économie, Alfred 44
 Claude, commis-épiciier, 5e Rue 155
 Cléophas, menuisier, Blvd Villeneuve 13
Gagnon Cyrille, chanoine, supérieur du
 Petit Séminaire, Séminaire de Québec
 Cyrille, commis, Kirouac 86
 Cyrille, comptable, Lachevrotière 16
 David, menuisier, des Commissaires
 171½
 David-R., pharmacien, Notre-Dame 17
 David, journalier, Route Bell 251
 Donat, caissier, de LaSalle 345
 E. A., bijoutier en gros et rés., Ave des
 Oblats 164-168
 Edgar, débit de tabac, St-Vallier 766
 rés. 11e Rue 5
 Edmond, emp. Dépt Marine, Ste-Ma-
 rie 45
 Edmond, épiciier, Chr. Colomb 197
 Edmour, mécanicien, Bayard 44
 Edouard, journalier, du Roi 216
 Edouard, emp. Com. Liqueurs, Côte Ste-
 Geneviève 42¼
 Edouard, emp. s. civil, St-Jean 196
 Elzéar, journalier, Père Arnaud 31
 Elzéar, commis, St-Olivier 330
 Elzéar, menuisier, St-Laurent 19
 Elzéar, chaussures, Des Commissaires 90
 Emile, juge de la Cour des Magistrats de
 districts, Château St-Louis, Grande-
 Allée, 305.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
 chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Gagnon Emile, journalier, Arago 251
Emile, emp. dépt. Voirie, 11e Rue 53
Emile, contracteur, du Roi 216
Emmanuel, mécanicien, Champlain 585
Ernest, rentier, Morin 64
Ernest, journalier, 1e Avenue 226
Ernest, comptable, 10e Rue 106
Ernest, Franklin 243
Ernest, emp. Dépt. Inst. Publique
Ave Cartier 157
Ernest, commis, de Mazenod 49
Ernest, commis, d'Aiguillon 144½
Etienne, agent, Père Arnaud 30
Eudore, chauff. ecamions, Père Arnaud 30
Eug., emp. Théâtre Capitol, Daniel 23
Eugène, emp. de la Cité, Châteauguay
251
Eugène, journalier, St-Flavien 31
Eugène, journalier, de la Salle 75
Eug.-A., peintre, Latournelle 167
Fabien, médecin, St-Jean 402, rés.
Chemin St-Louis 251
Ferdinand, journalier, de Beaujeu 199½
Fernand, commis St-Jean 463½
Florian, épicerie, rest. et rés. 3e Ave 56
Fortunat, ing.-stationnaire, Ave Tas-
chereau 8
Francis, emp. J. H. Larochelle & Fils,
St-Charles 5
Francis, com. chaussures, Lafayette 100
Francis, journalier, St-Luc 35
François, cord.-machiniste, des Com-
missaires 191¼
Frank, emp. s. civil, du Palais 12
& Frères, Enr, St-Vallier 763
F.-X., emp. corporation, d'Aiguillon 274
Gabriel, barbier, Ste-Claire 34
Gabriel, com. taverne, Fleurie 154
Gaudias, épicier, (rés.) St-Vallier 594
Gaudias, journalier, St-Dominique 60
Gaudias, pompier, Dollard 61
Gaudiose, journalier, Franklin 10
Gazoli, journalier, St-Albert 20
Georges, journalier, Champlain 754

Gagnon Georges, rentier, St-Joseph 349
Georges, commis, Ave Maisonneuve 24
Georges, emp. C. N. R., 5e Ave 44
Georges, électricien, Vitré 90
Georges, mécanicien, Vitré 190
Georges, commerçant, Avenue Leclerc
145r
Georges, menuisier, 2e Rue 97
Georges-Ed., snr, jardinier, Ave du
S.-Cœur
Georges-H., jnr, jardinier, St-Luc 93
Georges-Henri, journalier, 2e Rue 97
Georges J., commis, d'Aiguillon 274
Gérard, emp. dépt Agriculture, St-Luc 284
Gérard, commis banque, Dolbeau 55
Gérard, journalier, Ancien Chantier 9
Gérard, emp. Anglo Pulp, Champ-
fleury 278
Gérard, restaurant, St-Joseph 5¼
Gérard, cireur de chaussures, St-Joseph
5¾
Gérard, ouv. chauswures, Chevière 51
Gérard, emp. Com. Acc. du Travail.
Fleurie 162½
G.-H., comptable, Grande Allée 177
Gustave, emp. Bureau Poste, Jeanne
d'Arc 115
H.-Anthyme, commis, Franklin 305
Henri tabaconiste, du Palais 56 (rés.)
St-Cyrille 93
Henri, emp. C. N. R., de la Chapelle 110
Henri, commis bureau, Kirouac 86
Henri, relieur, 12e Rue 8½
Henri, rep. H. C. Fortier, St-Joseph
321½, rés. 4e Avenue 503
Henri, emp. La Cie Paquet, Ltée,
Carillon 133
Henri, organiste et professeur de musi-
que, St-Flavien 8
Henri, cordonnier mach. 1e Rue 32½
Q. Ouest
Gagnon Henri, président et directeur-gé-
rant "Le Soleil", Ltée, Avenue Lau-
rier 257. Tél. 8035

PHONE

2-2081

for

T. HETHRINGTON Ltd

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

St. JOHN St.

358 - 364

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ-NOUS NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Gagnon Henri-L., gérant Procédé Colorcrete de Québec, rés. et bureau, Alfred 44
Herménégilde, ing.-station., 4e Avenue 133
Irénée, serrefrein C.N.R., 5e rue 9½
Isidore, journalier, St-Stanislas 30½
Isidore, concierge, Grande Allée 61
J.-Adé. instituteur, Ste-Thérèse 14
J.-A. Eudore, commis B. de Poste Dolbeau 55
J.-A., emp. s. civil, St-Olivier 83½
J.-A., épicier, rés. Chr Colomb 197
Jacques, emp. Terreau & Racine Dolbeau 55
J.-Adhémar, de Canada Specialties Ltd, Champlain 64
Jos-Albert, comptable Anglo C. Pulp de Mazonod 44
Jos-Alfred, gardien, Route-Bell 251
J.-Alp., gérant United Cigar Store, d'Aiguillon 256
Jos Alphée, rentier, 4e Ave 232
J.-Alphonse, voy. de commerce, Ave Belvédère 11
J.-Alphonse, Fonderie de l'Islet, Ltée, du Pont 79½, Tél. 3-0632
J.-Arthur, agent, Fraser 46
J.-Arthur, chef cuisinier, de la Colombe 164
J. B. A., voy. commerce, Scott 55
J.-Bte, chauffeur privé, Ste-Thérèse 212
J.-B., chauffeur privé, Bayard 44
Jean-Charles, de Nap. Gagnon & Fils, Ave Gauthier 10, Sillery
Jean Chs, journalier, St-Patrice 29
J.-E., Enr., mécanicien-électricien, Blvd Charest 65
J.-E., de J.-E. Gagnon, Enr., 3e Ave 34
J.-Edouard, de J.-E. Gagnon & Cie, Lockwell 140½
J.-Ernest, garagiste, 5e Rue 7¾
J.-Ernest, emp. s. civil, Du Palais 40,

Gagnon J.-E. La Cie, opticiens, St-Jean 463
J.-J., constructeur Père Marquette 109
J.-Lauréat, emp. Dépt Agriculture Ave Murray 37
Jean, journalier, Marie de l'Incarnation 260
J.-E., police Provinciale, St-Jean 196
Jean-Louis, journaliste, Ste-Anne 20
Jean-P., ouv. en chaussures, St-Félix 24
Jean-Marc, de Côté & Côté, 2e Avenue 233½
Jean-Paul, rep. de radios, Ave François 1er 98
Jean-Paul, radio-élect. la Canardière 86½
Jean-Paul, garde-magasin, 6e Rue 102r
J.-G.-A., commis B. de Poste, Blvd Benoît XV 51
J.-H., emp. Dépt Colonisation, Pont-gravé 16
J.-Henri, emp. Terres et Forêts, Carillon 20
Jérémie, jnr, emp. Dépt Marine, Champlain 296
J.-L., conducteur Q. Ry, St-Augustin 59
Jean-Louis, journaliste, rés. Loretteville
Jean-M., commis "Le Soleil", Ave Belvédère 16
Jean-Marie, journalier, de Beaujeu 199
Jean-Paul, ouvrier chaussures, 5e Rue 155
Jean-Paul, emp. C H R C., St-Anselme 45
Joseph, boucher, St-Jean 381, rés. St-Jean 383, Tél. 2-2919
Joseph, emp. s. civil, Ave des Oblats 101½
Joseph, emp. Eastern Can. Steel, Père Arnaud 46
Joseph, journalier, Père Arnaud 31
Joseph, emp. cité, St-Gabriel 41
Joseph, cord.-monteur, Dollard 62
Joseph, typographe, De Jumonville 17
Joseph, étudiant Scott 55
Joseph, charpentier, Champlain 300
Joseph, débardeur, 4e Rue 222
Jos, conducteur, Q. Ry, Napoléon 21

LAVIGUEUR & HUTCHISON Limitée

Pour PIANOS — HARMONIUMS — RADIOS — VICTORPHONE — REFRIGERATEURS
POELE ELECTRIQUE, Etc.

81 - 83 - 85, RUE ST-JEAN

TELEPHONE 2-2123

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Gagnon Joseph, journalier, Latourolle 178
 Joseph, pompier, Ave Renaud 141 1/2
 Joseph, journalier St-Paul 103
 Joseph, journalier, Hermine 151
 Joseph, épicerie, du Pont 17, (rés.)
 Fleurie 58
 Joseph, Chr. Colomb 182-186
 Joseph, journalier, 13e Rue 490 Q. O.
 Joseph, cordonnier, Aqueduc 211
 Joseph, charretier, Durocher 165
 Joseph, journalier, de la Ronde 67 1/2
 Joseph, voy. de commerce, 5e Rue 155
 Joseph, pensionnaire, Franklin 198
 Joseph, Châteauguay 274
 Joseph, mécanicien, Lalemant 43
 Joseph-Albert, emp. Usines St-Malo
 Ave Monk 82
 Joseph-Edouard, cond. camion, Champ-
 fleury 278
 Jos.-Georges, instituteur, 9e Rue 91
 Jos.-Isaure, prop. Théâtre Français,
 1e Avenue 512
 Jos. Osc., de Gagnon & Frères, Châ-
 teauguay 73
 J.-Robert, emp. Bureau de Poste, Ste-
 Julie 24
 J.-P.-E., emp. s. civil, 2e Avenue 316
 Jules, typographe, Montmartre 47
 L.-Amédée, Ave des Oblats 168
 L. A. C., emp. Dépt Marine, St-Cyri-
 le 84

Gagnon Ls-Ad., abbé, curé de N.-D. de
 Jacques-Cartier, St-Joseph 350. Tél.
 3-3984

Lauréat, emp. Hôtel St-Roch, St-
 Germain 135
 Lauréat, emp. Dépt Agriculture, Ave
 Murray 37
 Laurent, facteur, Vaudreuil 2
 Laurent, emp. Assistance Publique,
 Vitré 124
 Laurent, commis de banque, 10e Rue 138
 Léo, emp. Q. Power, Des Franciscains
 182

Gagnon Léon, ing. de marine, 3e Rue 158
 Léonard, cord. machiniste, 4e Rue 222
 Léonidas, agent Père Arnaud 30
 Léopold, pâtissier, St-Vallier 306
 Léopold, bourreur, 2e Rue 146
 Lionel, commis, Ave Taschereau 122
 Louis, de Stanislas Gagnon, Inc., Chr.
 Colomb 147
 Louis, journalier, St-François 71
 Louis, journalier, Père Arnaud 46
 Louis-R., ing.-agricole, des Commis-
 saire 146
 L.-P., remèdes brevetés, St-Pierre 31
 rés. Lévis
 Louis-Philippe, restaurant, St-Joseph 5 1/2
 Louis-Philippe, emp. Bureau Placements,
 St-Olivier 177
 Ls-Philippe, insp. des opérations fores-
 tières, Ave Bougainville 53
 Ls-Philippe, emp. McColl Frontenac,
 4e Avenue 503
 Louis, journalier, Montmagny 131
 Lucien, emp. s. civil, 11e Rue 51
 Lucien, emp. Arsenal, Richelieu 214
 Lucien, emp. bureau de Poste, St-Cy-
 rille 404
 Lucien-Guy, commis, 5e Rue, 155
 Lucien-P., menuisier, 4e Avenue 256
 Ludger, mécanicien, Saunders 66 1/2
 Ludger, cord.-machiniste, 1e Rue 32,
 Québec Ouest
 Ludger, menuisier, St-Olivier 323 1/2
 Ludger, chauffeur, Prince-Edouard 244 1/2
 Ludger, prop. de taxis, Notre-Dame-
 des-Anges 13
 Ludger, journalier, de la Ronde 67 3/4
 Ludger, tabaciste, 11e Rue 5
 Ludger, emp. s. civil, Ave Lévis 65
 Marcel, comptable, Ste-Agnès 72
 Maurice, cord.-machiniste, 3e Avenue
 353
 Maurice, emp. Swift, 11e Rue 98
 Maurice, jardinier Hôtel-Dieu du Sacré-
 Cœur, St-Luc 138
 Maurice, taverne, St-Joseph 1-5

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Gagnon Maurice, billards et pool, St-Vallier
858-860
Michel, emp. Dom. Arsenal, O'Connell 43
Mlle Annais, magasin de seconde main,
St-Joseph 32b
Mlle Bernadette, Lachevrotière 25a
Mlle Cécile, Ste-Angèle 44
Mlle Delphine, prof. piano Ave Car-
tier 27
Mlle Elise, Durocher 41
Mlle Emilienne, restaurant, St-Augus-
tin 83
Mlle Emilienne, emp. Action Catholi-
que, 3e Avenue 245
Mlle Eugénie, Grande Allée 265
Mlle Eugénie, sténo, St-Cyrille 404
Mlle F.-A., prop. Salon coiffure Fleur-
Ange, Côte d'Abraham 130
Mlle Françoise, emp. Holt Renfrew
Grande Allée 265
Mlle Géraldine, Ste-Ursule 47
Mlle Geneviève, des Franciscains 105
Mlle Gracia, chambres, Ste-Famille 6
Mlle Irène, cuisinière, rue Harriet,
Sillery
Mlles Jeannette et Rachel, St-Joseph
264 ¼
Mlle Joséphine, Boisseau 135
Mlle Juliette, emp. Mutual Life, 4e
Avenue 503
Mlle Louise, sténo, Grande Allée 265
Mlle Maria, sténo, C.P.R., St-Jean 196
Mlle M., emp. s. civil, Ste-Angèle 9
Mlle M.-Anne, de la Salle 358
Mlle Marie-Jeanne, St-Cyrille 89
Mlle M. P., commis, des Zouaves 2
Mlle Rita, commis, St-Jean 9½
Mlles Rosalie, St-François 184
Mlle Yvette, Claire-Fontaine 57
Mlle Yvonne, chapeaux pour dames
St-Jean 245
Mlle Yvonne, emp. Bon Pasteur, Riche-
lieu 97
Mme Antonio, épicerie, Bayard 185

Gagnon Mme Edouard, des Commissai-
res 171¼
Mme Ernest, 2e Avenue 160½
Mme Marietta, St-Vallier 1225
Mme P.-A., St-Vallier 195
Mme Roméo, régente Filles d'Isabelle,
St-Joseph 124¼
Mme veuve Adélar, Fleurie 124½
Mme veuve Adélar, 11e Rue 53
Mme veuve Adjutor, St-Luc 336
Mme veuve Alphonse, Chr.-Colomb 345
Mme veuve Alphonse, Berthelot 87
Mme veuve André, 4e Rue 157
Mme veuve André, St-Patrice 29
Mme veuve Arthur, Crémazie 168
Mme veuve Arthur, 6e rue 102r
Mme veuve Arthur, O'Connell 40
Mme veuve Charles, Plessis 19
Mme veuve David, du Pont 192
Mme veuve Désiré, rue Harriet, Sillery
Mme veuve Eugène, Latourrelle 178
Mme veuve Félix, la Carnardière 597
Mme veuve Ferdinand, St-Félix 24
Mme veuve Frs., St-Cyrille 89
Mme veuve Frs.-X., Père Grenier 43
Mme veuve E.-Gaudias, Ave Turnbull 8¾
Mme veuve Gérard, Lasarre 49
Mme veuve Hubert, Kirouac 119
Mme veuve H., Champfleury 278
Mme vve J.-Albert, ch. Ste-Foy 884-886
Mme veuve J.-Bte, Kirouac 86
Mme veuve J.-B.-O., Scott 55
Mme veuve J.-E., St-Jean 463½
Mme veuve J.-O., St-François 412
Mme veuve Joseph, St-Joseph 43
Mme veuve Joseph, St-Vallier 960
Mme veuve J.-G., d'Aiguillon 144½
Mme veuve Jules, St-Jean 245
Mme veuve L.-D., Ave Désy 7
Mme veuve Louis, N.-D., des Anges 112
Mme veuve Louis, Latourrelle 6
Mme veuve Octave, d'Aiguillon 144½
Mme-veuve Odilon, Ave Bourlamaque 87
Mme veuve Onésime, d'Argenson 102
Mme veuve Oscar-N., Grande Allée 265

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Gagnon Mme veuve P.-A., St-Vallier 195
 Mme veuve Ph., Claire-Fontaine 57
 Mme veuve Réal, St-Jean 274
 Mme veuve S.-Edouard, St-Jean 629
 Mme veuve Simon, des Franciscains 105
 Mme veuve Stan., St-Félix 34
 Mme veuve Thomas, d'Aiguillon 144½
 Mme veuve T., 5e Rue 139
 Mme veuve Victor, 1e Rue 25½
 Mme veuve Wilfrid, Richelieu 97
 Mme veuve W., Lachevrotière 16
 Moise, anc.-emp. des Postes, des Commissaires 152
 Moise-J., agronome, Ave Brown 60
 N.-H., menuisier, bureau et rés. 1e Ave 126
 Napoléon, com. C. N. R., Avenue Bougainville 115
 Napoléon, de Napoléon Gagnon & Fils, Ltée, Ave Gauthier 10
 Napoléon, cordonnier, d'Argenson 182
 Napoléon & Fils, Ltée, marchands de bois, St-Pierre 71
 Noel, rep. de radios, Falardeau 8
 Octave, prop. Le Marché des Fruits, Bagot 19
 O., prop. rest. Jacques-Cartier, du Roi 264½
 Odilon, St-François 184-190
 Omer, comptable, LaSarre 93
 Omer, jnr, cordonnier, Bagot 82
 Omer, snr, manuf. chaus. Bagot 82

Gagnon Onésime, Honorable, C.P., C. R., avocat, Ministre des Mines et des Pêcheries, Avenue des Bernières 14, Tél. 5050
 Onés. chauff. camion, Jérôme 76
 Onésime, anc. charretier, Carillon 133
 Onésime, barbier, St-Jean 161-169 rés. des Franciscains 182
 Ovide, de Tôle gaufrée de Québec, Enr., St-Roch 87, rés. 4e Avenue 292
 Ovide, couvreur, Kirouac 4
 P.-A., mécanicien, d'Youville 8
 Paul, emp. Procureur Gén., Aberdeen 134

Gagnon Paul, police prov. Franklin 248
 Paul, voy. Roledo Scales Co., Ave Murray 10
 Paul, voy. commerce, St-Jean 463½
 Paul, chauff. camion, Rigauville 2
 P.-Emile, collecteur, St-Albert 10
 Paul-Emile, emp. dépt Agriculture, 3e Ave 432
 P.-Emile, charretier, 8e Rue 48½
 Philémon, emp. cité, St-Luc 284
 Philippe, Chr. Colomb 138
 Philippe, emp. garage, St-Olivier 169
 Philippe jr, épicerie, 4e Rue 222
 Pierre, journalier, Laberge 30
 Pierre, de la Salle 344
 Pierre, emp. Séminaire, St-Gabriel 33
 Pierre, emp. boucher, Flynn 154
 Pierre, rentier, Garneau 31
 P. L. O., voyageur de commerce, Ave Bougainville 97
 Réal, journalier, St-Olivier 206
 Rémi, ex-contremaître, Champlain 300
 René, voy. de commerce, 1e Ave 206½
 Robert, emp. des Postes, 8e Rue 9½
 Robert, commis, Kirouac 86
 Robert, commis, St-Jean 463½
 Roger, Dépt de l'Agriculture, Côte de l'Eglise, Sillery
 Roger, agent d'assurance, de la Salle 133

Gagnon Roger — Vente d'appareils électriques de toutes sortes, tels que : Radios, laveuses, réfrigérateurs électriques. Refilage et manufacturier de moteurs, générateurs et transformateurs de tout genre, de la Couronne 130. Téls : Bureaux : 2-2334, rés. 3-0632
 Roland, emp. s. civil, rés. Château d'Eau
 Roland, emp. dept Colonisation, Carillon 4
 Roland, de J.-E. Gagnon & Cie, St-Jean 463½
 Roland, chauff. de camion, Ste-Anges 28
 Roméo, journalier, Père Arnaud 31

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Gagnon Roméo, plombier, boutique, d'Aiguillon 276. rés. de la Ronde 365

Roméo, cond. d'auto, Franklin 243

Roméo, médecin, St-Joseph 130

Ronaldo, mécanicien, 2e Rue 84

S., Inc., beurre et fromage, Chr. Colomb 156

Siméon, journalier, St-Vallier 343

Simon, emp. Penco Oil, 3e Avenue 46

St-Georges, réparations de radios, du Pont 12 rés. Carré Lépine 12

Theodore, rentier, de Mazenod 126

Théodore, menuisier, 10e Rue 138

T.-W., prof. musique, St-Joseph 74, rés.

Notre-Dame des Anges 208

Ulderic, c.-maitre cord., St-Olivier 323

Uldéric, ouv. boulanger, Signai 90

Ulric, emp. M. Gingras, Ave Maguire 88, Sillery

Victor, commis épicier, St-Jean 64r

Victor, emp. A.-E. Marois, Bayard 119

Victorien, commis, Ave Turnbull 8¼

Wilfrid, électricien, Artillerie 90

Wilfrid, journalier, St-Flavien 19

Wilfrid, chauff. taxis, St-Vallier 156

Wilfrid, peintre, Nelson 56

Wilfrid, mécanicien, St-Olivier 69

Wilfrid, pompier, St-Vallier 1056½

Wilfrid, peintre, Papineau 162

W.-P., voy. de commerce, Des Commissaires 78

Willie, emp. dépt Agriculture, Hermine 10

Yvon, commis, Com. du Port, Avenue Désy 7

Y., concierge, St-Pierre 110

Zéphirin, emp. Poste, de la Reine 390½

Gailloux Philippe, emp. Bell. Tel., 3e Rue 179

Galaise Joseph, sergent au 22e rég., 3e Ave 306½

Galant Alfred, emp. A. C. Pulp, St-Albert 24

Cyrice, emp. Anglo C. Pulp, 2e Rue 81

Jérôme, Chr. Colomb 182-186

Joseph, emp. Anglo C. P. 14e rue 130

Mlle G., des Franciscains 105

Galant Wilfrid, électricien, Q. Power, 6e Rue 19½

Galarneau, Achille, ouvrier chaussures, Kiroouac 226

Alfred, journalier, Châteauguay 63

Arthur, ouv. chaussures, Boisseau 79

Charles, journalier, Fleurie 201

Fabien, bûcheron, Ferland 6

Frédéric, messenger, de la Salle 172

F.-X., mégissier, Ste-Thérèse 215

F.-X., cordonnier, St-Luc 385

Henri, journalier, Champlain 455

J emp. Q. Power, La Capricieuse 21

Joseph, emp. Jos. Amyot & Fils, Arago 230

Mlle Germaine, Belleau 21

Mlle Marie-Jeanne, Marie de l'Incarnation 104

Mlle Elmire, Hermine 60

Mlle R., emp. John Ritchie, Franklin 67

Mme veuve David, Marie de l'Incarnation 104

Mme veuve Elzéar, Franklin 67

Mme veuve J., Boisseau 79

Mme veuve Omer, Arago 250

Onésime, emp. usines St-Malo, Marie-Louise 125

Galarneau P.-A., matériaux de construction, Représentant Brantford Roofing Co., Ltd (matériaux de toiture; Aerocrete Construction Co., Ltd, (dalles de béton); Concrete Repairs of Canada, Ltd, (impermeabilisation); Hoydite Products, Ltd, (dalles de planchers et de toitures); Duntile Co., Ltd, (blocs acoustiques), St-Jean 140, Tél. 3-3130, rés. St-Louis de Courville, Tél. 4-5223

Paul-Emile, ouv. chaussures, Boisseau 79

Pierre, journalier, St-François 8

Wilfrid, emp. Château Champlain, de la Salle 172

Galbraith Harney, major, Ave des Erables 85

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- : -

QUEBEC

EXPERT
LAUNDERERS
CLEANERS

4 - 8 McMAHON

PFEIFFER

BUANDIERS
NETTOYEURS
EXPERTS

Tel. *2-2021

Gale Brothers, Ltd—Herbert Gale, pres.; Benjamin Gale, v.-pres., E. E. B. Rattray, sec.-tres.; R. E. Fleet, supt.; Fred S. Lee, sale manager—Manufacturers of fine shoes. Manufacturers de chaussures de luxe. Office: St-Anselme 30, Tel. 5137. Store house: St-Vallier 518, Ste-Hélène 185, Tél. 5133

Gale Ernest-G., Dr, Ste-Ursule 37

Gale Herbert, of Gale Brothers, Ltd, Grande Allée 128. Phone 2-6150

Miss Ethel, B. A., lady Principal, The Commissioners High School, St-Augustin 136, rés. St-Amable 32

Miss Unice, St. Amable 32

Mrs. E. W. H., rooming house, St-Louis 68

Percy, chauff. taxis, St-Jean 469a

Galibois Arthur, journalier, de Varennes 38 Chs-Henri, emp. Comm. Accidents du Travail, 4e Avenue 423

F.-X., agent d'assurances, 2e Avenue 249

Georges, comptable, 6e Rue 109

Jean-Alfred, Dept des Pêcheries Maritimes, St-François 493

J.-Auguste, emp. s. civil, Route rurale No 1, Ste-Foy

J.-Eugène, agent Sun Life, Route Rurale No 1 Ste-Foy

J.-Philéas, sec.-trés., Nap. Gagnon & Fils Ltée, 4e Ave 423

Laurier, emp. Château Fontenac, Hamel 7 Lucien, épicier et restaurateur, 1ère Avenue 291½. Tél. 4-0508

Maurice, facteur, 3e Rue 134

Mme veuve J.-Philéas, 3e Rue 134. Montcalm, detective Provincial, St-Olivier 179

Napoléon, emp. dept Colonisation, 17e Rue, 18

René, emp. Dept des Douanes, 1ère Avenue, 158½

Roland, emp. s. civique, 2e Avenue 249

Galichand voir Gallichand

Galichand Arthur, journalier, St-Michel 3

Emile, chauff. loco. C.P.R., 7e Rue 52½

Ernest, journalier, Prévost 20

Esdras, débardeur, Sault-au-Matlot 53

Ferdinand, débardeur, d'Aiguillon, 45½

Georges, électricien, Prévost 20

Joseph, journalier, des Remparts 35

Joseph, ing. mach. fixes, 5e Rue 121

Mlle Lydia, salon de coiffure, 5e Rue 121

Mlle Marie, coiffeuse, Ave Turbull 1

Nap., journalier, Sault au Matlot 53

Galipeault Antonin, Honorable Juge de la Cour du Banc du Roi, Grande-Allée 153, Tél. 2-6125

Antonin, emp. Tr. Publics, 2e Rue 103

Avelin A., emp. bureau d'enregistrement, St-Nicolas 16

Galipeault & Galipeault — L.-E. Langis Galipeault, LL.L., Jean-Paul Galipeault, LL.L. et Jacques Galipeault, LL.L., Avocats. St-Pierre 132. Tél. 2-2078-79-70

Galipeault Jacques, LL.L., avocat, de Galipeault & Galipeault, St-Pierre 132, Téls. 2-2078, 2-2079 et 2-2070, rés. St-Cyrille 318, Tél. 2-7585, Bureau du soir, Avenue des Oblats 16, Tél. 3-2010

Galipeault Jean-Paul, LL.L., avocat, de Galipeault & Galipeault, St-Pierre 132, Téls. 2-2078, 79-70, rés. Grande Allée 143. Tél. 4-2622

Galipeault L.-E.-Langis, LL.L., avocat, de Galipeault & Galipeault, St-Pierre 132, Téls. 2-2078, 2-2079 et 2-2070, rés. Grande Allée 262, Tél. 4-3715

Mlle H., St-François 182

Mme veuve Avelin, Arago 113

Mme veuve J.-E.-O., 2e Rue 103

Gallagher, J., laborer, Artillerie 12

Miss Bridget, Grande Allée 254

Gallant Ferdinand, journalier, 2e Rue 32, Parc Diamant, Que.-Ouest

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Gallant Louis, maître d'hôtel, Couillard 26½
 Mlle M.-A., Ste-Anne 138
 Raymond, plombier, St-Jean 642
 U. ouvrier, C.N.R., 8e Avenue 25
 Verney, emp. Anglo Can. Pulp, 4e Rue 200
 Galley Miss B., Père Marquette 106
Gallery P. J., C.S.S.R., Revd. Father, Rec-
 tor Redemptorist Monastery, Grande
 Allée 250. Phone 4-3544

Gallichand voir Galichand
 Ovila, mécanicien, Ave Cartier 8½
 Gallienne Edmond, emp. Anglo C. Pulp,
 4e Rue 140
 Gérard, emp. s. civil, Ste-Ursule 70

Gamache Adélar, charpentier, Marché Fin-
 lay 17
 Albert, pompier, Franklin 133
 Alcide, emp. Que. Ry, Morin 288
 Alphonse, facteur, St-Martial 5
 Arsène, emp. Que. Ry, de la Salle 310
 Augustin, emp. Q. Ry., d'Argenson 172

Gamache Chs-A., B.A., LL.L., avocat, de
 Francœur, Lanctôt & Gamache. Sé-
 questre officiel de la loi des concordats
 agricoles pour le district de Québec
 et le comté de Bellechasse, St-Louis 52,
 Tél. 2-6478, rés. 18e Rue 10, Tél. 4-1953

Donat, télégraphiste, Napoléon 116
 Geo.-N., comptable, Ch. Ste-Foy 11½
 Eugène, emp. J.-B. Baillargeon, Ste-
 Thérèse 212

Ernest, emp. Dépt Voirie, St-Mathias
 126

François, emp. Dom. Arsenal, La Canar-
 dière 77

Gaudias, emp. Trav. Publics (Fédéral),
 des Commissaires 178

Gérard, monteur, Turgeon 38

Gérard, chauffeur, St-Paul 193

Henri, cordonnier, Ave Bigaouette 99

Henri, expéditeur, Arago 336

Joseph, cord.-machin., Ave des Oblats 56

Gamache J.-Philéas, commis, Napoléon 93
 Jules, cordonnier, Châteauguay 113
 Jules, ouv. en chaussures, St-Sauveur 211
 Lauréat, charron, 1ere Ave 216
 Léo, pharmacien, de la pharmacie Joli-
 cœur, N.-D. des Anges 43
 Léopold, emp. Q. Power, Bayard 57
 Lorenzo, emp. cartoucherie, St-Germain
 139

Louis-A., tail. hardes, chez Pollack, Do-
 chester 44½

Louis-Philippe, Aqueduc 3a

Mlle A. garde-malade, Ste-Anne 71

Milles Alice & M.-Anna, emp. Bell Tel,
 St-Martial 5

Mlle M., garde malade, Ave des Era-
 bles 140

Mme Roméo, Fleurie 104

Mme veuve Alph., restaurant, Arago 271

Mme veuve Anselme, Avenue Lesage 51

Mme veuve François, Bagot 279

Mme veuve Victoria, St-Martial 5

Philéas, emp. Cie Paquet, Châteauguay 28

Roland, emp. Boul. Nationale, Dollard
 16

Sylvio, emp. Q. Power, Bagot 279

Gamache Victor, commis, Blvd Benoit XV 54
 Wilfrid, gard. paix, Ave Lamontagne 74

Ganas Athanase, prop. Grey Rock Café,
 Ave Moncton 45

Ganong Bros., Ltd, Office, J. L. Charlebois,
 gérant, St-Paul 40-42

Garages—Voir "Annuaire du Commerce"
See "Business"

Garage Brochu, Arthur Brochu, prop.,
 St-Patrice 130

Garage Frontenac—Opéré par La Com-
 pagnie Commerciale de Québec.—G.-I.
 Lachance, président, 47, rue St-Louis.—
 Remisage, stationnement et réparations
 générales. Service de lubrification et
 lavage à air, batteries, pneu et cham-
 bre à air, débosselage et peinture.
 Tél. 2-7972

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
 chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons, les écoles, les hôpitaux et le C. P. R. sont au nombre de nos clients

Garage Laurier, Demers Amédée, prop.,
Ave Laurier 245

Garage Municipal, Ave Maguire 5, Sillery

Garage Fournier, Sutherland 31

Garage Paradis, Gaston Paradis, propriétaire, d'Aiguillon, 78-80-80½. Tél. 2-8777

Garage St-Louis, St-Louis 37

Garage W. Gauvin, Carré Parent

Garage St-Roch, Enr.—Antoine Gosselin, propriétaire—Gazoline, graisse, huile, etc., St-François 289. Tél. 7300

Garage Vandry, Henri Vandry, prop. 4e Rue 16

Garage Willys, Rodrigue Ostigny, prop. St-François 3

Garant Adélar, boulanger, Franklin 106

Alfred, marchand de cuir (rés.) Fleurie 12

Cyrille, emp. Anglo Can. Pulp 8e Avenue 38

Dollard, médecin, Ste-Madeleine 19

Dollard, journalier, Franklin 285

Evariste, emp. Séminaire, Fleurie 1247

Fortunat, emp. C. N. R., Avenue des Oblats 42

Geo.-N., comptable, Ch. Ste Foy 11½

Gus., rep. de Garant Serv. Enr., St-Vallier 366

Henri, abbé, Hôpital Laval

Henri, barbier, Crémazie 91

Honorius, cond. de malles, d'Assise 3

L., snr. emp. C.N.R., Franklin 285

Léopold, instituteur, 5e Rue 71½

Louis, journalier, Franklin 285

Mme veuve Emile, modiste St-Augustin 59a

Mme veuve Ovila, Ave des Oblats 46

Omer, agent New York Life Ass. Co., Ste-Madeleine 19

Oscar, médecin spécialiste, bureau et rés. St-Louis 76

Ovide, journalier, Franklin 285

René, ouv. chaussures, Morin 174

René, commis, 2e Avenue 219½

Roméo, emp. C. N. R., St-Vallier 1245

Garant Siméon, commis bureau, Chemin Ste-Foye 11½

Théophile, emp. Us. St-Malo, Morin 317

Garant & Thibault Enr.—Gaudias Blouin prop. argentiers et doreurs, Ste-Hélène 147

Wilfrid, machiniste, Kirouac 246

Willie, ch. de fournaïses, Ave Turnbull 2

Yvon, chimiste, St-Louis 69

Garceau Amédée, électricien, Mauvils 347

Garde Ind. Champlain, Alfred Martin (salle Lachapelle 177

Garde Jacques-Cartier Inc., Sylvio Roy, Sec., St-Vallier 501 & Nelson 41

Gardiens Royaux, No 34, Palais Montcalm

Gardiens Royaux, d'Aiguillon 87

Gardner Clothing and Mfg Co.—N. & M. Gardner, St-Vallier 643-647

James, emp. Gardner Clothing, Ave Bougainville 201

Joseph, journalier, Des Commissaires 167½

Joseph, emp. Gardner Clothing, Ave Bougainville 201

Mrs. widow Nathan, Ave Moncton 122

Gardner Moses, mngr, of Gardner Mfg Co., St-Vallier 643-647, rés. Ave Bougainville-201

Gareau J.-G.-R., emp. Impôt du Revenu, 12e Rue 4

Gariépy Alexandre, journalier, Daniel 25

Alphonse, menuisier, Bayard 173

Alphonse, menuisier, Carillon 173

Armand, cond. d'auto, St-Alphonse 7

Arthur, emp. Q. Power, Lalemant 41

Arthur, forgeron, Arago 243

Donat, emp. dépt. Terres et Forêts 7e Rue 50

Emile, journalier, St-Vallier 1035

Ernest, emp. C.N.R., La Capricieuse 15

H. épicier, Ave Cartier 69½, rés. d'Aiguillon 192

Herman, emp. Rev. Provincial, Artillerie 122

Isidore, journalier, Napoléon 249

PHONE

2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

358 - 364

St. JOHN St.

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ-NOUS NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Gariépy J.-Bte, emp. Le Soleil, de la Salle 40¾
Jérôme, commis, d'Aiguillon 192
John, chauff. stationnaire, des Commissaires 30
Jos.-Eugène, com.-épicié, Sheppard 48, Sillery
Joseph, journalier, Daniel 25
Lomer, pilote, Avenue de Montigny 32
Louis, emp. Ass. Législative, 11e Rue 96
L.-P., dentiste, bureau St-Vallier 770 et rés. St-Ambroise 2
Maurice, journalier, St-Vallier 1035
Médard, comptable, B. Royale, Avenue Brown 103
Mlle Jeanne, de la Reine 153
Mlle Philomène, St-Jean 38
Mlle Simone, couturière, Haldimand 11
Mme veuve Arthur, Haldimand 11
Mme veuve Joseph, Kirouac 268
Mme veuve Narcisse, Artillerie 122
Mme veuve Wilfrid, Demers 65
Paul, plombier, 2e Rue 129
Paul-Emile, commis, 4e Rue 212
Pierre, peintre, 1e Rue 19½
Raym., journalier, des Commissaires 30
Vincent, charretier, Daniel 25

Gariépy W., emp. Br. Champlain, des Commissaires 30

Garneau Adélar, charpent., de Courcelles 7r
Ad., journalier, Arago 154
A., doreur et encadreur, St-Joseph 74
Adjutor, journalier, Père Grenier 169
Adolphe, comptable, Lockwell 80
Adolphe, abbé, Christie 5
A.-E., rep. de manufacturiers, de l'Eglise 66
Aimé, chauffeur Palais de Justice, Berthelot 16
Albert, mécanicien, Ave des Oblats 277
Albert, emp. Le Soleil, St-Germain 142
Albert, journalier, Du Pont 100
Albert, comptable, Dessane 118
Alfred, journalier, des Commissaires 116
Alphonse, journalier, Dorchester 614
Alp., garde-magasin, Père Grenier 158½

Garneau Antoine, tail. cuir, Bagot 41
Armand, journalier, St-Olivier 316½
Arthur, doreur, St-Vallier 318
Arthur, mouleur, Carillon 185
Arthur, journalier, St-Germain 82
Arthur, électricien, Ave des Oblats 277
Auguste, cotiseur de la Cité, Boulevard Benoit XV 95
Benoit, laitier, Blvd Benoit XV 95
Benoit, abbé, St-Joachim 49

Garneau, Boulanger, Ltée— J.-Emile Garneau, prés.; Paul Doré, secrétaire.—Courtiers en obligations, Côte de la Montagne 105, Tels 2-1511-2-1512

Garneau B.-P., Mgr P.A., V.G., AArchevêché, Port Dauphin
Charles, journalier, St-Germain 82
Chs-Arthur, vendeur National Brewery, Côte de la Montagne 84½ et Notre-Dame 27¾
Chr., journalier, Spencer Cove, Sillery
Désiré, commerçant, Julien 95
Eddie, emp. dépt. Agriculture, Ste-Marie 14
Désiré, commerçant, Julien 95
Edgar, anc. cordonnier, Bagot 41—

Garneau Ed.-L., vice-président, Garneau Ltée, Grande Allée 144, Tél. 2-8008
Emile, voy. de commerce, 1re Ave 327½
Emile, march. épicié, coin St-Patrice 2 et St-Eustache 72,
Ernest, rep. manufacturiers, Lockwell 93
Ernest, comptable, St-Cyrille 215
Eugène, menuisier, Pr.-Edouard 331
Ferdinand, journalier, St-Mathias 130
François, charpentier, Arago 330
F.-X., infirmier militaire, Fraser 97½
Gaudias, cond. cam., St-Bernard 45
Gaudias, anc. cordonnier, Dollard 103
Georges, boulanger, St-Mathias 61
Georges, rentier, Napoléon 100
Georges, emp. Taxis Jaunes Ltée, St-Olivier 95

LAVIGUEUR & HUTCHISON Limitée

Pour PIANOS — HARMONIUMS — RADIOS — VICTORPHONE — REFRIGERATEURS
POELE ELECTRIQUE, Etc.

81 - 83 - 85, RUE ST-JEAN

TELEPHONE 2-2123

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Garneau Georges, commis-épiciier, Petit Champlain 10

Gérard, tail. hardes, Père Grenier 191

Gérard, constable, De la Reine 427

Hermann, peintre, St-Réal 7

J.-Armand, cordonnier, 3e Avenue 4,

J.-Berchmans, chimiste dépt de la Voirie, Christie 5

J.-B., peintre, Boisseau 209

J.-B., technicien, de Gauvreau & Garneau, Enrg., Avenue Maisonneuve 86

J. B., mécanicien, P.-L. Lortie Ltée, Arago 226

J. C., emp. Adj. Pouliot, de l'Alverne 16

Jean-Charles, emp. Dépt Voirie, Belvédère 37

Garneau J.-Emile, prés. Garneau, Boulanger, Ltée, St-Cyrille 778, Tél. 6715

J.-E., jr, artiste peintre, St-Ursule 46½

J.-Elzébert, rentier, Ste-Ursule 46½

J.-L., assurances, Scott 147

J. Lauréat, emp. Terres et Forêts, des Franciscains 26

J.-M., avocat, assr-sec; Commission des Accidents du Travail de Québec, Avenue Murray 160, Tél. 3-3210

Jacques-Omer, emp. Br. Champlain, St-François 502

Josaphat, emp. Laiterie Frontenac, St-Olivier 276

Joseph, menuisier, de LaSalle 260

Joseph, journalier, St-François 53

Joseph, journalier, St-Mathias 12

Garneau J.-Lucien, assurances. — Repr. Sun Ins. Co.; London Ass. Co.; Eagle Fire Co.; Lloyd's of London; La Foncière; La Cie Mercantile de St-Hyacinthe; Fireman's Ins. Co.; North Western National Ins. Co., de la Couronne 37, Tél. 5159, rés. St-Cyrille 756, Tél. 4-1955

Garneau J.-P., président, Librairie Garneau, Ltée, St-Cyrille 429. Tél. 3-4058

Garneau J.-Philippe, prof. Ecole Normale

Chemin Ste-Foy—rés. St-Cyrille 220

J.-Rodolphe, épiciier, rés. Notre-Dame 4-6 & Sous-le-Fort 35-37

Jules, typographe, d'Argenson 194

Jules, emp. s. civil, Ave Bougainville 200

Lauréat, ing.-forestier, Garnier 132

Laurent, concierge, St-Pierre 80

Léonidas, emp. Usines St-Malo, St-Vallier 1323

Garneau-Limitée—Sir George Garneau, président; E.-L. Garneau, vice-président; P.-Léon Garneau, C.R., secrétaire-administrateur; Edmond Bussières, trésorier et administrateur; Edmond Boucher et W. B. Comerford, administrateurs.—Négociants en gros.—Wholesale Dry Goods Importers, Dalhousie 71. Tels 2-4761-62
Lionel, sec. de la Ligue crédit social, Ste-Catherine 8

Lorenzo, mécanicien, Marie-Rollet 179

Lorenzo, emp. Prévoyants, 12e Rue 4¼

Lucien, tail. cuir, Bagot 41

Marcel, com. fruits, Julien 95½

Maurice, commis de bureau, Latourelle 122

Maurice, commis, Ave Maguire 86, Sillery

Maximilien, commis expéditeur, St-François 407

Mlle M.-Rose, institutrice, Père Marquette 46

Mlle A., rentière, Grande Allée 188

Mlle Philomène, Blvd Langelier 191

Mlle Philomène, St-Olivier 221½

Mlle Rose, des Franciscains 105

Mme Elisa, du Pont 179

Mme veuve Adolphe, Ave Brown 92

Mme veuve E. B. Grande Allée 220

Mme veuve Elie, Chévière 21

Mme veuve Geo., Grande Allée 219

Mme veuve Jacques, d'Auteuil 27

Mme veuve J.-E., Ave Cartier 13

259, RUE ST-OLIVIER

Pour toutes constructions et réparations d'immeubles, consultez

ARTHUR POULIN Entrepreneur-Maçon et Contracteur

La compétence et l'expérience vous assurent de l'ouvrage de première qualité à des prix modiques.

Tél. 7513

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

- Garneau Mme vve Joseph, Ave Parent 37 $\frac{3}{4}$
 Mme veuve Joseph, St-Germain 36
 Mme veuve Louis-Jos., Smith 45
 Mme veuve Nemèse, Mont-Carmel 16
 Mme veuve Philéas, St-François 470
 Mme vve Pierre, Grande-Allée 165
 Omer, journalier, Ste-Catherine 8
 Orens, emp. dépt Agriculture, Avenue Holland 124
 Ovila, cordonnier, Hermine 298
 Paul, anc. pompier, Marie de l'Incarnation 308
 Paul, médecin, (rés.) St-Cyrille 88
 Paul-Henri, laitier, Blvd Benoit XV 95
 Paul-H, sec., bureau des insp. d'établissement industriels, St-François 470
 P.-B., chanoine, Archevêché, Port Dauphin
- Garneau Philémon**, échevin quartier St-Sauveur. Comptable, liquidateur et administrateur de successions, Côte de la Montagne 72. Tél. 2-7974, rés. Marie de l'Incarnation 182 Tél. 3-4377
- Garneau P.-Léon, C.R.**, secrétaire et administrateur, Garneau -Ltée, Avenue Plœrmel 45. Tél. 2-8524
 Philéas, O.M.I., Ave des Oblats 15
 Philibert, ch. C.P.R., St-Vallier 376 $\frac{1}{2}$
 Ph.-A., em s. civil, Blvd Benoit XV 95
 P.H., restaurant, des Bains 9
 Pierre, vend. d'autos, Morin 41
 Pierre-Eugène, journalier, Joliette 31
 Raoul, plombier, des Commissaires 185
- Garneau Raoul**, manufacturier de vêtements pour hommes, Blvd Charest 369, Tél. 9212, rés. Ave Brown 102. Tél. 3-0124
 Raoul, ent.-menuisier, St-Germain 35
- Garneau Raymond**, Major, directeur-gérant, Greenshields & Co., Price House, Ste-Anne 65, suite 426, Tél. 2-1591, rés. Grande Allée 312, Tél. 9319
- Garneau Rémi, journalier, Ave Maguire 86, Sillery
 René, bibliothécaire-adjoint de la Législature, Avenue Moncton 35
 Robert, méc. d'auto, St-Vallier 318
 Roger, emp. dept Agriculture, 1ère Avenue 327 $\frac{1}{2}$
 Roland, Ave Brown 102
 Roméo, journalier, Arago 330 $\frac{1}{2}$
 Roméo, journalier, Napoléon 268
 Rosario, laitier, Ave François 1er 106
 Séraphin, journalier, St-Vallier 1281
- Garneau Sir George**, président, Garneau Ltée, président de la Commission des Champs de Bataille Nationaux et président de la Caisse d'Economie N.-D. de Québec, vice-président de la Banque Canadienne Nationale, Grande-Allée 136, Tél. rés. 2-1119
 Thomas, journalier, du Pont 100
 Wil., emp. Br. Champlain, Père Grenier 147
 Wilfrid, peintre, Richelieu 388
 Zoel, expéditeur Can. S.S., Line Ltd., Blvd Charest 194
- Garner, J.-Bte, journalier, Napoléon 15
- Garnet Concentrales Inc., Carrières de Grenat. Lepage J. O., rep. Côte de la Montagne 116
- Garnier Joseph, emp. Sh. W. & P. Co., 5e Avenue 524
- Garns Ar., gardien, Côte de la Montagne 111
 Emile, chauff. d'auto, St-Vallier 719
 Joseph, chauff. d'autos, Pr.-Edouard 288
 William, typographe, Arago 332
- Garon Henri, menuisier, 4e Ave 407
 J.-Emilius, ing. forestier, chef du Service des Inspections, dépt Colonisation, Mines et Pêcheries, Avenue Bougainville 183
 Joseph, emp. Verreault & Frères, Bagot 7
 Joseph, journalier, du Pont 165
 Jules, journalier, St-Laurent 51

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
 chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Garon Ls-Phil., voy. com. Maufiles 154
 Mlle Marie-Rose, institutrice, Sous-le-Fort 33½
 Mme veuve Henri, St-Jean 483
 Mme veuve Joseph, St-Jean 374
 Mme veuve Victorien, Candiac 12

Garrison Club, Rémi Quirouet, Honorary Secretary, St. Louis 97. Tél. 2-6475

Gascon Geo., directeur, Crédit Foncier Franco-Canadien et agent de la Société d'Administration et de Fiducie. Côte de la Montagne 72. Tél. 4-2468. Rés. Ave Bougainville 160, Tél. 6826

Gaspesia Sulphite Company, Ltd, Boulevard des Capucins, 10-16. Tél. 4-2424

Gastonguay, voir aussi Castonguay
 Gastonguay, Achille, cordon.-monteur, St-Charles 7

Edmond, barbier, rés. Arago 228
 Gaston, pressier, Couillard 40½

Gastonguay & Giroux, arpenteurs, géomètres et ingénieurs-forestiers, St-Pierre 71
 J.-P., arpenteur géomètre, de Gastonguay & Giroux, Avenue Bourlamaque 56.

Joseph, gantier, Lavigreur 126-
 L.-G., de Gastonguay & Giroux, St-Cyrille 740
 Mme J.-N., St-Cyrille 299½

P., voy. commerce, Dégigny 22

Gate House, restaurant, P.-E. Larue, gérant, St-Louis 86

Gates Clifford C., emp. Anglo Pulp, Ave Maisonneuve 164

Gaucher Alphonse, comptable, Ste-Angèle 40

Anatole, Lockwell 99½
 Arthur A., de Dominion Machine Shop Co., St-Vallier 86, (rés.) des Remparts 25

Chs.-A., méc. orthopédiste, St-Vallier 84; rés. des Remparts 25
 & Fils, atelier, St-Vallier 82

Gaston, commis, St-Jean 209

Gaucher L.-A., de L.-A. Gaucher, Enr., Dauphine 6 et Ste-Angèle 40

Gaucher L.-A., Enr.— L. -A. Gaucher — Ventes et services de réfrigérateurs, radios, laveuses et accessoires électriques, du Pont 98, Tél. 2-8768

Luc, de L. A. Gaucher, Enr., Ste-Angèle 40

Luc, de L. A. Gaucher, Enr., Ave Ste-Geneviève 39

Gaudet Delphis, électricien, Kirouac 32

Gustave-P., police montée, Crémazie 14
 Guy, emp. s. civil, du Palais 10

Hervé, commis, St-Paul 295½

Wilfrid, mécanicien, Kirouac 32

Gaudrault, Gaudreault, voir aussi Godreau et Goudreau

Gaudreault Albert, voy. de commerce, St-Joseph 71

Earl, journalier, rue William, Sillery
 Jack, gardien, rue William, Sillery

Médéric, voyageur, de Tracy 7

Roland, journalier, rue William, Sillery
 Mlle Esther, rue William, Sillery

Gaudreau A., journalier, Artillerie 149

Adélaré, emp. Us. St-Malo, Prince-Edouard 239

Alfred, mécanicien, La Capricieuse 71
 Antoine, agent Metrop. Life Ins. Co., 7e Rue 76½

Aimé, cuisinier, La Canardièrre 267c

Armand, infirmier, Hôtel-Dieu, du Palais 24

Elie, journalier, Maufiles 116

Clément, plâtrier, Ste-Anne 38

F., maison de pension St-Jean 97

Gaudias, pilote, Ave Moncton 88

Gérard, journalier, Flynn 153

Gérard, comptable, Ave Leclerc 111

Guillaume, cuisinier, St-Eustache 67

H., rep. de radios, Blvd Charest 84

J.-B., arp. géomètre, Marquette 124

J. Em., emp. s. civil, Richelieu 138½

Jean-Paul, voy. commerce, Ave Leclerc 111

Joseph P. étal de boucher, Ramsay 9½

PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINKS — EVALUATIONS DE TOUTE SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Gaudreau Joseph, plombier, Corinne 7
 Joseph, journalier, Papineau 177
 Joseph, serg. de Police, Ave Leclerc 111
 Joseph, boucher, Flynn 153
 J.-P.-J., prop. garage Berthelot, Blvd
 Benoit XV 74
 Léopold, commis boucher, Flynn 153
 Lionel, emp. C. P. R. Office, 2e Ave 220
 Maurice, sculpteur et graveur, St-Cy-
 rille 9
 Mlle Alvine, emp. J.-B. Laliberté, d'Ar-
 genson 3
 Mlle Jeanne, d'Aiguillon 25
 Mme Anna-J., 5e Rue 46
 Mme veuve Frs, St-Cyrille 9
 Mme veuve Joachim, Napoléon 29
 Mme veuve Joseph, Richelieu 138½
 Mme veuve Odélie, St-Joseph 317½
 Mme veuve Patrick, St-François 156
 Paul, commis, Ste-Anne 38
 Pierre, journalier, des Commissaires 47
 Raoul, commis boucher, Flynn 153
 Roméo-J., pilote, Crémazie 151
 Rosario, journalier, Lejeune 9
 S., (Dr), D D S., dentiste-dentist
 St-Joseph 98,—rés. Ste Ursule 66.

Gaudry Gabriel, avocat, de Dumoulin,
 Rémillard & Gaudry, St-Pierre 81,
 Tél. 2-4116. Rés. Boischatel, Co.
 Montmorency, Tél. 4-5420

Gaudry Gérard, marchand à commission:
 ferronnerie, quincaillerie, machinerie,
 moteurs marins et accessoires. Bu-
 reau: St-Paul 345, Tél. 2-3975, rés.
 Avenue Raymond 328, Everell, Tél.
 3-2558
 Gust.-L., emp. dept Travaux Publics,
 St-Louis 75
 Mme veuve J.-Marc, Ave Laurier 259
 Mme veuve L.-H. Fraser 114
 Mme veuve T., Avenue de Bernières 20

Gaulin Adélar, détective municipal, Couil-
 lard 37
 Aimé, journalier, St-Vallier 687
 Alfred, journalier, Demers 44
 Alphédor, emp. C. P. R., 5e Rue 91

Gaulin Antoine, tailleur, Latourelle 9
 Aurèle, journalier, Chemin Ste-Foy 444
 Aurèle, journalier, St-Vallier 687
 Edmond, journalier, St-Vallier 687
 Ernest, menuisier, Richelieu 209
 François, commis de bureau, Claire
 Fontaine 71
 F.-X., tailleur, Claire-Fontaine 71
 Geo.-Emile, emp. G.-I. Lachance, St-
 Paul 267
 Gérard, com.-épiciier, St-Alexis 62
 Gérard, journalier, St-Vallier 687
 Gérard, prop. étal St-Ambroise Enr.
 St-Ambroise 66
 Gustave, vendeur d'autos, Latourelle 9
 Herm., journalier, Pr.-Edouard 292
 J.-A., march. tailleur, St-Joseph 390
 rés. Latourelle 224½
 Jos., rentier, de la Reine 427
 Joseph, cond. de camion, Arago 24
 Joseph, emp. Ch. Frontenac, Ch. Ste-
 Foy 30
 Joseph, journalier, St-Vallier 687
 Lauréat' maçon, Letellier 8
 Léopold, journalier, St-Vallier 687
 Ls-Phil. commis-épiciier, Richelieu 48
 Mlle Alvine, Ste-Hélène 37
 Mlle Rosana, Ste-Hélène 75
 Mlle Rosa, Couillard 40
 Mme veuve Edmond, Daulac 23
 Mme Joseph, chambres, ch. Ste-Foy 30
 Napoléon, journalier, Arago 120
 Omer, tavernier, de la Couronne 42
 Onésime, snr, rentier, St-Luc 295½
 Onésime, jr, boulanger, St-Luc 295½
 P.-A., acheteur pour Cyr. Robitaille,
 Aberdeen 112
 P.-C., march. tailleur, Côte de la Mon-
 tagne 82½, rés. Richelieu 48
 Paul-Henri, commis, Richelieu 48
 Robert, commis-épiciier, Richelieu 48
 Rosario, journalier, St-Vallier 687

Gaulin — Tanguay, S. A. R. L., — J.-A.
 Gaulin, prés. et gérant; Luc Goulet,
 sec.-trés. Marchands de radios, réfrigé-

Pour DIAMANTS ET MONTRES DE PREMIERE QUALITE

Chez **A. C. ROUTIER**Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM
Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

- rateurs, balayeuses, laveuses, poêles, machines à coudre, etc., St-Joseph 387, Tél. 9387
- Gaulin Théodule, camionneur, St-Alexis 2
Willie, commis, dept Trav. Publics, 3e Avenue 421
- Gaumond Amédée, comptable, Min. du Trav St-Cyrille 368
- Arthur-A.-A., comptable, Pontgrave 22
Emile-J., médecin, Collins 4
Ernest, garde-prison, Blvd Langelier 125
Georges-H., comptable, St-Dominique 21
- Jean-Paul, journalier, Châteauguay 262r
Léon, commis bureau, Père Grenier 183½
- Marcel, D. P. C. S., Chemin Ste-Foy 103
Mlles, Ave des Erables 208
Mlle Jeanne, St-Louis 58½
- Mme veuve Gustave, Père Grenier 183½
Mme veuve Joachim, Père Arnaud 22
Mme veuve L.-A., Avenue Murray 55
Oscar, emp. Com. de Vieillesse, St-Joachim 70½
- Ovide, journalier, Elgin 2
Paul-Henri, journalier, 5e Avenue 50
Robert, emp. dept. Voirie, Ave Belvédère 16
Roméo, cordonnier, 5e Avenue 50
- Gauron Eugène, chauffeur stationnaire, Anna 82
- Gauthier—voir aussi Gautier
- Gauthier dit Devarennas, voir Devarennas dit Gauthier
- Adolphe, journalier, rue Laight, S.
- Gauthier Albert, gardien de prison, Napoléon 325
- Albert, ajusteur d'ass., St-Louis 67
Albert, journalier, de Villers 21
Alexandre, emp. Usines St-Malo, 1ère Rue 159
- Alex., emp. Ch.-Frontenac, Maufrils 230
Alexis, emp. Ang. C. Pulp, Turgeon 61b
Alfred, ing. marine, 2e Rue 28
Alphonse, journalier, St-François 55
Alphonse, emp. Ang. Pulp, 5e Rue 115
Anestas, journalier, La Canardière 42
- Gauthier Antonio, comptable, Chemin Ste-Foy 395
- Antonio, emp. H. de Ville, 1e Rue 134
Arthur, emp. Anglo Pulp, St-François 4
Arthur, emp. Anglo Can. Pulp, 10e Rue 142r
- Arthur, journalier, La Canardière 42
Arthur, mécanicien, 5e Ave 66
Blaise, emp. Ch. Frontenac, Franklin 3
Camille, chauff. camion, Dorchester 183½
- Gauthier C.-A., Dr.**—Spécialité: maladies du système nerveux. Médecin à l'hôpital de l'Enfant Jésus. Consultations: 2 à 5 p.m. Bureau et domicile, St-Louis 53½, Tél. 2-2940
- Christian, bijoutier, St-Luc 209
Dollard, restaurateur St-Paul 145, rés. Sous le Cap 84
Dorilla, emp. C.N.R., 6e Rue 105½
Edgar, emp. Dépt Voirie, du Roi 456
Edgar, journalier, St-François 6
Elzéar, rentier, St-Cyrille 149
Emile, journalier, Côte de la Montagne 40
Emile, ent. plom., Place Royale 9½ rés. 9
Emile, de l'Ecole Domestique, rés. Charlesbourg
Emile, emp. Lachance & Frères, Victoria 107
Emile, constable, St-Roch 71
Eud., entr.-peintre, (rés.) Crémazie 75½
Félix, horloger, Parlement, St-Luc 209
Fernand, emp. Abattoir de Québec, rue William, Sillery
Fernand, peintre, La Canardière 40
François, charretier, St-François 6
Frs, ch. de camion, St-Joseph 30½
François-Marie, agent, Dolbeau 103 & Frères, gazoline et rés. la Canardière 550
- Gauthier Gaudias, emp. Dépt. Terres et Forêts, St-Cyrille 49
Geo., emp. de la Cité, 2e Avenue 189
Georges, journalier, Notre-Dame-des Anges 107

EXPERT
LAUNDERERS
CLEANERS

PFEIFFER

4 - 8 McMAHON

BUANDIERS
NETTOYEURS
EXPERTS
Tel. *2-2021

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Gauthier Georges, cuisinier, Dolbeau 103
 Gérard, journalier, 13e Rue 157
 Gustave, chauff. de taxi, la Canardière 42
 Henri, emp. Anglo C. Pulp 1e Rue 139
 Henri, barbier, rue William, Sillery
 H., emp. Dépt. Voirie, de LaSalle 339
 Henry, contremaitre, St-Joachim 113
 Hermel, journalier, Napoléon 325
 Herménégilde, débardeur, St-Paul 139
 Ismael, emp. Que. Power, 4e Rue 84½
 Jacques, commis, 10e Rue 32
 J.-A., agt d'assurances, Sillery
 J.-A., épicerie et étal, La Canardière 473
 rés. de la Ronde 149
 J.-B., emp. s. civil, Des Franciscains 176
 J.-B., bijoutier, bonbons, 3e Ave 70
 J. Eugène, emp. Voirie, Ave Murray 1
 J.-E., B. Can. Nat., rue de l'Eglise S.
 J.-E., emp. s. civil, Chemin Ste-Foy 291
 Jean, manufacturier, Boisseau 108
 J.-G., emp. Us. St-Malo, 15e Rue 105
 J. W., peintre, 5e Avenue 28
 Joseph, ing.-mécanicien, Ave Renaud 92
 Joseph, emp. Anglo C. Pulp, St-Luc 130
 Joseph, ouv. en chaussures, Kirouac 151
 Laurent, commis bureau, St-Luc 209
 Léo, voy. de commerce, St-Cyrille 732
 Léo, tailleur de fourrures, d'Argenson 180
 Léonard, rentier, Bayard 52
 Léonidas, charretier, Maufiles 353

Gauthier Limitée—J.-A. Juneau, président et gérant.—Peintres-décorateurs. Peintures, verres, plate glass, vernis, tapisseries. Paints, glass, plate glass, varnishes, wall papers. Also Painters and Decorators. St-Joseph 292, Tél. 4-4626; atelier, St-François 314
 Lionel, restaurant et épicerie, Ave Taschereau 44-46
 Louis-Jos., emp. Crédit Agricole, Ste-Julie 66¼

Gauthier Louis-Philippe, commis-boucher, St-Léon 138
 Lucien, cord. rue Laight, S.
 Lucien, chauff. taxi, Bouffard 134
 Ludger, corroyeur, Marie-Louise 90
 Ludger, journalier, Turgeon
 Majella, messenger, 1e Ave 110
 Marius, emp. J.-B. Renaud, St-Cyrille 49
 Maurice, agent, Bédard 9
 Maurice, journalier, 4e Rue 84½
 Maurice Geo., jour., St-François 6
 Maxime, emp. Laiterie Laval, 10e Rue 142r
 Milles G. et L., Ave Cartier 131
 Mme A., Côte de l'Eglise, S.
 Mme Louis, St-François 184-190
 Mme veuve Alexis, Kirouac 191
 Mme veuve Arthur, Boisseau 145
 Mme veuve Arthur, de la Reine 366
 Mme veuve Celina, Morin 210
 Mme veuve C., Grande Allée 254
 Mme veuve Georges, Mgr Gauvreau 140
 Mme veuve Hermel, St-Cyrille 49
 Mme veuve Joseph, St-Bonaventure 9
 Mme veuve L.-O., Ave Cartier 131
 Mme veuve Narcisse, Boisseau 87
 Mme veuve Octave, D'Aiguillon 168
 Nérée, journalier, de la Reine 195
 Noel ingénieur de marine, St-François 55
 Odilon, abbé, aumônier, Maison Dom Bosco, chemin Ste-Foy 1228
 P.-E., emp. de la Cité, 9e Rue 94
 Paul, journalier, Ste-Marguerite 209
 Paul, journalier, Bouffard 73
 Paul-René, prop. La Librairie Canadienne, 8e Rue 104
 Paul-Henri, emp. Abattoir de Québec, rue William, Sillery
 Philéas, tailleur de cuir, Bédard 7
 Pierre, voy. commerce, Richelieu 336¼
 Pierre, emp. Eastern Canada Steel Boisseau 153
 Raoul, rentier, 10e Rue 32
 Raymond, commis bureau, St-Luc 219
 René, rentier, Ste-Thérèse 47

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
 chez **Le Magasin Forteresse Limitée**
 252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

- Gauthier Roméo, électricien, Julien 117
Roméo, pressier, 2e Rue 18
Roméo, menuisier, Marie-Louise 109
Stanley, menuisier, 1e Ave 110
Sylvère, agent, rue Laight, S.
Thadée, journalier, 13e Rue 157
Théophile, emp. Br. Boswell, St-Frs. 138
Théodore, chauff. de marine, Letellier 24
Valère, étudiant, de la Reine 366
Wilfrid, rep. Rogers Majestic, 1e Ave 489
- Gautreau James-J., emp. dépt Agriculture,
Montmorency 65
- Gauvin Adélar, boucher, rés. Ste-Marie 31
Adélar, menuisier, Ste-Marie 25
Adélar, jr, corroyeur, Ste-Marie 31
Adélar, expéditeur, St-Olivier 122
Adjutor, emp. Hethrington, Ave Boisclerc
55
Adolphe, de Gauvin & Frère, Marie
Rollet 5
Aimé, chauff. taxis, Latourelle 181
Albert, emp. Jardin Zoologique, 1e
Rue 232 Q. Ouest
Albert, mouleur, St-Olivier 243
Albert, cordonnier mach., St-Vallier 758
Alcide, emp. J.-E. Livernois, de la
Reine 159
Alexandre, directeur-gérant, Service de
livraison de Québec, Enr., St-Vallier 997
garage et entrepôt, Dollard 54
Alexandre, tailleur, Latourelle 202
Alphonse, menuisier, Chevrières 6
Alphonse, de Alphonse Gauvin, Enr.,
St-Vallier 551
Alphonse, mar. de sirop, St-Vallier 600-
600½
Alphonse, emp. Anglo Can. Pulp, de
Montmorency 107
Antonio, presseur, St-Olivier 243
Camille, épicier, de la Chapelle 19
Chs, emp. Cité, Ozanam 193
Charles, emp. C.N.R., 9e Ave 21 Q. O.
Charles, peintre, Kirouac 42½
Chs.-Antoine, commis-boucher, 4e Ave 267
Cléophas, peintre, Lavigueur 177
- Gauvin Dominique, Dr en chimie, Ave Bel-
védère 9
Edgar, forgeron, Crémazie 138
Elzéar, agt d'assurances, St-Joseph 317c
Elzéar, menuisier, Jeanné d'Arc 26
Emile, comptable, 8e Ave 167
Emile, barbier, d'Artigny 35
Emile, électricien, des Franciscains 137
Ernest, ch. de camion, Latourelle 76
Eugène, barbier, de la Fabrique 52
Eugène sacristain Marquette 153
& Frère, épicier et boucher, Ch. Ste-
Foy 867
E. Wilf., rue Massé 6, S.
Falconio, de Gauvin & Gauvin, St-
Jean 541
- Gauvin Fernando**, de Gauvin & Gauvin,
propriétaire du magasin aux 1000
cravates et aux 1000 chapeaux, St-
Jean 336, Tél. 2-1804, rés. St-Jean
541, Tél. 7412
Fernand, emp. Que. Ry., Sherbroke 20
Fortunat, agent, de Mazenod 51
Francis, commis, Claire-Fontaine 9½
François P., jnr, emp. Ang. C. Pulp,
Garnier 178
Frank, presseur, St-Olivier 291½
- Gauvin & Gauvin**,— Fernando Gauvin,
prop. du Magasin aux 1000 cravates
et aux 1000 chapeaux. Merceries,
St-Jean 336, Tél. 2-1804
Georges, emp. Q. Ry., Lafayette 48
Georges-Albert, merceries, St-Jean 290
rés. Marquette 100
Georges-Henri, commis, St-Jean 541
Gérard, comptable, 12e Rue 82
H, médecin vétérinaire, d'Aiguillon 34
Henri, emp. B. C. Nationale, de Mont-
morency 107
Henri, menuisier, Ave Taschreau 133
Henri, repr, Kieran Engravers Ltd. et
Consolidated Lithograph Mfg Co.,
Saunders 18
Herman, mécanicien, 6e Avenue 36
Honoré, cordonnier, Aqueduc 187
J.-A., emp. Bureau Chômage, Charlevoix 7

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

St. JOHN St.
358 - 364

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Gauvin J.-A., impresario, dir. artistique Pa-
lais Montcalm, Ave de Salaberry 64
J.-Alex., notaire, St-Pierre 126, rés.
Richelieu 174
J.-E., commis des Postes, Ste-Agnès 63
Jean-Charles, cord. mach., Hermine 39
J.-C., représentant Acme Glove Works
Ltd, St-Joseph 251 rés. 23 Ave des Pins
Jean-Charles, commis, Ste-Marie 31
J.-Eugène soll. d'ass., Hermine 102½
J.-Eugène, comptable, Ave des Erables
123
J.-Eug., agent principal des Forestiers
Canadiens, P. de Québec, Grande
Allée 267½. Tél. 3-2700
J.-F., emp. Gauvin & Gauvin, St-Jean
541
J.-Maurice, de Gauvin & Frère, de Cal-
lières 94
Jean-Paul, commis, de Montmorency
107
Joseph, insp. Bureau examinateurs élec-
triciens, Prévost 16
Jos., ingénieur, Marie de l'Incarnation 298
Joseph, chauff. camions, St-Bernard
59½
Joseph, sr, peintre, Scott 68
Joseph, emp. St. Lawrence Paper Bag,
Franklin 63
Joseph, ent. menuisier, atelier, Ste-
Hélène 202, rés. 204
Jules, chauff. mach. fixes, Kirouac 184
Jules, plombier, Morin 322
Jules, sacristain, St-Léon 69
Léo, journalier, Lavigreur 177
Lorenzo, journalier, DeCourcelles 5
Louis, collecteur, Ste-Catherine 34
Louis, menuisier, Ste-Hélène 200
Louis A., facteur, Ave Bougainville 18
Louis-J., emp. Cie Légaré, 2e Rue 72
Ls-Nap., gérant dépt gros, P.-A. Alain,
Fraser 107
Ls-Phil. emp. Cour du Recorder, de
Montmorency 107

Gauvin Lucien, commis, Royal Roussillon 15
Ludger, directeur et sec.-trésorier, Gau-
vreau, Beaudry Ltée, St-Cyrille 332

Gauvin Maurice, agent d'assurances, de
Assurances Générales, Enr., Blvd
Charest 385, chambre 6, Tél. 2-2304,
rés. Fraser 107, Tél. 5970

Maurice, commis expéditeur, St-Ignace
28

Mlle Germaine, comm., Ste-Hélène 129

Mlle Marie-Paule, coiffeuse, Latou-
relle 202

Milles Laura et Gabrielle, St-Anselme 78

Mlle Simone, nouveautés, Ave des
Oblats 113

Milles Yvonne et Eugénie, prop. mag.
chapeaux, St-Jean 314, rés. Riche-
lieu 176

Mme Léo, Ave Cartier 2

Mme veuve Arthur, St Vallier 1051

Mme veuve Irénée, Fronteanc 91

Mme veuve Isidore, Latourelle 90

Mme veuve Michel, St Olivier 243

Mme veuve Philéas, St-Olivier 291

Mme veuve Pierre, Boisseau 167

Mme veuve Zoel, St-Jean 541

Octave, mécanicien, Latourelle 76

Ovila, ramoneur, Boisseau 166

Pamphile, plombier, Latourelle 13

Patrick, journalier, St-Nicolas 20

Patrick, pensionnaire, du Pont 164

Paul-Henri, voy. de com. Fraser 107

Paul-Henri, comptable, Ste-Mariel

Paul-E., comptable, Hermine 102½

Philéas, menuisier, Ozanam 156

Raymond, décorateur, de l'Eglise 35

Raymond, emp. Sûreté Provinciale,
Fraser 48

Raoul, ouv. en chaussures, Kirouac 182½

Raoul, gérant l'Industrielle Ass. Vie,
8e Avenue 272

Raymond, Major, Grande Allée 269

Roger, peintre, 2e Rue 69

LAVIGUEUR & HUTCHISON Limitée

Pour PIANOS — HARMONIUMS — RADIOS — VICTORPHONE — REFRIGERATEURS
POELE ELECTRIQUE, Etc.

81 - 83 - 85, RUE ST-JEAN

TELEPHONE 2-2123

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Gauvin Roland, voy. de com. Demers 72
 Roméo, tail. en fourrures, Ste-Marie 31
 Rosario, mécanicien, emp. Motors Ltd,
 Fleurie 189
 Uld., surt'd des Terrains Exposition
 Parc de l'Expos., Ave Boisclerc 311
 Wilfrid, presseur, Ste-Marie 31
 Willie, prop. garage Carré Parent, rés
 Ste-Marie 25

Gauvreau Adrien, pâtissier, Richelieu 324½
 Albert, march. de fourrures, 5e Rue 97,
 résidence 99

Alphonse, mécanicien, Lafayette 181
 Antoine, rentier, Avenue Laurentide 69

Gauvreau, Beaudry, Ltée—M.-P. Beau-
 dry, président et gérant, Dr G.-A.,
 Laroche, vice-président, Ludger,
 Gauvin, directeur et sec.-trésorier;
 Jules-A. Lefrançois, Jules Gauvreau
 et Alf.-P. Robitaille, directeurs.—
 Importateurs de nouveautés en gros.
 Wholesale dry god inporters. St-
 Pierre 48, Téls 2-4781--2-4782

Chs-Henri, Saunders 92
 D.-A., comptable, Père Grenier 89
 Edmond, emp. dept Colon., Ave Bé-
 gin 92
 Emile, emp. Elz. Fortier, Morin 60
 Eugène, notaire, Saunders 92
 Ferdinand, contremaitre, Bagot 93
 Gustave, comptable Dom. Arsenal,
 Père Grenier 89
 Gustave, Rev. Père St-Cyrille 680
 Jacques, rentier, Richelieu 118
 J.-Chs, commis, St-Olivier 171
 Jules, Saunders 92

Gauvreau Jules, gérant, Banque Provin-
 ciale du Canada, succ. St-Sauveur,
 St-Joseph 402, Tél. 3-0721—rés. Ave-
 nue Murray 111, Tél. 5911

Léon, commandant Marine Can., Scott
 147

Louis de G., correcteur épreuves "Le
 Soleil", Père Grenier 89

Gauvreau Lucien, rep. manufacturiers, St-
 Olivier 171

Marc, comptable, 3e Avenue 320½

Mme E.-W., Ave Park 124

Mlle A., des Franciscains 105

Mlle Augustine, Grande Allée 144

Mlle Gabrielle Bégin 92

Mlle Jeanne, garde-malade Dauphine 15

Mlle Lucie, Lachevrotière 29

Mlles Marie et Philomène, Père Grenier 87

Mlle Philomène, St-Olivier 228½

Mme veuve Adélar, Lavigneur 39

Mme veuve Adélar, Richelieu 271

Mme veuve Flavien, des Franciscains 105

Mme veuve Ls.-E., De la Reine 360

Mme veuve Ulric, Ave Jacques-Cartier
 22

Gauvreau & Montreuil—Yves Montreuil,
 notaire, notary, St-Pierre 81, cham-
 bres 24-25-26. Tél. 2-5050

Odilon, com. de bureau, 10e Rue 122

Paul-F., courtier en grain, Bégin 92

Paul, emp. Dom. Arsenal, Ste-Angèle 27

Pierre, anc. libraire, Saunders 92

Roland, technicien, 9e Rue 79, bureau:
 de la Couronne 37

Rosaire, agt. d'ass. St-Sauveur 156

Séraphin, emp. Anglo Can. Pulp. 4e
 Avenue 454

Uldéric, ouv. en chauss., Aqueduc 128

Gavey Adjustment Service Reg'd, Mountain
 Hill 116

Joseph C., de Gavey Adjustment Service
 Reg", Côte de la Montagne, 116, res.
 St-Cyrille 284, Apt. 6

Gazette Officielle de Québec — Rédempti
 Paradis, imprimeur du Roi, Conroy
 30, Tél. 2-8101, local 383

Gazette Printing Co., Ltd (Mutuel), Qué-
 bec Bureau, 94 Grande Allée, Editor-
 rial, Printing, Circulation and Adver-
 tising Depts, Phone 2-1323

Geddes Mme veuve Arthur, 8e Ave 4

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

- Gelber David**, gérant, Continental Cash & Credit, Reg'd. St-Joseph 378½, Tél. 7458, rés. Laurentide Avenue 75, apt 7 Tél. 4-1353
- Gélinas Evariste, mesureur de bois, St-Joseph 34½
- Georges, emp. Agriculture, de Montmorency 75
- J.-E., controleur et pourvoyeur, Grande Allée 144
- Willie, journalier, Napoléon 290
- Gelly Georges, avocat, et officier spécial, Dépt du Revenu Ave Brown 210
- Henri, chauff. C.N.R., 8e Ave 227
- Laurent, chef comptable Banque Montréal succ. St-Roch, Place George V 9
- Mlle Lucienne, Nelson 31
- Mme veuve Emile, Avenue Brown 210
- Oscar, gardien prison, 1e Ave 134½
- Paul, gérant, Old City Mfg Co., 10e Rue 76¾
- Gelly Pierre, avocat, ass't sergent d'armes, Ave Brown 210
- Roger, emp. garage, 1e Avenue 134½
- Ulric, huissier C. S., St-Paul 70
- Victorin, peintre, Nelson 31
- Gendreau Achille, corroyeur, Prince-Edouard 119
- Alexandre, jour., des Commissaires 175
- Edouard, emp. Lait. Q., Aqueduc 89
- Edouard, police, prov., St-Jean 212
- Henri, gérant "L'Ami du Foyer" de Mazenod 128
- Henri, garçon de table, Hébert 15
- J.-B., police prov., St-Louis 66
- Mlle Georgiana, d'Auteuil 37
- Gendreau Pierre**, contremaître, Eugène Falardeau, Ltée, Durocher 16. Tél. 8813
- Pierre, plombier Kirouac 101
- Réal, épicerie et rés. Caron 106
- Gendron, Albert, emp. C. P. R., Smith 12
- Alfred, emp. Arsenal, La Sarre 79
- Alfred, briqueteur, 9e Ave, Qué. Ouest
- Gendron Arthur mécanicien Prévost 19
- Arthur, épicier, rés. Lasarre 83
- Gendron Chs**, greffier de la paix et de la Couronne, Palais de Justice, Tél. 2-4826, rés. St-Amable 15, Tél. 2-2855
- Décarie, Avenue des Erables 208
- Donat & Fils, agents, manuf., Blvd. Charest 369
- Donat Col., de D. Gendron & Fils, St-Jean 569.
- Félix, menuisier C. N. R., Royal Rousillon 39
- & Frères, bicyclettes, Prévost 19½
- François, emp. garage, Papineau 12
- Hector, emp. bateaux, Lasarre 79
- J.-Cyprien, emp. Laiterie Laval, Royal-Roussillon 39
- J.-L., commis, St-Olivier 254
- Jean, agent de change, Fraser 144
- J., emp. Colonisation, Laporte 35
- Joseph, emp. Bell Tel., St-Ambroise 67
- Joseph, journalier, Ste-Madeleine 15½
- Lauréat, journalier, Jeanne-Mance 20
- Lorenzo, commis, Chinic, Frontenac 172
- Louis, comptable Chinic, Frontenac 172
- Louis, commis, Ste-Madeleine, 15½
- Maurice, repr. Forget & Forget, St-Pierre 126, rés. St-Jean 569. Tél. 6709
- Mme veuve Wilfrid, chambres et pension, Champlain 12
- Napoléon, plombier, Prévost 19
- O, cord.-machiniste, Jeanne-Mance 20
- Octave, cordonnier, Père Grenier 45
- Onésime, cordonnier, St-François 513
- Paul, voy. de commerce, St-Jean 569
- Rod -J., mécanicien, Ste-Madeleine 14
- Roland, emp. banque, Grande Allée 94
- Roland, emp. Dom. Arsenal, Royal-Rousillon 39
- Urbain, emp. dépt. du chômage, 10e Rue 59
- Victor, comptable, St-Cyrille 89½

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

General Auto Supply, Reg'd—Edouard Poulin, prop.—Accessoires et réparations d'automobiles; gazoline, huile, graisse, pièces de rechanges pour toutes marques d'autos. Service de Remorquage. Automobile supplies and repairs etc. Towing Service. du Pont 133-135 et de LaSalle 67-69-71, Tél. 4-4608, rés. Blvd Charest 225, Tél. 4-3063

General Equipment Reg'd, J.-P.-J. Godreau prop. Blvd Charest 86-88

General Finance Corporation, Ltd— Financiers, de la Couronne 37, Tél. 2-6488

General Trading Trust, Red'g, J.-W. Bertrand, prop., Sous-le-Fort 44

General Transport, Donat Simard, propriétaire, Arago 454

Généreux Chs-E., repr. Reflector Lamps Reg'd., St-Vallier 408, rés. Avenue Brown 220

Mlle Mary, Fraser 265a

Mme veuve Alphonse, Aberdeen 130

Genest, Adélar, mécanicien, Ave Parent 55 Adolphe, tail. de hardes, De la Colombière 202

Adrien, cuisinier, de la Ronde 366½

Albert, domestique, Ecole Normale, chemin St-Louis

Albert, emp. Cyr. Robitaille, Hermine 49

Albert, journalier, Père Grenier 55

Albert-A., géographe, St-Cyrille 76

Alexandre, emp. Us. St-Malo, Avenue des Oblats 157

Alexandre, emp. Légaré Ltée, Ste-Thérèse 106

Alfred, constable, de la Salle 212

Alphonse, chauffeur, Dorchester 689

Alph, cond. d'auto, Caron 119

Alph., chauff. camion, De Mazenod 98

Antonio, ch. d'auto, Route Bell 165

Arthur, emp. Nat. Oil Enr., Kirouac 110

Arthur, journalier, Père Grenier 55

Arthur, commis, Des Commissaires 63

C., emp. banque, St-Jean 185

Charles, emp. Dépt. Aque. 2e Ave 199

Genest Charles, pompier, Chevrière 13

Edmond, charretier, Falardeau 12

Elzéar, emp. de Douane, Caron 128

Emile, gardien, Cie Paquet, Dorchester 328

Emile, poseur de prélaris, Hermine 222

Emile, boulanger, Napoléon 203

Eugène, journalier, Châteauguay 127

Fernand, commis, De la Reine 145

F., fermier, Ch. St-Louis

Frédéric, journalier, Franklin 196r

Gaud., gardien de la paix, Crémazie 172

Georges, journalier, Caron 128

Georges, chauff. camion, St-Olivier 224

G.-Ernest, épiciier et boucher, de la Couronne 90, rés. de la Reine 145

Gérard, emp. Cité, Côte d'Abraham 98

Henri, plombier, De la Colombière 202

J., militaire, Ave Taschereau 74½

J. A., menuisier, Châteauguay 116

J.-A., voy. commerce, Blvd de l'Entente 165

J.-A., spécialiste en éclairage, Laurentide Ave 15

Jean-Baptiste, emp. Q. Power, des Franciscais 141

J.-Bte, rentier, Sheppard 35, Sillery

J.-B.-Z., comptable, Preston Woods, Sillery

J.-Paul, peintre, de la Colombière 202

Genest Joseph, prop. Hôtel Eldorado, rés. St-Joseph 396-400. Tél. 4-0129

Joseph, emp. C. P. R., de la Ronde 240½

Joseph, barbier, Bayard 164

J.-T., Epicerie d'Auteuil Enr., rés. Dauphine 35

Jules, journalier, Caron 128

Lauréat, section, C.P.R., 8e Ave 52, Q.O.

Laval, emp. B. Can. Nationale, (Lévis) 3e Avenue 306½

Léopold, emp. "l'Action Catholique", de LaSalle 212

Louis-Charles, commissaire, de la Salle 212

L.-J.-Alfred., anc. tavernier, de la Reine 287

LE

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

MEILLEUR

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

- Genest Louis-P., commis taverne, de la Reine 391
Lucien, journalier, Durocher 160
Lucien, comptable, de LaSalle 212
Mlle Carmen, prof. de piano, Dolbeau 22
Mlles Lucille et Rachel, Falardeau 12
Mlle M. A., Ste-Anne 57
Mlle R.-A., Prince-Edouard 241
Mlle Simone, Richelieu 39
Mme G.-H., caissière, d'Aiguillon 266
Mme veuve J.-B., Côte de l'Eglise S.
Mme veuve Jos.-Albert, Ave Désy 13
Napoléon, maître-boulangier, de la Salle 33½, rés. Charlesbourg
Napoléon, journalier, 14e Ave 602 Q. Ouest
Ph., mécanicien, Dolbeau 22
Paul, restaurant, Dolbeau 24½, rés. Dolbeau 22
Paul, journalier, Colbert 3
Paul-E., gérant Parisian Cleaners & Laundry, Ltd. (Pfeiffer) McMahon 4
Philippe charron, Ave Boisclerc 33
Prosper, journalier, 2e Ave-nue 199
Raymond, cordonnier, Falardeau 12
Réné, peintre, de la Colombière 202
Robert, chauffeur, Ch. St-Louis
Roland, instituteur, de LaSalle 212
Rosario, arp. géomètre, Scott 142-144
Sarto, journalier, Falardeau 12
W.-A., voiturier, de LaSalle 212
Wilbrod, journalier, St-François 53
- GenIn, Trudeau & Cie, Ltée., manufacturiers de pipes, St-Joseph 251
- Genois Adjutor, journalier, St-Olivier 325½
Albert, cordonnier, Châteauguay 52
Almanzor, journalier, Napoléon 154
Antonio, de Cie de marbre et de pierre à chaux, Ltée, des Commissaires 105
Tél. 2-3035
Elie, tailleur de hardes, Richelieu 202
Elzéar, cordonnier, Durocher 79
Ernest, anc. charretier, Ste-Agnès 45
Gérard, charretier, Durocher 121
- Genois Henri, électricien et gardien, Ave Turnbull 2
J.-Bte, snr, tailleur de cuir, 11e Rue 183½
J.-Bte, emp. Q. Power, Durocher 121
Jos., emp. Quebec Fruit & Fish, St-Vallier 651
Joseph, ch. de taxi, 4e Ave 9, Qué.O.
Lauréat, journalier, St-Alexis 78½
Louis, serrefreins C. N. R., 2e Ave 251
Marcel, 11e Rue 183½
Mlles Laura et Blanche, couturières, St-Olivier 325½
Mme J., Ave Turnbull 36
Mme veuve Jos., des Commissaires 107
Omer, cond. taxi, Lavigueur 127
P., journalier, 3e Ave 19, Q. Ouest
Paul-Henri, tailleur cuir, 11e Rue 183½
René, Franklin, 163½
Roméo, chauff. camions, d'Argenson 74
Gentlemen Farmer Club. Dr Emile Beaulieu président, St-Jean 1
Geoffrion L.-Félix, emp. Dept de l'Auditeur, St-Jean 288
- Geoffrion L.-P.**, greffier de l'Assemblée législative, clerk of the Legislative Assembly, Claire-Fontaine 125
- George, Miss Noreen, du Palais 52
Geraghty Michael, snr, ex-emp. Q. Power, Avenue de Salaberry 76½
Michael, jnr. taxi driver, Scott 118
Gérin A., fermier, 1e Rue 310 Qué. Ouest
Maurice, ing. forestier Anglo Pulp, Lockwell 62
Mlle Jeanne, coiffeuse, Lockwell 62
Mlle M.-Flore, emp. Bell Tel., Lockwell 62
Mme veuve Benoît, J., Lockwell 62
Germain Ad., emp. Claire Fontaine, Marie de l'Incarnation 319
Alphonse, du Bureau du Protonotaire, d'Auteuil 41b
Antonio, cond. camion, 4e Ave 132
Armand, peintre, de LaSalle 357
Armand, journalier, St-Bonaventure 56

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Germain Arthur, abbé, Ch. St-Louis 162
Camille, journalier, Ave des Oblats 124
Edmond, peintre, Ste-Thérèse
Emile, journalier, Arago 356
Eug., emp. de la cité, Montmartre 21
F.-X., agt général, de LaSalle 145
Gaudias, ouv. en chaussures, Avenue
des Oblats 225
G. F., voy. de com., 3e Rue 211
Géd., emp. U. St-Malo, de Mazenod 104
Gédéon, chauff. de taxi, Du Roi 318
Georges, journalier, 2e Rue 26
Germain, mécanicien 8e Avenue 168
Henri, plombier, de la Salle 85
Henri, typographe, de la Salle 359
Henri, commis, St-Bonaventure 56
Henri, emp. Que. Power, Arago 304½
J.-Bte, rep. Moirs Ltd, Chocolat., De
Repentigny 19
J.-Pierre, rentier, Aberdeen 70
Léopold, journalier, de la Salle 357
Louis, menuisier, Lavigueur 93½
Mlle M.-Paule, Yvonne et Jeanne d'Arc,
de la Salle 357
Mme veuve Alice, emp. Royal Paper Bag,
St-Joseph 264¼
Mme veuve F.-X., de LaSalle 359
Mme veuve Oscar, 4e Rue 66
Odilon, emp. Cité, Mgr Gauvreau 145
Omer, insp. bureau de santé, de LaSalle
357
Paul, gardien de nuit, Richelieu 138½
Paul-Henri, emp. garage, St-Vallier 1237
Pierre, jr, peintre, Latourelle 160
Robert, emp. s. civil, St-Stanislas 7
Roland, emp. Théâtre Arlequin, du Roi 72
Roland, emp. Cinéma Paris, 4e Ave-
nue 325
Rosaire, camionneur, Fleurie 163
Germain Stanislas, B.A., L.L.L., avocat,
de Marquis, Lessard, Germain & La-
pointe, Côte de la Montagne 72. Tél.
2-4055, rés. Avenue des Braves. Tél.
2-3131
Victor, emp. dépt. Agric., Laval 16

Germain Victorin, abbé, directeur du Ser-
vice des Adoptions, Crèche St-Vincent
de Paul, Membre de la Société Royale
du Canada, Chemin Ste-Foy 680
Gerrett Gordon, emp. s. civil, Ave de Sa-
laberry 20
Mrs. widow Frank, de Salaberry 20
Percy, rep. Dunlop Tire Co., Ave Lé-
vis 63
Gervais, Eugène, de E. Gervais Enr., 10e
Rue 72
Eugène, Enr., boutique, de la Reine
297½r
Georges, marchand en gros, Avenue des
Oblats 58, rés. Avenue des Oblats 62
G.-H., rentier, Ave Murray 25
Hormidas, comptable, St-Vallier 1235
Isaac, boucher, Notre-D. des Anges 93
Jacques, abbé, Ch. St-Louis 162
Lionel, emp. dépt. Travail, 8e Rue 166
Louis, tail. de cuir, Père Grenier 174
Mme veuve Guillaume, Ave des Bra-
ves 39
Pierre, professeur et emp. du Dépt. des
Terres & Forêts, Saunders 10
Wilfrid, Avenue Turnbull 20
Gestetner D. (Canada), Ltd.—Duplicators,
E. Lubin, manager, du Palais 20
Getty Léo, emp. shoe factory, St-Simon 7
G. & G. Bros Ltd, Auto Supply, Guy Archer,
prop. Blvd Charest 118
Giard J.-A., emp. Terres & Forêts, Claire-
Fontaine 105½
Mme Alcide, Franklin 163½
Mme veuve Napoléon, de la Salle 320
Giasson voir aussi Chiasson
Gérard, auditeur Que. Ry, Montmoren-
cy Division, 3e Rue 184
Jean, emp. Ang. C. Pulp, 5e Rue 98½r
Joseph, contremaître Q. Ry, 11e Rue 204
Giasson Maurice, comptable, 3e Rue 186
Mme veuve Z., Ave Murray 90
William, journalier, Bouffard 23
Giauque Marc, professeur, Ecole Techni-
que, St-Olivier 340

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

- Gibaut H. H., accountant, Ave Moncton 108
 F.-M., emp. dept Mines et pêcheries, Grande-Allée 220
 Robert, ass't-gér., Brass. Champlain, Grande-Allée 144
 Gibsons G. F., Honorable judge, Superior Court, St-Louis 12, rés. des Grisons 1
 Lawrence, insurance agent, bureau Blvd Langelier 135, rés. Victoria 31
 Misses (the) T. and G., d'Artigny 45
 Gigault André, tanneur, Latourelle 119
 Mme veuve P.-H., Latourelle 119
 Gignac Adolphe, contracteur, 292 Chemin St-Louis, Sillery
 Albert, emp. Que. Power, des Franciscais 23
 Albert, journalier, Route Bell 165,
 Albert, commis, Franlink 12
 Alfred, cordonnier, Père Grenier 176
 Alfred, cordonnier, Aqueduc 20
 Alph. ch. de taxi, Spencer Cove
 André, emp. La Caisse Populaire Québec-Est, Fleurie 68
 Arthur, menuisier, Côte de l'Eglise S.
 Arthur, tanneur, Chr. Colomb 412
 Arthur, rep. Great West, Ave Conway 5
 Arthur, électricien, Lachevrotière 39
 Castonguay, matériaux de construction, Caron 131
 Delphis, cordonnier, St Bernard 151
 Désiré, c-maitre aqueduc, rue McIneney
 Edouard, cond. d'ascenseur, St-Bernard 142½
 Elz., menuisier, Spencer Cove
 Emile, épicerie, Chemin St-Louis 304, Sillery rés. Ave Maguire 2, Sillery
 Emmanuel, bonbons, Franklin 12-30
 Ernest, comptable, de Gaspé 53
 Eudore, menuisier, Montmagny 15
 Geo.-H., comptable, 9e Rue 71½
 Gilles, vendeur d'auto, Lalemand 43
 Hector, peintre, Morin 64
 Honoré, emp. civique, St-Louis 72
 Honoré, ent.-général, Franklin 12
 Honoré, journalier, Jérôme 47
 J., emp. dépt. Défense Nationale, Crémazie 163
 Gignac J.-B., charretier, Chevière 27
 J.-C., chauff. privé, Ave Bourlamaque 6
 Jean-Marie, commis, Franklin 12
 Joachim, menuisier, Franklin 12
 John W., emp. gouv. Jeanne d'Arc 137
 Joseph, journalier, Route Bell 175, côté de la Petite Rivière
 Joseph, fermier, Ave Bourlamaque 6
 Joseph, menuisier, St-Félix 29
 Joseph, latteur, Ave Lamontagne 52
 Joseph, méc. d'auto, Bouffard 165
 Joseph, latteur, Bouffard 113
 Joseph, chauff. camions, Blvd Langelier 85
 Joseph, cotiseur, Avenue Murray 130
 Joseph, journalier, Kirouac 263
 Joseph, ch. d'auto, M. de l'Incarnation 132
 Lauréat, gardien, Côte Gignac 3
 Léon, boulanger, St-Germain 22
 Léonidas, plombier, Franklin 12
 Louis, emp. Com. des Liqueurs, Dorchester 145
 Louis, journalier, St-Amador 32
 Louis, peintre, Prince-Edouard 281
 Louis-J., emp. Q. Ry., Bouffard 144
 Lucien, menuisier, Bouffard 145
 Lud, F., emp. des Postes, Fraser 73½
 Ludger, journalier, Boisseau 192½
 Majella, menuisier, Ave Belvédère 9
 Martin, gantier, Fleurie 68
 Maurice, emp. Action Catholique, Chemin St-Louis 292, Sillery
 Mlles, Côte de l'Eglise
 Mendoza, commis, St-Germain 76
 Michel, emp. s. civil, Ave Murray 130
 Mlle Antonia Lavergne 17
 Mlle Jeanne Belleau 15½
 Mlle M.-Anne, g.-malade, d'Aiguillon 25
 Mlle Valentine, du Roi 194
 Mme veuve Adolphe, Spencer Cove S.
 Mme veuve Arthur, O'Connell 45
 Mme veuve Charles, St-Germain 122

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

LAITERIE FRONTENAC. Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

Gignac Mme veuve Edgar, Côte à Gignac
Mme veuve Ferdinand, St-Luc 189
Mme veuve François, le Ave 317
Mme veuve Georges, 4e Avenue 150
Mme-veuve J.-O.-C., St-Jean 549
Mme veuve Joseph, Chr. Colomb 246
Mme veuve Ludger, Lachevrotière 39
Mme veuve Michel, Hermine 10
Mme veuve Napoléon, rue Maxfield,
Mme veuve Odilon, Lavergne 12
Napoléon, journalier, St-Bernard 181
Olivier, emp. dépt Terres et Forêts, St-
Jean 635
Omer, journalier, Ave Bourlamaque 6
Ovila, journalier, Boisseau 194

Gignac Oliva, gérant La Caisse Populaire
de Québec-Est, Fleurie 68, Tél. 3-2997
Paul, entrepreneur, St-Jean 549
Pierre, Chr. Colomb 182-186
René, journalier, Spencer Cove
Roch, abbé, Ch. St-Louis 162
René, imprimeur, Bouffard 144
Tancrede, de T. Gignac Ltée, 3e Avenue
150
Théod. menuisier, McInnenedy

Gignac T., Ltée, manufacturier biscuits,
2e Rue 126
Théophile, cordonnier, St-Bernard 142½

Giguère Adélar, camionneur, de la Cou-
ronne 223
Adélar, menuisier, 3e Avenue 457
Adélar, emp. Que. Ry., Richelieu 340
Adélar, gérant de Victor Giguère Ltée
La Canardière 272
Albert, mécanicien C.N.R., St-Ma-
thisas 18
Adélar, tailleur de cuir, Marie-Louise
86
Adélar, cordonnier, Ave Bigaouette 57
Adélar, journalier, St-Bonaventure 21
Adolphe, chauff. taxis, de la Reine 264
Adrien, boulanger, La Canardière 71
Adrien, boucher, St-Bernard 65
Adrien, boulanger, 8e Rue 55
Adrien, emp. Jos. Côté Ltée, 2e Avenue 21

Giguère Albert, commis, St-Anselme 132
Albert, journalier, St-Luc 43
Alex., emp. C.N.R., 6e Rue 182
Alexandre, sellier, Alfred 27
Alfred, emp. J.-B.-E., Letellier, de la
Chapelle 125½
Alfred, emp. bureau de la Salle 107
Alphonse, emp. Q. Ry, Du Roi 445
Alph., plombier, Ave Lamontagne 75
Alphonse, Dr, bureau St-Jean 543, rés.
Lockwell 160
Alphonse, salon de barbier, Crémazie
124 et rés. Candiac 17
Amédée, électricien, Ave Lamontagne 18
Antoine, emp. Que. Ry., 10e Rue 128
Armand, mécanicien du Roi 380
Arthur, emp. Dépt Travaux Publics,
12e Rue 134
Arthur, journalier, Ave Parent 29
Automobile Reg'd, Henri Giguère,
prop. rep. Nash & Lafayette, St-Val-
lier 491-503
Basile, ingénieur, Chr. Colomb 14
C. A., comptable, Richelieu 78
C. Alfred, menuisier, du Roi 75
Charles-Henri, C. G. A., St-Cyrille 315
Charles, emp. Hôtel-de-Ville, St-Oli-
vier 84
Chs, agent, manuf., Richelieu 78

Giguère Clément, gérant, J.-E. Giguère,
Avenue Holland 196
Cyrille typographe, St-Léon 104
Del., anc. charretier, St-Bonaventure 28
Edgar, plombier, Bibaud 69
Edgar, plombier, d'Aiguillon 190
Edgar, journalier, 3e Avenue 239
Edmond, pompier, Père Grenier 178
Elzéar, charretier, 10e Ave 164, Q. O.
Emile, emp. Terreau Racine, St-Ga-
briel 76
Emile, 2 Ave 201
Emile, commis, De Villiers 10
Emilien, commis, St-François 356
Ernest, de Giguère, & Frère, du Roi 433
Ernest— gérant, St-Vallier 491

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

St. JOHN St.
358 - 364

for

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ-NOUS NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

- Giguère Etienne, menuisier, Aqueduc 168
Eudore, épicier et rés. St-Sauveur 140-143
Eugène, menuisier, Montmagny 80
Eugène, emp. C.N.R., Châteauguay 17
Eugène, inspecteur Shell Oil Chemin Ste-Foy 1268
Eugène de Giguère & Frère, 4e Zvenue 683
François, voyageur C. W. Lindsay, Côte d'Abraham 102
François, emp. C. N. R., Vitry 180½
- Giguère F.-X.**, de J.-B.-E. Letellier, Enr., de la Chapelle 125½. Tél. 9305
Gaston, commis d'Aiguillon 190
Georges, emp. J.-L. Drolet Ltée, 2e Avenue 207
Georges, tuyauterie, Ste-Thérèse 159
Gérard, menuisier Lavigreur 75
Gérard, pâtissier, Bibaud 40½
Gilbert, emp. C.N. R., 4ème Ave 150
Gustave Maurice, plombier, 6e Rue 11
Henri, cordonnier, Alexandre 30
Henri, de Giguère Auto, Enrg., Blvd Benoit XV 177
Henri, tailleur cuir, Hermine 58
Henri, ingénieur, du Roi 285
J.-A., insp., électricien, B. Exa. Elec., Fleurie 132
J.-Albert, agt d'assurances, 13e Rue 92
- Giguère J. A.**, Assurances, Immeubles. Edifice Quebec Power, St-Joseph 229, Tél. 8469, rés. Grande-Allée 144, appt. 7, Tél. 2-8414
- Giguère J.-A.**, gérant de district, Montréal Life Ins. Co. of Canada, St-Paul 267, Téls 2-3801-02, rés. St-Amador 20, Tél. 4-2646
J.-Cléophas, négociant, St-Cyrille 315
- Giguère J. E.**, marchand de tabac, gros et détail. Assortiment complet de cigares et cigarettes. Spécialité: pipes et accessoires pour fumeurs—Edifice Giguère, St-Joseph 233, Tél. 3-0738
Succursale, St-Joseph 357, Tél. 4-0562
- Giguère J.-Eugène, agent de billets C.P.R. Pontgravé 8
J.-Gérard, voy. commerce, 1e Ave 419½,
J.-Henri, chauff. camion, St-François 516
J.-O., agt manufacturiers, St-Joseph 64
Johnny, pensionnaire, Chr. Colomb 214½
J.-Oscar, voy. de commerce, St-François 356
Joseph, épicier et rés. St-Sauveur 72-74
Joseph, machiniste, Papineau 36
Joseph, menuisier, Blvd Langelier 75
Joseph, inst., Morin 59
Joseph, maître charretier, Morin 143
Joseph, journalier, Hermine 288
Joseph, prop. cour à bois, St-François d'Assise, Blvd Benoit XV 28 rés. 5e Rue 89
Joseph, cour à bois, St-Ignace 102
Joseph, journalier, Ste-Maire 6
Joseph, rentier, Blvd Benoit XV 28½
Joseph, bois chauffage, de la Couronne Marché St-Roch, rés. St-Olivier 266
Jos-Rodolphe, emp. Q. Power, 1ere Avenue 436
J.-Roger, insp. mach. Burrowghs, Fraser 113
Jules, expéditeur, Maufils 271
Jules, entraîneur chevaux, 2e Avenue 207
Jules, journalier, St-Vallier 78
L., boulanger, Du Roi 435
Lauréat, de Giguère & Frère, du Roi 353
Léon, cord.-monteur, 2e Avenue 201
Léopold, journalier, St-Mathias 121
Léopold, emp. St-Lawrence Paper Bags, Lavergne 14
Louis, jnr, emp. Laiterie Québec, St-Vallier 1050½
Louis, rentier, St-Vallier 1050½
Louis, journalier, St-Bernard 144
Louis, Charles, rentier, 2e Avenue 21
Lucien, menuisier, St-Vallier 957
Lucien, emp. Elz. Turcotte, Boisseau 114
Lucien, emp. Hobbs, d'Aiguillon 190
Ludger, débardeur, St-Nicolas 16

LAVIGUEUR & HUTCHISON Limitée

Pour PIANOS — HARMONIUMS — RADIOS — VICTORPHONE — REFRIGERATEURS
POELE ELECTRIQUE, Etc.

81 - 83 - 85, RUE ST-JEAN

TELEPHONE 2-2123

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Giguère Lud., cuisinier, Dochester 102
 Marcel, til habits, de Villiers 12
 Marcel, vendeur d'autos, Blvd. Benoît XV 28
 Maurice, commis, Vaudreuil 8
 Maurice, livreur de pain, 2e Avenue 207
 M., emp. Standard Brand, St-François 338
 Maurice, entrepreneur plombier, Arago 247
 Maurice, commis boucher, St-Michel 52
 Maurice, plombier, 6e Rue 11 et 10e Rue 128
 Mlle Alice, de la Salle 136
 Mlle Bernadette, d'Aiguillon 25
 Mlle Eugénie, Hermine 132
 Mlle Henriette, commis pharmacie, 6e Rue 11½
 Mlle Malvina, St-Jean 576½
 Mlle Marie-Jeanne, des Prairies 79
 Mlle Mathilda, Père Grenier 45
 Mlle Yvonne, Blvd Benoît XV 28
 Mme F., Côte d'Abraham 142
 Mme veuve Adélar, Ste-Thérèse 83
 Mme veuve Adolphe, St-Olivier 266
 Mme veuve Alphonse, St-Olivier 266
 Mme veuve B., 4e Rue 417½
 Mme veuve Ernest, Couillard 14½
 Mme veuve Gaudias, Hermine 132
 Mme veuve Joseph, Ste-Marguerite 88
 Mme veuve J.-E., Ch. St-Louis 34
 Mme veuve Marcel, St-Olivier 317
 Mme veuve Odilon, Lavergne 12
 Mme veuve Philéas, 1e Avenue 508
 Mme veuve Pierre, 2e Avenue 209
 Mme veuve Thomas, Hermine 58
 Mme veuve Victor, Ste-Thérèse 159
 Mme veuve Victor, Franklin 29
 Mme William, St-Louis 71
 Napoléon, anc. emp. Com. du Hâvre, Ste-Marie 6
 Narcisse, emp. Dom. Arsenal, 9e Rue 95
 Oscar, constable, 9e Rue 54
 Oscar, voy. de commerce, St-François 356

Giguère Ovide, commis épicier, St-Léon 40
 Ovila, emp. Q. Power, St-Gabriel 84
 Paul, emp. Lait. Québec, Ste-Thérèse 90
 Paul, débardeur, 4e Rue 192
 Paul, plombier, d'Aiguillon 190
 Paul, journalier, Ste-Catherine 33
 Paul, prop. Paul Shoe, Regd, St-François 432
 Paul-Henri, agt d'ass. St-Luc 43
 Philippe, emp. garage, Alfred 27
 Pierre, chauff. d'auto, Ave Renaud 48
 Pierre, mécanicien, Marie-Louise 37
 R., emp. Clarendon, 8e Rue 111½
 Raoul, ch. de taxi, Ste-Marguerite 142
 Raoul, chambres, St-Joseph 92
 Raymond, voy. commerce, des Franciscains 126
 Ray, emp. de Jos. Giguère, 5e Rue 89
 Réal, emp. Com. Chômage, St-Cyrille 158
 René, contre-maitre, Blvd Benoît XV 30½
 Robert, débit de tabac, de la Couronne 125, rés. de la Salle 141
 Robert, mécanicien, St-Joseph 111
 Robert, garagiste, de la Salle 160
 Robert, commis-boucher, 6e Rue 11½
 Roland, talonneur, Ste-Hélène 158
 Roméo, journalier, des Prairies 79
 Roméo, de Naz. Fortier & Cie., St-François 336
 Roméo, étudiant, Ave Lamontagne 75
 Séraphin, agt d'ass. Montmartre 51
 Simon, pompier, Papineau 38
 Sylvio, gérant succ. J. E. Guigère, de La-Salle 141
 Téléspore, emp. Lait. Brookside, 3e Rue 190
 Téléspore, journalier, Prince-Edouard 217
 Télésp., emp. C. P. Express, Turgeon 30
 Ulric, commis expéditeur, 3e Ave 339
 Vic, boucher, Caron 112, (rés.) Ste-Thérèse 159
 Victor, ch. camion, St-Anselme 138
 Victor, rentier, rés. La Canardièrre 272

Expérience et compétence reconnues. — Constructions de toutes sortes en pierre, brique, béton, etc., exécutés avec soin et dans le plus court délai.

259, RUE ST-OLIVIER

ARTHUR POULIN
CONTRACTEUR

Tél. 7 5 1 3

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Giguère Victor, Ltée, 3e Avenue 10
 W, emp. J. B. Renaud Ltée, 3e Rue 144
 Wilfrid, boucher, St-Léon 104
 Wilfrid, charretier, de la Reine 195
 Wilfrid, sr. emp. C.N.R., 6e Avenue 98
 Wilfrid, rentier, 4e Avenue 80
 Wilfrid, jnr. homme de cour, 6e Ave 98

Gilbert Adrien, fermier, chemin Ste-Foy 1205
 Arthur, menuisier, Victoria 34½
 Clément, emp. Dépt Travaux Publics,
 St-Augustin 72
 Emile, gardien, Parl. des Franciscains 89c
 Emile, agent, Ste-Anne 87
 Emile, voy. commerce, St-Cyrille 299¼
 Eustache, opticien, De la Reine 385

Gilbert Félix, ex-gérant, La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, succursale Limoilou, rés. 6e Rue 120. Tél. 4-1318

F, X., commis, Artillerie 130½
 Gabriel, journalier, Ave Bourlamaque 29a

Georges, cordonnier, Bagot 231
 Gérard, emp. Boulangerie, 4e Ave 331
 Gérard, commis, United Cigar Store, 3e Avenue 334

Henri, comptable, d'Estimauville 7
 Henri, emp. Anglo Can. Pulp. 2e
 Henri, emp. Anglo Can. Pulp., 2e Avenue 135

Henri, journalier, Champlain 742
 Hormisdas, journalier, de la Couronne 143½

J.-A., de N. H. Gilbert & Fils, Enr., Grande Allée 131

Jos.-Albert, facteur, 13e Rue 122½

Gilbert J. Alexandre, D.E.M., professeur titulaire de l'Université Laval, professeur de violon, Lockwell 160, Tél. 2-3156

J.-Arthur, emp. dept. Terres & Forêts, St-Olivier 206½

J.-B., constructeur, St-Cyrille 378

Jean-Baptiste, garde-magasin, 13e Rue 122½

Gilbert Jean-Bte, messenger au Parlement, d'Ai-guillon 93

Jean-Baptiste, commis, Boisseau 49

J. emp. Travaux Ch., Aqueduc 159

Joseph, forgeron, Bouffard 7-11

Joseph, contremaitre, Artillerie 132

Jos, ouv. en ciment, Père Grenier 163

Joseph, journalier, St-Olivier 303

Jos.-L., médecin-chirurgien, St-Jean 427

J.-Théodore, machiniste, 6e Rue 35

Léo, emp. dépt. Sec. Provincial, Dolbeau 18

Léon, ch. de camion, des Commissaires 205½

Lomer, emp. s. civil, Aberdeen 84

Lorenzo, journalier, St-Luc 336

Louis, emp. banque, Chemin Ste-Foy 30

Louis, jnr, commis, Boisseau 57

Marcel, Boisseau 49

M., magasin d'occasions, St-Vallier 88

Marius, emp. Inst. Publique, Lachevrotière 40

Maurice, emballeur, St-Luc 253

Mlle A., St-Simon 7

Mlle B., Ste-Anne 109

Mlle Bernadette, emp. Prêt Fédéral, St-François 308

Mlle Clara, ouv. chaussures, St-Luc 252

Mlle Marie-Marthe, emp. The Ronco of Canada, St-François 308

Mlle Odile, St-Jean 494

Mlles Jeanne et B., Boisseau 57

Mme veuve Arthur, Bagot 66

Mme veuve Arthur, Victoria 34½

Mme veuve Joseph, St-Augustin 72

Mme veuve F., de Mazenod 225

Mme veuve Louis, Bagot 142

Mme veuve Gaudiose, St-Luc 252

Mme veuve N.-H., Grande Allée 131

N. H. & Fils, Enr., bois et charbon, St-Pierre 132

N.-J., voy. de commerce, 2e Avenue 388

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
 chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001

Nous garantissons le meilleur service
et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

Gilbert Oscar, Lieut-Colonel, prop. Hôtel
St-Roch et vice-président La Brasserie
Champlain, Ltée, rés. Lockwell 131
Tél. 3-4442

Ovila, police prov. Claire-Fontaine 35

P.-A., comptable, Ozanam 125

Paul, ass't comptable, Lavigneur 169

Réné, épicière, 3e Avenue, 327, rés. Grande
Allée 131

Roland, emp. Voirie, 4ème Avenue 123

R., cond. d'express, Jeanne d'Arc 108

Rosario, commis, Arago 151

Sigfroi, emp. Conseil Exécutif, St-
Cyrille 393

Stanislas, emp. Bureau d'Hygiène,
1ère Avenue 530

Théodore, anc. laitier, Latourelle 171

Valère, camionneur, La Canardière 43 3/4

Gilchen Mrs. widow Harry, Ave Laurier 306

Giles Edw. S., school inspector, Ave Leme-
surier 18

Gill Guillaume, médecin, Roberval 17

Gillard G. W., laborer, Jeanne d'Arc 36

Gillespie James M., farmer, 1ère rue 80, Q. O.
Miss F. M., teacher Y. W. C. A., St
Ursule 25

Gilman J. Ernest, com.-traveller, Manrèse
Ave 110

Gilmour, J.-D., ingénieur Anglo Pulp Park
Ave 75

Gilpin James L., travelling auditor C.N.R.,
Fraser 244

Kenneth, menuisier, Laight str, S.

Norman, électricien, Candiac 8

Gilpin Robert, ingénieur, 3e Ave 426 1/2

Gimael Ph., directeur Service gazoline, Bu-
reau du Revenu, Tél. 2-8101, local
284, rés. Scott 57, Tél. 2-2110

Gingras A., boucher, étal, Ave Cartier 69

Abdon, court. en assur., du Pont 110

Adélar, repr. Metropolitan Assur., Ave
Taschereau 98

Adélar, journalier, Kirouac 272

Adélar, journalier, Napoléon 62

Gingras Adélar, emp. dépt. Agriculture,
Avenue Monk 126

Adélar, agt. d'ass. et magasin Avenue
Renaud 11

Adélar, comptable, Quebec Fire Ins.
Ave Moncton 67

Adélar, emp. F.-A. Fluet, de la Salle 356
Adj., commis, 5e Rue 66

Adrien, gardien de la paix, St-Vallier 701

Aimé, plombier, 3e Ave 469

Albert, jr. polisseur, Claire-Fontaine 5

Albert, emp. Laiterie Québec, 9e Ave
55, Que.-O.

Albert, journalier, St-Bernard 160

Albert, journalier, Avenue François
1er 55

Albert, commis, Hermine 93

Alexandre, emp. civique, Avenue des
Erables 208 app. 14

Alfred, journalier, du Pont 173 1/2

Alfred, journalier, Latourelle 137

Alfred, jr, ouvrier en fer, St Bernard 158

Alfred, tail. de cuir, Père Grenier 86

Alph.-L., emp. B. de poste, Crémazie 25

Alphonse, journalier, Franklin 242

Amédée, tailleur en cuir, St-Mathias 40

André, emp. laiterie Québec, Hermine
253-255

Antoine, couturier, Colbert 13

Antonio, journalier, Morin 160

Antonio, journalier 818

Apollinaire, journalier, Kirouac 272

Armand, comptable, 2e Ave 190

Arthur, boucher, Victoria 126

Arthur, menuisier, Arago 34

Arthur, emp. Coopérative F., Godbout 4

Arthur, typographe, Kirouac 102

Arthur, journalier, Franklin 96

Arthur, prop. Gingras Electric, rés.
St-Eustache 56

Arthur, pressier, La Capricieuse 35

Aug., emp. s. civil, Blvd de l'Entente 71

Avila, barbier, Richelieu 166 & de la
Fabrique 52

Basile, menuisier, de Mazonod 152

Tél. 2-2081

pour

PAIN

T. HETHRINGTON Ltd

358-364 St. JOHN St. — Tel. 2-2081

THE

BEST

BREAD

PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINKS — EVALUATIONS DE TOUTE SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Gingras Basile, débardeur, Colbert 19
 Chas., musicien, Hermine 253-255
 Chas, cordonnier, 7e Ave 41, Q.-Ouest
 Chs-A., emp. dépt Marine, Ste-Hélène 30
 Chs-Ed., anc. sacristain, 3e Ave 272¾
 Chs-Edouard, contremaitre J.-B. Renaud, 7e Avenue 19
 Chs-Emile, commis, Latourelle 218½
 Conrad, agent, Ste-Julie 34
 Conrad, papeterie, des Commissaires 187
 Conrad du Palais 8
 Cyrille, gérant, La Galvanoplastie Canadienne, Ltée, rés. Richelieu 310
 Donat, emp. Parisian Corset, Bagot 272
 Edmond, rentier, Lavigreur 203
 Ed., march. de charbon, St-Vallier 304
 Edmond, commis St-Vallier 1237
 Edouard, chauff. camion, St-Benoit 106
 Electric, Arthur Gingras, prop. Accessoires électriques, St-Jean 306
 Elzéar, cord.-monteur, Kirouac 221
 Emile, com.-bureau Laiterie Q. Blvd Benoit XV 15½
 Emile, mécanicien, Richelieu 220
 Étienne, journalier, Sutherland 3
 Emile, jnr., ouv. en ciment, Durocher 166
 Emile, emp. Musée Prov. Lavigreur 136a

Gingras Emile P., vice-président, Gingras & Frère, Inc., Crémazie 1. Tél. 3-2214

Gingras Eugène-J., président, Gingras & Frère, Inc., Crémazie 3. Tél. 6416
 Eug., épicerie et rés., St-Luc 307 et Hermine 227
 F., comptable, Abattoir de Québec, St-Cyrille 256
 Félix, anc. menuisier, du Pont 165

Gingras Fortunat & Cie.—Ls-P. Gingras, prop. Entrepreneur plombier et poseur d'appareils de chauffage à eau chaude, à la vapeur et installation électrique, Bureau, St-Augustio 34 angle d'Aiguillon 65. Tél 2-1704 rés. St-Vallier 362

Gingras Fort., regleur et relieur, St-Roch 3 rés. St-Vallier 362
 Francis, boucher, Hermine 253-255
 François, boucher, étal, Marché Finlay 29-31
 F., comptable, St-Cyrille 256

Gingras & Frère, Inc.—J.-Eugène Gingras, président; Emile-P. Gingras, vice-président, Epiciers-licenciés. Licensed grocers. Bière et Porter. Etal de boucher. Avenue Turnbull 28-30
 Téls 2-4721 et 3-2214. Bureau, Crémazie 5

Gaudias, chauff. taxi, Hermine 214
 Gédéon, laitier, Latourelle 147
 Georges, voy. de com., Ave Casot 73
 Georges, concierge à l'Hôtel de Ville, Georges, journalier, Châteauguay 10
 Geo., emp. C.P.R., Ste-Thérèse 70
 Georges, expéditeur, Latourelle 77
 Georges, menuisier, 4e Ave 62, Q. Ouest
 Georges, journalier, Durocher 190
 Gérard, emp. Q. Power, de la Salle 307
 Henri, mécanicien, St-Vallier 954
 Henri, comptable, Ave Bigaouette 31
 Henri, emp. Dom. Corset, Napoléon 264
 Henri, débardeur, Arago 78
 Henri, mégissier, Ste-Agnès 12
 Henri, gérant, Frontenac Shoe Ltd, Bagot 252
 Herménégilde, emp. s. civil, St-Olivier 292½
 Hildevert, charretier, Latourelle 151
 Honoré, emp. Syn. Québec, St-Olivier 192
 Jacques, mécanicien, St-Anselme 126

Gingras J. Adélarde, sec.-trésorier, Le Prêt Hypothécaire, Avenue de la Paix 10. Tél. 4-0985
 J. A. D'Aiguillon 44
 J.-Arthur, journalier, St-Luc 234
 J.-B., emp. E.-T. Coulombe, 12e Rue 11½
 J.-B., sr, anc. laitier, St-Olivier 265
 J.-B., journalier, Collins 10
 Jean-E., commis, Marchand 14½

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Gingras J.-Elphège, gérant "Librairie Garneau". Ave Marguerite Bourgeoys 55
Jos-Eugène, culti Chemin Gomin
J.-G. Alphé, commis, Ave Marg. Bourgeois 55
J.-Napoléon, emp. dept. Trav. 10e Rue 66
Josephat, mécanicien, St-Luc 97
Josaphat, commerçant, Ste-Agnès 63
Joseph, cord.-mach. Boisseau 192 $\frac{1}{4}$ r
Joseph, ing. mach. fixes, 2e Ave 29
Joseph, journalier, 4e Ave 271, Q.-Ouest
Joseph, restaurant et rés. Côte d'Abraham 142
Joseph, menuisier, de LaSalle 238 $\frac{1}{2}$
Joseph, journalier, Fleurie 163
Joseph, journalier, de la Canoterie 6
Joseph, journalier, Sutherland 3
Joseph, ch. de camion, 3e Rue 144
Joseph, menuisier, Lavigneur 21
Joseph, journalier, Champlain 671
Jos.-N., emp. Dépt. du Travail, 10e Rue 66

Gingras Jules, président et gérant Laiterie de Québec, Ltée. Rés. Chemin Ste-Foy 90, Tél. 3-4177

Jules, barbier, St-Joseph 42
Jules, ferblantier et plombier, Demers 34
J. V. Armand, emp. C.N.R., Ave de Salaberry 35
L., emp. Com. Hâvre, Richelieu 204
Léonidas R^{ph}helieu 230 $\frac{1}{2}$
Lauréat, commis, Victoria 78
Lauréat, menuisier, Alfred 26
Laurent, emp. Hôtel-Ville, St-Olivier 159 $\frac{1}{2}$
Léon, comptable, Richelieu 232
Louis, journalier, Champlain 726
Louis, peintre, Prince-Edouard 281
Louis-Philippe, finisseur en ciment, Durocher 166

Gingras Louis-Ph., de Fortunat Gingras & Cie, St-Augustin 36. Tél. 2-1727

Lucien, emp. Lait. Laval, St-Luc 307
Lucien, journalier, Latourelle 137
Lucien, méc.-dentiste, St-Vallier 739
Lucien, chauff. taxi, Hamel 3
Lucien, emp. Lait. Laval, Hermine 223

Gingras Ludger, typographe, Falardeau 24
Ludger-J. Daly, Colonel, repr. de manufacturiers, de l'Eglise 72, rés. St-Olivier 110

Marcel, ouv. en chaussures, St-Sauveur 161b

Mario-A., tabacniste, Côte d'Abraham 92

Maurice, de Simard & Gingras, Pontgravé 15

Maurice, commis, Sutherland 20

Maurice, journalier, Kirouac 272

Maurice, emp. s. civil, Ave Bigaouette 39

Maurice, emp. s. civil, Père Lacombe 21

Mlle Alice, prop. Salon de beauté Alice, St-Joseph 42

Mlle Cécile, emp. s. civil, Avenue Bourlamaque 3c

Mlle Elmina, Latourelle 118

Mlle Jeanne, Lavigneur 21

Mlle Jeanne, bonbons, journaux, Côte Lamontagne 105

Mlle Marie-Ange, garde-malade, 3e Ave 461 $\frac{1}{2}$

Mlle M. A., Ave des Erables 208

Mlle O., modiste, des Jardins 13

Mlle Thérèse, emp. Dominion Corset St-Louis 71

Mlles Alice & Amanda, dactylo., rés.

Hotel de Ville, rue Desjardins

Mlles, St-Eustache 56

Milles H. J. & Flore, Signai 47

Mme Antoine, de la Salle 85

Mme Antoine, d'Aiguillon 44

Mme Cadorette, Alice, St-Cyrille 85 $\frac{1}{2}$

Mme Georges, St-Sauveur 161b

Mme veuve Adolphe, Kirouac 80

Mme veuve Alfred, St-Bernard 160

Mme veuve Alphonse, De L'Eglise 9

Mme veuve Arthur, Avenue Brown 200

Mme veuve Fortunat, St-Augustin 36

Mme veuve Fortunat, St-Vallier 362

Mme veuve F.-X., St-Cyrille 188

Mme veuve H., modiste, Ste-Claire 14

Mme veuve J. G., Couillard 37

Mme veuve Josaphat, Kirouac 228

EXPERT
LAUNDERERS
CLEANERS

4 - 8 McMAHON

PFEIFFER

Tel. *2-2021

BUANDIERS
NETTOYEURS
EXPERTS

TÉL. RÉG. 4-2910

TÉL. BUREAU 4-4191

Exigez de votre fournisseur
les biscuits GIGNAC manufacturés

PAR

T. GIGNAC LTÉE.



Ce sont les meilleurs



C. JOBIN Ltée

ENTREPRENEURS-GENERAUX

Manufacturiers de portes et chassis

Le grand nombre d'édifices religieux, commerciaux et résidentiels construits par cette maison l'ont placée au 1er rang des entrepreneurs généraux de notre région.

Quelle que soit la construction que vous ayez à faire, consultez cette maison qui vous assure entière satisfaction.

182-184, RUE LATOURELLE
QUEBEC

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Gingras Mme veuve Jules, Marchand 14½
 Mme veuve Lauréat, Ave Taschereau 81
 Mme veuve Léonidas, Ste-Julie 34
 Mme veuve Michel, Notre-Dame des
 Anges 148
 Mme veuve Nap., Des Commissaires 196
 Mme veuve Ulric, Ste-Agnès 12
 Gingras Napoléon, épiciier licencié, 1ère Ave
 816 (rés.) 1ère Ave 818
 Gingras Odilon, emp. dépt de la Marine,
 Ste-Claire 17¼
 Olivier, gardien, Demers 34
 Omer, journalier, Boisseau 192½r
 O, taill. en fourrure, Champfleury 185
 Ovide, charretier et march. de glace,
 5e Rue 140
Gingras Patrick, du Syndicat National du
 Combustible, Inc., Buade 67, Téls
 7111-12, rés. Claridge, Grande Allée
 220, app 46, Tél. 4-2049
 Paul, emp. Laiterie Québec et maison
 de pension, la Canardière 3½
 Paul, commis-épiciier, Avenue Tasche,
 reau 86
 Paul, com.-boucher, Hermine 253-255
 Paul, gérant Lait. Québec, Chemin Ste-
 Foy 90
 Paul, journalier, Ste-Catherine 33
 P.-E., emp. galvanoplastie, Chr. Colomb
 148½
 Philéas, menuisier, Kirouac 60
 Philéas, peintre, St-Vallier 1237
 Pierre, jr., journalier, Champlain 475
 Pierre-Michel, sr., journalier, Cham-
 plain 726
 Randolph, concierge, Place George V 9
 René, journalier, Kirouac 272
 René, journalier, St-Bernard 160
 Roch, marbrier (atelier et rés.) Che-
 min St-Foye 1215
 Rodolphe-A. caissier, Garnier 14
 Roger, hom. livraison, Hermine 253-255
 Rolland-G., professeur de musique, St-
 Jean 203, Tél. 2-1603 ; rés. Tél. 4-3741

Gingras Roland, emp. Dépt. Travaux Pu-
 blics, St-Gabriel 23½
 Roland, commis, boucher, Hermine
 253-255
 Roland, ouv. en chaussures, St-Sau-
 veur 161b
 Roland, agt. d'ass. d'Aiguillon 247
Gingras Roméo, C. R., avocat, Blvd Cha-
 rest 335, Tél. 3-1788, rés. St-Augustin
 74, Tél. 2-7274
Gingras Roméo, gérant, Caisse d'Economie
 de N.-D. de Québec, succ. St-Malo,
 rés. Avenue Brown 66, Tél. 2-5760
 Roméo, peintre, Latourelle 137
 Roméo, millwright, St-Alphonse 25
 Roméo, journalier, Napoléon 52
 Roméo, chauff. camions, 1e Avenue
 126½
 Roméo, journalier, Kirouac 272
 Roméo, journalier, 4e Ave 38, Q. Ouest
 Rosaire Dr, Laporte 14
 Rosario, plombier, 3e Ave 80
 Siméon, épiciier, Avenue Maisonneuve
 194, rés. Claire-Fontaine 19
 Sylvio, chauff. privé, Bouffard 107
 Thomas, commerçant, marché St-Roch
 de la Couronne
 Ulric, cord. monteur, St-Germain 106
 Viotor, facteur, Avenue Taschereau 124
 W., tailleur en fourrures, Latourelle 151
 Wilfrid, tail. cuir, Kirouac 273
 Wilfrid, menuisier, Morin 92
 Wilfrid, menuisier, Durocher 166
Gingras Z., épiciier licencié. Spécialité:
 Fruits, légumes, conserves alimen-
 taires, etc. Prompte livraison, St-
 Olivier 326, Tél. 4-0539, rés. St-Oli-
 vier 324
 Zéphirin, épiciier, et rés., Sutherland 18-20
 Zéphirin, snr., march. à comm. Lache-
 vrotière 75
 Zéphirin, jnr, emp. Dépt. Incendies,
 9e Rue 11½

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Gingras Z. Ernest, tailleur, Notre-Dame des Anges 102
Girard Adélard, tail. de cuir, Franklin 287
Adélard, poseur briques, 1e Ave 229
Adélard, ch. tax!, Côte de l'Eglise, Sill.
Adjutor, srgt de police, 8e Avenue 146
Adjutor, menuisier, Signai 110
Adjutor, journalier, Ave des Oblats 221a
Adrien, de Villiers 40
Adrien, soll. d'ass. 3e Ave 431
Aimé, expéditeur Guardian Shoe, St-Léon 166
Alexandre, chauff. cam., Ave Conway 30
Alfred, emp. Coopérative Fédérée, Petit Champlain 40
Alfred, boucher, Victoria 161
Alph, menuisier, Lachevrotière 27
Antoine, ancien épiciier, Père Grenier 187
Antoine, ancien épiciier, Scott 114½
Antonio, journalier, Scott 114½
Aristide, merceries, St-Paul rés, 333. St-François 271
Aristide, de Canadian Store, Lacroix 13¾ St-Paul 333, rés. St-François 271
Arthur, journalier, des Commissaires 68
Augustin, débardeur, Latourelle 218
Aurèle, menuisier, 7e Ave 117, Q.-Ouest
Bruno, prop. Restaurant Carillon Carillon 48
Célestin, journalier, Latourelle 218
Charles, tailleur de cuir, Franklin 152
Charles, plâtrier, St-Léon 72
David, journalier, St-Olivier 265
Cléophas, commis, 3e Avenue 385
Edmond, voy. de commerce, 3e Ave 291
Elie, commis, des Prairies 62
Elz., voy. de commerce, Dégigny 21½
Elzéar, tailleur de cuir, Arago 159½
Emmanuel, chauff. taxi, Alfred 22
Emilien, journ., 13e Ave. Qué. O.
Ernest, contremaître, Ave François 1er 111
Ernest, emp. Dépt. Trav. Publics, Royal-Roussillon 35

Girard & Fils, rép. de bicycles, de la Salle 55
Etienne, cond., Q. Ry., Latourelle 75½
Euclide, prop. Taverne Hôtel Canada, Henderson 12, rés. Côte d'Abraham 63
Francis, journalier, Franklin 152
G, gard. de la paix, De Beaujeu 167
Gaston, voy. de commerce, 3e Ave 459
Georges, sergent de police, 4e Avenue 91
Georges, peintre, Prince-Edouard 248
H, rentier, St-François 156
H., emp. La Cie B. Houde, St-Albert 9
Hermel, entrepreneur, maçon, 1e Ave 274
Henri, tail. cuir, Franklin 152
Henri, ing. civil, Ave des Erables 130
Henri, notaire, emp. Dépt. Voirie, Claire-Fontaine 121
Hervé, mécanicien, Ave Cartier 19½
Hubert, charron, Spencer Cove, Sillery
Jacques, opér.-électricien, 11e Rue 160
Jacques, abbé, Châteauguay 337
J.-Aimé, de Girard & Fils, de la Salle 53
J.-Alb, médecin-chirurgien, 3e Ave 203
J.-A., voyageur commerce, St-Patrice 47½
J.-J., notaire, du Dépt Prêt Agricole, Côte d'Abraham 2
Jean-Marie, emp. Carrier & Goulet, de la Salle 85
Jean-Marie, emp. Chronicle-Telegraph, des Prairies 44
John, rentier, 3e Avenue 291
Jos., menuisier, 6e Rue 13r
Joseph, journalier, 6e Rue 157
Joseph snr, emp. B. Houde, Lavigreur 127½
Joseph, camionneur, de l'Eglise, Sillery
Joseph, emp. Rock City, 1e Avenue 164
Joseph, prop. taxis, 8e Rue 146½
Joseph, prop. taxis, 7e Rue 138
Joseph, pensionnaire, Père Grenier 197
Joseph, poseur de briques, 3e Avenue 240
Joseph, plombier, St-Luc 365
Joseph, comptable, Ste-Thérèse 80B
Joseph, journalier, Lavergne 17
Jules-Phydime, journalier, 6e Rue 157

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

St. JOHN St.
358-364

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Girard Lauréat, constable, Dorchester 63
Laurent, emp. Agriculture, Dolbeau 21
Léo, comptable, Colonisation, 3e Ave 431
Léop. comptable, de l'Eglise, Sillery
L.-J., voy. de commerce, Dolbeau 21
Lorenzo, emp. Dépt. Voirie, 10e Rue 93½
Louis, agt manuf. Ave des Erables 190
Louis-Philippe, emp. Dépt. Voirie, Lachevrotière 14½
Lucien, emp. Voirie, St-Ambroise 28
Marcel, emp. D. Corset, St-Ambroise 28
Maurice, journalier de l'Eglise, Sillery
Maurice, chauff. cam., La Canardière 93
Mlles Jos. et Yvonne, de Mazonod 73
Mlle B. emp. Marois, de la Reine 396
Mlle Jeanne, garde-malade, Champfleury 338
Mlle L., garde-malade, Fraser 90
Mlles Rosanna et Eva, De la Reine 378
Mme Marie, St-Vallier 683
Mme veuve Adélar, des Prairies 62
Mme veuve Aug., Côte de l'Eglise, Sill.
Mme veuve Avila, St-François 79r
Mme veuve Emile, de Salaberry 82
Mme veuve Georges, 1e Ave 270
Mme veuve Gérard, Napoléon 113
Mme veuve Joseph, St-Vallier 484
Mme veuve Joseph, de la Salle 103
Mme veuve Louis, Alfred 7
Nap., rentier, Champfleury 338
Odilon, cond. taxis, 6e Rue 157
Oliva, journalier, du Roi 354
Omer, chauff. stat., Lafayette 4
Onésime, barbier, rés. 8e Rue 9
Pierre, emp. Brookside, Spencer Cove 3
Pierre-Edmond, emp. B. de Poste, St-Cyrille 265
P.-E., commis, St-Vallier 248
Raoul, distrib. de pain, 12e Rue 59
Réné, journalier, Ste-Famille 8
R., capitaine, St-Louis 61
Réné, ch. de camion, Latourelle 218
Roger, arpenteur, de l'Eglise, Sillery

Girard Roméo, emp. Lépine, St-Vallier 223
Sam, voy. de commerce, Fraser 259
Tancrède, chauff., de la Reine 396
Télesphore, Marie de l'Incarnation 100
Théo-Eugène, chauff. taxis, St-Joseph 30½
Thomas, poseur briques, 1e Ave 274
U., anc. officier circulation, 8e Rue 144
Uldéric, anc. tavernier, 8e Avenue 157
Wilfrid, plombier, Déligny 33
W. Laurent, prop. taxis, des Prairies 44
Zéphirin, pompier, 6e Rue 70½
Girardin, Geo.-Edgar, emp. Colonisation, Latourelle 163
Mme veuve Cléophas, 5e Rue 146
Girouard E.-C., directeur de la circulation provinciale, Palais Législatif, Grande-Allée 106
Renaud, emp. Voirie, St-Louis 50
Jules-E., agt manuf., des Jardins 26
Giroux Abraham, peintre, Lafayette 123
Adélar, musique, La Canardière 31
Adélar, march. musique, La Canardière 31
Adrien, commis, Boisseau 129
Albert, menuisier, St-Vallier 1066½
Albert, garde prison, Chemin St-Louis 302a, Sillery
Alfred, marchand de charbon, St-Paul 264, rés. Claire-Fontaine 3
Alfred, St-Félix 5
Alfred, peintre, Lavigneur 98
Alfred-J., emp. Anglo Pulp, 4e Ave 164
André, emp. Sec. Prov. Fraser 210
Armand, chauffeur, Boisseau 155B
Armand, emp. Ass. Législative, St-Jean 353
Arthur, emp. Dom. Textile, de la Salle 122r
Arthur, journalier, Kirouac 217
Arthur, constable spécial, 11e Rue 48
Arthur, chauff. de camion, St-Sauveur 23
Arthur, bourreur, St-François 564
Auguste, menuisier, 9e Rue 72

LAVIGUEUR & HUTCHISON Limitée

Pour PIANOS — HARMONIUMS — RADIOS — VICTORPHONE — REFRIGERATEURS
POELE ELECTRIQUE, Etc.

81 - 83 - 85, RUE ST-JEAN

TELEPHONE 2-2123

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Giroux A.-Victor, secrétaire, Crown Life Ass. Co., Côte de la Montagne 105, Tél. 4-4638, rés. Avenue Murray 75, Tél. 9367

C.-A., emp. R. P., S.S., Ch. Ste-Foy 918

Charles, rentier, 8e Rue 19

Donat, peintre, de la Reine 102

Edmond, journalier, Franklin 217

Edouard, journalier, 5e Ave 45

Edouard, journalier, de Tracy 12½r

Edouard, couvreur, Hermine 120

Elz., c.-maitre, Spencer Cove, 9, Sillery

Emile, Fr. Sacré-Cœur, Ste-Ursule 71

Ernest, commis, Victoria 102

Eug., emp. Q. Power, St-Ambroise 92

Fortunat L., modeleur, Boisseau 19

Gaston, emp. St-Ignace 43

Gaston, emp. Ave des Erables 118

Gaudias, mécanicien, Aqueduc 217

Georges A., de V. Giroux, Enr., des Prairies 54

Georges, journalier, 5e Rue 79

Gérard, c.-maitre, rue Sarah, Sillery

Gérard, journalier, Spencer Cove, Sillery

Gérard, emp. Chât. Frontenac, 11e Rue 48r

Giroux G.-M., notaire.—Argent à prêter
Règlement de succession. Administration de propriété. Spécialité: Incorporation de compagnies, administration de fiducie, Blvd Charest 47, Tél. 2-7081, rés. Ste-Famille 9, Tél. 2-2453

H., commis-quincaillier, St-François 564

Héliodore, journalier, Mgr Gauvreau 49

Henri, cord.-mach., 3e Avenue 256

Henri, comptable, Lafayette 74

Giroux Henri, quincaillier, hardware. St-Jean 370. Tél. 2-8337, rés. St-François 564. Tél. 9064

H.-J.-A., chimiste, de l'Espinay 12

Horace, peintre, 2e Avenue 18

Jacques, com. pharm., Ave Leclerc 129

J.-A., gardien Can. Pulp, 4e Avenue 164

J.-Aimé, chauff. camions, 4e Rue 13

Giroux J. B., pharmacien et opticien, druggist and optician. Spécialités: Ordonnances médicales, examen des yeux. Seul propriétaire pour le fameux "Arsenofor Jean", cachets Jean, granules Jean. Assortiment complet de drogues, produits chimiques, articles de toilette, parfums, etc. Heures du dimanche, de 10 a. m. à 12.30 p. m., de 5 p. m. à 9 p. m. St-Joseph 392, Tél. 3-3561 et sous bureau de poste No 1. Tél. nuit, 2-6065—rés. Grande-Allée 63, Tél. 2-6065

J.-D. marchand, Côte du Passage, 44 Lévis, rés. St-Frs 564

J.-Camilien, emp. Com. Liqueurs, St-Sauveur 177

Joachim, agt. d'ass., Champfleury 391

Giroux Joseph, juge de paix, huissier et commissaire de la Cour Supérieure, huissier du Shérif; encanteur licencié. Blvd Charest 192. Tél. 4-4062—Rés. d'été, L'Ange-Gardien.

Joseph, journ., Spencer Cove, Sillery

Joseph, cond. d'auto, Victoria 62

Joseph, station de la Canardière 181, Spencer Cove, Sillery

Joseph, jr, commis, St-François 564

Joseph, journalier, du Roi 312

Jules-A., gér. Cons. Distilleries, Ltd. & Ind. Alcohol, Ltd, Ave Manrèse 75

Lauréat, commis, 4e Ave 326½

Léo, peintre, du Roi 401

Léop., chauff. Que. Power, Spencer Cove

Léopold, commis, Bagot 81

Louis, marchand lingerie, St-Jean 582, rés. Boisseau 116

Louis, arpenteur géomètre, de Gastonguay & Giroux, Grande Allée 249

Majella, sacristain, Spencer Cove, Sill.

Marcel, cordonnier, Ste-Claire 47, rés. Lavigreur 98

Maurice, médecin, Ave des Erables 202

Maurice, cordonnier, Signaï 67

Michel, emp. Power, Ste-Thérèse 155½

Mlle Adrienne, Lavigreur 80

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEAX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Giroux Mlle Alphonsine, Carillon 177
 Mlle A. M., d'Auteuil 41B
 Mlle Diana Papineau 159
 Mlle Marguerite, sténo, Ave Leclerc 129
 Mlle Marie-Ange, emp. Perfection Corset, 5e Avenue 45
 Mlle Méliana, Lavigreur 130
 Mlle Thérèse, des Commissaires 198
 Mlle Yvonne, Boisseau 17
 Mme A., Blvd Charest 204
 Mme Napoléon, Montmartre 46
 Mme veuve Félix, Ste-Thérèse 60
 Mme veuve Gaudias, du Roi 401
 Mme veuve Joseph, Lavigreur 103
 Mme veuve Joseph, Chr. Colomb 144
 Mme veuve Joseph, Bibaud 31
 Mme veuve Joseph, St-François 564
 Mme veuve J.-W., Alfred 18
 Napoléon, peintre, Montmartre 46
Giroux Nap., charroyage de tous genres, Ste-Julie 77, Tél. 2-2508
 Napoléon, cordonnier, Lavigreur 127½
 Odina, plombier, St-Louis 84,
 Paul, épicier et rés. Chr. Colomb 280
 Paul, épicier, rés. Durocher 168
 Paul, journalier, Ste-Thérèse 80
 Paul, journalier, Bibaud 31
 Paul, journalier, Montmartre 46
 Paul, armurier et serrurier, Notre-Dame des Anges 187
 Roland, commis Boisseau 129
 Roland, gérant Metropolitan Store, St-Roch, Ave Lemesurier 5
 Roland, commis de bureau, 4e Avenue 164
 Roméo, chauff. mach. fixes, 11e Rue 187
 Roméo, plâtrier, Ste-Marguerite 89
 Roméo, peintre, Laval 4
 Rosario, c.-maître, McInnenny, Sillery
 Sylvio, emp. Com. Liq., St-Sauveur 179
 Théophile, mécanicien, Notre-Dame des Anges 187
 Ths. Edm., de Pouliot, Giroux & Côté Enrg., Ave des Oblats 26
 Victor, Enr., pharmacien, St-Pierre 16.
 Wilbrod, emp. Chantier Municipal Belvédère, Simard 49

Giroux Wilbrod, cuisinier, St-Joseph 250
 Wilfrid, journalier, Père Grenier 28
 Wilfrid, remèdes brevetés, prop. "Alliance St-Fidèle", rés. 4e Ave 281
 Wilfrid, tail. de pierre, St-Germain 135
 Wilfrid, plombier, d'Aiguillon 184
 Xavier, emp. J.-B. Bailargeon, St-Bonaventure 1
 Glace Domestique Enr., Téléphore Poulin, prop., Des Commissaires 169
Glacé Frontenac, Ltée (La), Avenue Renaud 150, Tél. 7107
 Glackmeyer Alfred, rep. Fry Cadbury Ltd., St-Joseph 251, rés. Richelieu 39
 Chs.-Ed., voy. de com., Ch. Ste-Foy 291
 Gladu Roland, emp. s. civil St-Vallier 1094
 Glass Miss M. H., Grande-Allée 295
 Mrs widow, Frank, Grande-Allée 295
 Glode Alphonse, jr., voy. de commerce, De la Reine 89
 Alphonse, sr., voy. de commerce, De la Reine 91
 Frank, ch. de camion, du Roi 81
 Frank, emp. C.N.R., Letellier 6
 Henri, journalier, Letellier 6
 Joseph, march. de charbon, de la Reine 91
 Lucien, journalier, Letellier 6
 Paul, chauff. camion, Letellier 6
 Gnaedinger R. Ivan, chartered accountant, Ave Levis 65
 Gaol—(Quebec)—Major Walter Duchesnay, governor, National Battlefields. Tels. 5048 et 4-0647
 Gobeil, Alfred, cord.-monteur, Arago 222
 Alfred, cord.-monteur, Arago 222
 Emile, serre-freins C.N.R., Richelieu 300¾r
 Ernest, emp. dept Aqueduc, M. de l'Incarnation 222
 & Frères, épiciers, St-Vallier 1073
 F.-X., avocat, St-Louis 38
 F.-X., com. march., Pr.-Edouard 255
 Georges, emp. T. Avard, Avenue Cartier 127

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
 chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Gobeil Gérard, gérant taverne, St-Jean 353
 Horace, com.-épiciier, Notre-Dame 10-14
 J.-A., agt manuf. Blvd Charest 369
 J.-Arthur, voy. de com. Sutherland 1½
 J-B, march -tail., d'Aiguillon 100
 Jean-M., emp. l'Action Catholique, 6e Rue 38
 Jean-Charles, com. pharmacie, St-Val-lier 1024½
 J.-C., com.-épiciier, Carillon 185
 Jean-Marcel, tailleur hardes, 6e Rue 114
 J.-Paul, de Gobeil & Frères, Boisseau 59
 J.-Pierre, de Gobeil & Frères, Boisseau 59
 Jean-Maurice, mécanicien, Ave Cartier 127
 Jos. Léon, peintre, de Mazonod 43 ½
 Lauréat, comptable, St-Vallier 1024½
 Laval, emp. Laiterie, 5e Rue 157
 Lucien, emp. dépt. du Revenu, des Jar-dins 40
 Maurice, voy de com. Couillard 18
 Mme veuve Arthur, de la Salle 292
 Mme veuve J.-B., Ave Cartier 127
 Mme veuve Joseph, Boisseau 59
 Moïse, méc. d'auto, St-Luc 107
 Ovide, journalier, St-Joseph 430½
 Paul, emp. J.-B. Laliberté, Prince-Edouard 255
 Pierre, commis-marchand, Carillon 185
 Raoul, com.-épiciier, St-Bonaventure 6
 René, emp. s. civil, St-Cyrille 742
 René, commis, Prince Edouard 255
 Roland, emp. Emond & Côté, Prince-Edouard 255

Goblin Electric Cleaner Co., Limited —
 Raymond Guénette, gérant de succur-sale — Nettoyeur électrique. Edifice Migner, de l'Eglise 72, Tél. 2-4694

Godbout Adélar, commis, Laval 9
 A. emp. Dom. Arsenal, Latourelle 30½

Godbout Adélar, Honorable, rés. Chemin Ste-Foy 400, Tél. 3-0700
 Albert, emp. s. civil, St-Jean 49B

Godbout Alex.-Albert, abbé, curé, St-François d'Assise, 1ère Avenue 333
 Tél. 4-2591, privé 4-3605

Alex., com.-épiciier, 1e Ave 220½
 Alphonse-A., Arago 5
 Amable, menuisier, Montmartre 7
 Amédée, journalier, Marie de l'Incar-nation 84a
 André, étudiant, Avenue Manrèse 67
 Antonio, ouv. chaus. St-Jean 340
 Antonio, voy. commerce, St-Jean 17
 Armand, journalier, St-François 8
 Arthur, ouv. en bouilloires, Morin 303
 Arthur, barbier, 3e Rue 110
 Arthur, instituteur, 2e Rue 148
 Arthur, journalier, Morin 36b
 Arthur, emp. Garage Munic. Chr. Co-lomb 469
 Claude, repr. Vascie Brock and Man-chester, Ave Turnbull 22
 Clodomir, barbier, Artillerie 7
 Edmond, emp. Agriculture, 2e Ave-nue 238
 Ernest, avocat, Tél. 2-5800, rés. 4e Ave-nue 602, Tél. 5381
 Eugène, com. pharmacien, 2e Avenue 320
 F.-X., avocat, officier en loi, bureau de la loi des valeurs mobilières, 3e Ave-nue 163¾
 Georges-Alph., emp. Com. Liqueurs, 11e Rue 198½
 Geo.-Etienne, com. marchand, de Beau-jeu 175½
 Gérard, commis-épiciier, de Gaspé 58
 Gérard, ingénieur, St-Jean 185
 Gérard, menuisier, Prince Edouard 315
 Gérard, emp. T. Gignac Ltée des Com-missaires 147r
 Hector, anc. typographe, St-Olivier 118
 Henri-D., de Godbout Ltée, Chemin Ste-Foy 1229
 Herménilde, journalier, Napoléon 110
 J.-A., épiciier, St-Jean 117, rés. Riche-lieu 77½

LE
 MEILLEUR
 PAIN

T. HETHRINGTON Ltd

358-364 St. JOHN St. — Tel. 2-2081

THE
 BEST
 BREAD

Après plus d'un siècle
d'existence la maison

A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Godbout J.-B., emp. Com. des Liqueurs,
Ave Cartier 20

J.-L. mécanicien, de la Reine 319

J.-L.-A., insp. des Hôtels Prov. et com-
missaire de la Cour Supérieure, Ave-
nue Jacques Cartier 2

J. Léon, épicier, Avenue des Oblats 132
et Bayard 60 (rés.)

J.-Paul, cond. d'élévateur, 3e Ave 201

Jean-M., emp. Couvent de l'Eglise, Sill.

Joseph, cordonnier, Côte de la Mon-
tagne 30

Joseph, commis malles, Avenue Manrèse
67

Joseph, négociant bonbons, 4e Ave 310-314

Jules, emp. dépt Marine, St-Joseph 71

L., revd, Père, Ave des Oblats 15

Laval, voy. Champ. Oil, Laval 9

Léon, plombier, de l'Eglise 19

Lionel, ouv. chauss., Artillerie 7

Ltée, Henri-D. Godbout, matériaux de
constructions en gros, St-Paul 181-183

Louis, emp. s. civil, 4e Ave 125 Q.-Ouest

Marc, patroniste, Bayard, 138

Marcel, commis, Côte de la Montagne 30

Maurice, comptable, St-Olivier 118

Maurice, commis, 4e Avenue 111

Michel, commis, 3e Avenue 201

Mlle Blanche, St-Jean 519

Mlle Claire, propriétaire Salon Marie-
Claire, Déigny 28

Mlle Françoise, ouv. corsets, 3e Avenue
201

Mlle Laure, inst., Turgeon 27

Mlle Marie-Anne, Ch. Ste-Foy 861

Mlle M.-Antoinette, modiste, de la
Salle 185

Mlle Marthe, emp. bureau, 3e Ave-
nue 201

Mlles Philomène et Antonia, St-Ger-
main 36

Mlle Thérèse, commis magasin, 3e Ave-
nue 201

Mlle Yvonne, Ste-Ursule 19

Godbout Mme veuve Eugène, Kirouac 69

Mme veuve Gaudiose, 4e Avenue 111

Mme veuve H., 1ère Avenue 220½

Mme veuve J.-A., Scott 120

Mme veuve L.-E., Scott 39

Mme veuve Pierre, de l'Eglise 19

Nap., journalier, 6e Avenue 34

Noel, agent, St-Joseph 71

Odilon, barbier, 3e Avenue 201

Omer, gérant, Dépt de la vaisselle,
Cie Paquet Ltée, Fraser 67

Omer, journalier, 13e Ave 230 Q. Ouest

Omer, emp. Banque C. N., Avenue Jac-
ques Cartier 2

Paul, emp. J. B. Renaud, Grande Allée
266

P., commerçant, de la Couronne, Mar-
ché St-Roch

Paul-Emile, épicier, 1e Ave 206, rés.
220½

Philippe, chimiste, Ave Holland 172

Pierre, menuisier, Prince Edouard 311

Pierre, menuisier, Turgeon 26

Placide, emp. s. civil, St-Patrice 88¼

Raoul, emp. Terres & Forêts, Des
Remparts 45

Raphael, navigateur, de la Fabrique
38½

René, épicier, des Jardins 17, rés. Côte
de la Montagne 30

Robert, commis, Côte de la Montagne 30

Roméo, voy. de comm. Ave Jacques-
Cartier 2

Télesphore, journalier, de la Ronde 67¾

Théod., tailleur, Prince-Edouard 311

Wil., forgeron, poste gazoline, et rés.
Aquaduc 139-141

Goddu J.-O., journalier, Ste-Thérèse 208

Mme veuve Chs-H., 17e Rue 44

Godfrey Harold, acc. de piano, Mgr Gau-
vreau 86

W. C., laborer, Lockwell 4

Godin Adélar, com. voyageur, St-Benoit 16

Adélar, voy. Quebec, Butcher's Supply
St-Cyrille 254

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Godin Adjutor, tailleur de pierres, St-Bernard 31

Adolphe, journalier, Châteauguay 114 1/2
Albert-G., mécanicien, 14e Ave 12
Que.-Ouest

Alfred, rentier, Latourelle 221

Alfred, gardien nuit, Bagot 248

Amédée, journalier, St-Bonaventure 52

Arthur, serrefreins, Victoria 57

Arthur, journalier, Daniel 26

Aurélien, emp. C.P.R., de la Salle 24

Cél., anc. tail. pierre, de Villiers 27

Charles, vendeur d'auto, d'Youville 18,

C.-J., emp. Terres & Forêts, Lockwell 124

Emile, boucher, et rés. Marie-Rollet 223

& Delisle, Enr., Delphis Delisle,
marbriers, St-Vallier 1253 1/2

François, cuisinier 10e Rue 31 1/2

Gaudias, menuisier, Bagot 250

Georges, constable Sur. Prov., St-Ama-
ble 14

Henri, emp. Quebec Packing, St-Ber-
nard 31

Jean-Bte, emp. tannerie, 10e Ave 74, Q.-O.

Jean-Charles, comptable "Le Soleil",
2e Avenue 206 1/2

Jean-Louis, emp. bureau, 3e Avenue
315 1/2

Jean-Marie, com.-épiciier, Bagot 284

Joseph, journalier, St-Ignace 64

Joseph, dactylographe, 9e Rue 50 1/2

Joseph-P., commis 12e Rue 71 1/2-73

Jules, mécanicien, Montmartre 81

J.-U., épiciier, St-Bernard 49, rés. 51

J.-Wilbrod, emp. produits Mirak, du
Roi 189

Léonard, camionneur, Rigauville 15 1/2

Léonidas, emp. Emond & Côté, de la
Salle 33 1/2

Lorenzo, comptable, Ave Cartier 57

Lucien, commis, Ste-Marie 19

Mlle Laura, ouv. en chaussures, Ave des
Oblats 80

Mme, corsetière (Spencer) Dolbeau 104

Mme veuve Désiré, Avenue Renaud 20

Godin Mme veuve Ferd., Blvd Benoit XV 11

Mme veuve J.-Albert, 14è Avenue 30,
Q. Ouest

Mme veuve Joseph, Crémazie 205r

Mme veuve Joseph, de la Salle 24

Mme veuve Léon, Latourelle 38

Mme veuve Roger, N., d'Artigny 6

Mme veuve Wilbrod, Jeanne-Mance 53

Olivier, chef cuisinier, Bon Pasteur 18 1/2

Ovide, prop. de Quebec Butchers'
Supply, Ave Cartier 36 1/2

Ovide marchand de peaux vertes,

Mgr Gauvreau 143 et de la Salle 2-14

Paul, E.E.P., d'Artigny 6

Roger B. Ph. d'Artigny 6

Simon, journalier, Daniel 53

Godreau voir aussi Gaudreau et Goudreau

Goetz Ernest, commis, De la Reine 428

Golancek Elie, journalier, Henderson 28

G. Alex., journalier, St-André 125

Gold Abraham, prop. Anglo. Clothing Store
Co., des Prairies 87

Samuel, Crémazie 169

Golden Ernest-J., emp. Anglo Pulp, Riche-
lieu 258 3/4

Mrs widow Alph. St-Bernard 35

William, emp. shoe factory, St-Ber-
nard 35-37

Goldford, B. commercial travelor, Collins 8

Goldman, Abraham, Continental General Store,
rés. St-Jean 469a

Gold Mining Financial Cop'n, St-Jean 189.

Golf Iron & Metal Co. Limited, Blvd des
Capucins 70

Gonthier Arthur, emp. Usines St-Malo St-
Vallier 1314

Ernest, mécanicien, Mgr Gauvreau 27

Chs-E., barbier, de l'Eglise 70, rés. Ca-
ron 126

Geo.-A., ch. de camion, Hermine 47

Mlle J., Christie 10

Good W. P., emp. Price Bros. Grande Allée
305

Gooday H. R., Grande-Allée 220

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

- Goodday Mrs. H. R., violon studio, des Jardins 51
- Goodfellow Miss Frances manager, Laura Secord, Avenue Bourlamaque 3½
- Miss Lena, emp. Château Frontenac, Ste-Ursule 10
- Mrs widow T., Ave Bourlamaque 3½
- Goodrich B. F., Rubber Co. of Canada, Ltd.** — Manufacturiers de Pneus Safety Silvertown Golden Ply, Goodrich "HiPress Rubber Footwear". Chaussures de caoutchouc, "Mechanical Rubber Goods. Articles en caoutchouc de toutes catégories. Boyau à incendie Bi-Latéral. René Talbot, Ltée, distributeurs, St-Paul 205, Tél. 2-3684. Voir annonce
- Good Shepherd Convent**—See Asile du Bon Pasteur.
- Goodwin Arthur J., waiter, Lachevrotière 35
- George, teacher, Badmington Club, St-Cyrille 294
- Goodyear Tire & Rubber Co. of Canada Ltd.** (The), J.-R. Deschamps, gérant; R. Cartier, asst gérant, de la Couronne 19, Tél. 6105
- Goodyer Edward, repr. Agence Multigraph, Ste-Anne 103½, appt 7
- Goom Yium, cook. Collins 10
- Gordon A. M., D.D., Revd, minister of St. Andrew's Church, St. Ann 106.
- J. J., gentleman, Route rurale No 1, Ste-Foy
- Lunch, Gordon Hum, gérant, St-Jean 267
- Gordon MacKay & Co., Ltd., Henri Amyot, repr., Blvd Charest 385
- Mrs widow Joseph, Grande Alle 254
- John, emp. Us. St-Malo, Crémazie 214
- Georges, emp. Usines St-Malo, d'Aiguillon 85
- Mrs widow William, Côte Ste-Geneviève 80
- Gorman Gerald E., civil serv. clerk, Ave Manrèse 86
- John Ernest, insurance inspector, Ave Moncton 55
- Gosselin Abel, emp. s. civil, St-Jean 49b
- Achille, emp. Anglo Pulp, Collins 9
- Achille, portier au parlement, Dorchester 182½
- Adjutor, rentier, 3e Rue 155
- Albert, voy. de commerce, St-Louis 79
- A., notaire, emp. s. civil, St-Louis 60
- Albert, chauff. taxis, St-Vallier 364
- Alexandre, journalier, Daulac 28
- Alexandre, boulanger, 2e Ave 328
- Alfred, emp. sl civil, de Mazenod 177
- Alphé, garde-prison, St-François 403
- Almanzor, journalier, de la Colombière 187
- Alphonse, commis de livraison, Saunders 92
- Alphonse, de la Couronne 230
- Amable. entr-menuisier, St-Mathias 41
- Gosselin Antoine**, comptable en chef, Les Prévoyants du Canada, Lockwelll 81. Tél. 4-2579
- Antonio, polisseur, Déléigny 19
- Antonio, agt débentures, du Pont 20 de Montigny 4
- Armand, restaurant et rés. Blvd Langelier 91
- Arthur, cond. taxis, Ozanam 105
- Arthur, tail. de cuir, de la Reine 426½
- Charles, peintre, Ave Cartier 40
- Charles, distributeur, 3e Rue 171¾
- Cyrille, mécanicien, Jérôme 27
- David, sergt de Prison, 10e Rue 76
- Delphis, chauff. camion, 3e Rue 182½
- Gosselin Edgar**, C. R., de Rochette & Gosselin, avocats, St-Pierre 80, Tels 2-4071-72. Rés. Avenue Casot, 81, Tél. 3-1043
- Edouard L., tailleur, Côte de la Montagne 100, rés. Ste-Anne 141

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

Gosselin Edmond, emp. Sun Leather Co.,
St-Cyrille 290
E. Léon, tailleur, Christie 4
Emile, boulanger, du Roi 80
Eug., boulanger, St-François 298
Eugène, professeur, Déligny 19
Eugène, marbrier, Châteauguay 167
Fanning H., avocat, Ste-Ursule 72
F.-David, emp. des Postes, Hermine 95.
F.-X., tailleur de pierre et magasin, St-
Vallier 1162-1164
Gaudias, boulanger, Carillon 177
Gaudias, journalier, St-François 71
Geo., épicier, St-Vallier 973-975, rés
St-Germain 5
Gérard, emp. Gardner, de Mazenod 78
Gérard, abbé, vicaire, Côte de l'Eglise S.
Germain, musicien, Deligny 19
Hector, commis, St-Vallier 849
Henri, acheteur Jos. Amyot & Fils,
Couillard 24½
Henri, journalier, Châteauguay 59
Henri, emp. Com. Champs Bataille,
Côte Ste-Geneviève 24
J.-A., de Epicerie Martel, Enr., Fleu-
rie 118
Jos. Antonio, emp. Dom. Arsenal, 12e
Rue 97½
J.-A., détective provincial, Hermine 48
J.-Antonio, debenture, Ave de Montig-
ny 4
J.-A., commis, du Pont 32
Jacques, emp. s. civil, Blvd Benoit XV 263
Mme veuve Octave, St-Vallier 364
Mme veuve Pierre, Ste-Hélène 158
Mme veuve S., d'Aiguillon 146
Mme veuve S., Côte Ste-Geneviève 24
Mme veuve Théophile, Papineau 176
Mme veuve Wilfrid, 8e Avenue 51
Moïse, emp. Dom. Arsenal, St-Jean 49b
Nap. ent.-plombier, Chateauguay 167
Napoléon, menuisier, Arago 184
Napoléon, pompier, Chr. Colomb 165

Gosselin Jacques, enquêteur et investi-
gateur, Chemin Ste-Foy 1191, Tél
2-5459

J. Antonelli, comptable J. E. Samson
Inc., St-Cyrille 290
J.-B. menuisier, 18e Rue 56
Jean-Marie, menuisier, Ave des O-
blats 270
J.-Emile, march. remèdes brevetés, La
Canardière 115-96½

Gosselin J.-F.-D., inspecteur du Service
Postal; chef des commis de malles,
Québec, rés. Hermine 95. Tél. 3-3946

J.-H.-J., fabricant de produits destruc-
teurs d'insectes, ateliers et rés. Ste-
Ursule 16½-18
Jean-Luc, emp. dépt. Auditeur, Père
Marquette 102
J. Maurice, emp. Rev. Prov. St-Jean 63
J. O., collecteur, Couillard 30
J. Omer, agent manuf, St-Joseph 251
J.-Paul, étudiant, des Commissaires 129
Johnny, salon de barbier, Aberdeen 48,
rés. St-Laurent 19

Jos., charretier, De la Reine 169
Joseph, tailleur de cuir, 18e Rue 60
Joseph, abbé, Richelieu 2
Joseph, emp. Boswell, St-Vallier 364
Joseph, emp. s. civil, St-Louis 79
Joseph, menuisier, St-Eustache 100
J.-épicerie et rés. St-Sauveur 41-43
J. Simon, comptable, Hermine 95
Jules, médecin, Ave Brown 203
Lauréat, chauff. au Parlement, Père Gre-
nier 29

Laurent, menuisier, Ave Taschereau 17
Laurent, tailleur en fourrures, 6e Rue 102
Laurent, gard. de nuit, Ave des Oblats
66

L.-A., salon coiffure, St-Vallier 1164½
Lionel, électricien, 6e Rue 64½
Lionel, lutteur, des Prairies 80
Lorenzo, camionneur, 13e Ave, 230,
Québec Ouest

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

St. JOHN St.
358-364

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

DEMANDEZ-NOUS NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

- | | |
|---|--|
| <p>Gosselin Lorenzo, emp. Emond & Côté, St-Patrice 57
Lorenzo cond. Q. Ry. 3e Ave, 53 Q.-O.
Louis, journalier, St-Joseph 50
Lucien, boulanger, des Commissaires 173
Lucien, commis, St-Dominique 28
Lucien, avocat, rés. des Jardins 40
Ludger, magasin Ozanam, 105
Marc, comptable, Déligny 19
Maurice, commis, de la Reine 265
Moïse, emp. Dom. Arsenal, 7e Rue 125
Mlle Alice, infirmière, Buade 15
Mlles Alma & Eva, St-François 182
Mlle Corinne, modiste, d'Aiguillon 112
Mlle Emma, Marie de l'Incarnation 262
Mlle Juliette, 3e Rue 155
Mlle L, commis, St-Louis 60
Mlle Loretta, emp. Cinema, Latourelle 45
Mlle Marcelle, de la Salle 260
Mlle Mary, Couillard 24½
Mlle R.-A., modiste, Buade 15
Mme B. J., emp. Dépt Auditeur, Blvd Benoit XV 263
Mme Léandre, modiste, Latourelle 16
Mme veuve Apollinaire, St-Olivier 154
Mmeveuve Arthur, du Roi 441
Mme Vve Georges, St Vallier 561
Mme veuve Godfroi, Ave des Erables 124
Mme veuve Hector, St-Vallier 960
Mme veuve J.-A. Déligny 19
Mme veuve J.-Bte, St-Vallier 607
Mme veuve Joseph, Ave Brown 203
Mme veuve Joseph, St-Louis 79
Mme veuve Joseph, Châteauguay 59
Mme veuve Laurent, Père Grenier 191
Mme veuve Moïse, Marché Finlay 17
Mme veuve Napoléon, Victoria 65
Mme veuve Napoléon, Bagot 16
Napoléon, chauffeur de bouilloire, Richelieu 163½
Narc., police prov., Dauphine 12
Numa, police Prov., 12e Rue 97½
Odilon, abbé, Séminaire de Québec</p> | <p>Gosselin Omer, repr. manuf., Blvd Charest 369
Onésime, journalier, de la Salle 127
Ovide, emp. de la Cité, 11e rue 166
Ovila, emp. Webster, & Son, St-Adé-lard 36
P.-E., concierge, Ave Chauveau 20
P.-E., journalier, de la Reine 426½
Pierre, insp. en chef, Dept du Travail Ave des Pins 54, Sillery
Pierre, entr.-menuisier, St-Mathias 73
Raoul, menuisier, 8e Avenue 11
Rémi, menuisier, Ave des Oblats 212
René, électricien, St-Mathias 73
René, commis C.N.R., d'Aiguillon 165
Robert, emp. Château Frontenac, Hermine 48
Roméo, presseur, de la Reine 462½
Ronaldo, couturier, 4e Avenue 212
Rosario, menuisier, Ave des Oblats 319
Stan., mécanicien, de la Salle 118
Stans, voy. de commerce de la Reine 265
Théodore, emp. Anglo Can. Pulp, du Pont 23
Thomas, gardien de nuit, DesPrairies 52
Valère, emp. C.P.R., Commissaires 129
Wilfrid, chauff. de la Reine 426½
Wilfrid, journalier, de la Salle 86
Wilfrid, cuisinier, des Commissaires 120
Yves, emp. Que. Power, St-Olivier 114
Gothic Brassières, Reg'd, Dorchester 45
Goudreau voir aussi Gaudreau et Godreau
Goudreau Antoine, peintre, Bagot 121
Arthur, commis, St-François 298
Joseph, journalier, De la Reine 354
Goudreault Albert, voy. de commerce, St-Joseph 71
Mme veuve Amédée, du Roi 52
P.-H., plombier, d'Aiguillon 144
Philippe, emp. Q. Carthage, Montmagny 20
Gouge Almanzor, menuisier, Garnier 35
Edgar, menuisier, Châteauguay 264
Fernand, machiniste, Boisseau 102
Georges, emp. C.P.R., Drolet 12</p> |
|---|--|

LAVIGUEUR & HUTCHISON Limitée

Pour PIANOS — HARMONIUMS — RADIOS — VICTORPHONE — REFRIGERATEURS
POELE ELECTRIQUE, Etc.

81 - 83 - 85, RUE ST-JEAN

TELEPHONE 2-2123

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Gouge J.-O., cuisinier, Artillerie 130
 Lucien, plombier, St-Luc 376
 Mme veuve Louis-Pierre, Richelieu 238
 Mme veuve Joseph, St-Luc 376½
 Napoléon, sr, charretier, Drolet 12
 Napoléon, jnr., emp. Dom. Arsenal, Drolet 12
 Napoléon, emp. Com. des liqueurs, Richelieu 238
 Raymond, gérant "Théâtre Cartier", rés. Artillerie 8
 Gouin Geo.-Henri, notaire, rés. Ave Murray 27¾
 Gould H. G., school teacher, St-Cyrille 135
 Goulet A., menuisier, 8e rue 146
 Albert, voy. de commerce Bagot 30
 Albert, chauff. taxi, Hermine 1b
 Alexandre, mécanicien, de la Reine 227
 Almanzor, pressier, Chr Colomb 159
 Almanzor, instituteur, 9e Rue 62
 Alphonse, emp. Dom. Arsenal, St-Ignace 59½
 Antonio, plombier, 9e Rue 141r
 Arthur, menuisier, Chr Colomb 266
 Art., emp. dépt de douane, Ste-Hélène 131½
 Arthur, chauff. Taxis, Q. Ry, 8e Ave 117 Q.-Ouest
 Arthur, chauff. stat., de la Reine 347
 Arthur, commis, St-Ignace 55
 Augustin, emp. Hôpital Laval, Château-guay 12
 Charles, mp.e Garneau Ltée, St-Vallier 1024
 Chs-Aug., de Carrier & Goulet Enrg., rés. Ave Bergemont 20
 Chs-Edouard, emp. Colonisation, Richelieu 42½
 Chs-Eugène, électricien, St-Vallier 1136
 Cléophas, journalier, St-Nicolas 10
 Donat, journalier, Bagot 45

Goulet Edouard, menuisier, Père Grenier 120
 Edouard, emp. B. Houde Co., Ltd, Lavigueur 122
 E.-E., de Goulet Limitée, Chemin St-Louis 96
 Ernest, anc. épiciier, 12e Ave Q. Ouest
 Ernest, chauffeur, 3e Ave Q. Ouest
 Florido, emp. Cie Paquet, Ltée, St-Martial 17
 Florian, commis de bureau, 2e Ave 273
 Gaudias, menuisier, 2e Avenue 291
 Georges, mécanicien, Dollard 80
 Gérard, agt d'ass., 2e Ave 392
 Gérard, emp. Inst. Publique, Claire-Fontaine 56
 Henri-J., dépt. auditeur Prov., St-Cyrille 321
 Henri, Bagot 30
 Henri, plombier, de la Chapelle 182
 Hermas, jr., agent "Le Soleil", Ste-Claire 33
 Hermas, sr, rentier Ste-Claire 31
 Jean-Baptiste, commis, St-François 358
 J.-Edouard, instituteur St-Joseph 410
 J.-E., emp. C. N. R., du Roi 368
 Jos-Henri, facteur, 3e Avenue 364
 Joseph, instituteur, St-Vallier 358
 Joseph, menuisier, Ste-Marguerite 94
 Joseph, cordonnier., St-Ambroise 39
 Joseph, journalier, Ste-Marguerite 207
 Joseph, menuisier, Kirouac 20
 Joseph, journalier, 2e Rue 56
 Joseph, libraire, St-Joseph 377b, rés. 377½
 Joseph, menuisier, 5e Rue 75
 Jules, journalier, Victoria 167
 J.-Vic., agt. d'ass., Dorchester 216½
 J.-W., marchand de bois, 2e Avenue 175
 L.-P., emp. Que. Ry, Nelson 37
 L.-P., inspecteur d'écoles, Claire-Fontaine 58
 Léon, emp. Trav. Publics, Ste-Anne 101
 Léon, chauff. camions, St-Ignace 11

259, RUE ST-OLIVIER

ARTHUR POULIN
CONTRACTEUR

Tél. 75 1 3

Quel que soit le genre de constructions et de réparations que vous ayez à faire, c'est toujours de cette maison que vous obtiendrez la plus grande satisfaction.

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX*(28 variétés différentes pour votre satisfaction)***ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

Goulet Limitée—E. E. Goulet, gérant—
Contracteurs électriciens. Edifice
"Le Soleil", St-Vallier 408, ch. 418,
Tél. 2-6331
Luc, sec.-trés. Gaulin & Tanguay, Ltée,
Giffard, Tél. 4-5892
Lucien, journalier, Dorchester 602
Mlle Dolorès, Champlain 761
Mlle E., emp. Woolworth, Chevreière 36
Mme G., couturière, 2e Ave 291
Mme veuve Cyrille, St-François 358
Mme veuve Edouard, St-Ignace 55
Mme veuve Irénée, Dorchester 216½
Mme veuve Pierre, Sherbrooke 14
Paul, Bagot 30
Philiàs, mécanicien, 5e Rue 74½
Philippe-H., professeur, Ave de Sala-
berry 58
Pierre, fruits, légumes et restaurateur,
St-Jean 471, rés. 469a appt 6
René, agent d'ass. Châteauguay 12
Robert, instituteur, Blvd Benoit XV 26
Roland, com. de Garage, St-Luc 362
Sarto, voyageur J. A. Y. Bouchard, 1ère
Avenue 466
Stanislas, commis, J. B. Renaud, 4e Ave-
nue 86
Th., cordonnier, Arago 248
Théophile, cordonnier, St-Ignace 11
Victor, journalier, Garneau 28
Wilfrid, cordonnier, Victoria 167
Wilfrid, journalier, Bayard 204
Willie, instituteur, St-François 380
Xavier, journalier, Daniel 51
Goundry Miss A., Ste-Anne 125
Goupil Alfred, gérant Jos. Thivierge, de la
Reine 386
Edmond, menuisier, 4e Ave 209
Euloge, commis, 2e Ave 178½
François, fermier, Chemin Ste-Foy 1258
F-X., professeur, 2e Avenue 215
Hermén., instituteur, 4e Ave 209
Jean-Paul, comptable, de la Reine 386
Joseph, plombier, 2e Avenue 182½
Mlle Lucia, du Roi 432

Goupil Mlle M.-Jeanne, emp. à L'Action
Catholique, du Roi 432
Mlle Yvonne, emp. à L'Action Catho-
lique, du Roi 432
Maurice, asst comptable, de la Reine 386
Mme veuve Philippe, Avenue Parent 29
Philéas, gardien, Marie de l'Incarna-
tion 194
Roland, comm. de bureau, de la Reine
386
Gourde Joseph, journalier, Des Commissai-
res 60
Roger, commis, du Pont 112
Gourdeau Alexandre, rep. John Millen & Son,
9e Rue 79½
Alphonse, sr, rentier, Mont-Carmel 23
Alphonse, jr., emp. Royal Trust, Mont-
Carmel 23
Alphonse, Québec Power, St-François 510
Claude, agent d'assurances, Mont-
Carmel 23
Ernest, pilote, Jeanne d'Arc 125
F., voy. de commerce, Belvédère 7
F. de B., agent, d'Artigny 69
Gaston, of W. C. Pitfield Co., Blvd de
l'Entente 135
Geo. Henri, voyageur Boswell Br.,
Ave Turnbull 2
G.-S., greffier du journal anglais, Ass.
Législative, d'Estimauville 5
J.-A., électricien, 8e Avenue 117
Jacques, emp. des Postes, Blvd Be-
noit XV 175
Jean-Maurice, emp. Anglo Pulp, 13e
Rue 102
Jean-Paul, emp. Anglo C. Pulp, 12e
Rue 102
Joseph, épicier, Pontgravé 33-35
Jos.-P., agent, Hébert 14
Mlle Alvine, emp. J.-B. Laliberté, d'Ar-
gençon 3
Paul, couvreur, 4e Ave 174
Philippe, corroyeur, d'Argenson 3
Philippe, emp. Cie Paquet, Ozanam 175

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001

Nous garantit le meilleur service
et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"

Gourdeau P, journalier, des Commissaires 47
Rosario, journalier, Napoléon 272
Victor, facteur, Ozanam 175

Gourmet, Le—Restaurant et comptoir
lunch et Villa Bon Accueil, maison de
touristes. Gaston Côté, surintendant,
1280-1280½ Chemin Ste-Foy, Comté
Québec. Tels 3-4466 et 9235

Gourneault Léon, ing. B. B. Sault-au-Matlot
53

Gousse L.-G.-Evariste, menuisier, St-Ama-
dour 38

Mme veuve Théodule, Victoria 112

Goutreau, Miss Doris, Ste-Anne 125

Goutte de lait (La) voir La Goutte de lait

Government Departments — Voir, see
Informations

Gouvernement Fédéral, bureau des Minis-
tres, rue Buade

Government Immigration Building, Jetée
Louise

Government Radio Inspector, Moore Willie,
Place Marché Champlain

Government Steamers Office—J. A.
Samson and Jean Chs Beaudoin.
inspectors. St-Pierre 71. Phone 2-3731

Government Telegraph Service, J. A. Bi-
lodeau, Superintendent, Post-office
bldg, room 308. Tél. 2-6929

Governor Garden Apartments, rooms Mont-
Carmel 16

Governor General's Quarters, (The) Citadel
Telephone 24

Goyer voir aussi Gohier

Goyer François, R.P., Ch. Ste-Foy 850

Graham James, bookkeeper, La Capricieu-
se 13

Grancher, J.-Bte, journalier Champlain 778
Victor, journalier, Champlain 760-762

Grandbois Henri, march. de bois, Grande-
Allée 305

Grandbois Ls, comptable Place Georges V 9
Louis, stat de gazoline, rue Harriet
Sillery

Marc-A., emp. Hôte de Ville, Ch. St.,
Louis 84

Mlle Antoinette, 8e Ave 272

Mme veuve Philippe, Saunders 96

Grande Allée Apartments, Grande Allée 144

Grandmaison F.-Xavier, mécanicien, Ste-
Julie 58

Grant C.-E., Grande-Allée 112

Grant B., steward at Army & Navy, Déli-
gny 39

James, emp. Anglo C. Pulp, Ave Turn-
bull 112

Grant Misses L.-M. et A., D'Artigny 44

Wilbrod, caretaker, Lachevrotière 27½

Grantham Austin, agt, Dolbeau 8

C. C., gentleman, Claire-Fontaine 33

Douglas R., voyageur, du Roi 413

Edgar, vendeur d'autos, 5e Rue 5¾

Lawrence, soll. d'ass. de Gaspé 23

Misses (The), Drolet 18

Grasso Pietro, emp. Château Frontenac,
Ste-Ursule 56

Gratton Alph., ing. Voirie, Ch. St-Louis 86

Gravel Albert, plâtrier, Latourelle 36

Albert, voy. de commerce, Blvd Be-
noit XV 9

Albert, instituteur, Père Grenier 23

Albert, plâtrier, St-Vallier 999

Alex., journalier, Blvd Charest 262

Alex. journalier, St-Ambroise 84

Alfred, emp. Cité, de la Couronne 145

Alfred, gérant T. Avard, Avenue Bou-
gainville 86

Angelo, emp. Château Frontenac, La-
tourelle 36

Anicet, comptable Acc. Travail, 4e Ave 87

Antonio, emp Us St-Malo, 2e Ave 16

Antonio, emp. Prêt Agricole, 13e Rue 50

Armand, C.S.M.T., St-Gabriel 57½

Arthur, menuisier, 8e Rue 67½

Benoît, notaire, bureau: Côte de la
Montagne 72, rés. 5e Rue 106

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

T. HETHRINGTON, Ltée

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

Quebec AJUSTMENT Bureau

Charles Gagnon, Prop.

Established 1922

Insurance Fire and Casualty Adjusters — Ajusteurs d'Assurances

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Gravel Charles, journalier, Papineau 19
D.-E., rép. John Ritchie, Ltée, du Palais
40
Ed.-L., marchand de pierre, St-Paul 282
Edouard, menuisier, des Commis-
saires 221
Elie, maçon, Latourelle 36
Ernest, journalier, Boisseau 192½r
Eugène, comptable, Ave Bourlamaque
21
Eugène, commis gén. Elctric Co., 11e
Rue 26
Francis, journalier, 4e Ave 25
François, voy. de commerce, 3e Ave
219
Gaudiose, emp Que Power, Bédard 14
Georges, emp. dépt Agriculture, St-Oli-
vier 356
Georges, agent d'ass. Hébert 28
Gérard, menuisier, Morin 210
Gérard, emp. Anglo Pulp, 8e Rue 67
Herménégilde, menuisier, 8e Rue 67
Isidore, journalier, Morin 210
J. A., emp. dept Chômage, Crémazie 60
Jean-Bte, emp. Cie Paquet, 11e Rue 26
Jean-Paul, abbé vicaire, 1ère Avenue
333
Joseph, voy. de commerce, d'Assise 72
Joseph, journalier, Morin 210
Joseph, ent.-menuisier 5e Rue 106
Joseph, peinte, Père Grenier 23
Joseph, agt manufacturiers, St-Joseph
64
Gravel Jos. P. A., C.R., avocat, de Gravel,
Thomson & Hearn, Chemin St-Louis
26. Tél. 6482
J.-T., chauffeur d'autos, Lavigueur 43
Jules, menuisier, St-François 426
Lorenzo, journalier, Morin 210
Louis, épicier, St-Paul 109
Louis, journalier, Papineau 126
Louis, professeur de chant, St-Louis 75
Louis-Ph., étudiant, des Commissaires 221
Lucien, professeur, Ecole Normale, rés
Ave Bougainville 82

Gravel Marcel, prop. Comptoir Lunch d'You-
ville, Lavigueur 30
Maurice, mécanicien, Père Grenier 23
Mlle Alexandrine, modiste, Richelieu 186
Mlle Germaine, emp. C.N.R., St-Sta-
nislav 7
Mlle Gertrude, Ste-Anne 125
Mme veuve Albert, 4e Ave 87
Mme veuve Alfred, Ave Bougainville 86
Mme veuve Emile, de la Reine 391
Mme veuve Ernest, Ave. Bougainville
39
Mme veuve Joseph, de Tracy 16
Mme veuve P.-E., 2e Ave 16
Oscar, journalier, Morin 210
P.-Arthur, voy. commerce, Ozanam 201
Gravel Paul, avocat, Edifice Morin, Côte de
la Montagne 111. Tél. 4-0922, rés.
Chemin Ste-Foy 397, apt 4. Tél. 3-1382
Gravel Paul-Henri, prop. "La Tabagie
Gravel, 8e Rue 67½. Tél. 4-4764
Paul, emp. Agriculture, St-Olivier 356
Philippe, commis, 2e Avenue 16
Philippe, voy. commerce, La Canardière 24
Pierre, abbé, St-Joseph 158
Réginald, 4e Rue, 119
Robert, instituteur, St-Jean 595
Roch, plombier, Latourelle 18
Roland, peintre, Hermine 280
Roland, emp. dépt Agriculture, St-
Jean 209
Roméo, chauff camion, Latourelle 129
Sam. gard. de la paix, de la Ronde 386
Siméon, journalier, Bibaud 41
Théodore, rentier, La Canardière 30
Théodore, électricien, Lavigueur 40
Thomas, rentier, Latourelle 38
Gravel, Thomson & Hearn — Joseph-P.-
A. Gravel, K.C., A. Cecil M. Thom-
son, K.C., John J. Hearn, Advoca-
tates, solicitors, Price House, St-
Ann 65, Tél. 2-7075

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

A. C. ROUTIER

Le plus vieil établissement d'Horlogerie
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM
Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Graveline Albert, emp. S. civil, Roberval 28
Antonio, march. de radios, Collin 8
Mme veuve H.-G., des Franciscains 93
Roméo, emp. Terres et Forêts, des
Franciscains 93

Gray Charles, emp. Château Frontenac,
Côte Ste-Geneviève 57

Gray Donald, asst.-general supt. Quebec Power
Co., Avenue St-Denis, 12

James S., emp. Boswell Brewery, Crémazie 169

Peter, emp. Shaw. Water & Power, de
Bienville 29

Grey Rock Restaurant, A. Gannas, prop. St-
Pierre 47

Great-West Life Assurance Co. (The).
Albert Daoust, gérant; Ph. Paquette,
caissier. Q. Power Bldg., St-Joseph
229, Tél. 4-3571

Greco Vincent, forgeron, des Prairies 109

Green, C. V., ing. marine, du Palais 40
Frank, emp. Int'l Harvester C., 9e Rue
96

J. C., city emp., O'Connell 15

Miss Bella, Grande Allée 144

Miss M. L., Grande Allée 144

Green S. Tanner, annuitant, Gde Allée 144
Wm., emp. Anglo Pulp, Marquette 106

Greenshields & Company, Stock Brokers
and Bonds—Major Raymond Gar-
neau, manager, Price House, St. Ann
65, suite 426, Tél. 2-1591

Greenshields Hodgson Racine Ltd, Blvd
Charest 369

Greffard Charles, asst. maître du Hâvre, 11e
Rue 194

Joseph, chauff. camion Hermine 188

Greffard Maurice, journalier, Alfred 11
Mlle Alexina, steno, Ste-Urusle 55

Greffard Mlle Elmire, Avenue Brown 200
Mme veuve J.-Gaudias, rue Laight, Sill.
Philéas, conducteur, St-Olivier 259

Robert, ing. Forestier, chemin Ste-Foy 397

Thomas, emp. Rhods, rue Laight, Sill.

A., journalier, Chr. Colomb 247

Grégoire Albert, emp. C.P.R. Express, La-
fayette 82

Alfred, sr, mécanicien, rés. Avenue des
Oblats 266

Antonio, journalier, Chr. Colomb 247

Auguste, rentier, Ste-Thérèse 90

Auguste, cordonnier, St Ambroise 36

Azarias, homme de livraison, 4ème Ave-
nue 49½

Emile, ouv. en bouilloires, Chr. Colomb
419

Eugène, cond. d'auto, St-Sauveur 70

Grégoire Georges, médecin, secrétaire du
Comité Provincial de défense contre
la tuberculose, St-Joseph 229, chambre
310, Tél. 4-4254, St-Vallier 846, Tél.
9520

J.-A., emp. Cie Paquet, Lockwell 160

J.-B., comptable, Marie de l'Incarna-
tion 77

Grégoire Dr Jean, sous-ministre, Minis-
tère de la Santé, Grande Allée 219

Grégoire J.-E. avocat, et Gabriel Mericer,
avocat; député de Montmagny;
professeur à l'Université Laval; re-
présentant de Marion & Marion,
brevets d'inventions. Bureau, Côte
de la Montagne 111 (bloc Morin). Tél.
2-4535, rés. Père Marquette 144. Tél
3-0633

J.-Elzéar, constable de l'Eglise 124

J. Eddy, gérant Fuller Brush Co Ltd,
Côte d'Abraham 2-6, rés. Belvédère 11

J. E. B., chambres, Mont-Carmel 29

Lauréat, ouv. en bouilloires, Ave des
Oblats 223

Léo, emp. bureau, 1ère Avenue 217

Louis, médecin, St-Joseph 432, bureau et
rés.

M. Ls., emp. des Terres & Forêts.
Ave Murray 33

Mlle B., emp. Dom. Arsenal, St-Louis 79

EXPERT
LAUNDERERS
CLEANERS



PFEIFFER

4 - 8 McMAHON

Tel. *2-2021

BUANDIERS
NETTOYEURS
EXPERTS

**LE GRAND
QUOTIDIEN
DE QUEBEC**

**L'ACTION
CATHOLIQUE**

*Le journal
qu'il faut lire*

- Une rédaction de premier ordre.
- Une information sûre et rapide.
- Une publicité remarquable.

- Son beau supplément vaut, à lui seul, plus que le prix de l'abonnement.

*Service complet
sous un seul toit*

**IMPRIMERIE-RELIURE
PHOTOGRAVURE**

La Laiterie FRONTENAC

Limitée

142, RUE DE L'EGLISE

--

Tél. 7175 — 7176



La Qualité

*des produits de notre institution et la modicité
de nos prix nous ont assuré la nombreuse
clientèle que nous avons*



Le LAIT

La CREME

La CREME GLACEE

Le BEURRE

que nous vendons

font les délices des plus difficiles.

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Quebec

Grégoire Mme A.-J., Ferland 2

Mme Antonio, Ste-Ursule 55
 Mme veuve Alphonse, Morin 89
 Mme veuve Georges, St-Vallier 934
 Mme veuve Jos, St-Olivier 85
 Mme veuve Joseph, de l'Eglise 124
 Napoléon, march. bois, bureau et rés.
 lère Avenue 217

Paul, journalier, 12e Ave 211, Q. Ouest
 Paul-Henri, commis, Lockwell 160
 Samuel emp. Immigration, Ave des
 Oblats 266
 Wilfrid, ouv. en bouloires, Christophe
 Colomb 419

Gregory George, St-Jean 72

Greig R. D., of Ramsey, Greig & Co. Ltd,
 vice-consul for Norway, St. John
 27, Phone 2-8157, rés. Chaudière Bassin,
 Phone zone 7082 Etchemin

Grenier A., Ltée, épicier, St-Jean 94

Adélar, doreur, 3e Ave 46 1/2
 A. salon de barbier, du Pont 79
 Adélar, peintre décorateur, 3e Rue 72
 Adélar, journalier, St-Alexis 68r
 Adrien, march. sirop & conserves, St-
 Vallier 1283, Bagot 54
 Albert, comptable, Ave Bigaouette 104

Grenier Alexandre, propriétaire Quebec
 Stitchdown Shoe, 3e Rue 74, Tél.
 4-4359, rés. 76—Rés. d'été 'Sapinière',
 Blvd Benoit XV 225, Tél 4-3369

Alex.-A., briqueteur, Lavergne 11a
 Alexandre, journalier, St-Alexis 68r
 Alphonse, barbier, Laberge 12
 Alphonse, menuisier, Ste-Hélène 246
 André, emp. Emond & Côté, 4e Ave 149
 André, journalier, 10e Rue 117
 Ant., doreur, 4e Ave 201, Qué. O.
 Apol., emp. C. des Liqueurs, de la
 Colombière 148
 Arthur, cordonnier, Des Récollets 8
 Arthur, journalier, St-Léon 136
 Arthur, pompier, Petit Champlain 26
 B. barbier, St-Vallier, 1185
 Bernard, médecin, Blvd Charest 303
 C.-A., épicier, Argao 242

Grenier C.-A., march. sèches, Arago 242
 rés. Lavergne 11a

David, salon de barbier, Aqueduc 16
 Donat, emp. Com. du Port, Lavigueur 99
 E., voy. de comm., Ave des Oblats 44
 Edmond, journalier, St-Vallier 227
 Elzéar, barbier, St-François, 382 rés.
 d'Youville 18

Emile, barbier, du Pont 57
 Eudore, électricien, Ave Bigaouette 37
 Fernand, emp. s. civil, 3e Ave 410
 François, contremaitre Corp., Scott 51
 F.-X., jr, commis, Scott 51

Georges, sr., commis, Chr. Colomb 138
 Georges A., ing. stationnaire, Joffre 8
 Georges, jr, journalier, Chr. Colomb 138
 Georges, lieutenant, St-Amable 61
 Gérard, comptable, 10e Rue 117

Gustave, commerçant, 10e Rue 117
 H.-J., voy. de comm., Ave Cartier 39
 Henri, journalier, 10e Rue 117
 Henri, emp. C.N.R., Lavergne 11a

Jacques, comptable, chemin Ste-Foy 77
 J., emp. Cie Paquet, St-François 442
 J.-Adolphe, rentier, Chemin Ste-Foy 77
 J.-Antonio, avocat, Chemin Ste-Foy 402

J.-A.-P., comptable de la Colombière 148
 J.-B.-A., agent Sun Life, Avenue Royale
 Beauport

J. B., de A. Grenier, Ltée. St-Sta-
 nislus 20
 Jos. Emmanuel, emp. Anglo Pulp. 8e
 Avenue 168

J.-E.-R., insp. Cie Taxis 2-2001, Latou-
 relle 166 1/2
 Jean-Thomas, barbier, 10e Rue 61 1/2

Grenier Joachim, C.R., avocat, advocate,
 de Moraud, Alleyn, Grenier & LeMay
 St-Pierre 126, Télé. 2-6831-32, rés.
 Avenue Brown 142, Tél. 6610

Grenier J.-H., ing.-forestier, Côte d'Abraham
 2 rés. Ave Manrèse 65
 J.-Odilon, voy. de commerce, 5e Rue 9

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Grenier Joseph, garde-feu, Carré Lepine 7
Joseph, cordonnier, Lasarre 67
Joseph, emp. Q. Power, St-Luc 348
Joseph, forgeron, St-François 48
Joseph, emp. Ang. C. Pulp, 11e Rue 122
Joseph, journalier, Fleurie 75
Joseph, corroyeur, Latourelle 242½
Joseph, emp. Com. des Liqueurs, St-
Stanislas 16
Joseph, march. bois, 3e Avenue 14
Jules-Henri, journalier, Bayard 151
Laurent, commis-épiciier, 5e Rue 9
Laurent, agent d'immeubles, St-Luc 179
Léo, plombier, 10e Rue 156
Léon, garde-moteur, St-Luc 23½
Léopold, steno-off., St-Cyrille 732
Louis, gardien de nuit, Kirouac 227
Louis-Ph., commis, Fleurie 191
Ls-Phil., agent, de l'Alverne 30
Lucien, journalier, Smith 8
Marc, sec.-trés.. de Lebœuf & Grenier
Ltée Ch. Ste-Foy 77, Tél. 8805
Maurice, de National Sign Co.,
Reg'd, Côte d'Abraham 115, rés. 12e
Rue 49, Tél. 4-0766
Maurice, emp. Germain Lépine Ltée,
Laberge 17
Maurice, agt.-d'ass. Marie-Louise 8
Maurice, com.-épiciier, 5e Rue 9
Mlles A., et Gratia, Lavergne 11a
Mlle Alfrédine, St-Stanislas 20
Mlle Bernadette, fille de table, St-Jean
196
Mlle Hélène, secrétaire Cie Cimetière
St-Charles, du Roi 337
Mlles, épicerie, Scott 53, rés. Artillerie
152
Mlles A. et A., prop. Janine Enr., St-
Jean 247, rés. Avenue des Erables 102
Mlles M & G., Boisseau 27
Mlle Juliette, emp. Com. Liqueurs, St-
Louis 79
Mme Joseph, St-Joseph 19½
Mme D., des Franciscains 105
Mme veuve Abel, St-Vallier 227

Grenier Mme vve Adem., La Canardière 181½
Mme veuve A., Ave du S.-Coeur
Mme veuve Alex, 2e Avenue 192
Mme veuve Alf., d'Auteuil 61
Mme veuve Alphonse, St-François 298
Mme veuve David, St-Alexis 68r
Mme veuve Ed., de la Reine 271
Mme veuve Edouard, Ste-Thérèse 175
Mme veuve Hector, St-Jean 340
Mme veuve J.-N., Prévost 2
Mme veuve Méderic, St-Ni-
colas 20
Mme veuve Moïse, St-Patrice 85
Mme veuve Napoléon, du Roi 337
Mme veuve Odilon, Ave des Oblats 44
N. Révd Frère directeur La Maison de
Famille, Côte d'Abraham 62
Nap.-E., directeur, Dubé, Leblond &
Cie., Inc., Père Marquette 128. Tél.
3-1619
Napoléon, journalier, 1e Avenue 785
Napoléon, journalier, Hermine 98
Napoléon, entrepreneur de travaux en
tuiles, du Roi 339
Oscar, gardien de nuit, Chr. Colomb 138
Ovide, emp. Dom. Express, St-Am-
broise 14
Paul, comptable, Chemin Ste-Foy 77
Grenier Paul, notaire. Bureau: Blvd Cha-
rest 325, Tél. 3-1531, Rés. Avenue
Belvédère 140, Tél. 3-0072
Paul, briqueteur, Ave François 1er 83r
Paul-Henri, emp. Légaré Ltée, 4e Ave
192, Q. Ouest
P.-Charles, peintre, de Grenier & Nolin,
4e Ave 178, Que.-O.
Philémon, journalier, Ave Bigaouette 77
Philippe, mécanicien, 10e Rue 117
Philippe, journalier, St-Vallier 227
Philippe, peintre, St-Olivier 227
René, emp. Laiterie Laval, 2e Rue 134
Rosaire, comptable, de la Normandie 40
Rosaire, peintre, Chr. Colomb 138
Samuel, emp. Trav. Publics, 5e Ave 42

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

358-364
St. JOHN St.

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Grenier Stanislas, 8e Avenue 53
Sylvio, journalier, St-Vallier 227
Thomas, pompier, du Roi 460

Grenier Thomas, Lt-Col., gérant, Yellow Taxis, Ltd, Tél. 2-2001, rés. Avenue Moncton 19, Tél. 3-3517

Ulric, peintre, 4e Ave 56 Q. Ouest
Valmont, journalier, Fleurie 75
Wilfrid, mécanicien, Scott 35

Grenon Alexandre, ch. dépt marine, Caron 75
Alphonse emp, Kerhulu, Caron 75
Chs-E., presseur d'habits, D'Aiguillon 218

Eugène, forgeron, D'Aiguillon 74
Eugène, chauff. stationnaire, 2e Rue 28
J.-Edmour, gérant succ. Banque de Montréal, Dessane 53
Jean-F., ing. civil, Avenue Manrèse 75
Jos.-Arthur, emp. Dom. Arsenal, Blv'd Villeneuve 17

Louis, emp Q. Ry., 5e Avenue 40
Maurice-E., agent de manufacturiers, St-Jean 203, rés. Avenue Manrèse 75
Michel, facteur, Ave Bougainville 63
Mlle Marie, des Prairies 110
Mme Alexandre, restaurant, Caron 75
Mme veuve Roger, Bon Pasteur 20½
Réné-L., repr. Armstrong Co., Avenue Manrèse 75

Robert, comptable, Ave Bougainville 63
Rodolphe, emp. Marquis, Morin 295
Rosario, mécanicien, St-Olivier 200

Grey Rock Restaurant, A. Garruas, prop St-Pierre 47

Grier William, emp. Shaw. Power Co.. Avenue des Chesnes 17

Griffin C. J., prop. Imperial Laundry, St Vallier 54, Phone 2-1856, rés. St-Vallier 823, Phone 3.0451
Fred C., car foreman, C.N.R., Crémazie 147
Geo. emp. Militia dépt. St-Louis 31
Herbert, mangr, Imp. Laundry, Avenue Moncton 21

Griffin John, paper maker, Lachevrotière 4½
Léo, pompier, St-Félix 11
Martin, autos salesman, St-Ambroise 78
Miss Margaret, Ave Maisonneuve 66
Mrs widow, M. F., St-Vallier 799
Peter, mechanic, Prevost 26
Thomas, cond. Q. Ry., St-Ambroise 78

Griffith Mlle Alice, coiffeuse, St-Joseph 26
Philibert, ingénieur, St-Joseph 26

Grignon J.-E., Enr., rembourreur, de la Couronne 187
J.-Raoul, ébéniste, Collins 8
Roger, photographeur, St-Martial 25

Grimard Elie, chauff.-méc., O'Connell 44
Elz., forgeron, d'Aiguillon 92, rés. 90
Emile, police Com Liqueurs, Marquette 104
J.-E., emp. Banque Can. Nat., Ave Murray 79

Grimard Paul-W., repr. La Papeterie Kruger Ltée, Aberdeen 190

Grisé J.-E., emp. dépt. Agri.. St-Cyrille 336

Grogan Daniel, ship-laborer, La Canardière 65 ¾
Joseph, ship laborer, La Canardière 65¾
Mrs widow S. J., Crémazie 19½
Mrs widow Stephen, Ave Turnbull 92

Groleau voir aussi Grosleau

Groleau Léopold, commis, 4e Rue 73
Lionel-H., emp. Voirie, 4e Rue 73
Séverin, tail de pierre, Dollard 129

Groncin A. salon de barbier, de Mazenod 57 rés. 39½
Adjutor, journalier, Hermine 140
Adjutor, cordonnier, 10e Ave 83 Q.-O.
Alexandre, comptable, 13e Rue 133
Alfred, comptable, St-Jean 22
Arthur, cordonnier, de la Reine 343
Aurèle, sr, menuisier, de Mazenod 40
Chs., menuisier, rue Sarah, Sillery
Cyrille, prop, Salon Mario, de Mazenod 40
Eddy, emp. Anglo C. Pulp, 4e Ave 182½
Edmond, chauff. camions, Lalemant 25¾
Etienne, polisseur terrazo, 8e Ave 159

LAVIGUEUR & HUTCHISON Limitée

Pour PIANOS — HARMONIUMS — RADIOS — VICTORPHONE — REFRIGERATEURS
POELE ELECTRIQUE, Etc.

81 - 83 - 85, RUE ST-JEAN

TELEPHONE 2-2123

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

- Grondin G.-A., tabaconiste, Buade 61, rés. 57
 Gérard, caissier, Massé 4, Sillery
 Henri, camionneur, Boisseau 258
 Hormidas, commis boucher, Bagot 288
 Irénée, emp. C.P.R., 9e Rue 38
 Jules, comptable, Ave Lévis 33
 L.-E., voy. de comm., Ave Cartier 117
 Léopold, presseur, 6e Rue 172
 Léopold, journalier, 8e Ave 159
 Léopold, couvreur, Aqueduc 96
 Lucien, barbier, Dorchester 147
 Maurice, emp. s. civil, Latourelle 99
 Mlle Jeannette, emp. Drs Paquet, 8e Avenue 159
 Mlle Thérèse, Durocher 177
 Mlle Yvonne, de Mazenod 40
 Omer, journalier, d'Iberville 26½
 Roger, gérant Imprimerie Grondine, rés. 12 e Rue 133
 Siméon, médecin, Ste-Ursule 26
- Grosfils Albert, gérant Gestetner, Garneau 20½
 Georges, ing., 5e Avenue 42
 J.-L., emp. chemin de fer, Belvédère 5
- Grosleau voir aussi Groleau
 J.-M., prop. Marché de la Couronne, de la Couronne 115, rés. 1ère Avenue 132½
 Lauréat, journalier, Chr. Colomb 396
 Lucien, tailleur de cuir, Chr. Colomb 396
 Loyola, bourreur, 3e Rue 77½
 Marcel, emp. Com. Sal. Rais., Avenue Bougainville 5
 Mme veuve Narcisse-Chs, Colomb 396
 Mme veuve Oliva, 3e Rue 73
 Onésime, tail. de cuir, Chr. Colomb 396
 Rock, emp. Q. Power, Daulac 14
 Sylvio, charretier, 3e Rue 73½
 Valère, boulanger, Chevière 1
 Wilbrod, peintre, 3e Rue 73
- GrosLouis E. emp. s. civil, Latourelle 75
 Emile, chauff. camions, Arago 431¼
 Mlle Pauline, St-Jean 261
- Grosvalet, M.-H., inspecteur résident, Employers Liability Ass. Corporation, Calixa Lavallée 25
- Grothé L.-O., Ltée, cigares, Clavet Jules rept., St-Joseph 2e1
 Groulx, Albert, emp. Bell / Tél, La Canardière 164
 Groves Charles, waiter, St-Michel 45
 James, laborer, St-Eustache 61
 James, janitor, Avenue St. Denis 30
 Richard, blacksmith, Que. Power, Ave Aberdeen 125
 Guardian Shoe Co. Ltd, Notre-Dame des Anges 165-171
 Guay Adélarde Eng., St-Vallier 472
 Adjutor, journalier, Durocher 170
 Albert, de Guay & Frère, Enr., Godbout 61
 Albert, journalier, du Pont 187
 Albert, emp. cité, 13e Rue 128
 Alfred, emp. Ang. Can. Pulp, St-Honoré 20¾
 Alidor, ouv. en chaus. Prince-Edouard 225½
 Alphonse, commis, Papineau 43
 Alphonse, cond. tramway, Julien 47
 Amédée, plombier, St-Agnès 29
 Amédée, emp. Ang. Can. Pulp, 13e Rue 100
 Antoine, emp. Us. St-Malo, St-Luc 77
 Antonio, prop. Salle de Billards, Blvd. Benoit XV 65
 Antonio, abbé, de Mazenod 223
 Arthur, cordon., de la Couronne 203
 Charles, ouv. en chaus., de Meulles 117
 Charles, menuisier, Lejeune 13
 Chs., emp. Com. du Port, 1ère Rue 26, Qué. Ouest
 Charles-A., commis service des Poids et Mesures, Laviguer 181
 Charles-Henri, journalier, Sous-le-Fort 27
 Charles-Henri, agt débentures, 3e Ave 208
 Dollard, pompier, Ave. Jacques-Cartier 38
 Donat journalier, Marie de l'Incarnation 109
 Edouard, ing.-forestier, Marie Rollet 222

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

CHENEAX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

PLACE RAMSAY

TELEPHONE 2-5000

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Guay Edouard, salon de barbier, rés. Notre-Dame 29
 Elzéar, rentier, La Canardière 102
 Elzéar, jr, commis, Chevreière 9
 Emile, militaire, St-Vallier 203
 Emile, menuisier, 14e Ave 200, Qué.-O.
 Emile, emp. garage Municipal, La Canardière 30
 Emile, cordonnier, 11e Rue 196
 Emilien, courtier, Dolbeau 45
 & Frère, Enr.—Albert et Lucien Guay, électriciens, de la Salle 7
 Fernand, prop. du "Palais des Sports", 13e Rue 62
 François, com. taverne, du Roi 366½
 Gaston, Avenue Renaud 133
 Georges, jr, comptable, Montmartre 33
 Georges, emp. s. civil, Richelieu 205
 Gérard, Battery Service, Côte d'Abraham 99 (rés.). 4e Ave 298
 Gérard, arpenteur, Ave Holland 186
 Hector, laitier, Papineau 91
 Henri, manufacturier, de Adélar Guay Enr., St-Cyrille 202
 Henri, journalier, Bédard 16
 Henri, journalier, 9e Ave 306, Q.-O.
 Henri, emp. Royal Mattress, Côte d'Abraham
 Horace, menuisier, 4e Ave 267, Q.-Ouest
 Irénée, emp. Ch.-Front., de l'Eglise 5
 J.-A., journalier, des Remparts 47
 J. A., rentier, St-Vallier 471
 J. A., journalier, Chr. Colomb 175
 J.-Bte Rév. Frère portier, Grande-Allée 329
 J.-E. gardien de la paix, Marie-Rollet 150
 J.-Eugène, emp. C.P.R., St-Vallier 471
 Jean-Charles, emp. Cie Légaré Ltée, 4e Avenue 253
 Jean-Marie, com.-march., St-François 250
Guay J.-G.-D., gérant B. C. N., succ. St-Malo, rés. Montmartre 33
 J.-G.-P., professeur, St-Amable 91

Guay Josaphat, maître-camionneur, 6e Rue 7
 Joseph, ent.-menuisier, des Commissaires 219
 Joseph, modeleur, La Canardière 102
 Joseph, contremaître, Du Palais 11
 Joseph, emp. Canada Ciment, 2e Rue 150
 Joseph, Hermine 132
 Joseph, journalier, 9e Ave 306 Qué. O.
 Joseph, mécanicien, Burton 15½
 Joseph, off. du Revenu, Chr. Colomb 151
 Joseph, chauff. taxis, Chr. Colomb 144
 Jos.-Onésime, commis Fraser 21
 Jean-Paul, journalier, 4e Ave 198½
 Jean-Paul, comptable, St-Cyrille 168
 J.-P., emp. s. civil, de l'Eglise 5
Guay J.-R., pharmacien-chimiste, Avenue Maisonneuve 200, Tél. 4-0078, rés. Avenue de Salaberry 59
 Jules-Henri, voy. de commerce, Latourrelle 211
 Ladislav, cordonnier, de la Couronne 203
 Laval, repr. Produits Sorex, St-Cyrille 133
 Léopold, commis, Lavigueur 19
 Léo, commis bureau, du Pont 129
 Liguori, mécanicien, St-Paul 297
 Louis, journalier, du Roi 80½
 Ls-Gonz., mécanicien, Ave Renaud 133
 Ls-Ph., chauff. taxi, St-François.503
 Lucien, de Guay & Frères, De la Reine 275
 Lucien, emp. s. civil, 2e Avenue 221½
 Malcolm, tailleur de pierre, 6e rue 140½
 Marcel, emp. d'hôtel, St-Eustache 86
 Marcel, commis, St-Jean 353
 Marius, électricien, Napoléon 52
 Maurice, commis Com. Liqueurs, St-Cyrille 202
 Médard, chef du rayon des fourrures, La Cie Paquet, Ltée, Crémazie 9
 Médéric, tanneur, Du Roi 204
 Michel, télégraphiste, de la Reine 426¾
 Mlle A., de l'Oeuvre de la Goutte de lait, St-Vallier 408, ch. 405

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
 chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Guay Mlle Angéline, emp. Prudential Ins., Co., of América, Ave des Erables 137
 Mlle Atala, St-Joachim 29
 Mlle Jeanne, emp. buanderie, Marie de l'Incarnation 107
 Mlles Marguerite et Jacqueline, St-Jean 353
 Milles Alice & Cécilia, Avenue Casot 77
 Mlle Léa-Y. inst. Latourelle 16
 Mme Arthur, Drolet 14
 Mme P.-A., St-Cyrille 381
 Mme veuve Adélard, St-Cyrille 202
 Mme veuve Alfred, St-François 503
 Mme veuve Arthur, 4e Ave 198½
 Mme veuve Didace, 2e Avenue 221½
 Mme veuve Elzéar, Chevière 9
 Mme veuve Emile, Arago 15
 Mme veuve Félix, St-Cyrille 772
 Mme veuve J.-A., St-Cyrille 202
 Mme veuve Jean-A., De la Couronne 203
 Mme veuve J.-D.-L., Crémazie 90
 Mme veuve Joseph, 5e Rue 110½
 Mme veuve Joseph, Marie de l'Incarnation 109
 Mme veuve Joseph, Fleurie 61
 Mme veuve Joseph, 3e Avenue 316
 Mme veuve Léon, 11e Rue 198
 Mme veuve Napoléon, Petit Champlain 14
 Mme veuve Omer, Garneau 10
 Narcisse, menuisier, 11ème rue 96
 Nazaire-C., cond. C.P.R. Avenue Bourlamaque 99
 Odilon, propriétaire Hôtel Dominion, St-Paul 337
 Oliva, emp. Anglo Can. Pulp, Demeures 23-25
 Omer-J., agt manuf., Blvd Charest 369 rés. Lockwell 114
 Onésime, ch. camion, Morin 93
 Ovila, journalier, St-Germain 200
 Paul, cuisinier, 3e Avenue 316
 Paul-Emile, cuisinier, Fleurie 61
 P.-E., emp. Douane, Château d'Eau

Guay Philippe, emp. Asst. publ., Lockwell 136
 Philippe, emp. salle paroissiale Limoilou, 5e Rue 110½
Guay Polydore, de La Fonderie de l'Islet Ltée, St-Cyrille 168
 Prosper, emp. Anglo Pulp, Blvd des Capucins 45½
 Raoul, chef-cuisinier, Côte de l'Eglise, S. Robert, journalier, Jeanne-Mance 103
 Robert, emp. Clarke Steamship, 4e Avenue 198½
 Roland, journalier, Ave Taschereau 52½
 Roméo, journalier, Colbert 19a
 Roméo, commis taverne, Ste-Anne 142
 Roméo, comptable, du Pont 187
 Stanislas, emp. Comm. des Champs Bataille, St-Amable 91
 Sylvio Horace, menuisier, 4e Avenue 293
 Québec Ouest
 Téléphore, menuisier, 5e rue 85
 Théo., agt d'automobiles, Durocher 110
 Wilfrid, emp. Terres & Forêts, Richelieu 318
 Yvan, étudiant, Fraser 21
 Zénon, emp. Us. St-Malo, 11e Rue 202
 Guénard, Eugène, militaire, St-Eustache 50
 Georges-Albert, journalier, Joliette 29
 Henri, journalier, Dorchester 682
 J.-B., journalier, Bayard 137
 Joseph, journalier, St-Germain 179
 Victor, cond. camion, Pr.-Edouard 27
 Guenette Alphonse, journalier, St-Bernard 128
 Ed., presseur de hardes, Morin 291
 Gérard, St-Mathias 115
 Joseph, emp. Royal Paper Box, Ave des Oblats 118
 Joseph, embouteilleur, 4e Avenue 31
 Joseph, journalier, Joliette 29
 Louis, officier en loi, dépt Proc. Général, Fraser 113
 Mlle Fabiola, de LaSalle 337
 Mme veuve Joseph, St-Bernard 128
 Omer, emp. C.P.R., Blvd Charest 376
 Octave, journalier, Ave des Oblats 118

LE
MEILLEUR

T. HETHRINGTON Ltd

THE
BEST

PAIN

358-364 St. JOHN St. — Tel. 2-2081

BREAD

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Guenette Xavier, journalier, St-Vallier 284

Guénette Raymond, gérant de succursale,
Goblin Electric Cleaner Cie, Ltée,
de l'Eglise 72, Tél. 2-4694, rés. St-
Jean 415

Guérard, Achille, St-François 190

Adélarde, cordonnier, St-Germain 117

Aimé, couvreur, Ste-Thérèse 127

Albert, ing. mécanicien, 6e Avenue 32

Alphonse, chef. Dept. Cie Paquet, Ltée,
de LaSalle 204

Alphonse, couvreur, Signai 10

Alphonse, abbé vicaire, La Canar-
dière 605

Alphonse, journalier, Napoléon 207

Armand, peintre, Notre-Dame-des-An-
ges 189

Arthur, débardeur, Chr. Colomb 388

Cyrille, mécanicien, de Jumonville 15

F.-X., agent manufacturier, Blvd Charest
369, Ave Bougainville 15

F.-X., Rév. Frère, O.M.I., 1ère Rue
515. Qué.-Ouest.

Gérard, menuisier, Dollard 93

Jacques, emp. Dépt. Voirie, Ave Bou-
gainville 15

Guérard Jean-Marie, avocat, de Gué-
rard & Pelland, immeuble Florence,
St-Joseph 59, Tél. 4-3131—rés. d'Ar-
tigny 81, Tél. 2-4160

Jos. Prémont, de Louis Guérard, Enr.,
Sous-le-Cap, 10 & St-au-Matelot 77

Joseph, cordonnier, Napoléon 220

Joseph, ing. stat., de Varennes 16

Lauréat, journalier, Bouffard 109

Léon, gantier, Ave Taschereau 138

Louis, Enrg., bureau Sous-le-Cap 11-13

Lucien, emp. Dom. Arsenal, Blvd Lan-
gelier 50½

Mendoza, emp. Maranda & Labrecque,
Ave Parent 9

Guérard Mlles Rose-Anna et Alexandrine, de
La Salle 204

Mme Adélarde, de la Couronne 42

Mme J.-P., restaurant, Sault-au-Ma-
telot 77

Mme veuve Albert, Blvd Langelier 31

Mme veuve Jacques, St Germain 117

Mme veuve Pierre, Marie-Louise 154

Napoléon, emp. de la Cité, Morin 309

Nap., snr, tonnelier, Blvd Langelier 50

Onésime emp. Maranda & Labrecque.
St-François 551

Guérard & Pelland—Jean-Marie Guérard
& Léo Pelland—Avocats et procureurs
Advocates and Solicitors. Immeuble
Florence, St-Joseph 59, Tél. 4-3131

Philéas, menuisier, 4e Avenue 136½

Raoul, cord.-machiniste, Bagot 23

Régis, anc. boulanger, Napoléon 178
T., de la Reine 396

Victor, chauff. camion, 3e Avenue 358

Guérette Alphonse, agent, St-Gabriel 32

Mme veuve Oscar, 18e Rue 12

Guerin Albert, menuisier, 4e Ave 200, Qué. O

Albert, briqueteur, Boisseau 155A

Alexandre, commis, St-Louis 56

André, emp. Nat. Brewery, Ave Rous-
seau, 49, Sillery

Bruno, cuisinier, St-Jean 61

C.-B., ing.-forestier, marchand de bois,
(rés.) Fraser 164

David-Lauréat, emp. C. N. R., 5e
Rue 141½

David, plombier, 4e Ave 199, Que.-O.

Guérin Eugène, R. P., curé de la paroisse
St-Sauveur, Avenue des Oblats 15.
Tél. 3-0421

F.-X., rentier, St-Louis 56

Georges, chauff. locomotive, Elgin 6

Gérard, de Success Products Co. of
Canada, Kirouac 120

Henri, comptable, St-Louis 56

Joachim, charretier, de la Reine 223

Joseph, journalier, St-Bonaventure 78

HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Guérin Maurice, gérant, St-Louis 56
Mme Georges, des Prairies 147
Mme veuve Charles, St-Stanislas 30½
Mme veuve W.-O., St-Cyrille 752
Wilfrid, journalier, St-Bonaventure 78
W. J., voy. de commerce, St-Cyrille 752
Guernon Napoléon, emp. s. civil, Côte
d'Abraham 98
Guertin Edouard, constable C. N. R., 13e Rue
151½
Gugy Honoré, journalier, Victoria 179
Guichard Mlle Florence, emp. s. civil,
Hamel 11½
Mme veuve Jean, Hamel 11½
Guidotti Emile, prop. " Hôtel du Couvent "
Place Royale 5½
Guilbault A., anc. épiciier, 1ère Ave 228
Alex., machiniste, de LaSalle 258
Antonio, tailleur cuir, St-Benoit 91
Arthur, journalier, Fleurie 100
C.-A., boucher (étal), St-Ambroise 52
Gaudias, peintre, Ave des Oblats 267
Herménégilde, menuisier, Lasarre 73
J.-Arthur, comptable Garneau Ltée, 4e
Avenue 169
Joseph, débardeur, Chenier 28
Joseph, inspecteur, Q. Ry, 11e Rue 12
Léonard, com.-boucher, d'Argenson 188
Léop., journalier, St-Mathias 30
Ludger, commis, St-Vallier 1064
Maurice, emp. C.P.R. Office, 4e Ave 307
Mlle Aline, restaurant, St-Mathias 30
Mlle Alma, institutrice, Latourelle 16
Mme veuve Emm., St-Vallier 1064
N., ent.-menuisier Blvd Benoit XV 32
Omer, commerçant fruits, Letellier 21
Paul-H., emp. Rioux & Petitgrew,
Hermine 28
P., charretier, Racine 23
Guillemette voir aussi Guilmet et Guille-
met et Guillemette
Guillemette Adjutor, de Au Meuble Mo-
derne, Enr., Avenue Moncton 82,
Tél. 3-2452
Eugène, chauff. taxis, de la Naudière 88
Eugène, menuisier, Dollard 100

Guillemette J.-A., compt., 4e Ave 169, Que-
bec Ouest
François, chauff. camion, Alleyn 7
J.-Adolphe, vérificateur, Vitré 166
Jean-Baptiste, chauff. camions, Smith 36
J.-E., mécanicien, atelier, de l'Eglise 32
Joseph-N., ing.-forestier, des Francis-
cains 232
Joseph, marchand de chapeaux pour
dames, St-Joseph 315¼
Joseph, menuisier, Marie-Louise 109
Joseph, emp. bureau de poste, St-Vallier
806
Joseph, journalier, Papineau 89
Lucien, épiciier, Dorchester 670, rés. 672
Ludger, police municipale, Avenue La-
montagne 110½
Mlle Alice, modiste, de l'Eglise 123
Mme veuve Alphonse, de l'Eglise 123
Mme veuve Delphis, 3e Ave, 42, Q.-O.
Mme veuve Joseph, 5e Rue 154
Omer, journalier, St-Gabriel 85
Paul, emp. Travaux Publics, La Ca-
nardière 43½
Paul, mécanicien, Ave François 1e 126
P.-Réné, emp. Brookside, Latourelle 143
Philippe, menuisier, Latourelle 143
Polycarpe, com.-épiciier, 5e Rue 154
Stanislas, télégraphiste C. N. R., 1e Ave-
nue 306½
& Têtu, (Adjutor Guillemette & Ed-
mour Têtu prop.), marchands de meu-
bles, St-Jean 188-190
Wilfrid, vend. d'autos, St-Vallier 509
Guillet Adolphe, commis, Fraser 75
Louis, emp. Dépt. Voirie, Fraser 75
Mlle Jeanne, commis, Sûreté Provinciale,
Fraser 75
Paul-Roger, emp. C. P. Express Co.,
Ave Bourlamaque 73
Valère, commis, Fraser 75
Guillot Adélar, ouv. chaussures, Ave Bois-
clerc 25
Adélar, ouv. chaussures, 8e Rue 46

E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Guillot Albert, emp. Brass. Champlain St-Joseph 400

Francis, menuisier, Richelieu 160

Georges, commis, 2eme Avenue 33

Hector, poseur briques, 5e Rue 73

J.-A., de J.-A. Coulombe & Co., Ltd, St-Louis de Courville

Joseph, emp. Bras. Champlain, de la Reine 389

Marcel, commis "La Perfection", de la Chapelle 9½

Mlles Eva et Blanche du Roi 352

Mme Gérard, Ave Parent 31

Raym., emp. Q. Power, Ave Renaud 39

Guillotte Paul-Emile, abbé, St-Joachim 49

Guilman Eusèbe, cord, Artillerie 113-113½

Guilmain Louis, emp. Com. du Hâvre, de Mazenod 110

Mme veuve J.-Bte, De Mazenod 110

Guilmet voir aussi Guillemette et Guilmette

Guilmet Georges, Chr. Colomb 182-186

Hilaire, électricien, St-Félix 21

J.-Arthur, rentier, Conroy 54

Joseph, emp. Q. Power, St-Jean 249

Guilmet Léo, journalier, Sault-au-Matelot 63

Omer, journalier, St-Laurent 79

Roméo, voyageur, des Franciscains 21

Guilmette voir aussi Guillemette et Guilmet

Guilmette Adélar, journalier, Julien 115

Aimé, détective, St-Olivier 130

Armand, navigateur, St-Augustin 24½

Arthur, bûcheron, St-Paul 319

Edouard, électricien, Hôtel-Ville, Crémazie 222

Elzéar, électricien, Latourelle 40

Ernest, journalier, de Meulles 44

Ferdinand, The Universal Auto, Ltd., Ave de Bernières 70

François, chauff. camions, Alleyn 7

Hilaire, électricien, Signai 95½

J.-Arthur, journalier, Ancien Chantier 7

Guilmette J.-Lucien, épiciier et rés. Dorchester 670-672

Joseph, journalier, des Remparts 47

Joseph, emp. B. de Postes, St-Vallier 806

Léonidas, emp. Club des Marchands, de la Salle 164

Lucien, étudiant, Avenue Moncton 82

Mlle Germaine, sténo, Avenue Moncton 82

Mme Joseph, marchand, St-Joseph 315

Mme veuve Albert, Crémazie 160

Mme veuve Georges, Napoléon 71r

Nazaire, journalier, Pr.-Edouard 233½

Philius, mécanicien, Papineau 173

Roland, gérant Canadian Auto Sale, Ave Maisonneuve 160

Guimont Albert, commis, Ste-Marie 40

Alphonse Rev. aumônier, St-François 184-190

Alphonse, ex-emp. C. N. R., St-Joseph 364

Alphonse, rentier, Kirouac 117½

Antonio, emp. Légaré Ltée, Avenue Marguerite Bourgeoys 57

Charles, comptable, Prince-Edouard 298½

Cyrille, commis, Ste-Marie 10

Damase, ing. mach. fixes, des Franciscains 201

Edgar, emp. taverne, des Franciscains 301

Eugène, rentier, St-Louis 55

Eugène, mécanicien, La Canardière 165

Fridolin, emp. Germ. Lépine, Arago 11

Gabriel, rép. de chauss., Bayard 146

Gabriel, cordonnier, Hermine 171-173

Georges, ing. C. N. R., 10e Rue 157

Georges, Capt., Cove Field Barracks, Block D No 27 Post office, Buade Street

Gérard, commis épiciier, Châteauguay 261

J.-A., gardien de la paix, 3e Ave 534

Jean-Paul, B. Sc., Prince-Edouard 298

Joseph, professeur, Latourelle 246

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons, les écoles, les hôpitaux et le C. P. R. sont au nombre de nos clients

Guimont Ls-Robert, cond. de malles, Sherbrooke 5
Maurice, emp. C.P.R., Belvédère 5
Michel, emp. Trav. Publics, Avenue Maisonneuve 192
Mlle B., couturière, St-Jean 494
Mlle Lucienne, St-Louis 66
Mlles M. et Albertine, Kirouac 117½
Mlle Imelda, Dauphine 15
Mme C.-J., pension SS. Dominicaines de l'Enfant-Jésus, Ch. St-Louis
Mme P.-L., des Franciscains 13
Mme veuve J.-A., St-Joseph 364
Mme veuve Napoléon, des Prairies 90
Mme veuve Omer, Avenue Marguerite-Bourgeoys 57
Odilon, instituteur, 10e Rue 157
Odilon, journalier, 6e Rue 15
Paul-H., de Clément, Guimont, Inc., Ave. Brown 204
Roger, E.E.M., Prince-Edouard 298
Roméo, comptable, 5e Rue 105
Guitard Antonio, emp. A. Pulp, 3e Avenue 101
Mlle Emma, emp. s. civil, de Brébœuf 6
Mlle Léonie, restaurant et rés. Ste-Claire 8
Guité Emilien, chauff. camions, Côte d'Abraham 98
Georges, abbé, St-Joachim 49
Gulf Pulp & Paper Co. (The), St. Ann 65
Gunderson Mrs. widow George, Fraser 11
Gunn Bernard, peintre, William St., Sillery
Jerry, emp. SS. MacLean, William St., Sillery
William, Grande-Allée 254
Gunner Joseph-R., emp. T. Gignac, 2eme Rue 3
Gunnip John, goal guard, Champlain 342
John, fireman, Champlain 540
Mrs widow James, Champlain 477
William, emp. C. N. R. shop, Ave Cartier 28½
Guntensberger Julien, professeur, Ecole de Chimie, St-Cyrille 71½
Gurry James T., accountant Aberdeen 73
Miss Stella, Aberdeen 73

Gutta Percha & Rubber, Ltd, James Brown & C. T. Doddridge, rep., St-Vallier 14
Guttman Louis, confection pour dames, dry goods, St-Joseph 367, rés. St-Joseph 246
Guy Adolphe, menuisier, St-Cyrille 772½
Alph. abbé, vicaire, 8e Ave 72
Alfred, emp. C.N.R., 8e Rue 108
Alphonse, rentier, Ste-Marguerite 148
Amédée, évaluateur d'assurances, Hébert 19
Athanase, sergent d'armes, Conseil Législatif, Ave Bougainville 83
Gérard, commis, De la Reine 115
Jos.-Ernest, menuisier, Blvd Benoit XV 205
Joseph, emp. C.N.R., 6e Rue 56
Jos.-A., épicier, du Pont 154, rés. De la Reine 115
Guy J.-O., épicier, grocer.— Provisions de toutes sortes, fruits et légumes, Dorchester 87. Tél. 2-8659, rés. Gros Pin, Tél. 4-5408
J.-Pierre, tanneur, Victoria 61
Lucien, patroniste Dominion Corset, de la Reine 130
Mme veuve J.-B., 8e Rue 108
Guyot Adélar, ouv. chaussures, 8e Rue 44
J.-M., jardinier, De la Reine 341
Gyger Armand, gérant, Electrolux (Canada) Ltd, Chemin Ste-Foy 291, appt 3, Tél. 3-1205

H

Haber Ls, mag. d'occasions, St-Joseph 28, rés. du Pont 112
Haberer E., manager Bank of Montreal, Lower Town, St. Peter St. 116, res. Avenue de Bernières 38, Tél. 2-3198
Haberlin Clément, clerk, Champlain 453
Léo, clerk C. P. O. S., Champlain 453

PHONE
2-2081

T. HETHRINGTON Ltd

St. JOHN St.
358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean
Tél. 2-8231

269, St-Joseph
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Haberlin Wm, snr, carter, Champlain 453
William, jnr, électricien, Champlain 453
Habitant Inn, Chemin Ste-Foy 525
Habitations Manrèse, Ltée, J.-N. Delâge,
gérant, Dolbeau 114
Haché Georges-A., garde de prison, d'Aiguillon 81
Henri, mécanicien, 4e Rue 80½
John, journalier, du Pont 158½
Mme Georges, d'Aiguillon 81
Wilfrid, journalier, Letellier 14
Hackett F. M., sec.-treas. and superintendent of the Corporation Sillery, Ave des Pins 24, Sillery. Tél. 3-1807
John K. manager Hackett Towing Co., St-Cyrille 472
W.-J., president Quebec Machinery & Supply Co. Ltd, St-Flavien 10.
Hackett Towing Co., John K. Hackett, manager, Tug Owners, Dalhousie 91
Hadden John, emp. Imp. Oil, Des Franciscains 190½
Hafner Lindsay, organist, Crémazie 177
Hagger Mrs widow Hubert, St-Michel 57
Haggie Andrew, gardien, St. James 17
Haigh James Edw., manager Woodhouse, Ltd, 2e Ave 333
Hains Antonio, Com.-bureau, 2e Ave 190½
Arthur, menuisier, Kirouac 117½
& Bruneau, Enrg., balances, etc., St-Joseph 36
Edmond, comptable, Turgeon 34
Edouard, presseur, Turgeon 34
Euclide, emp. garage, du Pont 57
Ls-Henri, emp. Com. du Hâvre, 13e Rue 54
Majella, journalier, Lavigneur 97
Mme veuve Gaudias, de la Reine 217
Napoléon, menuisier, Kirouac 117½
Odilon, anc. emp. s. civil, Ozanam 185
Paul-Emile, emp., J.-E. Livernois, du Roi 349
Robert, cordonnier, de la Reine 398
Haldimand Restaurant, G. Pappas, prop., St-Louis 26
Halkett David, m.-ingénieur, Ave Désy 19

Hall B. O. H., Capt., Grande-Allée 86
Georges B., Custom off., Scott 145
Hall Lewis, emp. Dept. Terres & Forêts, Lockwell 122
Lionel, ing. civ. Ave Manrèse 104
Miss Martha, Ferland 2
Mrs widow George B. Grande-Allée 86
W. J., musician, d'Aiguillon 37
Halle Berthelot, St Patrice 117
Halle St-Pierre, 861 à 915 St-Vallier
Hallé Alphonse, capitaine-pilote, Saunders 38
Arthur, menuisier, Demeulles 29
Hallé & Desgraves, ing. civils, St-Jean 203
Egide, com. épicier, Avenue des Oblats 315
Etienne, voy. commerce, St-Anselme 100
François, journalier, N.-Dame des Anges 47
Henri, élect., N.-Dane des Anges 47
J.-O., gérant National Life Ass. Co., of Canada, St-Pierre 80, rés. Lévis
J.-Robert, gérant garage Lachevrotière, Lachevrotière 87
Jules, ing. civil de Hallé & Desgraves, de Repentigny 61
& Lambert, Cour à bois, 3e Ave 108
Lorenzo, emp. Lemay, St-Joseph 25½
Lucien, pilote, des Remparts 31
Lucien de Hallé & Lambert, 3e Ave 108
Michel, barbier, 9e Rue 124
Mlle Madeleine, prof. de piano, 10e Rue 113½
Mlle Valéda, Ste-Thérèse 129
Mme veuve François, Fraser 90
Mme veuve Joseph, Côte de la Montagne 30
Mme veuve Léon, N.-D. des Anges 47
Napoléon, barbier, Blvd Charest 389, rés. 2e Avenue 173½
Raoul, garde-forestier, N.-Dame des Anges 47
Robert, salon de barbier, St-Paul 399 rés. 4e Rue 29

LAVIGUEUR & HUTCHISON Limitée

Pour PIANOS — HARMONIUMS — RADIOS — VICTORPHONE — REFRIGERATEURS
POELE ELECTRIQUE, Etc.

81 - 83 - 85, RUE ST-JEAN

TELEPHONE 2-2123

HOTEL SAINT-LOUIS

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

- Hallé Roland, com.-boucher, 12e Rue 71½
Valère, chauffeur d'autos, Nelson 27
- Hallessey Alphonse, com. de malles, Garnier 32
H W., emp. Bureau de Poste, St-Flavien 23
William A., rep. Canada Starch, Ave Manrèse 77
- Halligan James, insp. ammunitions, 10e Rue 179
- Halpin Roy, emp. Post Office, Ave Laurier 259
- Hamann Florian, presseur, du Roi 403¾
- Hamel Adélard, commis, Hermine 286
Aimé, inspecteur, Québec Ry, Avenue Forget 40
Albert, tailleur en fourrure, de la Reine 223
Alb., asst surintendant du pilotage, 13e Rue 68
Albert, rentier, Latourelle 155½
Albert, emp. C.P.R., St-Jean 61
Albert, emp. Pharm. Couture, Latourelle 16
Albert, cond. Quebec Ry, Robitaille 13
Alexandre, typographe, Latourelle 17
Alexandre, emp. garage municipal, Père Arnaud 14
Alfred, horloger, bijoutier & bureau de Poste, St-Jean 401
Alfred, cordonnier, march., St-Ambroise 122
Alfred, caissier, Arago 299
Alfred, horloger, Chr Colomb 148
Alphonse, journalier, St-Vallier 1090½
Alphonse, révd Père, St-Cyrille 680
Antonio, charretier, Hermine 64
Antonio, militaire, Durocher 53
Antonio, mécanicien, Arago 9
Arthur, pompier, Latourelle 155½
Arthur, emp. Garage Municipal, St-Ambroise 122
Arthur, em. Quebec Ry, Père Grenier 201
- Hamel Art., voy. commerce, de la Salle 317
Arthur, pompier, Père Grenier 162
Arthur, comptable, Ave Leclerc 113
Arthur, emp. civique, Ste-Marguerite 183
Arthur, couturier, Kirouac 31
Azade, journalier, 3e Rue 4
C.-A., boucher, rés. Prévost 15
Didace, comptable, 4e Rue 70
Edmond, rentier, Lachevrotière 29
Edmond, journalier, Octave 10
- Hamel Edouard**, ingénieur en chef de la Cité, Park Avenue 103. Tél. 7965
Emile, instituteur, Père Grenier 111
Emile, cordonnier, St-Bernard 7½
Emile, emp. C. N. R., Ste-Anne 101
Ernest, commis, de Mazonod 178
Eugène, emp. Brass. Boswell, Sagard 20
Eugène, emp. C. N. R., St-Félix 19
Eugène, ouv. en bouilloire, 4e Rue 81½
Eugène, maréchal-ferrant, St-Sauveur 14
Fernando, inspt. Boul. Nat., Flynn 162
Francis, taill. cuir, Boisseau 93
François, snr, journalier, St-Vallier 1237
François, jnr, emp. cité, St-Vallier 1237
Frs-X., agt de manuf., Vitré 188½
- Hamel, Fugère & Cie, Ltée**—Courtiers en Obligations. Edifice Banque Can. Nationale, St-Pierre 71. Tél. 2-2038
Georges, commis en charge du salon de fourrures, J.-B. Laliberté, Lock'well 98
Georges, concierge, Avenue Turnbull 1
Gérard, comptable, Signaï 39
Gérard R., notaire, St-Jean 449
Gérard, com. boucher, Père Grenier 109
Gérard, boucher (étal) Bagot 100
Gustave, chauffeur de camion, 4e Rue 7½
Hector, comptable, dépt. Chômage, St-Cyrille 251
Henri, marchand de chaussures, Marie de l'Incarnation 142
Henri, emp. Laiterie Laval, 8e Rve 22
Henri-P., assurances, Ave Brown 220

259, RUE ST-OLIVIER **ARTHUR POULIN**
CONTRACTEUR

Tél. 7 5 1 3

Quel que soit le genre de constructions et de réparations que vous ayez à faire, c'est toujours de cette maison que vous obtiendrez la plus grande satisfaction.

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec

Hamel H., barbier et rés. Ave Taschereau 122
& Houde, assurances, bureau et rés.
Jeanne D'Arc 39
Isidore, mécanicien C.N.R., 6e Rue 119
J.-A., boucher, St-Germain 175, rés. Her-
mine 260
J.-A.-Fernand, voy. de commerce, St-Oli-
vier 121
J.-A., emp. B. de Postes, Belvédère 26
J.-B., ch. taxi, Marie-Louise 115 ½
Jean-Baptiste, Laviolette 33
Jean-C., dessinateur, C.N.R., 8e Ave-
nue 113
J.-E., emp. s. civil, St-Olivier 111
Jean-Marie, emp. s. civil, Marie-Rollet 41
J.-F., Ave des Erables 11
J.-O.-D., épicerie et étal, St-Olivier 117-
117 ½ et Côte Ste-Geneviève 31
J.-Georges, journalier, Arago 13
Joseph, gard. de nuit, St-Ignace 109
Joseph, boucher, étals du Pont 156 et
de la Reine 110, rés. Aqueduc 200
Joseph, forgeron, St-Vallier 1152-1158
Joseph, maître-boulangier, Morin 174
Joseph, commis-marchand, Napoléon 37
Joseph, emp. dépt. Immigration, Père
Arnaud 14
Jules, commis, de la Salle 278

Hamel Jules, Dr, chirurgien-dentiste, d'Ai-
guillon 7, Tél. 2-4845, rés. de Mont-
tigny 5
Lauréat, rest. et rés. Demers 77

Hamel, Leahy & Hamel, chirurgiens den-
tistes, surgeon-dentists, d'Aiguillon
6, Télés. 2-4845 et 2-1669
Léon, gardien, Père Grenier 149
Léonidas, emp. Château Champlain,
Blvd des Alliés 11
Léopold, conducteur Q. Ry., Plessis 19
Linière, agent d'ass., De l'Eglise 11
Lorenzo, électricien, St-Paul 297
Louis-Ph., chauff. camions, 4e rue 7
Lucien, navigateur, Père Arnaud 14
Lucien, 3e Ave 52

Hamel Lucien, comptable, Pontgravé 11
Lucien, barbier, St-Roch 11
Lucien, barbier, Artillerie 37
Maurice, électricien, Fleurie 107
Maurice, couvreur, 2 Ave 53
Magloire, emp. Corpr., Père Arnaud 36
Marcel, Blvd des Alliés 11
Marcel, agent d'ass., Blvd Charest 369
Maurice, emp. Châ.-Frontenac, St-Cy-
rille 850
Maurice, Ste-Marguerite 183
Maurice, emp. garage, Blvd des Alliés 11
Maurice, journalier, Marie-Louise 44
Michel, barbier, rés. Papineau 108
Mlle Alice, Des Franciscains 105
Mlle Aline, Gde Allée 220
Mlle Anna, ouv. en chaussures, St-
Joseph 264 ¼
Mlle Géraldine, Ste-Anne 103 ½
Mlle Jeanne, emp. s. civil, St-Cyrille 84
Mlle Madeleine, emp. B. Can. Nat., St-
Cyrille 84
Mlles Marie et Lucille, Ste-Ursule 19
Mlle Suzanne, emp. Prêt Agricole Fédéral,
St-Cyrille 84
Mlle Yvonne, emp. D. Verdon Ltée, Ste-
Hélène 220
Mlles, St-Sauveur 63
Mlles M.-A. et Alfréda, Lavergne 16
Mme Charles, St-François, 184-190
Mme J.-Arthur, D'Auteuil 61
Mme Mercèdes, Cote Ste-Geneviève 52
Mme Stanislas, Ste-Claire 43
Mme veuve Adolphe, Ave Laurier 306
Mme veuve Albert, Côte Ste-Gene-
viève 52
Mme veuve Arthur, Crémazie 115
Mme veuve Charles, Richelieu 224
Mme veuve Edouard, Arago 73
Mme veuve Gérard, St-Cyrille 490
Mme veuve Joseph, Ave Parent 41
Mme veuve Louis, de la Reine 223
Mme veuve Louis, Blvd des Alliés 11
Mme veuve M.-A., Avenue Brown 100
Mme veuve Moïse, 13e Rue 70

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Hamel Mme veuve Prudent, Lavigneur 61
 Mme veuve Théo., Artillerie 127
 Napoléon, journalier, Smith 5
 Narcisse, Ave des Erables 11
 Odilon, journalier, Papineau 108
 Onésime, journalier, Hermine 286

Hamel Oscar, notaire, de Hamel, Fugère &
 Cie, Ltée, édifice Banque Can. Na-
 tionale, St-Pierre 71, Tél. 2-2038,
 rés. Ch. Ste-Foy 59, Tél. 7268; mai-
 son d'été, Cap Rouge, Tél. 4-5069

Hamel Oscar, charretier, St-Olivier 24
 Paul-Emile, cordonnier, St-Joseph 264¼
 Paul-Emile, tail. cuir, 2e Ave 234½
 Paul, Dr dentiste, bureau, de la Fa-
 brique 38½
 Ph., épicier, St-Bernard 127
 Phid., march. épicier, St-Bernard 129

Hamel Philippe, Dr, M.P.P., chirurgien-
 dentiste, surgeon dentist. Bureau,
 d'Aiguillon 6. Tél. 2-1669, rés. 8.
 Tél. 2-8778

Philippe, salon barbier, Dorchester 105

Hamel P.-R., directeur, Canadian Bank of
 Commerce, succursale rue St-Jean 140,
 rés. Avenue Murray 147. Tél. 2-4656

Robert, chauff. camions, Bayard 107
 Robert, voy. de commerce, de la Salle
 317

Robert, concierge, Hébert 6
 Rodolphe, étal, 3e Rue 132, rés. 3e
 Avenue 449½

Roger, cord. machiniste, St-Ambroise
 122

Roland, emp. s. civil, 10e Rue 16
 Roland, compt. Ang. Pulp, Kirouac 34
 Ste-Foy, commis B. de Poste, Boule-
 vard de l'Entente 127

Wilfrid, emp. Q. Power De Villiers 15
 Wilfrid, comptable, Ste Agnès 31

X., barbier, rés. St-Sauveur 44
 Zoel, agent Lévis Ry. Co., St-Cyrille
 490

Hamelin Félix, emp. Hôpital civique, De la
 Ronde 240

Henri, ing. stationnaire, 2e Rue 130
 J.-A. marchand, (rés.) de la Norman-
 die 5

J.-A.-Henri, commis de malles, Chemin
 St-Louis 325

Jean-Paul, journalier, 5e Avenue 28

J.-A., commis de malles, Ch. St-
 Louis, 325

Mme veuve Armand, Côte de la Mon-
 tagne 42

Mme veuve W.-A., 5e Avenue 28

Orance, pilote, Ave Marguerite-Bour-
 geoys 246

Hammond Pierre, jnr., journalier, Avenue
 Parent 52

Hamilton Geo. R., inspector, Marquette 97

Henry J., annuitant, Ave des Erables 89

Jackson, wood merchant, Ave Gau-
 thier 3

Miss Léa, waitress, Collins 12

Miss Vera, Dufferin Terrace Place 8

Stuart, storeman, St-Cyrille 4

Handfield R. P. Oscar, supr, St-Cyrille 680

Handley (see also, voir aussi) Hanley et Henley

Handley C. H., accountant, Crémazie 183

Miss E., St-Jean 423

Handsomebody F. T., M. A., Rector of
 The High School of Quebec, rés. Ave-
 nue Ste. Geneviève 47

Handy-Andy Store, accessoires d'autos, de la
 Couronne 38, Racine Adrien, prop.

Hanley (see also Henley)

Hanley Gaud., emp. Trav. Publics, la Ca-
 nardière 117

Mlle Joséphine, La Canardière 246

Hannon Henry M., annuitant, Park Ave 69

Miss Mary, Grande Allée 254

Russell, emp. Prov. Revenue, Avenue
 Laurier 251

Owen J., storekeeper, Dom. Arsenal
 St-Cyrille 312